

Doc 8733



**Caribbean and South American Regions
Régions Caraïbes et Amérique du Sud
Regiones del Caribe y Sudamérica**

Air Navigation Plan Plan de navigation aérienne Plan de navegación aérea

**Volume II, FASID
Volume II, FASID
Volumen II, FASID**

**Not to be used for operational purposes
Ne pas utiliser pour l'exploitation
No debe utilizarse para fines de operaciones**

**First edition – 2000
Première édition – 2000
Primera edición – 2000**

**International Civil Aviation Organization
Organisation de l'aviation civile internationale
Organización de Aviación Civil Internacional**

ÍNDICE

	<i>Página</i>
Introducción — FASID	0-S-1
Parte I — Requisitos operacionales básicos y criterios de planificación (BORPC) — FASID	I-S-1
Parte II — Planificación general (GEN) — FASID	
Pronósticos	II-S-1
Desarrollo aeroportuario en las regiones CAR/SAM	II-S-2
Guía para la implantación	II-S-2
Organización nacional y cooperación internacional	II-S-3
Parte III — Planificación operacional de aeródromos (AOP) — FASID	
Introducción	III-S-1
Instalaciones y servicios de aeródromo	III-S-1
Información sobre el estado de la superficie de la pista	III-S-1
Planificación de emergencia en los aeropuertos	III-S-1
Tabla AOP 1 — Características físicas, radioayudas y ayudas visuales de los aeródromos	III-AOP 1-1
Carta AOP 1 — Índice de aeródromos	
Parte IV — Servicios de comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS) — FASID	
Introducción	IV-S-1
Tabla CNS 1A — Plan AFTN	IV-CNS 1A-1
Tabla CNS 1B — Plan ATN	IV-CNS-1B-1
Tabla CNS 1C — Plan de circuitos orales directos ATS	IV-CNS 1C-1
Tabla CNS 1C* — Plan de circuitos orales ATS (Brasil)	IV-CNS 1C*-1
Carta CNS 1 — Plan racionalizado AFTN para las regiones CAR/SAM	
Tabla CNS 2A — Servicio móvil aeronáutico y SMAS	IV-CNS 2A-1
Tabla CNS 2A* — Servicio móvil aeronáutico y SMAS (Brasil)	IV-CNS 2A*-1
Tabla CNS 2B — Designadores de red HF para las estaciones aeronáuticas CAR/SAM	IV-CNS 2B-1
Carta CNS 2 — [Por elaborar]	
Carta CNS 2B — Designadores de red HF para las estaciones aeronáuticas CAR/SAM	
Anotaciones HF para las estaciones aeronáuticas CAR/SAM	
Frecuencias HF y sus designadores de red OACI basados en el Apéndice S27 de la UIT sobre áreas de asignación	
Tabla CNS 3 — Tabla de ayudas para la radionavegación	IV-CNS-3-1
Carta CNS 3 — Conmutadores y circuitos orales ATS	
Carta CNS 3* — Conmutadores y circuitos orales ATS actuales	
Tabla CNS 4A — Sistemas de vigilancia	IV-CNS 4A-1
Tabla CNS 4A* — Sistemas de vigilancia (Brasil)	IV-CNS 4A*-1
Carta CNS 4 — Cobertura del sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS) utilizando Intelsat 603 a 34,5°W	
Carta CNS 5 — [Por elaborar]	
Carta CNS 6 — Ayudas para la aproximación y el aterrizaje	
Carta CNS 6A — Ayudas para la navegación del área terminal	
Carta CNS 7 — Ayudas para la radionavegación en ruta	

Parte V — Gestión del tránsito aéreo (ATM) — FASID

Introducción	V-S-1
Plan de adjudicación de códigos SSR	V-S-1
Apéndice A — Tablas de evolución ATM	V-A-S-1
Apéndice B — Sistema de asignación de códigos SSR (internacionales y del interior)	
— Regiones CAR y SAM	V-B-S-1
Carta ATM 1 — Sistema de asignación de códigos SSR (internacionales y del interior)	
— Regiones CAR y SAM	

Parte VI — Meteorología (MET) — FASID

Introducción	VI-S-1
Servicios meteorológicos requeridos en los aeródromos y requisitos para las oficinas de vigilancia meteorológica	VI-S-1
Intercambio de información MET para las operaciones	VI-S-1
Centros de avisos de ciclones tropicales y de cenizas volcánicas	VI-S-1
Sistema mundial de pronósticos de área (WAFS)	VI-S-2
Tabla MET 1A — Servicios meteorológicos requeridos en los aeródromos	VI-MET 1A-1
Tabla MET 1B — Oficinas de vigilancia meteorológica	VI-MET 1B-1
Tabla MET 2 — Intercambio de información meteorológica operacional	VI-MET 2-1
Tabla MET 2A — Intercambio de mensajes SIGMET y AIREP especiales	VI-MET 2A-1
Tabla MET 3 — Parte I — Centro de avisos de ciclones tropicales	VI-MET 3 I-1
Tabla MET 3 — Parte II — Centro de avisos de cenizas volcánicas	VI-MET 3 II-1
Tabla MET 4 — Requisitos relativos a los planes regionales de telecomunicaciones (No se aplica a las regiones CAR/SAM)	VI-MET 4-1
Tabla MET 5 — Requisitos de información elaborada por el WAFS	VI-MET 5-1
Tabla MET 6 — Responsabilidades de los centros mundiales de pronósticos de área	VI-MET 6-1
Tabla MET 7 — Situación de acceso autorizado por los usuarios ISCS/1 a la radiodifusión por satélite y lugar de los VSAT operacionales	VI-MET 7-1
Carta MET 1 — Carta con las áreas de encaminamiento AFTN correspondientes a las letras de la Columna 7 de la Tabla MET-1A	
Carta MET 2 — Situación actual de los centros de avisos de ciclones tropicales (TCAC) OACI — zonas de responsabilidad	
Carta MET 3 — Situación actual de los centros de avisos de cenizas volcánicas (VAAC) OACI — zonas de responsabilidad	
Carta MET 4 — Zonas de cobertura de dimensiones máximas — proyección Mercator	
Carta MET 5 — Zonas de cobertura de dimensiones máximas — proyección estereográfica polar	
Carta MET 6 — Zonas de cobertura de dimensiones máximas — proyección estereográfica polar	

Parte VII — Servicios de búsqueda y salvamento (SAR) — FASID

Introducción	VII-S-1
Instalaciones de búsqueda y salvamento	VII-S-1
Tabla SAR 1 — Instalaciones de búsqueda y salvamento	VII-SAR 1-1

Parte VIII — Servicios de información aeronáutica y cartas aeronáuticas (AIS/MAP) — FASID

Introducción	VIII-S-1
Organización y suministro de servicios de información aeronáutica y cartas aeronáuticas	VIII-S-1
Tabla AIS 1 — Establecimiento de dependencias AIS de aeródromo	VIII-AIS 1-1
Tabla AIS 2 — Servicios de información aeronáutica requeridos en los aeródromos	VIII-AIS 2-1
Tabla AIS 3 — Oficinas NOTAM internacionales (NOF) designadas para las regiones CAR/SAM ..	VIII-AIS 3-1
Carta AIS 1 — Oficinas NOTAM internacionales y áreas de responsabilidad	

Página

Tabla AIS 4 — Disponibilidad de información aeronáutica [por elaborar]	VIII-AIS 4-1
Tabla AIS 5 — Requisitos del WGS-84	VIII-AIS 5-1
Tabla AIS 6 — Requisitos en materia de cartas aeronáuticas	VIII-AIS 6-1
Tabla AIS 7 — Responsabilidad de la producción de las hojas de la carta aeronáutica mundial — OACI 1:1 000 000	VIII-AIS 7-1
Carta AIS 2 — Disposición de las hojas y responsabilidades de la producción de la Carta aeronáutica mundial OACI 1:1 000 000	
Tabla AIS 8 — Requisitos del paquete integrado de información aeronáutica	VIII-AIS 8-1
 Apéndice — Resumen de enmiendas del FASID	 A-S-1

INTRODUCCIÓN — FASID

1. Este segundo volumen del Plan de navegación aérea (ANP) constituye el documento sobre las instalaciones y servicios (FASID) de CAR/SAM que acompaña el ANP básico CAR/SAM. Los antecedentes de la publicación de los planes de navegación aérea en dos volúmenes (ANP básico y FASID) se explican en la introducción del ANP básico CAR/SAM. Este FASID puede ser enmendado únicamente según el procedimiento aprobado por el Consejo de la OACI como se indica en la parte introductoria del ANP básico CAR/SAM.

2. Este FASID contiene las características de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre el Estado proveedor y el Estado usuario en cuestión. En dicho acuerdo se indica el compromiso de los Estados interesados a implantar los requisitos especificados. Los elementos del FASID, son objeto de revisión constante por el Grupo regional CAR/SAM de planificación y

ejecución (GREPECAS) de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las Oficinas regionales de la OACI SAM y NACC de Lima y México, respectivamente. La mayoría del contenido del FASID proviene de recomendaciones de la Reunión regional de navegación aérea CAR/SAM/3 (Buenos Aires, 1999) y reuniones RAN CAR/SAM anteriores, así como de conclusiones del GREPECAS.

3. Las normas, métodos recomendados y procedimientos a aplicar y los textos de orientación conexos para cada parte del FASID (es decir, GEN, AOP, CNS, ATM, MET, SAR y AIS) corresponden a lo que figura en las partes equivalentes del ANP básico. El BORPC de la Parte I del ANP básico CAR/SAM también se toma en consideración en los procesos de planificación general para las regiones CAR/SAM.

Parte I

REQUISITOS OPERACIONALES BÁSICOS Y CRITERIOS DE PLANIFICACIÓN (BORPC) — FASID

Las instalaciones y servicios indicados en este FASID han sido formulados por el proceso de planificación regional al que hace referencia el ANP básico CAR/SAM. Los requisitos operacionales básicos y criterios de planificación convenidos por la Comisión de Aeronavegación de la OACI y para uso en las regiones CAR/SAM constituyen la piedra angular de dicho proceso.

Parte II

PLANIFICACIÓN GENERAL (GEN) — FASID

PRONÓSTICOS

Pronósticos de tráfico en las regiones CAR/SAM

1. Usando la metodología descrita en el ANP básico, se han formulado pronósticos del tráfico para los principales grupos de rutas para 1996-2003. Se han formulado varios modelos econométricos para los datos relativos a los pasajeros en cada uno de los grupos de ruta. Los pronósticos elaborados por otros organismos también han sido utilizados según corresponda.

2. Las tendencias históricas en los coeficientes de ocupación y número medio de asiento para grupo de rutas pertinentes así como las previsiones de los coeficientes de ocupación futuros y las tendencias en el número medio de asientos se describen en las Tablas II-1 y II-2, respectivamente.

3. Los pronósticos de tráfico elaborados para el período 1996-2003 para cada grupo de rutas se describen en la Tabla II-3. Los índices de crecimiento varían de un bajo 4,5% anual para el grupo de rutas Sudamérica hacia y desde Centroamérica/Caribe hasta un alto 6,5% anual para Norteamérica hacia Sud y Centroamérica y la región del Caribe.

4. Las hipótesis formuladas por el grupo CAR/SAM TF para los coeficientes de ocupación, aumentos medios de la capacidad de los asientos y los índices de crecimiento consiguientes para los movimientos de aeronaves también figuran en la Tabla II-3.

Pronóstico de los movimientos de aeronaves

5. Utilizando los datos OAG (Official Airline Guide Data) 1996 como año base, se estimaron los movimientos previstos para todos los pares de ciudades en cada uno de los

grupos de ruta. Las previsiones de movimientos para los 25 pares de ciudades más importantes para cada una de las regiones figuran en las Tablas II-4 a II-9. Las previsiones para el resto de los pares de ciudades se refunden en una cifra, y están incluidas como 'otros' en cada una de las tablas. Los pares de ciudades están clasificados en orden descendente basándose en las salidas de 1996.

6. En las Tablas II-10 a II-15 se proporciona información detallada de los movimientos por tipo de aeronave para cada par de ciudades en un grupo determinado de rutas.

Análisis de los datos FIR

7. A fin de calcular los parámetros de los períodos punta, como los movimientos máximos de aeronaves por día y por hora en los grupos de rutas en cuestión, el grupo de pronósticos solicitó datos de varias regiones de información de vuelo (FIR) para representar adecuadamente la zona. Dichos datos incluían (para cada vuelo) los aeropuertos de salida y de destino, la hora en una posición notificada (latitud, longitud, altitud) y el tipo de aeronave, la identificación y la velocidad. Inicialmente, se solicitó información sobre todos los vuelos para los siete primeros días de julio y noviembre de 1997. En las Tablas II-10 a II-14 se proporcionan los movimientos de aeronaves a través del espacio aéreo respectivo para el período del 1 al 7 de julio de 1997, por país de origen y tipo de aeronave obtenidos de las FIR de Chile, Santa María, Brasilia, Recife y México.

8. La letra asignada al país de origen corresponde a la primera letra del código OACI de cuatro letras para los aeropuertos del origen de vuelo (referencia Doc 7910 de la OACI, *Indicadores de lugar*). La Figura II-1 identifica la letra asignada a las áreas de rutas del AFS (servicio fijo aeronáutico). En la Tabla II-15 se indican las categorías de aeronaves asignadas a cada uno de los grupos.

Pronósticos de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)

9. Las Tablas II-16 a II-18 estadísticas siguientes prepa-radas por la IATA corresponden a un período de tráfico de 1985 a 1996 y a un pronóstico por el período de 1997 a 2011 y se actualizarán en el futuro. Los datos presentados cubren vuelos internacionales regulares y chárter. No incluyen la aviación general, la aviación internacional de empresas ni la aviación militar.

DESARROLLO AEROPORTUARIO EN LAS REGIONES CAR/SAM

10. La ampliación y desarrollo de aeropuertos existentes con capacidad restringida resolverá los problemas actuales y previstos de congestión aeroportuaria y también podría aumentar los movimientos de tránsito aéreo en las regiones CAR/SAM.

11. En las regiones CAR/SAM algunos aeropuertos nacionales se están ampliando y convirtiéndose en aeropuertos internacionales lo cual permitiría un aumento del tránsito aéreo.

GUÍA PARA LA IMPLANTACIÓN

Aspectos básicos de la financiación de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea

Generalidades

12. Las considerables inversiones necesarias para implantar los nuevos servicios aeroportuarios y de navegación aérea exigen enfoques de financiamiento innovadores, así como tradicionales, lo que incluye la exploración de nuevas fuentes y mecanismos de financiamiento. También se requieren mejoras en el control y la gestión financiera en muchos Estados si se ha de convencer a las instituciones financieras comerciales que adelanten fondos para tales proyectos de inversión.

13. A continuación se enumeran requisitos previos importantes para el éxito de la recuperación de costos y la obtención de financiamiento para los servicios aeroportuarios y de navegación aérea:

a) conocimiento y comprensión de los criterios internacionales en materia de recuperación de costos de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea;

b) establecimiento y existencia de un sistema eficaz de contabilidad de costos e ingresos;

c) metodología cabal para determinar la base de costos de los derechos; y

d) mecanismo efectivo para la recaudación de derechos.

14. Se puede encontrar orientación práctica sobre gestión financiera de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea en el *Manual sobre los aspectos económicos de los aeropuertos* (Doc 9562) y en el *Manual sobre los aspectos económicos de los servicios de navegación aérea* (Doc 9161), así como en el *Informe sobre los aspectos financieros y de organización y gestión del suministro y explotación de sistemas mundiales de navegación por satélite (GNSS)* (Doc 9660), respectivamente, que publica la OACI.

Criterios en materia de recuperación de costos

15. En las *Declaraciones del Consejo a los Estados contratantes sobre derechos por el uso de aeropuertos y servicios de navegación aérea* (Doc 9082/5) se ofrecen otros criterios de orientación detallados en la esfera de la imposición de derechos aeroportuarios y por servicios de navegación aérea.

16. Los principios básicos contenidos en las Declaraciones del Consejo son, por ejemplo, que los derechos deben basarse en la recuperación plena del suministro de los servicios, de que pueden imponerse derechos por los servicios suministrados fuera del territorio del Estado proveedor, y que deberían realizarse consultas con los usuarios en el caso de derechos nuevos o revisados. De especial relevancia en el contexto de financiamiento es el principio de que al establecer la base de costos para la imposición de derechos por servicios de navegación aérea, “los costos que se han de considerar deben ser los calculados en relación con las instalaciones y servicios, incluyendo los servicios de satélites, previstos y establecidos con arreglo a los planes regionales de navegación aérea de la OACI, complementados, en caso necesario, de conformidad con recomendaciones formuladas por la pertinente reunión regional de navegación aérea de la OACI, y aprobadas por el Consejo. Debería excluirse cualquier otra instalación o servicio...” [párrafo 34 ii)]. Habida cuenta de este principio, debería darse prioridad al financiamiento de instalaciones y servicios que cumplen con estos importantes requisitos previos de recuperación de costos.

17. En las Declaraciones del Consejo se insta especialmente a la cooperación internacional en el suministro y

explotación de servicios de navegación aérea.

Datos financieros esenciales para la recuperación de costos y el financiamiento de la infraestructura

18. Cuando se busca el financiamiento de la infraestructura de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea, es importante poder demostrar que los proveedores de dichos servicios en el Estado en cuestión aplican sistemas de contabilidad eficientes y eficaces que permitan la identificación e inclusión de todos los costos pertinentes en la base de costos para la imposición de derechos por los servicios aeroportuarios y de navegación aérea. Esto es especialmente pertinente en los casos en que las fuentes de financiamiento potenciales son bancos comerciales u otras instituciones financieras, que dan énfasis a la prueba de que existe una gestión financiera cabal a fin de tener una garantía suplementaria de que el receptor del préstamo puede pagar tanto el servicio como la deuda contraída.

19. También es relevante en el contexto del financiamiento de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea, la demostración de la capacidad de formular un plan financiero. El plan debería contener información básica tal como el cálculo del costo de los componentes (mano de obra, materiales, etc.); los fondos que serán necesarios en diversas etapas; las divisas en que se efectuarán dichos pagos; las fuentes de donde provendrán los fondos (autogeneradas o proporcionadas por otros) incluyendo las condiciones y el reembolso (origen de los fondos empleados). Hay que recalcar que la existencia de un plan financiero es un requisito previo para la negociación exitosa con una institución financiera comercial.

Análisis de costos/beneficios y elaboración de análisis de rentabilidad

20. Los análisis de costos/beneficios se emplean para estimar la viabilidad económica de los proyectos de inversión previstos, es decir en qué medida los beneficios totales obtenidos de la inversión superan los costos totales. Los sistemas CNS/ATM son más complejos que la mayoría de los proyectos y consta de un conjunto de inversiones.

21. Un método recomendado de análisis costo/beneficio de los sistemas CNS/ATM se basa en el valor neto actual (NPV). Esto significa que deberán efectuarse pronósticos del perfil futuro de costos y beneficios anuales inherentes a la implantación de los sistemas CNS/ATM. Después de determinar todos los gastos y beneficios año por año, puede calcularse el beneficio neto (beneficios menos costos) correspondientes a cada año y descontarlos en relación con el año base de conformidad con las prácticas de contabilidad

corrientes.

22. La elaboración de los aspectos de rentabilidad para la implantación de los sistemas CNS/ATM supone efectuar un análisis de costo/beneficio todavía más pormenorizado. En la evaluación de la rentabilidad deberían incluirse las repercusiones que tendrán en los ingresos los cambios introducidos en los derechos por servicios en ruta correspondientes a la implantación del sistema. Tales análisis también proporcionarían los perfiles anuales de cada Estado, subregión o región de que se trate, en materia de financiamiento, con arreglo a la estrategia de implantación adoptada. Los beneficios socioeconómicos de una mejor infraestructura aeronáutica no pueden cuantificarse fácilmente. No obstante, se invita a los Estados a tenerlos en cuenta en su análisis global.

Fuentes y mecanismos de financiamiento

23. El financiamiento de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea puede dimanar de varias fuentes, seis de las cuales se enumeran a continuación:

- a) contribuciones de los gobiernos (nacionales o extranjeros);
- b) fuentes comerciales (financiamiento mediante deuda);
- c) exceso de ingresos acumulados en relación con los costos (utilidades);
- d) bonos;
- e) financiamiento por emisión de participaciones de capital (capital social); y
- f) arrendamiento.

24. Además de estas seis fuentes básicas, pueden utilizarse combinaciones de las mismas; pueden existir otras opciones para el financiamiento de los servicios aeroportuarios y de navegación aérea en general.

**ORGANIZACIÓN NACIONAL
Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

Autonomía a nivel nacional

25. En los últimos años se ha registrado una tendencia a que los servicios de navegación aérea y los aeropuertos los

exploten organismos autónomos establecidos específicamente para ese fin.

26. Por organismo autónomo se entiende toda entidad u órgano independiente establecido con el objeto de que explote determinadas instalaciones y suministre determinados servicios, y al que se le concede libertad de explotación y financiera para desempeñar sus funciones. La autonomía puede tomar diversas formas y no significa necesariamente privatización (aunque la privatización es una forma de auto-nomía) ya que la propiedad puede corresponderle al sector público o al sector privado, o a una mezcla de ambos. Un solo organismo autónomo puede explotar tanto aeropuertos como servicios de navegación aérea y dicho organismo puede tener la estructura de una administración de aviación civil. Independientemente de la estructura orgánica con arreglo a la cual se suministren los servicios de navegación aérea, según el Artículo 28 del Convenio de Chicago es el Estado, en última instancia, el responsable del suministro y explotación de las instalaciones y servicios de navegación aérea le incumbe también velar por la seguridad de la aviación civil.

Empresas cooperativas internacionales

27. Las empresas cooperativas internacionales para el suministro de servicios de navegación aérea han demostrado normalmente ser muy rentables, tanto para los Estados proveedores como para los usuarios, y en algunos casos constituyen la única forma de implantar instalaciones y servicios costosos que ofrecen una capacidad superior a los requisitos de cada uno de los Estados interesados. Cooperando en tal suministro de instalaciones o servicios, los Estados en cuestión pueden proporcionar servicios más eficientes y a menor costo que si financiaran ellos mismos las correspondientes instalaciones y servicios. Dichas instalaciones y servicios comprenden importantes componentes de los sistemas CNS/ATM para los cuales la cooperación internacional es esencial.

Organismos internacionales de explotación

28. Un organismo internacional de explotación es una entidad independiente encargada de proporcionar servicios de navegación aérea, principalmente instalaciones y servicios en ruta, dentro de un área definida, en nombre de dos o más Estados soberanos. Por lo común, los servicios que proporciona un organismo de este tipo suelen ser de las categorías de servicios de tránsito aéreo, telecomunicaciones aeronáuticas, búsqueda y salvamento (fundamentalmente centros coordinadores de salvamento) y servicios de

información aeronáutica, pero a veces también servicios meteorológicos para la navegación aérea. Estos organismos son además responsables del manejo de los sistemas de recaudación de derechos impuestos por los servicios prestados. Son ejemplos de organismos internacionales de explotación ASECNA en África (que se ocupa también de la explotación de aeropuertos además de los servicios de navegación aérea), COCESNA en Centroamérica y EUROCONTROL en Europa.

Organismos conjuntos de recaudación de derechos

29. Otro medio eficaz, pero menos amplio, para que los Estados puedan beneficiarse de la cooperación al suministrar los servicios de navegación aérea, consistiría en participar en la explotación de un organismo multinacional de recaudación de derechos. Esto se debe a que los Estados que explotan individualmente las instalaciones en ruta y cobran derechos por los servicios prestados tienen un trabajo de contabilidad considerable, y quizá también dificultades de recaudación cuando hay un gran volumen de tráfico de sobrevuelo.

30. Este organismo recaudaría los derechos en concepto de servicios de navegación aérea en ruta en nombre de todos los Estados participantes, incluidos los Estados de sobre-vuelo. El organismo transferiría después a cada Estado participante los ingresos correspondientes a los derechos recaudados en su nombre. Se agregaría una pequeña tasa o porcentaje a cada uno de los derechos recaudados para cada Estado participante, a fin de cubrir la parte de los costos del organismo atribuibles a dicho Estado. Los fondos iniciales necesarios para la adquisición de locales y procesamiento de datos, así como de otros equipos y para la capacitación preoperacional, etc., deberían poder obtenerse sin grandes dificultades a través de una institución financiera, incluidos los bancos comerciales. El préstamo se rembolsaría en unos pocos años, incluyéndose los plazos y los intereses correspondientes en la partida de costos del organismo, que se agregaría y recuperaría mediante los derechos por servicios de navegación aérea en ruta que el organismo facturaría y recaudaría. Para que el organismo fuera rentable, varios Estados tendrían que participar en su creación.

Instalaciones y servicios multinacionales

31. Una instalación o un servicio de navegación multinacional es esencialmente una instalación o servicio incluido en un plan regional de navegación aérea de la OACI, con la finalidad de servir a la navegación aérea internacional en un espacio aéreo más allá del espacio aéreo atendido por un solo

Estado, de acuerdo con el mencionado plan. Los elementos de los sistemas de comunicaciones por satélite que se necesitan para implantar el concepto CNS/ATM administrado para grupos de Estados, son ejemplos de posibles instalaciones y servicios multinacionales de navegación aérea, siendo uno de los primeros ejemplos mundiales el sistema mundial de pronósticos de área (WAFS).

Acuerdos de financiamiento colectivo

32. El concepto de financiamiento colectivo se basa en el hecho de que determinadas instalaciones y servicios de navegación aérea pueden resultar demasiado costosos para que un solo Estado los suministre y explote en beneficio de la aviación civil internacional en su conjunto. Este hecho se reconoce en el Convenio de Chicago, en cuyo Capítulo XV se establecen los principios básicos de la “ayuda colectiva” si un Estado solicita a la OACI asistencia financiera o técnica o si el Consejo, actuando por su propia iniciativa, ofrece asistencia para remediar una situación que podría perjudicar a la explotación segura, eficiente y económica de los servicios aéreos internacionales. Actualmente están en vigor dos acuerdos concluidos en virtud del Capítulo XV, uno con Dinamarca y el otro con Islandia. Los acuerdos abarcan la explotación y financiación de las instalaciones y servicios proporcionados por Dinamarca e Islandia para las aeronaves civiles que atraviesan el Atlántico septentrional al norte del paralelo 45°N. Estos servicios comprenden control del tránsito aéreo, comunicaciones y meteorología. La responsabilidad financiera la asume un grupo de 23 Estados cuyos gobiernos son partes contratantes en los acuerdos pertinentes, incluyendo los dos Estados proveedores. La responsabilidad de administrar los acuerdos incumbe al Consejo y al Secretario General de la OACI, en nombre de los gobiernos contratantes.

33. El concepto de financiamiento colectivo utilizado para los acuerdos con Dinamarca e Islandia también ha sido adoptado para administrar un programa de monitores de altura de la OACI administrado conjuntamente por seis Estados que proporcionan servicios de navegación aérea en el Atlántico septentrional.

34. En otro ejemplo de acuerdo de financiamiento colectivo y a solicitud de los gobiernos interesados, la OACI ha elaborado y está administrando ahora el sistema de asignación y recuperación de costos del sistema de distribución por satélite (SADIS) (SCAR).

35. Se ha demostrado que la administración por parte de la OACI de todos los acuerdos en cuestión se ha realizado con éxito y ha sido rentable desde el punto de vista de los gobiernos contratantes interesados.

36. Los acuerdos de financiamiento colectivo podrían prestarse muy bien a la implantación de diversos componentes de los sistemas CNS/ATM y otras instalaciones o servicios de navegación aérea, en situaciones en las que, por ejemplo, a un Estado le resulta muy costoso actuar solo o cuando una organización regional existente (ASECNA, COCESNA, EUROCONTROL, etc.) no actúa en nombre de los Estados. Tales componentes comprenden los sistemas de vigilancia de la integridad y de aumentación de área amplia requeridos en relación con el GNSS, y también podrían incluir las estaciones terrenas de tierra (GES) y la compartición del uso de transpondedores para las comunicaciones por satélite.

Directrices generales sobre el establecimiento y suministro de instalaciones/servicios multinacionales en las regiones CAR/SAM

Generalidades

37. Al pensar en instalaciones y servicios, puede que los Estados deseen explorar las posibilidades de establecer y proporcionar tales instalaciones y servicios en un plano multinacional. Las orientaciones siguientes se ofrecen para tales casos.

Introducción

38. Las presentes directrices fueron elaboradas por la Reunión RAN CAR/SAM/3 (1999), mediante la Recomendación 13/2 atendiendo a la Recomendación ANSEP/2-3 aprobada por el Consejo de la OACI durante la sexta sesión de su 146° período de sesiones.

39. Estas directrices reflejan disposiciones de la OACI pertinentes y los criterios establecidos que regulan la planificación regional de la Organización y la implantación de las instalaciones/servicios necesarios para la navegación aérea en las regiones CAR/SAM. Se reconoce igualmente en las directrices el principio aprobado por el Consejo de recuperación de los costos correspondientes a instalaciones y servicios provistos con arreglo al Plan regional CAR/SAM,

así como los principios y criterios estipulados en las *Declaraciones del Consejo a los Estados contratantes sobre derechos por el uso de aeropuertos y servicios de navegación aérea* [Doc 9082, párrafo 34 ii)] y en los textos de orientación más detallados que figuran en el *Manual sobre los aspectos económicos de los servicios de navegación aérea* (Doc 9161) de la OACI.

Definición de instalaciones/servicios de navegación aérea multinacionales

40. Se prevé que las instalaciones/servicios multinacionales de navegación aérea seguirán siendo por algún tiempo la excepción y no la regla en las regiones CAR/SAM. Debido a ello, su incidencia en el conjunto del sistema, así como sus repercusiones para usuarios y proveedores, las instalaciones y servicios multinacionales necesitarán una pronta identificación por GREPECAS u otros grupos de ejecución. El definir las instalaciones y servicios de navegación aérea multinacionales CAR/SAM de la siguiente forma permitirá que se haga tal identificación de una manera racional.

Instalación/servicio específicamente identificado como tal e incluido en el Plan regional CAR/SAM de la OACI para prestar servicios a la navegación aérea internacional en el espacio aéreo que se extiende más allá de aquel que está bajo la responsabilidad de un solo Estado de conformidad con el Plan regional CAR/SAM.

41. La definición dada aquí se aplicaría únicamente en el caso de instalaciones y servicios multinacionales que, para poder ponerlos en práctica, habría que enmendar el Plan regional de navegación aérea CAR/SAM. La finalidad de una instalación/servicio multinacionales destinados a la navegación aérea internacional en el espacio aéreo que se extiende más allá de aquel que está bajo la responsabilidad de un solo Estado aporta a este respecto un elemento útil y determinante. Este criterio es importante en tanto que descarta sin ambigüedades otras posibilidades que el mecanismo de planificación regional y de cumplimiento de los requisitos en materia de instalaciones/servicios tiene previstas en el Artículo 28 del Convenio, de conformidad con las normas y métodos recomendados y las resoluciones pertinentes de la Asamblea, tales como delegación de espacio aéreo, organismos de explotación, acuerdos bilaterales y multilaterales y como último recurso el financiamiento colectivo de conformidad con el Capítulo XV del Convenio. Aunque en todos estos casos los Estados siguen siendo responsables a título individual, de conformidad con el Artículo 28, de la provisión de instalaciones/servicios dentro del área de su jurisdicción, una instalación/servicio “multinacional” por su propia naturaleza, se extendería más allá

del espacio aéreo que corresponde a un solo Estado.

42. En el marco de las reglas y procedimientos de la OACI, el término “instalación/servicio” de navegación aérea se entiende bien. Contrariamente al término “proyecto” o cualquier otro término que se refiera únicamente a determinadas partes o fases de una empresa, la expresión “instalación/servicio” no excluye la investigación, desarrollo, funcionamiento y por último la terminación progresiva de una empresa común. Por lo tanto, en este contexto no es necesario alejarse del término bien conocido “instalación/servicio” de navegación aérea. Con todo, cabe ampliar la definición con elementos suplementarios para disociar la empresa común de las instalaciones/servicios que proporciona un solo Estado.

Aplicación de las disposiciones de la OACI

43. De conformidad con el Artículo 28 del Convenio y con los criterios de la OACI relativos a la formulación de planes regionales y a su implantación, una instalación o servicio multinacional, cuyo establecimiento exige una enmienda del Plan de navegación aérea CAR/SAM, figuraría en el plan regional según lo establecido por el Consejo. Análogamente, para establecer los costos básicos que justifican los derechos por el uso de instalaciones y servicios en ruta, deberán aplicarse los principios aprobados por el Consejo, es decir, que los costos que habrán de tenerse en cuenta deberían ser los determinados en relación con las instalaciones y servicios proporcionados e implantados con arreglo al Plan regional CAR/SAM.

Plan regional CAR/SAM

44. Los planes regionales para la provisión de instalaciones, servicios y procedimientos los establece el Consejo, normalmente por asesoramiento de las reuniones regionales de navegación aérea. Entre estas reuniones, los planes se actualizan, sobre una base *ad hoc*, mediante el procedimiento establecido para la enmienda de planes regionales aprobados. En ambos casos se aplica un procedimiento experimental basado en la Recomendación núm. 2 de la Conferencia sobre los aspectos económicos de las instalaciones y servicios de navegación aérea en ruta y de los aeropuertos (1973) del siguiente modo: en el caso de que un Estado desaprobe la inscripción de instalaciones/servicios en el plan alegando que tales instalaciones/servicios no son necesarios para la aviación civil internacional, en la medida de lo posible, se evalúan los costos de las instalaciones/servicios en cuestión.

45. El Grupo regional CAR/SAM de planificación y ejecución (GREPECAS) así como todos los que son parte en los procesos de planificación regional para la gestión continua del Plan de navegación aérea CAR/SAM, deberían continuar prestando la atención debida a los requisitos operacionales, al progreso técnico previsto, a las posibles complicaciones financieras para usuarios y proveedores, y a otras posibles soluciones y aspectos de costos/beneficios de las operaciones.

46. El proceso que lleva al desarrollo e implantación de instalaciones/servicios multinacionales sería similar al que corresponde a incluir cualesquiera instalaciones y servicios en el Plan regional CAR/SAM y tendría el objetivo general de asegurar un desarrollo continuo y uniforme del Plan regional CAR/SAM en su totalidad y se beneficiaría posiblemente de la acción conjunta de los Estados que participan.

Planificación y establecimiento de una instalación/servicio multinacional de navegación aérea en las regiones CAR/SAM

47. Las orientaciones siguientes señalan paso a paso el proceso de montar una instalación/servicio multinacional de navegación aérea en las regiones CAR/SAM.

48. La razón para montar una instalación o servicio multinacional de navegación aérea pueden provenir del Grupo regional CAR/SAM de planificación y ejecución (GREPECAS) o bien de un Estado o grupo de Estados.

49. Se recomienda que al examinar la razón y consecuencias de montar una instalación o servicio multinacional, los Estados consideren los elementos siguientes:

- a) *finalidad de la instalación/servicio multinacional de navegación aérea y las justificaciones operacionales y técnica.* Esto debería incluir los planes generales y los plazos de realización y de implantación de la instalación/servicio. Asimismo, deberían tratarse las posibles repercusiones, de haberlas, en el reglamento, prácticas habituales de trabajo, equipo, locales y en el mantenimiento. Debería incluirse asimismo información sobre las posibles repercusiones en todo o parte del sistema de navegación aérea CAR/SAM;
- b) *implicaciones financieras y relación costo/beneficio.* La información conexas debería incluir un cálculo de los costos totales de la instalación/servicio multinacional donde estuvieran comprendidos, según el caso, los costos de investigación y realización, implantación, explotación y mantenimiento, administración y costos de capital; la

información debe comprender también la manera en que se financiarán todos los gastos realizados antes de la fase operacional; una evaluación de las economías que pueden preverse a partir de la implantación de la instalación/servicio (estas economías pueden expresarse en términos monetarios o físicos, por ejemplo: puestos de controladores de tránsito aéreo, servicios de comunicaciones, etc.); una comparación de estas economías con el costo total estimado; y una propuesta sobre el modo en que se repartirán los costos entre los Estados que participan en el suministro del proyecto. También será necesario proporcionar una evaluación sobre las repercusiones, en los usuarios de los derechos que se les aplican por el uso de las instalaciones/servicios en cuestión;

- c) *implicaciones en cuanto a la gestión; y*
- d) *soluciones alternativas.*

50. Si el establecimiento de una instalación/servicio multinacional no exige una enmienda del Plan de navegación aérea de las regiones CAR/SAM, bastará que los Estados informen a la oficina regional correspondiente. Ésta, a su vez, debería notificar al GREPECAS si dicho establecimiento tendrá repercusiones en los planes en elaboración. Incumbe a los Estados interesados determinar si debe enmendarse el Plan de navegación aérea en cuestión.

51. Si el establecimiento de una instalación o servicio multinacional de navegación aérea exige que se enmiende el plan regional de navegación aérea, la enmienda se efectuará conforme a los procedimientos establecidos. El Estado o Estados interesados deben comunicarse al respecto con la oficina regional de la OACI pertinente. Ésta se comunicará a su vez con GREPECAS cuando sea necesario, o cuando lo pidan los Estados que se propongan establecer las instalaciones/servicios multinacionales, a fin de:

- a) asegurar el desarrollo continuo y coherente del Plan regional CAR/SAM, en su conjunto y en relación con los de regiones adyacentes; y
- b) identificar los problemas específicos en la esfera de la navegación aérea y proponer a las partes interesadas, en forma apropiada, medidas destinadas a resolverlos.

Aspectos financieros, de gestión y otros aspectos contractuales

52. La participación de los Estados en el suministro de una instalación o servicio multinacional se basa en el

supuesto de que todo Estado que haya dado su apoyo y su acuerdo para la implantación de tal instalación/servicio y haga uso de ellos, debería cargar con la parte que le corresponde en los costos que conlleva. Sería necesario que los Estados participantes formalizaran en un acuerdo las condiciones en que ha de suministrarse la instalación/servicio multinacional. Uno de los objetivos esenciales del acuerdo debería ser el de asegurar que los costos correspondientes se reparten entre los Estados participantes de una manera justa y equitativa.

53. Esta parte de las orientaciones trata de los principales aspectos contractuales, financieros, de gestión y otros, que deberían normalmente tenerse en cuenta al iniciar los trabajos sobre la posible implantación de una instalación/servicio multinacional. Se han esbozado las disposiciones básicas que cabría incorporar en un acuerdo, incluidas las disposiciones relativas al reparto y determinación de los costos. Con todo, en las orientaciones aquí formuladas no se llega a proponer un modelo de acuerdo ni de cláusulas, ya que las circunstancias relativas a la planificación, implantación y administración de las instalaciones/servicios multinacionales pueden variar considerablemente de un caso a otro.

Nota.— En las directrices la palabra “acuerdo” es un término genérico que abarca uno o más acuerdos según el caso.

Tipos de acuerdos

54. Un acuerdo que abarca la creación, implantación, administración y mantenimiento de una instalación/servicio multinacional puede tomar la forma de un tratado internacional formal o de un “acuerdo administrativo”. Ambas formas establecen una obligación internacional, pero el tratado requiere la firma del jefe de estado o de gobierno y exige también la ratificación o la aprobación de la asamblea legislativa nacional, que constituye un proceso ordinario bastante largo. Por el contrario un “acuerdo administrativo”, se sitúa a un nivel más bajo por lo que respecta a las formalidades y los procedimientos, ya que lo puede firmar un ministro o director de aviación civil u otra persona autorizada, y podría en último término concluirse mediante canje de cartas o notas.

55. Se recomienda optar, siempre que sea posible, por el “acuerdo administrativo” y no por el tratado internacional formal, ya que el primero puede entrar en vigor en un plazo mínimo y es más flexible a la hora de incorporar cualquier modificación ulterior. Con todo, se admite que en algunos

Estados, las circunstancias constitucionales o jurídicas puedan exigir la aprobación de la asamblea legislativa para que el Estado acepte las obligaciones de orden financiero, particularmente si éstas son importantes o se extienden más allá de un determinado período de tiempo. Sea cual fuere la forma utilizada, los acuerdos deberían estar estructurados de forma que se puedan incorporar fácilmente las enmiendas ulteriores que la situación exija. A este fin, los textos más detallados que sean más susceptibles de modificación, y que no afecten a las disposiciones básicas del acuerdo deberían figurar en anexos o apéndices.

56. Se recomienda, asimismo, que siempre que sea posible se adopte un solo acuerdo general (tratado o “acuerdo administrativo”) que abarque todos los aspectos de la instalación/servicio en cuestión a través de todas sus fases. Con todo, puede que esto no sea siempre posible. En algunas circunstancias, puede ser necesario o preferible contar con más de un acuerdo (tratado o “acuerdo administrativo”) que difieran en su alcance y contenido. La finalidad debe ser entonces abarcar tantos aspectos como sea posible en el “acuerdo administrativo” y limitar la utilización del tratado a aquellos aspectos para los cuales esta forma de acuerdo es esencial para los Estados en cuestión. Habiendo admitido esto, un acuerdo puede, por ejemplo, abarcar los trámites, incluida la prefinanciación, que han de llevar a cabo los Estados que aceptan la responsabilidad de llevar la instalación/servicio hasta la fase de funcionamiento, mientras se concluirá otro acuerdo entre todos los Estados (incluido el primer grupo de Estados mencionados), que vayan a utilizar o beneficiarse de la instalación/servicio una vez que haya entrado en funcionamiento. En tales circunstancias, el primer acuerdo será importante ya que el primer grupo de Estados tendrá que asegurar la financiación con cargo a sus propios recursos para permitir la implantación de la instalación/servicio, ya que no habrá ninguna entrada de derechos a los usuarios (explotadores de aeronaves) hasta que la instalación/servicio entre en funcionamiento.

57. Otro posible planteamiento, si las circunstancias lo exigen, sería que todos los Estados participantes concluyeran un acuerdo que abarcara, en términos generales, su compromiso de participar en el suministro de una instalación/servicio multinacional, y elaborar seguidamente otro acuerdo que abarcara todos los aspectos relativos a la financiación y funcionamiento de la instalación/servicio multinacional.

58. A continuación se citan, en el orden habitual, las diversas disposiciones básicas que deberían figurar normalmente en un acuerdo de esta naturaleza:

- a) *Objetivo del acuerdo.* En el preámbulo del acuerdo debe precisarse el objetivo en que se fundamenta la decisión de los Estados participantes de tomar disposiciones en común para suministrar la instalación/servicio multinacional en cuestión.
- b) *Obligaciones de los Estados partes en el acuerdo.* Las obligaciones básicas de los Estados participantes deben indicarse brevemente al principio. Estas comprenden la obligación (asumida individual o colectivamente por un Estado o un grupo de Estados participantes o atribuida a una organización o agencia) de crear y administrar la instalación/servicio en cuestión; la obligación de cada Estado participante de pagar su parte de los costos correspondientes; la obligación de observar los criterios y las prácticas de la OACI, por lo que respecta a la recuperación de los costos por parte de los Estados a través de los explotadores de aeronaves, etc.
- c) *Definición y descripción de la instalación/servicio.* El acuerdo debe contener una definición y una descripción claras y precisas de la instalación/servicio multinacional que ha de suministrarse, así como de las funciones que ha de desempeñar, indicando también, siempre que sea posible y conveniente, los servicios necesarios a su funcionamiento. Puede ser aconsejable, en algunos casos, hacer una referencia concreta a las funciones que la instalación/servicio multinacional no va a desempeñar.
- d) *Creación y administración de la instalación/servicio.* El acuerdo debe especificar quién creará y administrará la instalación/servicio en cuestión, a saber, un Estado, dos o más Estados, una organización internacional existente, una agencia nacional o internacional existente, o una nueva agencia que habrá de crearse particularmente para este fin.
- Nota.— La decisión acerca de quién suministrará la instalación/servicio puede verse influida, en particular, por la importancia de las inversiones de capital previstas y de los costos anuales correspondientes, y por la medida en que los posibles proveedores (un Estado o Estados participantes, una organización o una agencia internacional) ya estén comprometidos en las actividades de que se trate.*
- e) *Responsabilidad jurídica.* Si una organización o agencia internacional (véase la Resolución A22-19 de la Asamblea) se propone crear o explotar la instalación/servicio en cuestión, deberá estar dotado de la responsabilidad jurídica apropiada, para contratar, adquirir y disponer de los bienes y para litigar.
- f) *Aspectos de responsabilidad civil.* Estrechamente relacionados con la responsabilidad jurídica están los aspectos de responsabilidad civil que podrían tener que tratarse en el acuerdo. Esto involucra aspectos como la determinación de la medida en que debe asumirse la responsabilidad civil en relación con el suministro de la instalación/servicio multinacional. Otros aspectos también comprenden saber si la entidad que proporciona la instalación/servicio en cuestión, ya sea una organización o agencia internacional o uno o varios Estados, debe asumir por sí sola tal responsabilidad, o si esta debe compartirse entre todos los Estados participantes.
- g) *Aspectos relativos a la gestión.* Es preciso definir la naturaleza y las funciones del órgano o de los órganos directivos necesarios para administrar el acuerdo. Si ha de crearse una nueva agencia para administrar la instalación/servicio multinacional, esto deberá estar estipulado en el acuerdo, que deberá precisar igualmente las funciones y responsabilidades de la dirección de la agencia así como ante quién ésta será responsable.
- 1) *Órganos directivos y modalidades de decisión.* Deberán precisarse las modalidades de voto. Es preciso decidir si cada Estado participante tiene el mismo número de votos (como por ejemplo, en la OACI). De no ser así, cada voto de un Estado podrá ponderarse con arreglo a una fórmula predeterminada en función, por ejemplo, de la parte correspondiente al participante en la contribución total a la instalación/servicio o a la agencia en cuestión. Podrá fijarse un límite máximo y mínimo del número de votos que le corresponden a cada participante a título individual independientemente de su parte en el total de las contribuciones.
- En el acuerdo deberá decirse también si en todos los casos basta con una mayoría simple o si, para ciertas cuestiones, es preciso contar con una amplia mayoría (que se especificará) o incluso con la unanimidad. También será necesario identificar claramente en el acuerdo si son necesarios distintos grados de mayoría según la cuestión que se someta a votación.
- 2) *Organización y personal.* En el acuerdo deberá preverse también la manera según la cual la entidad que administre la instalación/servicio estructurará u organizará sus funciones. Esto se aplica en particular si la administración va a ser confiada a una nueva agencia. También deberán tratarse en el acuerdo (o

en un anexo a éste) diversos aspectos relativos al personal (nacionalidad, plantilla y categorías, etc.). Si los Estados participantes deciden que la instalación/ servicio multinacional debe ser suministrada por un Estado o por dos o más Estados (proporcionando cada uno de ellos elementos o partes del proyecto en cuestión), la nacionalidad del personal no debería plantear problemas, y no sería necesario tratarla en el acuerdo. Sin embargo, la administración por parte de una organización o agencia internacional puede exigir determinadas estipulaciones relativas a la selección de personal competente procedente de los Estados participantes. Otros aspectos que han de tenerse en cuenta, aparte de la plantilla y de las categorías de personal, son diversos elementos de las condiciones de servicio, incluidos, el estatuto que ha de acordarse al personal expatriado, las exenciones fiscales, etc., que se reflejarán en los costos generales de la empresa.

- 3) *Consulta.* Conviene prever la posibilidad de consultar a los Estados partes en el acuerdo que no estén representados en el órgano rector, así como a los organismos pertinentes de explotadores de aeronaves. Tales consultas deberían al menos preceder cualquier acontecimiento que pueda afectar materialmente a los costos asignados a estos Estados, a los derechos impuestos a los usuarios, y a la calidad de los servicios suministrados.

h) Aspectos financieros:

- 1) *Consideraciones sobre el período que precede a la implantación.* La determinación y presentación de los costos correspondientes al suministro de la instalación/servicio multinacional en cuestión deben efectuarse de una manera aceptable para todos los Estados participantes. En este contexto, conviene señalar que la acción de llevar la instalación/servicio a la fase de funcionamiento puede significar que los costos de implantación son financiados por uno o más Estados participantes. Con todo, una vez implantada la instalación/servicio, estos costos se capitalizarán y se incluirán en el concepto de amortización (con los intereses acumulados) en la base de los costos generales que habrán de repartirse entre los Estados participantes en el suministro de la instalación/ servicio en cuestión.
- 2) *Determinación de los costos.* Con objeto de formalizar la manera de determinar los costos que han de ser repartidos, el acuerdo entre los Estados participantes en el suministro de una instalación/

servicio debe contener las cláusulas correspondientes. El acuerdo debería estipular también que la determinación de los costos deberá inspirarse en el planteamiento recomendado en el Capítulo 4 del *Manual sobre los aspectos económicos de los servicios de navegación aérea* (Doc 9161) de la OACI. En el caso de que resulte necesario contar con instrucciones más completas, basadas en el Doc 9161, es preferible que éstas figuren en un anexo teniendo en cuenta su volumen relativo y su carácter detallado, y también porque cabe esperar que sea necesario actualizarlas y modificarlas con mayor frecuencia que el texto principal del acuerdo. (Las enmiendas de los anexos al acuerdo se someterán normalmente a la aprobación del órgano rector de la instalación/servicio multinacional.)

De conformidad con el planteamiento adoptado en el Doc 9161, el anexo contendrá normalmente un inventario de los diversos elementos de la instalación/ servicio multinacional (p. ej.; edificios, equipo, cuadro de la plantilla con indicación de sus funciones, etc.). El anexo abarcará también la determinación de los costos anuales, es decir, costos de funcionamiento y mantenimiento, costos administrativos y comunes, depreciación y/o amortización costos de capital, así como desembolsos especiales de capital. Por último, si una instalación/servicio multinacional o cualquiera de sus elementos responde a otros fines (está al servicio de un solo Estado, o presta servicios no aeronáuticos), que las funciones multinacionales especificadas en el acuerdo, deberán facilitarse instrucciones para determinar con precisión los costos “multinacionales” que habrán de repartirse entre los Estados participantes.

Será también necesario que en el acuerdo se especifique, normalmente en un anexo, el formulario básico que habrá de utilizarse para la presentación de los costos anuales con vistas a su aprobación. El contenido y los detalles de este formulario dependerán de las circunstancias particulares.

- 3) *Reparto de costos.* Una vez que un Estado haya dado su apoyo y su acuerdo para la implantación de una instalación/servicio multinacional y haga uso de ellos, se espera que asuma la responsabilidad de su parte de los costos correspondientes. Esta obligación básica debería figurar en el acuerdo contraído entre los Estados participantes.

En el acuerdo se debería hacer resaltar el procedi-

miento que ha de aplicarse para determinar la parte de los costos que incumbe a cada Estado participante. Todo método de reparto de costos deberá, en la medida de lo posible, ser equitativo, simple y fácil de aplicar. La consideración de la equidad es válida no sólo en el contexto de los Estados participantes, sino también con respecto a los usuarios (explotadores de aeronaves) ya que es de suponer que en la mayoría de los casos los Estados participantes incluyan los costos que han efectuado en la base de cálculo de los derechos por el uso de instalaciones y servicios de navegación aérea, si los perciben.

En general, no parece posible recomendar un método o planteamiento concretos para el reparto de los costos porque las situaciones pueden variar, particularmente en función de las características técnicas y operacionales de la instalación/servicio multinacional en cuestión, de las opiniones o criterios de los Estados participantes sobre la manera en que deben repartirse los costos, y del volumen de dichos costos.

Sin embargo, en pro de la equidad, todo método de reparto de costos debe, en principio, estar basado en la medida en que cada Estado participante utiliza la instalación/servicio multinacional en cuestión. Por tanto, los parámetros o claves utilizados para determinar los costos que incumben a cada Estado deben reflejar esta utilización. Con todo, si la utilización sólo puede medirse aplicando procedimientos complejos cuyo costo sea desproporcionado con relación a los costos que hayan de repartirse, podrían aplicarse otros métodos de reparto de los costos basados en datos estadísticos disponibles y pertinentes. Sea cual fuere el método seleccionado, éste deberá permitir que los costos se repartan de una forma justa y equitativa.

Una instalación/servicio multinacional puede estar administrada por uno o más Estados mientras que otros Estados aportan también su contribución a los costos. En tales circunstancias, todos los Estados en cuestión deben decidir si se ha de repartir el total de los costos o si han de hacerse algunas deducciones para tener en cuenta las ventajas reales que saca el Estado o Estados que tienen a cargo la administración de la instalación/servicio en cuestión. Tales ventajas tomarán normalmente la forma de empleo de nacionales, concesión de contratos a empresas nacionales, etc., con su correspondiente efecto multiplicador en la economía del Estado en

cuestión. Se observará que el Estado encargado de administrar la instalación/ servicio deberá pagar, al igual que los demás Estados usuarios, su parte de los costos totales que hayan de repartirse.

- 4) *Recuperación de costos de los usuarios.* Por regla general, una instalación/servicio multinacional deberá financiarse o prefinanciarse de forma “multinacional” por un Estado, un grupo de Estados o por una agencia instituida en virtud de un acuerdo entre Estados. Sin embargo, cualquiera de estas partes podrá recuperar los costos que haya efectuado a través de los usuarios, una vez se haya implantado la instalación/servicio. Con todo, los Estados podrían también decidir recuperar menos de los costos totales en reconocimiento de los beneficios locales, regionales o nacionales [véase el Doc 9082, párrafo 35 i)]. Cuando se haya autorizado a una agencia a recuperar sus propios costos mediante el cobro de derechos, los Estados que la autorizan deberán compensar la pérdida de ingresos si deciden, que determinados vuelos pueden gozar de exenciones o de reducciones de los derechos.

Cada Estado participante decidirá si desea o no recuperar sus propios costos a través de los usuarios (explotadores de aeronaves). Podrá o bien incluirlos en su base de cálculo de los derechos por el uso de instalaciones y servicios en ruta (si los percibe), o bien, recuperarlos mediante otro derecho (procedimiento normalmente más complejo y más oneroso de administrar). La recuperación de las partes del costo a través de los usuarios puede normalmente no mencionarse en el acuerdo relativo a una instalación/ servicio multinacional, pero sin embargo el acuerdo puede precisar que dicha recuperación debe basarse en el Artículo 15 del Convenio de Chicago y en los principios y recomendaciones de las Declaraciones del Consejo contenidas en el Doc 9082.

Si los Estados participantes confían la administración de una instalación/servicio multinacional a una agencia internacional y deciden que esta última debe percibir derechos a través de los exploradores de aeronaves para recuperar total o parcialmente los costos, esa solución deberá estar prevista en el acuerdo. En ese caso, el acuerdo deberá estipular igualmente (probablemente en un anexo aparte) la fórmula que habrá de utilizarse para calcular los derechos, las reducciones y exenciones acordadas, las modalidades de facturación y de pago, etc. Estos elementos de procedimiento deberán, claro está,

conformarse a las especificaciones del Artículo 15 del Convenio de Chicago y a las Declaraciones del Consejo consignadas en el Doc 9082.

- 5) *Establecimiento del presupuesto.* Para poder llevar un control financiero adecuado será necesario que los costos y los ingresos se estimen por adelantado. El desglose de los costos deberá ser básicamente el mismo que para la presentación de los costos. Esto permitirá comparar los costos reales con los costos estimados, y los ingresos reales con los estimados.
- 6) *Competencia para aprobar el presupuesto.* El acuerdo deberá estipular también quién tiene competencia para aprobar el presupuesto y de esta forma autorizar la utilización de los fondos para cubrir los gastos de funcionamiento y los gastos de capital. Esta competencia le corresponde normalmente al órgano directivo de la instalación/servicio multinacional en cuestión.
- 7) *Auditoría.* La función de auditoría no puede dissociarse de la determinación de los costos que han de repartirse y de las partes que corren a cargo de los Estados participantes y es signo también de una buena gestión financiera. Por lo tanto, en el acuerdo suscrito entre los Estados que participen en el suministro de una instalación/servicio multinacional deberá estar prevista una auditoría anual por parte de un auditor externo.
- 8) *Impuestos y otros gravámenes gubernamentales.* La cuestión de las exenciones y demás aspectos fiscales deberá estar tratada en el contexto general del funcionamiento de la instalación/servicio multinacional. Análogamente, por lo que respecta a otros gravámenes gubernamentales como los derechos de aduana, el impuesto sobre el valor agregado, etc., puede resultar también necesario considerar si la importación o exportación, compra o venta de equipo, suministros, etc. necesarios para el funcionamiento de la instalación/servicio multinacional en cuestión deben quedar exentos de todas estas contribuciones en el territorio de los Estados participantes. La inclusión de cláusulas con este fin exigirá probablemente un acuerdo que deberá someterse a ratificación, como por ejemplo un tratado.

- i) *Procedimientos para la solución de controversias.* El acuerdo debe estipular los procedimientos que han de seguirse para la solución de controversias entre los Estados participantes suscitadas por el suministro de la instalación o servicio en cuestión. Por lo que respecta a las divergencias de interpretación del acuerdo, los Estados en cuestión deberán acordar procedimientos de negociación o arbitraje así como la instancia a la cual apelar con miras a un fallo final.
- j) *Adhesión, denuncia, enmienda de los acuerdos y terminación de los mismos.* El acuerdo debe comprender disposiciones que prevean, incluidas sus repercusiones financieras:
 - la adhesión ulterior de otros Estados que tengan la calidad requerida después de la entrada en vigor del acuerdo; y
 - el procedimiento que habrá de aplicarse cuando un Estado signatario desee denunciar el acuerdo, así como en la eventualidad de la terminación del acuerdo.

Análogamente, el acuerdo especificará los procedimientos que haya que seguir cuando se tengan que introducir enmiendas al texto principal o a sus anexos (para las cuales los procedimientos son en general diferentes).

Definición de zonas homogéneas y de las principales corrientes de tráfico

59. Las principales corrientes de tráfico que se indican en las zonas homogéneas se presentan en la Tabla II-19. Las corrientes que cruzan más de una zona homogénea se citan únicamente en la que corresponda a la dirección de la corriente, o sea, norte-sur o este-oeste.

Gestión de los grupos de implantación

60. Se confeccionará una tabla en la que constarán los Estados proveedores y usuarios más las organizaciones internacionales que corresponden a cada uno de los 18 ejes de flujo en las regiones CAR/SAM que puntualiza el GREPECAS. Este grupo se ocupará, en colaboración con el ALLPIRG pertinente, de dar carácter oficial a cada uno de tales grupos y de asignarles el orden de prelación de su labor. La tabla hará las veces de un elemento coordinador interregional.

Tabla II-1. Análisis de los índices de ocupación

Región	Históricos			Pronósticos
	1986	1995	1996	1998-2003
Sudamérica meridional	0,67	0,72	0,69	0,74
Sudamérica septentrional y Caribe	0,68	0,74	0,76	0,76
Dentro de Sudamérica	0,48	0,59	0,58	0,60
Dentro de Centroamérica/Caribe	0,47	0,59	0,58	0,60
Norteamérica a Sud y Centroamérica y Caribe	0,64	0,65	0,62	0,65
Sudamérica hacia/desde Centroamérica/Caribe	0,55	0,60	0,62	0,65

Nota.— Descripción de las regiones:

Sudamérica meridional: Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay

Sudamérica septentrional/Caribe: Bolivia, Colombia, Ecuador, Estados centroamericanos, Estados del Caribe, Guyana, Guayana Francesa, México, Panamá, Perú y Suriname

Tabla II-2. Análisis de la capacidad (promedio de asientos)

Año	Sudamérica meridional	Sudamérica septentrional y Caribe	Dentro de Sudamérica	Dentro de Centroamérica/ Caribe	Norteamérica a Sudamérica, Centroamérica y Caribe	Sudamérica hacia/desde Centroamérica/ Caribe
82	269	268	204	149	260	213
83	268	295	203	185	265	207
84	271	292	190	173	230	197
85	264	294	189	168	239	195
86	265	290	199	186	274	204
87	287	306	217	179	282	194
88	285	290	207	176	256	189
89	287	294	208	188	262	191
90	291	282	211	189	256	205
91	256	289	205	189	239	196
92	297	293	205	157	228	189
93	287	293	197	168	223	174
94	278	293	199	197	241	196
95	280	300	185	187	235	183
96	246	287	177	146	229	192
Pronósticos hasta 2003	250	295	180	140	240	190

Tabla II-3. Pronóstico del tráfico 1996-2003

Pasajeros

Región	Año base 1996* (millones)	Crecimiento medio anual (%)	Pronóstico para 2003 (millones)
Sudamérica meridional	2,39	5,10 ¹	3,39
Sudamérica septentrional/Caribe	2,30	5,00 ¹	3,24
Dentro de Sudamérica	3,45	4,90 ¹	4,82
Dentro de Centroamérica/Caribe	3,16	5,80 ²	4,69
Norteamérica a Sud y Centroamérica y Caribe	34,20	6,50 ³	53,15
Sudamérica hacia/desde Centroamérica/Caribe	0,90	4,50 ³	1,22

* Cifras preliminares

¹ CAR/SAM TFG² IATA³ IATA + OACI**Movimientos**

Región	Coeficiente de ocupación		Promedio de asientos		Año base 1996*	Pronóstico 2003	Crecimiento medio anual (%)
	1996	2003	1996	2003			
Sudamérica meridional	0,69	0,74	246	250	14 566	18 300	3,31
Sudamérica septentrional/Caribe	0,76	0,76	287	295	10 383	14 435	4,82
Dentro de Sudamérica	0,58	0,60	177	180	37 579	44 650	2,49
Dentro de Centroamérica/Caribe	0,58	0,60	146	140	43 642	55 822	3,58
Norteamérica a Sud y Centroamérica y Caribe	0,62	0,65	229	240	250 878	340 682	4,47
Sudamérica hacia/desde Centroamérica/Caribe	0,62	0,65	192	190	8 470	9 917	2,28

Tabla II-4. Sudamérica meridional
25 pares de ciudades más importantes clasificados según las salidas de 1996

Clasificaci \ n	Ciudades	1996 Salidas	2003 Salidas
1	Buenos Aires – Madrid	1 501	1 949
2	Frankfurt – Sao Paulo	1 445	1 876
3	Río de Janeiro – Madrid	1 285	1 668
4	Frankfurt – Río de Janeiro	1 047	1 359
5	París – Sao Paulo	1 015	1 318
6	Sao Paulo – Lisboa	798	1 036
7	Sao Paulo – Zurich	761	988
8	Sao Paulo – Londres	506	657
9	Madrid – Recife	502	652
10	Roma – Río de Janeiro	497	645
11	Río de Janeiro – Lisboa	496	644
12	Lisboa – Recife	481	624
13	Buenos Aires – Roma	479	622
14	Roma – Sao Paulo	442	574
15	París – Buenos Aires	405	526
16	Río de Janeiro – Porto	398	517
17	Río de Janeiro – Londres	386	501
18	Sao Paulo – Madrid	381	495
19	Amsterdam – Río de Janeiro	377	489
20	Sao Paulo – Porto	324	421
21	Buenos Aires – Londres	316	410
22	Sao Paulo – Johannesburgo	310	402
23	Buenos Aires – Frankfurt	306	397
24	Cape Town – Buenos Aires	292	379
25	París – Río de Janeiro	273	354
	OTROS	3 456	4 489
	TOTAL	18 479	23 992

Nota.— El grupo de rutas del Atlántico meridional comprende un total de 71 pares de ciudades.

Tabla II-5. Sudamérica septentrional y Caribe
25 pares de ciudades más importantes clasificados según las salidas de 1996

Clasificación	Ciudades	1996 Salidas	2003 Salidas
1	Fort-de-France – París	1 480	2 028
2	París – Pointe-a-Pitre	1 352	1 852
3	París – México	1 103	1 511
4	Madrid – México	882	1 208
5	Caracas – Madrid	843	1 155
6	Madrid – Santo Domingo	809	1 108
7	La Habana – Madrid	712	975
8	Cayenne – París	697	955
9	Amsterdam – Curaçao	613	840
10	Caracas – Frankfurt	570	781
11	Bogotá – París	535	733
12	Caracas – Roma	515	706
13	Amsterdam – Caracas	505	692
14	Frankfurt – México	501	686
15	Amsterdam – Paramaribo	438	600
16	Caracas – París	417	571
17	Amsterdam – México	414	567
18	Barbados – Londres (LHR)	411	563
19	Barbados – Londres (LGW)	406	556
20	Bogotá – Madrid	390	534
21	Amsterdam – Aruba	385	527
22	Bogotá – Frankfurt	363	497
23	Antigua – Londres	343	470
24	Caracas – Londres	311	426
	OTROS	11 337	15 537
	TOTAL	26 711	36 597

Nota. — El grupo de rutas del Atlántico central comprende un total de 168 pares de ciudades.

Tabla II-6. Tráfico dentro de Sudamérica
25 pares de ciudades más importantes clasificados según las salidas de 1996

Clasificación	Ciudades	1996 Salidas	2003 Salidas
1	Río de Janeiro – Sao Paulo	16 145	19 191
2	Buenos Aires (EZE) – Santiago	7 338	8 723
3	Buenos Aires (AEP) – Montevideo	6 506	7 734
4	Buenos Aires – Sao Paulo	6 080	7 227
5	Bogotá – Quito	4 418	5 252
6	Bogotá – Caracas	3 808	4 527
7	Guayaquil – Quito	2 935	3 489
8	Buenos Aires (EZE) – Montevideo	2 587	3 075
9	Lima – Quito	2 534	3 012
10	Buenos Aires – Río de Janeiro	2 429	2 887
11	Lima – Santiago	2 423	2 880
12	Sao Paulo – Montevideo	2 409	2 864
13	Buenos Aires – Porto Alegre	2 287	2 719
14	Asunción – Buenos Aires	2 156	2 563
15	La Paz – Santa Cruz	2 069	2 459
16	Mendoza – Santiago	1 800	2 140
17	Asunción – Sao Paulo	1 740	2 068
18	Sao Paulo – Santiago	1 602	1 904
19	Buenos Aires (AEP) – Punta del Este	1 552	1 845
20	Florianopolis – Sao Paulo	1 530	1 819
21	Belo Horizonte – Sao Paulo	1 384	1 645
22	Arica – Iquique	1 276	1 517
23	Montevideo – Porto Alegre	1 268	1 507
24	Bogotá – Santo Domingo (STD)	1 249	1 485
25	Buenos Aires – Lima	1 237	1 470
	OTROS	58 848	69 950
	TOTAL	139 610	165 952

Nota.— El tráfico dentro de Sudamérica comprende un total de 221 pares de ciudades.

Tabla II-7. Entre y dentro de Centroamérica y el Caribe
25 pares de ciudades más importantes clasificados según las salidas de 1996

Clasificación	Ciudades	1996 Salidas	2003 Salidas
1	Saint Barthelemy – Saint Maarten	18 144	23 241
2	Antigua – Montserrat	12 601	16 141
3	Beef Island – San Juan	11 855	15 185
4	Guatemala – San Salvador	8 661	11 094
5	Barbados – Santa Lucia	6 308	8 080
6	Santo Domingo – San Juan	6 255	8 012
7	Kingston – Montego Bay	6 084	7 793
8	Panamá – San José	5 526	7 078
9	Beef Island – Virgen Gorda	5 303	6 793
10	Fort-de-France – Santa Lucia	4 851	6 214
11	Saint Kitts – Saint Maarten	4 614	5 910
12	Managua – San José	4 447	5 696
13	Antigua – Dominica	4 011	5 138
14	Managua – San Salvador	3 956	5 067
15	Antigua – Saint Kitts	3 654	4 680
16	Barbados – Saint Vincent	3 597	4 607
17	Aruba – Curaçao	3 555	4 554
18	Dominica – Pointe-à-Pitre	3 536	4 529
19	San Juan – Saint Thomas	3 341	4 280
20	San Salvador – San José	3 104	3 976
21	Anguilla – Saint Maarten	2 986	3 825
22	San Juan – Saint Maarten	2 950	3 779
23	San Juan – Saint Kitts	2 936	3 761
24	Antigua – Pointe-à-Pitre	2 925	3 747
25	Dominica – Santa Lucia	2 897	3 711
	OTROS	143 429	183 725
	TOTAL	281 526	360 616

Nota.— El grupo de rutas entre y dentro de Centroamérica y el Caribe comprende un total de 256 pares de ciudades.

**Tabla II-8. Entre Norteamérica y Caribe/Centroamérica/Sudamérica
25 pares de ciudades más importantes clasificados según las salidas de 1996**

Clasificación	Ciudades	1996 Salidas	2003 Salidas
1	Miami – Nassau	21 282	28 962
2	Freeport – Miami	9 013	12 265
3	Caracas – Miami	6 807	9 263
4	Fort Lauderdale – Freeport	6 079	8 273
5	Sao Paulo – Miami	5 277	7 181
6	Grand Cayman – Miami	5 025	6 838
7	Miami – San José	4 944	6 728
8	Miami – Paradise Island	4 574	6 225
9	Fort Lauderdale – Nassau	4 404	5 993
10	Marsh Harbour – Miami	4 359	5 932
11	Montego Bay – Miami	4 010	5 457
12	Kingston – Miami	3 909	5 320
13	Fort Lauderdale – Marsh Harbour	3 814	5 190
14	Bogotá – Miami	3 807	5 181
15	Fort Lauderdale – Paradise Island	3 739	5 088
16	Miami – Santo Domingo	3 660	4 981
17	Nueva York (JFK) – Santo Domingo	3 650	4 967
18	Miami – Port-au-Prince	3 526	4 798
19	Lima – Miami	3 462	4 711
20	Miami – Panamá	3 340	4 545
21	Sao Paulo – Nueva York (JFK)	3 331	4 533
22	Guatemala – Miami	3 251	4 424
23	Miami – Santiago	3 183	4 332
24	Fort Lauderdale – Treasure Cay	3 038	4 134
25	Buenos Aires – Miami	3 035	4 130
	OTROS	137 691	187 375
	TOTAL	262 210	356 826

Nota.— El grupo de rutas entre Norteamérica y Caribe/Centroamérica/Sudamérica comprende un total de 274 pares de ciudades.

Tabla II-9. Entre Centroamérica/Caribe y Sudamérica
25 pares de ciudades más importantes clasificados según las salidas de 1996

Clasificación	Ciudades	1996 Salidas	2003 Salidas
1	Aruba – Las Piedras	3 487	4 089
2	Caracas – Curaçao	2 982	3 497
3	Georgetown – Port of Spain	2 116	2 481
4	Caracas – Panamá	1 944	2 279
5	Bogotá – Panamá	1 892	2 218
6	Cali – Panamá	1 587	1 861
7	Barbados – Georgetown	1 395	1 636
8	Guayaquil – Panamá	1 230	1 442
9	Lima – México	1 054	1 236
10	Medellín – Panamá	1 046	1 226
11	Aruba – Caracas	948	1 112
12	Caracas – La Habana	886	1 039
13	Isla de San Andrés – Panamá	864	1 013
14	Curaçao – Coro	856	1 004
15	Caracas – San Juan	850	997
16	Isla de San Andrés – San José	825	967
17	Caracas – Port of Spain	790	926
18	Aruba – Bogotá	765	897
19	Bogotá – México	734	861
20	Curaçao – Las Piedras	732	858
21	Aruba – Maracaibo	732	858
22	Cayenne – Fort-de-France	730	856
23	Lima – Panamá	718	842
24	Aruba – Barranquilla	712	835
25	Curaçao – Valencia	710	833
	OTROS	12 759	14 955
	TOTAL	43 344	50 818

Nota.— El grupo de rutas entre Centroamérica/Caribe y Sudamérica comprende un total de 101 pares de ciudades.

Tabla II-10. FIR Chile

País de origen	Grupo										
	1	2	3	4	5	A310	B747	B757	B767	Otros	Total general
K				1	4				37		42
M	7								11	1	19
S	53	1 285	4	19	7	7	58	41	157	366	1 997
T				2							2
Z										2	2
Sin precisar		1									1
Total general	60	1 286	4	22	11	7	58	41	205	369	2 063

Tabla II-11. FIR Santa María

País de origen	Grupo											
	1	2	4	5	A300	A310	B747	B757	B767	CONC	Otros	Total general
B								3				3
C		1	5	3		1	3		2		6	21
D			3									3
E	2	8	47			4	23	9	35	4	4	136
F			1				1					2
G	5	1	3			5	11	9			2	36
K	4	2	47	14	1	22	89	17	114		24	334
L	10	51	77	13		54	67	27	59	1	57	416
M	5	2	35	8		16	22	6	103			197
S	2		14	8		5	18	2	26			75
T	1	1	77	1	1	1	60		17	5	8	172
Total general	29	66	309	47	2	108	294	73	356	10	101	1 395

Tabla II-12. FIR Brasilia

País de origen	Grupo											Total general
	1	2	3	4	5	A300	A310	B747	B757	B767	Otros	
C										7		7
E				14	11			19			3	47
F								2				2
G	2			8				11	1		1	23
K				63	13		5	26	2	121	1	231
L				32	13			40		21	1	107
M	2						4	1		7	1	15
S	29	463	81	42	5	11	15	36	9	55	389	1 135
T	6			3				2	1	2	3	17
Total general	39	463	81	162	42	11	24	137	13	213	399	1 584

Tabla II-13. FIR Recife

País de origen	Grupo										
	1	2	4	5	A300	A310	B747	B757	B767	Otros	Total general
D						2					2
E			18	8			18		2		46
G	7	3	6				15	1		5	37
L	1		32	13		3	32		22	2	105
S	9	1	56	22	1	4	65		29	7	194
Total general	17	4	112	43	1	9	130	1	53	14	384

Tabla II-14. FIR México

País de origen	Grupo											
	1	2	3	4	5	A300	A310	B747	B757	B767	Otros	Total general
C		23		4	2		1	2	11		2	45
E								15				15
K	28	598	15	5		5	1	16	133	35	159	995
L		4			10				1	10		25
M	37	733	11	15	14	6	2	39	165	60	205	1 287
S	2	4		5				13	10	17	3	54
T	1										2	3
X											1	1
Total general	68	1 362	26	29	26	11	4	85	320	122	372	2 425

Tabla II-15. Categorías de aeronaves

Grupos	Categorías de aeronaves CAR/SAM
1	DC8H, B707H, IL62H, B707, DC8, DC8F, DC8S, IL62, IL76
2	B737, B73M, B737M, 737M, B73AM, B73AN, B73BM, B73BN, B737H, B73JM, B73SM, B737SM, B73SM, B73A, B73B, B727, B727M, A320, A320M, EA32M, EA320M, A320M, A32M, EA32H, EA32, MD80, MD80M, MD82M, MD83M, MD87M, MD88M, MD88, DC9M, DC9, IL18M, TU54M, IL96
3	F100M, F100L, F100, RK100
4	MD11H, DC10H, L101H, DC10, L101, MD11, KC10
5	A340, A340H, EA34H, B777, A34D, EA34, EA340
CONC	CONC
B747	B747, B747H, B74BH, B74FH, B74AH, B74BM, B74H, B74A, B74B, B74F
B757	B757M, B757BM, B757
B767	B767H, B767M, B767
A300	A300H, A300M, EA30H, EA3620M, A300, EA30
A310	A310H, EA31H, A310, EA31

Tabla II-16. Tráfico de pasajeros internacionales dentro de las subregiones
(en miles)

Dentro de cada subregión	1985	1996	Tasa de crecimiento anual de 1985 a 1996	Pronósticos para 2001	Tasa de crecimiento anual de 1996 a 2001	Pronósticos para 2011	Tasa de crecimiento anual de 2001 a 2011
Caribe	2 178,2	3 855,9	5,3%	4 625,2	3,7%	6 442,2	3,4%
Centroamérica	3 355	7 102	7,1%	9 149	5,2%	1 296,4	3,5%
Sudamérica	1 396,8	3 707,2	9,3%	5 225,1	7,1%	9 404,2	6,1%
Norteamérica	3 002	7 705	8,9%	9 441	4,1%	1 943,7	7,5%

Nota.— Descripción de las subregiones:

Caribe — Anguila, Antigua y Barbuda, Antillas Francesas, Antillas Neerlandesas, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermudas, Cuba, Dominica, Granada, Haití, Islas Caimanes, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes (Estados Unidos), Islas Vírgenes (Reino Unido), Jamaica, Montserrat, Puerto Rico, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas y Trinidad y Tabago.

Centroamérica — Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá.

Sudamérica meridional — Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

Sudamérica septentrional — Bolivia, Colombia, Ecuador, Guayana Francesa, Guyana, Perú, Suriname y Venezuela.

Tabla II-17. Tráfico de pasajeros internacionales entre las subregiones

Entre las subregiones	1985	1996	Tasa de crecimiento anual de 1985 a 1996	Pronósticos para 2001	Tasa de crecimiento anual de 1996 a 2001	Pronósticos para 2011	Tasa de crecimiento anual de 2001 a 2011
Caribe/Centroamérica	2 090	2 911	3,1%	4 036	6,5%	6 588	5,0%
Caribe/Sudamérica meridional	413	2 546	18,0%	3 903	8,9%	8 107	7,6%
Caribe/Sudamérica septentrional	6 109	8 710	3,3%	1 143,4	5,6%	1 896,8	5,2%
Centroamérica/ Sudamérica meridional	565	3 539	18,2%	5 925	10,9%	1 237	7,6%
Centroamérica/ Sudamérica septentrional	4 442	6 899	4,1%	8 809	5,0%	1 493,4	5,4%
Sudamérica meridional/ Sudamérica septentrional	5 150	1 060	6,8%	15 277	7,6%	3 054,9	7,2%

Tabla II-18. Tráfico de pasajeros internacionales desde/hacia las regiones CAR/SAM hacia/desde otras regiones

Desde/hacia cada subregión a una región		Tráfico de pasajeros 1985 – ahora (en miles)	Tráfico de pasajeros 1996 – ahora (en miles)	Tasa de crecimiento anual 1985 a 1996	Pronósticos de tráfico de pasajeros para 2001 (en miles)	Pronósticos de tráfico de pasajeros para 1996 – 2001	Pronósticos de tráfico de pasajeros para 2011 (en miles)	Pronósticos de tráfico de pasajeros para 2001 – 2011
Caribe	Asia/Pacífico	0	0		0		0	
Caribe	EUR/AFI/Oriente medio	1 474	5 765	13,2%	8 296	7,6%	15 176	6,2%
Caribe	Norteamérica	12 580	18 495	3,6%	23 364	4,8%	33 688	3,7%
Centroamérica	Asia/Pacífico	170	300	5,3%	810	22,0%	2 380	11,4%
Centroamérica	EUR/AFI/Oriente medio	4 250	1 295	10,7%	1 863	7,5%	3 201	5,6%
Centroamérica	Norteamérica	7 218	14 780	6,7%	21 224	7,5%	36 005	5,4%
Sudamérica meridional	Asia/Pacífico	760	3 960	16,2%	8 020	15,2%	1 997	9,6%
Sudamérica meridional	EUR/AFI/Oriente medio	1 299	3 131	8,3%	4 582	7,9%	8 711	6,6%
Sudamérica meridional	Norteamérica	1 019	3 911	13,0%	6 286	10,0%	11 918	6,6%
Sudamérica septentrional	Asia/Pacífico	30	110	12,5%	340	25,3%	1 930	19,0%
Sudamérica septentrional	EUR/AFI/Oriente medio	8 310	1 743	7,0%	2 277	5,5%	4 035	5,9%
Sudamérica septentrional	Norteamérica	1 502	3 807	8,8%	5 245	6,6%	8 406	4,8%
Total		26 444	53 364	6,6%	74 054	6,8%	123 568	5,3%

Tabla II-19. Zonas homogéneas y principales corrientes de tráfico determinadas en las regiones CAR/SAM

Zona homogénea (ZH)	Corrientes de tráfico	FIR	Clase de zona	Observaciones
1	2	3	4	5
Regiones Caribe/Sudamérica (CAR/SAM)				
ZH 1	Buenos Aires – Santiago de Chile	Ezeiza, Mendoza, Santiago	Continental de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional SAM
	Buenos Aires – Sao Paulo/Río de Janeiro	Ezeiza, Montevideo, Curitiba, Brasilia	Continental de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional SAM
	Santiago de Chile – Sao Paulo/Río de Janeiro	Santiago, Mendoza, Córdoba, Resistencia, Asunción, Curitiba, Brasilia	Continental de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional SAM
	Sao Paulo/Río de Janeiro – Europa	Brasilia, Recife	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico interregional SAM/AFI/EUR
ZH 2	Sao Paulo/Río de Janeiro – Miami	Brasilia, Manaus, Maiquetia, Curaçao, Kingston, Santo Domingo, Port au Prince, La Habana, Miami	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM
	Sao Paulo/Río de Janeiro – Nueva York	Brasilia, Belem, Paramaribo, Georgetown, Piarco, Rochambeau, San Juan (New York)	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM/NAT
ZH 3	Sao Paulo/Río de Janeiro – Lima	Brasilia, Curitiba, La Paz, Lima	Continental de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional SAM
	Sao Paulo/Río de Janeiro – Los Angeles	Brasilia, Porto Velho, Bogotá, Barranquilla, Panamá Centroamérica, Mérida, México, Mazatlán (Los Angeles)	Continental de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM
	México – Norteamérica	México, Monterrey, Houston, Miami	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico interregional CAR/NAM
ZH 4	Santiago – Lima – Miami	Santiago, Antofagasta, Lima, Guayaquil, Bogotá, Barranquilla, Panamá, Kingston, Habana, Miami	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM
	Buenos Aires – Nueva York	Ezeiza, Resistencia, Asunción, La Paz, Porto Velho, Manaus, Maiquetia, Curaçao, Santo Domingo, Miami (New York)	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM/NAT

Zona homogénea (ZH)	Corrientes de tráfico	FIR	Clase de zona	Observaciones
1	2	3	4	5
Regiones Caribe/Sudamérica (CAR/SAM)				
	Buenos Aires – Miami	Ezeiza, Resistencia, Córdoba, La Paz, Porto Velho, Bogotá, Barranquilla, Kingston, La Habana, Miami	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM
ZH 5	Norte de Sudamérica – Europa	Guayaquil, Bogotá, Maiquetia, Piarco (NAT-EUR)	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico interregional SAM/NAT/EUR
ZH 6	México – Europa	México, Mérida, La Habana, Miami (NAT-EUR)	Continental/Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico interregional CAR/NAM/NAT/EUR
	Centroamérica – Europa	Centroamérica, Panamá, Kingston, Port-au-Prince, Curaçao, Santo Domingo, San Juan (EUR)	Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/NAT/EUR
ZH 7	Santiago – Lima – Los Angeles	Santiago, Antofagasta Lima, Guayaquil, Centroamérica, Mérida, México, Mazatlán	Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico intrarregional e interregional CAR/SAM/NAM
ZH 8	Sudamérica – Sudáfrica	Ezeiza, Montevideo, Brasilia, Johannesburg (AFI)	Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico interregional SAM/AFI
	Santiago de Chile – Isla de Pascua – Papeete (PAC)	Santiago, Easter, Tahití	Oceánica de baja densidad	Corriente de tráfico interregional SAM/PAC

Figura II-1. Índice correspondiente a las letras de identificación asignadas a las zonas de rutas de servicio fijo aeronáutico

Parte III

PLANIFICACIÓN OPERACIONAL DE AERÓDROMOS (AOP) — FASID

INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 1, Parte III — AOP del ANP básico CAR/SAM se enumeran las normas, métodos recomendados y procedimientos que deben aplicarse, así como textos de orientación conexos. El texto de esta parte constituye un complemento del que figura en la Parte I — BORPC, del ANP básico y debería tenerse en cuenta en los procedimientos globales de planificación para las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte contiene las características de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre el Estado proveedor y el Estado usuario en cuestión. En dicho acuerdo se indica el compromiso de los Estados interesados a implantar los requisitos especificados. Este elemento del FASID, junto con el ANP básico CAR/SAM, es objeto de revisión constante por el GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las Oficinas regionales NACC y SAM de la OACI.

INSTALACIONES Y SERVICIOS DE AERÓDROMO

(Tabla FASID AOP 1); [CAR/SAM/3, Rec. 3/1]

3. En la Tabla AOP 1 se indican los requisitos relativos a características físicas, equipo radioeléctrico y ayudas visuales, así como otras instalaciones y servicios que deben proporcionarse en cada aeródromo que figure en el ANP CAR/SAM. En la tabla explicativa que precede la Tabla AOP 1 se proporciona una descripción pormenorizada de los datos que figuran en la Tabla.

4. Pueden indicarse como “Observaciones” (en bastardilla) en la Tabla información o comentarios pertinentes

sobre requisitos concretos o la indicación de problemas particulares que afectan al suministro de un sistema; así como fechas previstas para la implantación de una instalación y servicio.

Nota.— Cuando no se indica ninguna información ni requisito, o a falta de un acuerdo sobre los mismos, se omiten las correspondientes entradas en la Tabla AOP 1.

INFORMACIÓN SOBRE EL ESTADO DE LA SUPERFICIE DE LA PISTA

5. Los Estados deberían publicar información sobre las características de rozamiento de la superficie de las pistas, tales como tratamiento antirresbaladizo, etc., para orientar a los explotadores. Las características de rozamiento de la pista deberían mantenerse a niveles aceptables y medirse utilizando continuamente equipo de medición apropiado y publicarse los valores medidos. En el Anexo 15 y en el *Manual de servicios de aeropuertos* (Doc 9137), Parte 2, figuran textos de orientación sobre la información relativa a las características de la superficie de las pistas que deben publicarse como se indica en el Anexo 14, Volumen I, Sección 2.9 respecto a la medición de los valores de rozamiento de la pista.

PLANIFICACIÓN DE EMERGENCIA EN LOS AEROPUERTOS

6. Cada aeródromo establecerá un plan completo de emergencia y lo ensayará cada dos años mediante ejercicios completos, así como ejercicios parciales durante dicho período. En el *Manual de servicios de aeropuertos* (Doc 9137), Parte 7, figura orientación sobre la planificación

de emergencia en los aeropuertos.

Tabla AOP 1

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS, RADIOAYUDAS Y AYUDAS VISUALES DE LOS AERÓDROMOS

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

En la Tabla AOP 1 se indican los requisitos operacionales en materia de características físicas, radioayudas para la navegación, ayudas visuales y alcance visual en la pista (RVR) de cada aeródromo.

Las Columnas 5 a 9 se refieren a las características físicas de las pistas y calles de rodaje. Las características físicas de las calles de rodaje y plataformas deben ser adecuadas a las pistas correspondientes.

En las Columnas 4 y 10 a 13 se indican los requisitos en materia de servicios de tránsito aéreo, radioayudas, ayudas visuales y notificación del RVR de la pista correspondiente. Dichas ayudas se indican generalmente mediante una “x” la cual indica que la ayuda debería conformarse al tipo de pista (Columna 7). Si la ayuda difiere de la correspondiente al tipo de pista, aparece un “1”, “2” ó “3” para indicar que se trata de la Categoría I, II o III, respectivamente.

Columna

- 1 Nombre de la ciudad y del aeródromo, precedidos del indicador de lugar.

Designación del aeródromo como:

- RS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular;
RNS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular;
RG — utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional; y
AS — utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular.

Cuando sea necesario utilizar un aeródromo para más de una de las citadas modalidades, normalmente figurará sólo la que está enumerada antes. Una excepción es que también se indican los aeródromos AS aun cuando sean utilizados como aeródromos regulares por el transporte aéreo internacional no regular o la aviación general internacional, puesto que algunas especificaciones del Anexo 14, Volumen I, disponen requisitos especiales acerca de estos aeródromos.

Ejemplo 1 — Los aeródromos necesarios tanto para uso RS como RG se mostrarían solamente como RS en la lista.

Ejemplo 2 — Los aeródromos necesarios tanto para uso RS como AS se mostrarían solamente como RS en la lista. Sin embargo, la Tabla AOP 1 puede indicar aún los requisitos específicos para uso AS.

- 2 Aeródromos que son de alternativa con respecto a los aeródromos regulares de la Columna 1, o si el aeródromo citado en la Columna 1 se utiliza solamente como de alternativa, los aeródromos regulares con respecto a los cuales es aeródromo de alternativa. El aeródromo figura con el nombre de la ciudad, precedido del indicador de lugar.

- 3 Servicio de salvamento y extinción de incendios (RFF) requerido:

El nivel requerido de protección se expresa mediante un número de categoría RFF de aeródromo, de conformidad con el Anexo 14, Volumen I, Capítulo 9, Sección 9.2.
- 4 Servicios de tránsito aéreo

APP — Debería proporcionarse servicio de control de aproximación (indicado por una “x”) y cuando se indica una “R” el servicio debería estar provisto de radar.

TWR — Debería proporcionarse torre de control de aeródromo (indicado por una “x”) y cuando se indica una “R” el servicio debería estar provisto de radar para movimientos en la superficie.

ATIS — Debería proporcionarse servicio automático de información de terminal e indicado por una “x”.

AFIS — Debería proporcionarse servicio de información de vuelo de aeródromo e indicado por una “x”.
- 5 Números de designación de pista.
- 6 Clave de referencia de aeródromo para las características de aeródromo expresadas de conformidad con el Anexo 14, Volumen I, Capítulo 1.
- 7 Tipo de cada una de las pistas que han de suministrarse. Los tipos de pista, según se definen en el Anexo 14, Volumen I, Capítulo 1, son:

NINST — pista de vuelo visual;
NPA — pista para aproximaciones que no sean de precisión;
PA1 — pista para aproximaciones de precisión de Categoría I;
PA2 — pista para aproximaciones de precisión de Categoría II;
PA3 — pista para aproximaciones de precisión de Categoría III.
- 8 Calle de rodaje (TWY) que habría de suministrarse hasta el umbral de la pista conexas.
- 9 Longitud de pista requerida expresada en términos de longitud de campo compensado. En la planificación se tienen en cuenta las condiciones locales. Si el requisito para uso del aeródromo de alternativa es más crítico, el tipo de aeronave y la longitud de pista requerida se indican también debajo de la abreviatura “AS”.

Las aeronaves críticas a efectos de la resistencia del pavimento y la resistencia del pavimento requerida se expresan en función de la masa total de despegue en miles de kilogramos. La masa operacional de aeronaves tales como A3XX, B747 y MD11, que pueda guardar relación con el diseño de alcantarillas, conductos de cables, puentes de paso alto, etc., se muestra también. Si la aeronave que necesita el aeródromo para uso alternativo es más crítica, el tipo de aeronave y la resistencia de la pista requerida se indican asimismo debajo de la abreviatura “AS”.

Nota 1.— Debería seleccionarse un determinado modelo de aeronave basado en las mejores fuentes de información disponibles para fines de planificación de la longitud de la pista, ya que este requisito se ve particularmente afectado por las diferencias que existen entre los distintos modelos de aeronave. Por lo tanto, deberían revisarse detenidamente los modelos de aeronave para asegurarse de que se utilice el correcto al determinar las características del aeródromo. La Comisión de Aeronavegación ha encargado a las reuniones RAN que proporcionen al plan las cifras más realistas posibles por lo que respecta a los requisitos en materia de longitud de pista y resistencia del pavimento de cada uno de los aeródromos.

Nota 2.— Para los aeródromos utilizados por la aviación general internacional, cuando no exista requisito de que la pista esté pavimentada, en la resistencia del pavimento podrá aparecer “UNPAV”.

Nota 3.— Si en un aeródromo se indica el requisito de que haya más de una pista, la reunión debería determinar las longitudes de las pistas secundarias. En el Anexo 14, Volumen I, Capítulo 3, 3.1.7, figura una especificación relativa a las longitudes de dichas pistas.

Nota 4.— Cuando la longitud de pista o la resistencia del pavimento no constituyan en la actualidad un requisito, aparecerá el año en el que pasarán a serlo.

10 Radioayudas para la navegación (aproximación y aterrizaje)

- ILS — El sistema de aterrizaje por instrumentos se muestra frente a la pista a que ha de prestarse servicio y se indica mediante una “x”, si el ILS es de la misma categoría que el tipo de pista (Columna 7) o, si es diferente, mediante el número 1, 2 ó 3 para indicar una instalación de Categoría de actuación I, II o III, respectivamente. La adición de una “D” indica que debería suministrarse un equipo radiotelemétrico (DME), p. ej., como sustituto de los componentes de la radiobaliza del ILS requerido. El “*” indica que el ILS exige calidad de señal de Categoría II, pero sin la fiabilidad ni disponibilidad que ofrecen el equipo redundante y la conmutación automática.
- VOR — Radiofaro omnidireccional de muy alta frecuencia. La “x” indica que debería suministrarse la ayuda. La adición de una “D” indica que a la instalación VOR requerida está asociado un DME.
- NDB/L — Radiofaro no direccional, o radiofaro de localización. La “x” indica que debería suministrarse una de dichas ayudas.
- GNSS — Sistema mundial de navegación por satélite indicado frente a la pista a la que presta servicio e indicado mediante una “x” si el GNSS presta apoyo a la misma categoría que el tipo de pista, o, si es diferente, mediante un designador apropiado seguido de la letra G o S para indicar sistema de aumentación basada en tierra (GBAS) o sistema de aumentación basada en satélites (SBAS), según corresponda.

11 Ayudas luminosas

- PA — El sistema de iluminación para aproximaciones de precisión de Categoría I, II o III, se muestra mediante una “x” si la ayuda es de la misma categoría que el tipo de pista (Columna 7) o, si es diferente, mediante el número 1, 2 ó 3 frente a la pista a la que ha de prestarse servicio, a fin de indicar el tipo de sistema requerido.
- SA — El sistema sencillo de iluminación de aproximación se muestra mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio.
- VA — El sistema visual indicador de pendiente de aproximación se muestra mediante una “L” o una “S” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio. La letra “L” indica que el sistema debería ser PAPI o T-VASIS (AT-VASIS) y la letra “S” indica que el sistema debería ser PAPI (APAPI).
- RWY — Luces de borde, umbral y extremo de pista. La “x” indica que deberían suministrarse estas ayudas.

CLL	— Las luces de eje de pista se muestran mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio.
TDZ	— Las luces de zona de toma de contacto en la pista se muestran mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio.
TE	— Luces de borde de calle de rodaje. La “x” indica que deberían suministrarse dichas ayudas. Este requisito concierne a todo el aeródromo y sólo se hace una anotación cuando se muestran requisitos de planificación para más de una pista.
TC	— Luces de eje de calle de rodaje. La “x” indica que éstas deberían suministrarse para la pista específica a la cual corresponde la anotación.
STB	— Barras de parada. La “x” indica que deberían suministrarse barras de parada en la pista a la cual corresponde la anotación.
B	— Faro de aeródromo o de identificación. La “x” indica que estas ayudas deberían suministrarse. Este requisito concierne a todo el aeródromo y sólo se hace una anotación cuando se muestran requisitos de planificación para más de una pista.
- 12 Señales
- | | |
|-----|--|
| DES | — La señal designadora de pista se muestra mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio. |
| CLM | — Señal de eje de pista. La “x” indica que esta ayuda debería suministrarse. |
| THR | — La señal de umbral de pista se muestra mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio. |
| TDZ | — La señal de toma de contacto en la pista se muestra mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio. |
| SST | — Señal de faja lateral de pista. La “x” indica que esta ayuda debería suministrarse. |
| AMG | — La señal de distancia fija se muestra mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio. |
| TWY | — Señal de eje de calle de rodaje y, en los casos necesarios, de borde de calle de rodaje. La “x” indica que la ayuda debería suministrarse. |
| HLD | — La señal de punto de espera en rodaje (con el nuevo nombre de señal de punto de espera de pista según la Enmienda núm. 3 del Anexo 14, Volumen I), se muestra mediante una “x” frente a la pista a la que ha de prestarse servicio. La configuración de la señal puede conformarse a las disposiciones del Anexo 14, Volumen I, Sección 5.2.9. |
- 13 Alcance visual en la pista (RVR)
- | | |
|-----|---|
| TDZ | — Deben suministrarse observaciones representativas de la zona de toma de contacto. |
| MID | — Deben suministrarse observaciones representativas del punto medio de la pista. |
| END | — Deben suministrarse observaciones representativas de la parte de extremo de parada de la pista. |

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-1

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
ANGUILLA (United Kingdom)																												
TQPF THE VALLEY/Wallblake, Anguilla I. RS	TNC Philipsburg Saint Johns Saint Thomas M TAPATIST	5		X			10 28	3C	NPA NINST		ATR72 1095 ATR72 21			X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X				
ANTIGUA AND BARBUDA																												
TAPASANT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I. RS	TKPK Basseterre TBPB Bridgetown SVMICaracas TFFF Fort-de-France TRP Plymouth MPointe-à-Pitre TFFRSan Juan TJSJVieux-Fort TLPL	9	R	X			07 25	4E	PA1 NPA	X	B747 2774 B747 385		XD	X	X	X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X			
ARGENTINA																												
SABEBUENOS AIRES/ Aeroparque Jorge Newbery RS	SAEZ Buenos Aires SAC Córdoba OMar del Plata SAZ Mendoza M Montevideo SAMRosario E SUM U SAA R	7	X	X	X		13 31	4D	PA1 NINST	X	B757 2100 B757 160	2D			X		L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X			
SADDBUENOS AIRES/Don Torcuato RG		4		X			16 34	2B	NINST NINST	X	LR35A 1100 LR35A 20						S S	X	X	X	X X	X X		X X	X			

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-2

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR				
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD				
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13	
SAEZ	BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini RS	SGA S	Asunción Buenos Aires	9	R	X	X		11 29	4E	PA3 NPA	X	B747 B747	3700 385	XD	XD			X	L L	X X	X X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X		
		SABE	Córdoba						17 35	4E	NINS T	X	B747 B747	2805 385	2	XD			X	L L	X			X X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
		SAC	Maldonado																												
		O	Mar del Plata																												
		SULS	Mendoza																												
SADF	BUENOS AIRES/San Fernando RG	SAZ M	Montevideo	10					4F				A3XX (YR20540)																		
		SAZ M	Porto Alegre																												
		SAM E	Resistencia Rosario																												
		SUM U	São Paulo																												
		SBPA SAR E																													
SARI	CATARATAS DEL IGUAZÚ/My. D. Carlos Eduardo Krause RNS & AS	SABE	Córdoba	6	X	X		05 23	3C	NINS T NPA		F27-600 F27-600	1800 45		XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X			
		SAC	Maldonado																												
		O	Mar del Plata																												
		SULS	Mendoza																												
		SAZ M	Porto Alegre																												
SAVC	COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi RS	SGA S	Asunción Ciudad del Este	9	X	X		13 31	4E	NPA PA1	X	B747 B747	3300 260	XD	X			X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X			
		SGE S	Resistencia																												
		SAR E																													
		SABE	Córdoba																												
		SAC	Maldonado																												
SACO	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravella RS	SGA S	Asunción Ciudad del Este	9	R	X	X	18 36	4E	PA1 NINS T	X	B747 B747	3200 350	2D	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X			
		SGE S	Resistencia																												
		SAR E																													
		SUM U	Resistencia Rosario																												
		SAR E	Santiago																												
SARF	FORMOSA/Formosa RG	SGA S	Asunción Ciudad del Este	6	X	X		03 21	4C	NPA PA1	X	B737 B737	1800 46	XD	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X			
		SGE S	Resistencia																												
		SAR E																													
		SUM U	Resistencia Rosario																												
		SAR E	Santiago																												

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-3

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SASJ	JUJUY/Gobernador Guzmán RS	SCFA SAR E SASA	Antofagasta Resistencia Salta	7	X	X		15 33	4D	NINS T PA1	X	B757 B757	2950 160	X	XD	X		X	X	L L	X	X	X	X	X	X	X	X
SAZM	MAR DEL PLATA/ Bgdier. Gral. B. de la Colina RG & AS	SABE SAEZ SUM U	Buenos Aires Buenos Aires Montevideo	7	R	X		13 31	4D	PA1 NINS T	X	B757 B757	2200 118	2D	XD	X		X		L L	X	X	X	X	X	X	X	X
SAME	MENDOZA/EI Plumerillo RS	SAEZ SAC O SAZN SCEL	Buenos Aires Córdoba Nuequén Santiago	7	R	X	X	18 36	4C	NPA PA1	X	MD80 MD80	3015 93	X	XD	X		X	X	L L	X	X	X	X	X	X	X	X
				9					4E			- AS - B747	330															
SAZN	NEUQUÉN/Presidente Perón RNS & AS	SCIE SCTE SAZS	Concepción Puerto Montt San C. de Bariloche	7	X	X		08 26	4C	PA1 NINS T	X	MD80 MD80	2570 90	X	XD	X		X		L L	X	X	X	X	X	X	X	X
SARP	POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín RNS	SAEZ SAC O SAZN SCEL	Buenos Aires Córdoba Neuquén Santiago	6	X	X		01 19	4C	NPA PA1	X	B737 B737	2200 60	2D	XD	X		X		L L	X	X	X	X	X	X	X	X
SARE	RESISTENCIA/Resiste ncia RNS & AS	SGA S SAEZ SAC O SARI SAA R SASA	Asunción Buenos Aires Córdoba Iguazú Rosario Salta	9	R	X		03 21	4C	NINS T PA1	X	MD80 MD80	2770 80	2D	XD	X		X		L L	X	X	X	X	X	X	X	X
SAWG	RÍO GALLEGOS/Piloto Civil N. Fernández RS	SAV C SCCI SAW H	Comodoro Rivadavia Punta Arenas Ushuaia	9	X	X		07 25	4E	NPA PA1	X	B747-200 B747-200	3550 330	2*	XD	X		X		L L	X	X	X	X	X	X	X	X
SAWE	RÍO GRANDE/Río Grande RNS & AS	SCCI SAW H	Punta Arenas Ushuaia	7	X	X		07 25	4C	NINS T PA1	X	B737 B737	2000 95	XD	X	X		X		L L	X	X	X	X	X	X	X	X

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-4

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
									Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento					I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D				
					Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y																						
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SAAR	ROSARIO/Rosario RS	SAEZ SAC O SAR E	Buenos Aires Córdoba Resistencia	9	X	X			01 19	4E	NINS T PA1	X	B747 B747	3000 360	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
SASA	SALTA/Salta RS	SCFA SASJ SAR E	Antofagasta Jujuy Resistencia	7	X	X			01 19	4C	PA1 NINS T	X	B757 B757	3000 160	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
SAZS	SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche RNS & AS	SAV C SAZN SCTE	Comodoro Rivadavia Neuquén Puerto Montt	7	R	X	X		11 29	4C	NPA PA1	X	B737 B737	2348 95	2D	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
SANT	TUCUMAN/Tte. Benjamin Matienzo RS	SASJ SAR E SASA	Jujuy Resistencia Salta	6	X	X			01 19	4C	PA1 NINS T	X	B737 B737	2900 93	X	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
SAWH	USHUAIA/Malvinas Argentinas RNS & AS	SCCI SAW G SAW E	Punta Arenas Río Gallegos Río Grande	9	X	X			07 25	4D	NPA PA1	X	B757 B757	2800 102	XD	X			X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
ARUBA (Netherlands)																														
TNCA	ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I. RS	SKB Q SVMI TNCB SVM C TNC C	Barranquilla Caracas Kralendijk Marcaibo Willemstad	9	R	X			11 29	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3500 370	2*D	XD			X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
BAHAMAS																														
MYBS	ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I. RS	MYG F KMIA MYN N	Freeport Miami Nassau	3		X			09 27	2B	NINS T NINS T		BE9 GRM	1524 65						S S				X X	X X	X X	X X	X X	X	

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-5

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR	
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD	
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13
MYSM COCKBURN TOWN/San Salvador I. RS	MYE George Town G Nassau MYN Stella Maris N MYL S	5					10 28	3C				DH8 1370 DH8 27					L L									
MYGF FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I. RS	MYA Marsh Harbour M Miami KMIA Nassau MYN West End MYG West Palm W Beach KPBI	6	X	X			06 24	4C	PA1 NPA	X	B737 3350 65	2*D	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X	
		8						4D				- AS - DC10 250														
MYEG GEORGE TOWN/George Town, Exuma I. RS	MYN Nassau N North Eleuthera MYE Stella Maris H MYL S	5	X	X			12 30	3C	NPA NINS T		EMB-120 2202 DH8 27		XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X		
MYEM GOVERNOR'S HARBOUR/Governor's Harbour, Eleuthera I. RS	MYG Freeport F Marsh Harbour MYA Nassau M MYN	5	X	X			15 33	3C	NPA NPA		DH8 2750 DH8 27		XD			X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X		
MYAM MARSH HARBOUR/ Marsh Harbour, Abaco I. RS	MYG Freeport F Nassau MYN Treasure Cay N MYA T	5		X			09 27	3C	NINS T NINS T		EMB-120 2317 DH8 27					X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X		
MYNN NASSAU/Nassau Intl, New Providence I. RS	KFLL Fort Lauderdale MYG Freeport F Habana MUH Miami A North Eleuthera KMIA Tampa MYE H KTPA	9	R	X			14 32	4E	PA1 NPA	X	B747 3350 B747 340	2*D	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X	
							09 27	4D	NPA NINS T		B757 2310 B757 102					X	L L	X			X X	X X	X X	X X		

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-6

CAR/SAM FASID ANP

[illegible]

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-7

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD		
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SLCB	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman AS	SCD A SLLP SPIM SLVR SLTJ	Iquique La Paz Lima-Callao Santa Cruz Tarija	8	X	X			13 31	4D	NINST PA1	X	A310 A310	3800 150	XD	XD	X			X	L L	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X X X	X	
SLLP	LA PAZ/EI Alto RS	SPQU SCAR SLCB SLVR SLTR	Arequipa Arica Cochabamba Santa Cruz Trinidad	8	R	X	X		10 28	4D	PA1 NINST	X	A310 A310	4000 124	2*D	XD	X			X	L L	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X X X	X	
SLVR	SANTA CRUZ/Viru Viru RS	SLCB SLLP SLTR	Cochabamba La Paz Trinidad	9	X	X	X		15 33	4E	NPA PA1	X	B747 B747	3500 290	X	XD	X			X	L L	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X X X	X	
SLTJ	TARIJA/Oriel Lea Plaza RNS & AS	SLCB SASJ SLVR	Cochabamba Jujuy Santa Cruz	7	X	X			13 31	4C	NPA NINST		B727 B727	2672 78		XD	X			X	L L			X	X X X	X X X	X X X	X X X		
SLTR	TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz AS	SBCY SLLP SLVR	Cuiabá La Paz Santa Cruz	7	X	X			14 32	4C	PA1 NPA		B727 B727	2400 78	2*	XD	X			X X	L L	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X X X	X	
BRAZIL																														
SBBE	BELÉM/Val de Cães Intl RS	SBMQ SBSN SBSL	Macapá Santarém São Luís	8	R	X			06 24	4D	PA1 NPA	X	B767 B767 - AS - B747	2377 181 356	XD	XD	X			X	L L	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X X X	X	
SBCF	BELO HORIZONTE/Tancredo Neves Intl RS	SBBR SBGL SBGR	Brasília Rio de Janeiro São Paulo	9	R	X	X		16 34	4E	PA1 NPA	X	B777 B777	2222 247	X	XD	X			X	L L	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X	
SBBV Intl	BOA VISTA/Boa Vista RS	SBMN SMSN	Manaus Santarém	6	X	X			08 26	4C	NPA NPA		B737 B737 - AS - B767	2013 61 172	X	XD	X			X	L L	X X	X X	X X	X X X	X X X	X X X	X X		
				8						4E																				

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-8

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
									Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento					I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD		
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y																		
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SBBR	BRASÍLIA/Brasília Intl RS	SBCF SBC G SBGL SBSV	Belo Horizonte Campo Grande Rio de Janeiro Salvador	8	R	X	X		11 29	4E	PA1 NPA	X	MD11 MD11	2370 246	XD XD	XD	X		X	L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X		
SBKP	CAMPINAS/Viracopos Intl RS	SBGL SBG R	Rio de Janeiro São Paulo	8	R	X			15 33	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	2400 363	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X		
SBCG	CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl RS	SGA S SBB R SBKP	Asunción Brasília Campinas	8	X	X	X		06 24	4E	PA1 NPA	X	MD11 MD11	1955 286	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X		
				8											- AS - B747	334														
SBCR Intl	CORUMBÁ/Corumbá RS	SBC G SBC Y	Campo Grande Cuiabá	6	X			X	09 27	4C	NPA NPA	X	B737 B737	1351 54	XD X	XD*	X			L L	X X	X X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X			
SBCZ	CRUZEIRO DO SUL/ Cruzeiro do Sul Intl RS	SPIM SBTT	Lima-Callao Tabatinga	6				X	10 28	4C	NPA NPA		B737 B737	1972 61		XD	X			L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X			
SBCY	CUIABÁ/Marechal Rondon Intl RS	SBB R SBC G	Brasília Campo Grande	6	R	X			17 35	4C	PA1 NPA		B737 B737	1848 61	X	XD	X			L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X		
SBCT	CURITIBA/Afonso Pena Intl RS	SBFL SBFI SBG R	Florianópolis Foz do Iguaçu São Paulo	8	R	X	X		15 33	4D	PA3 NPA	X	B767 B767	1641 168	X	XD	X	X X	L L	X X	X X	X X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X			
SBFL	FLORIANÓPOLIS/ Hercílio Luz Intl RS	SBCT SBFI SBPA	Curitiba Foz do Iguaçu Porto Alegre	6	R	X	X		14 32	4C	PA1 NPA	X	B737 B737	2014 52	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X		
SBFZ	FORTALEZA/Pinto Martins Intl RS	SBBE SBRF SBSL	Belém Recife São Luís	8	R	X			13 31	4E	NPA NPA	X	MD11 MD11	2197 248		XD XD*	X		X	L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X X X X	X		

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
									Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento					I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD		
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y																		
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SBSV	SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhães Intl RS	SBBR SBRF SBGL	Brasília Recife Rio de Janeiro	8	R	X	X		1028	4E	PA1 NPA	X	MD11 MD11 - AS - B747	2754 267 369	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X		
SBSN	SANTARÉM/Santarém Intl AS	SBBE SOC A SBM Q SBE G	Belém Cayenne Macapá Manaus	6	X	X			1028	4D	NPA NPA	X	B737 B737 - AS - B767	1999 61 169		XD	X		X	L L	X	X	X	X	X X X	X X X	X X X	X		
				8					4E																					
SBSL	SÃO LUÍS/Marechal Cunha Machado Intl AS	SBBE SBFZ	Belém Fortaleza	8	X	X			0624	4D	NPA NPA	X	B767 B767	2007 329	X	XD	X		X	L L	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
SBGR	SÃO PAULO/Guarulhos Intl RS	SBCF SBBR SBKP SBPA SBRF SBGL SBSV	Belo Horizonte Brasília Campinas Porto Alegre Recife Rio de Janeiro Salvador	9	R	X	X		09R 27L	4E	PA2 PA1	X	B747 B747	2222 280	XD X	XD	X		X X	L L	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X		
								09L 27R	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	2741 380	2* 1				X X	L L	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X			
				10					4F				A3XX (YR2054)								X X X X									
SBTT	TABATINGA/Tabatinga Intl RS	SBCZ SPQT SKLT	Cruzeiro do Sul Iquitos Leticia	6			X		1230	4C	NPA NPA		B737-300 B737-300	1973 61			X		X	X X		X	X X	X X	X X	X X	X X			
SBUG	URUGUAINA/Rubem Berta Intl RS	SBPA SARP	Porto Alegre Posadas	3			X		0927	3C	NINST NPA		EMB-120 EMB-120	1254 11			X			X X	X X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)																														
MWCB	CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl RS	MMUN MWC R MUH A KMIA MKJS MYN N	Cancún Georgetown Habana Miami Montego Bay Nassau	6		X			0927	4C	NINST NINST		B727 B727	1829 65			X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X		

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
MWCR GEORGETOWN/Owen Roberts Intl RS	MMU Cancún N Caymen Brac MMC Habana B Kingston MUH Montego Bay A MKJP MKJS	9	X	X	X		08 26	4E	NPA NPA	X	B777 B777	2162 238		XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X		
CHILE																												
SCFA ANTOFAGASTA/Cerro Moreno AS	SCA Arica R Iquique SCD Jujuy A Salta SASJ Santiago SASA SCEL	8	R	X			01 19	4D	NPA NPA	X	B767 B767	2599 155		XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
SCAR ARICA/Chacalluta RS	SCFA Antofagasta SCD Iquique A La Paz SLLP	6	X	X			02 20	4D	NPA NINS T	X	A320 A320	2170 72		XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
SCIE CONCEPCIÓN/Carriel Sur RS	SAZN Neuquén SCEL Santiago SCTE Temuco	6	X	X			02 20	4D	PA1 NPA	X	A320 A320	2300 72	X	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
		8									- AS - B767	155																
SCDA IQUIQUE/Gral. Diego Aracena RS	SCFA Antofagasta SCA Arica R Cochabamba SLCB	8	R	X			18 36	4D	NPA NINS T	X	B767 B767	3350 155		XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
SCTE PUERTO MONTT/EI Tepual RS	SAV Comodoro C Rivadavia SCIE Concepción SAZN Neuquén SAZS San C. de Bariloche	6	R	X			17 35	4D	NPA PA1	X	A320 A320	2650 72	2*	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
		9						4E			- AS - B747-200	256																
SCCI PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo AS	SAW Río Gallegos G Río Grande SAW Ushuaia E SAW H	6	R	X			07 25	4D	NPA PA1	X	A320 A320	2790 72	XD	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
							12 30	4D	NPA NPA	X	A320 A320	2400 72		XD			X	L L	X	X	X X X	X X	X X	X X	X X			

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD		
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
MROC	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl RS	MGG T MKJP MRL B MNM G MKJS MPT O SKSP MHL M MSL P	Guatemala Kingston Liberia Managua Montego Bay Panamá San Andrés San Pedro Sula San Salvador	9	R	X	X		07 25	4E	PA1 NINS T	X	B777 B777	3012 238	2*	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
MRLB	LIBERIA/Daniel Oduber Quirós RNS & AS	MRO C MNM G	Alajuela Managua	9	X	X			07 25	4E	PA1 NINS T	X	DC10-30 B747-300	2750 250	2*	XD		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
MRLM	LIMÓN/Limón Intl RG			6				X	14 32	4E	NPA NINS T		BAC-111 BAC-111	1800 40		XD			L L				X X	X X	X X	X X	X X			
MRPV	PAVAS/Tobías Bolanos Intl RG			3		X			09 27	1B	NINS T NINS T	X X	DH6 DH6	1000 6					S S				X X	X X	X X	X X	X X			
CUBA	MUCM CAMAGUEY/Ignacio Agramonte RS	MUC A MUH A MUH G MKJP MYN N MUC U MUV R	Ciego de Avila Habana Holguín Kingston Nassau Santiago de Cuba Varadero	9	R	X			07 25	4E	PA1 NPA		B747 B747	3000 373	2*	XD	X	XG	X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X		

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR	
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13
MUCL CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña RS	MUC Camaquëy M Cancún MMU Habana N Holguín MUH Kingston A Montego Bay MUH Varadero G MKJP MKJS MUV R	8	X	X			12 30	4D	NPA NPA		B767 B767	3000 150		XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X
MUCA CIEGO DE AVILA/ Máximo Gómez RS	MUC Camagüey M Habana MUH Holguín A Kingston MUH Nassau G Santiago de MKJP Cuba MYN Varadero N MUC U MUV R	8	X	X			07 25	4D	NPA NPA		B767 B767	3500 150		XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	
MUHA HABANA/José Martí RS	MUC Camagüey M Cancún MMU Fort Lauderdale N Holguín KFLL Kingston MUH Miami G Montego Bay MKJP Nassau KMIA Santiago de MKJS Cuba MYN Varadero N MUC U MUV R	9	R	X	X		06 24	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	4000 373	2*	XD	X	XG	X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR	
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD	
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11				12				13	
MUHG	HOLGUÍN/Frank País RS		MUC M	Camagüey Habana			05 23	4D	NPA NPA		B767 B767	3240 150		XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	
			MUH A	Kingston Nassau																						
			MKJP	Port-au-Prince																						
			MYN	Santiago de Cuba																						
			N																							
			MTP	Varadero																						
			P																							
			MUC																							
			U																							
			MUV																							
			R																							
MUCU	SANTIAGO DE CUBA/ Antonio Maceo RS		MUC M	Camagüey Habana			09 27	4D	NPA NPA		B767 B767	4000 150		XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X		
			MUH A	Holguín																						
			MUH G	Montego Bay																						
			MKJP	Nassau																						
			MKJS	Port-au-Prince																						
			MYN	Varadero																						
			N																							
			MTP																							
			P																							
			MUV																							
			R																							
MUVR	VARADERO/Juan Gualberto Gómez RS		MUC M	Camagüey Cancún			06 24	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3500 373	X	XD	X	XG	X X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X	
			MMU	Habana																						
			N	Holguín																						
			MUH A	Kingston																						
			MUH G	Nassau																						
			MUH N	Santiago de Cuba																						
			MKJP																							
			MYN																							
			N																							
			MUC																							
			U																							
DOMINICA																										
TDPD	MELVILLE HALL/ Dominica RS		TFFF TFFR TDPR	Fort-de-France Pointe-à-Pitre Roseau			09 27	3C	NINS T NINS T		DH8 DH8	1463 19			X			L L			X X	X X	X X	X X	X	

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-17

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
T DPR	ROSEAU/Canefield RS	TFFF TDPD TFFR	Fort-de-France Melville Hall Pointe-à-Pitre	3		X			01 19	1B	NINS T NINS T		D28 D28	610 6					S S					X X	X X	X X	X X	X X	X X	
DOMINICAN REPUBLIC																														
MDBH	BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes RS	MDP P MDP C MDS D	Puerto Plata Punta Cana Santo Domingo	9	X	X	X	X	12 30	4E	NPA NPA	X	B747 B747	3000 300		X	X			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	
MDHE	HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera RS	MDL R MDS D	La Romana Santo Domingo	5	X	X	X	X	01 19	2C	NPA NPA		DH8 DH8	1235 15			X		S S	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X		
MDLR	LA ROMANA/La Romana Intl RS	MKJP MTP P MDP P MDP C TJSJ MDS D	Kingston Port-au-Prince Puerto Plata Punta Cana San Juan Santo Domingo	7	X	X	X	X	12 30	4C	NPA NPA		B727 B727	2000 150			X			L L	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
MDPP	PUERTO PLATA/ Gregorio Luperón Intl RS	MKJP MTP P TJSJ MDS T MDS D	Kingston Port-au-Prince San Juan Santiago Santo Domingo	9	R	X	X	X	08 26	4E	NPA NPA	X	B747 B747	3081 340		XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MDPC	PUNTA CANA/Punta Cana Intl RS	MKJP MDL R MTP P MDP P TJSJ MDS D	Kingston La Romana Port-au-Prince Puerto Plata San Juan Santo Domingo	9	X	X	X		09 27	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3101 260	X	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
MDST	SANTIAGO/Cibao Intl RS	MTP P MDP P MDS D	Port-au-Prince Puerto Plata Santo Domingo	4	X	X			12 30	2C	NINS T NINS T		ATR42 ATR42	1552 16						S S	X	X	X	X X	X X	X X	X X			
MDSD	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl RS	SVMI MKJP MKJS TFFR MTP P MDP P MDP C TJSJ	Caracas Kingston Montego Bay Pointe-à-Pitre Port-au-Prince Puerto Plata Punta Cana San Juan	9 10	R	X	X		17 35	4E 4F	PA1 NPA	X	B747 B747 A3XX (YR2054)	3355 390	2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X		
ECUADOR																														
SEGU	GUAYAQUIL/Simón Bolívar RS	SKCL SPHI SELT SPIM SEQ U SKR G SKB O	Cali Chiclayo Latacunga Lima-Callao Quito Rionegro Santafé de Bogotá	9	R	X	X		03 21	4E	NINS T PA1	X	B747 B747	2440 325	2*	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
SELT	LATACUNGA/Cotopaxi RNS & AS	SEG U SEQ U	Guayaquil Quito	9	X	X			18 36	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3690 340	X	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
SEMT	MANTA/Eloy Alfaro RS	SPHI SEG U SELT SEQ U	Chiclayo Guayaquil Latacunga Quito	8	X	X			05 23	4D	NINS T PA1	X	DC10 DC10	2860 250	XD	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X			

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D				
																										TME DIN ZDD		
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SEQU QUITO/Mariscal Sucre RS	SKCL Cali SEG Guayaquil U Latacunga SELT Panamá MPT Rionegro O Santafé de SKR Bogotá G SKB O	9	R	X	X		17 35	4E	NPA PA1	X	B747 B747	3120 340	2*	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
EL SALVADOR																												
MSLP SAN SALVADOR/EI Salvador Intl RS	MRO Alajuela C Belize MZB Guatemala Z Managua MGG San José T San Pedro Sula MNM G MGS J MHL M	8	R	X	X		07 25	4D	PA1 NPA	X	B767 B767	3200 146	2*	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
MSSS SAN SALVADOR/ Ilopango Intl RG		4	X	X			15 33	3C	NPA NINS T		DC3 DC3	2240 11		XD	X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X		
FRENCH ANTILLES (France)																												
TFFF FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique RS	TBPB Bridgetown SVMI Caracas TFFR Pointe-à-Pitre TTPP Port of Spain TAPA Saint Johns TJSJ San Juan TLPL Vieux-Fort	9	R	X	X		09 27	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3300 350	2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X		
TFFR POINTEÀ-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe RS	TBPB Bridgetown SVMI Caracas TFFF Fort-de-France TDPD Dominica TNC Philipsburg M Saint Johns TAPA San Juan TJSJ Santo Domingo MDS Vieux-Fort D TLPL	9	R	X	X		11 29	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3500 350	2*D	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X		

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-26

CAR/SAM FASID ANP

[illegible]

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-21

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
MGGT	GUATEMALA/La Aurora RS	MRO C	Alajuela Belize	9	R	X	X		01 19	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	2987 308	2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
		MZB Z	Flores Managua																											
		MGF L	Mérida San José																											
		MNM G	San Pedro Sula San Salvador																											
		MMM D																												
		MGS J																												
		MHL M																												
		MSL P																												
MGPB	PUERTO BARRIOS/ Puerto Barrios RG & AS	MZB Z	Belize Flores	6		X			12 30	3C	NINS T NINS T		B737 B737	2400 45		XD	X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
MGF L	Guatemala San Pedro Sula																													
MGG T																														
MHL M																														
MGSJ	SAN JOSÉ/San José RG & AS	MGF L	Flores Guatemala	6		X			15 33	4C	NPA NPA		B737 B737	2010 45		XD	X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
MGG T	San Salvador Tapachula																													
MSL P																														
MMT P																														
GUYANA																														
SYCJ	TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl RS	SOC A	Cayenne Port of Spain	7	X	X			06 24	4D	PA1 NINS T	X	B757 B757 - AS - B747	2286 110 256	2*	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
		TTPP SMJP	Zandery																											9
HAITI																														
MTCH	CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl RS	MTP P	Port-au-Prince	4	X	X		X	05 23	3C	NINS T NPA		CV-440 CV-440	1500 21		X	X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
		MDP P	Puerto Plata Santiago de Cuba																											
		MUC U																												

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento					RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD				
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12					13
MTPP	PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl RS	MTC H MKJP MDP P TJSJ MUC U MDS D	Cap Haitien Kingston Puerto Plata San Juan Santiago de Cuba Santo Domingo	9	R	X			09 27	4E	PA1 NINS T	X	B747 B747	3040 280	2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
HONDURAS																															
MHLC	LA CEIBA/Goloson Intl RS	MZB Z MHR O MGP B MNP C MHL M	Belize Croxen Hole Puerto Barrios Puerto Cabezas San Pedro Sula	5	X	X	X		06 24	3C	NPA NINS T		ATR72 ATR72	2950 21			X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
MHRO	COXEN HOLE/Juan Manuel Galvez Intl, Roatán I. RS	MZB Z MHL C MHL M	Belize La Ceiba San Pedro Sula	6		X			06 24	4C	NPA NPA		B737 B737	2240 45			X														
MHLM	SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl RS	MZB Z MHR O MGG T MHL C MNM G MGP B MSL P	Belize Croxen Hole Guatemala La Ceiba Managua Puerto Barrios San Salvador	6	R	X	X		03 21	4C	NINS T PA1	X	A320 A320	2805 65	XD	XD	X		X X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X			

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas						Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD	
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13
MHTG TEGUCIGALPA/ Toncontin Intl RS	MHL C La Ceiba SKSP San Andrés MHL San Pedro Sula M San Salvador MSL P	7	X	X	X		01 19	4D	PA1 NPA	X	B757 B757	1800 105	X	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X
JAMAICA																										
MKJP KINGSTON/Norman Manley Intl RS	SKB Barranquilla Q Habana MUH Montego Bay A Nassau MKJS Port-au-Prince MYN San Juan N Santiago de MTP Cuba P Santo Domingo TJSJ MUC U MDS D	9	R	X	X		12 30	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3000 280		XD	X	X	X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X
MKJS MONTEGO BAY/Sangstar Intl RS	SKB Barranquilla Q Habana MUH Kingston A Nassau MKJP Port-au-Prince MYN San Juan N Santiago de MTP Cuba P TJSJ MUC U	9	R	X	X		07 25	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3000 280	2*D	XD	X	X	X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X
MEXICO																										
MMAA ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl RS	MMM Mérida D México MMM Puerto Vallarta X MMP R	6 9	R	X	X		10 28	4C 4E	PA1 PA1	X X	B737 B737 - AS - B747	3300 65 379	2*D 2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-2+

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR		
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD		
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13	
MMBT BAHÍAS DU HUATULCO/Bahías du Huatulco RNS & AS	MMA A Acapulco Guadalajara MMG L México Tapachula MMM X MMT P	7		X			07 25	4C	NPA NPA		B727 B727	2500 77		XD				X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	
MMCP CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay RG		7		X			16 34	4C	NPA NPA		MD80 MD80	2500 64		XD					L L	X	X	X X	X X	X X	X X		
MMUN CANCÚN/Cancún Intl RS	MMA A Acapulco Cozumel MMC Mérida Z México MMM Miami D MMM X KMIA	9	R	X	X		12 30	4E	PA1 NPA	X X	B747 B747	3500 379	2*D	XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X	
MMCM CHETUMAL/Chetumal Intl RS	MMC Z Cozumel MMM Mérida D Villahermosa MMV A	7		X			10 28	4C	NPA NPA		B727 B727	2208 75		XD					L L	X	X	X X	X X	X X	X X		
MMCU CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl RS	MMC S Ciudad Juárez Hermosillo MMH Torreón O MMT C	7	X	X	X		18L 36R	4C	NPA PA1	X	MD80 MD80	2600 59	2*	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X	
MMMC CIUDAD ACUÑA/Cuidad Acuña Intl RG		4					13 31	3C	NINS T NINS T		F27 F27	1700 20							L L			X X	X X	X X	X X		
MMCS CIUDAD JUÁREZ/Abraham González Intl RG & AS	MMC U Chihuahua Hermosillo MMH O	6	X	X			03 21	4C	NPA NPA		B737 B737	2700 47		XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X		

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-25

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
									Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento					I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD		
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y																		
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
MM CZ COZUMEL/Cozumel Intl RS	MMU N MMM D MMV R	Cancún Mérida Veracruz	7	R	X			11 29	4C	PA1 NPA	X	B737-800 B737-800 - AS - B747	2700 65 240	X	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
			9					4E																						
MM CL CULIACÁN/Fidel Bachigualato RS	MML P MMM Z MMT C	La Paz Mazatlán Torreón	6	X	X			02 20	4C	NPA NPA		B727 B727	2300 75		XD				L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X		
MM DO DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl RS	MMC L MMG L MMT C	Culiacán Guadalajara Torreón	7		X			03 21	4C	NPA NPA		MD80 MD80	2900 59		XD				L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X		
MM GL GUADALAJARA/Migue l Hidalgo Costilla Intl RS	MMA A MMM X MMP R	Acapulco México Puerto Vallarta	7	R	X	X		10 28	4D	PA1 PA1	X X	B757 B757 - AS - B747	4000 102 379	2*D 2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X		
			9					4E																						
MM GM GUAYMAS/Gral. José María Yáñez Intl RS	MMC U MMH O MML P	Chihuahua Hermosilla La Paz	6		X			02 20	4C	NINS T NPA		DC9 DC9	2350 50			X			L L			X X	X X	X X	X X	X X	X X			
MM HO HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira García Intl RS	MMC U MMC S MMG M	Chihuahua Ciudad Juárez Guaymas	7	X	X	X		05 23	4C	NPA NPA		B727 B727	2300 78		XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			
MM ZH IXTAPA- ZIHUATANEJO/ Ixtapa- Zihuatanejo Intl RS	MMA A MMZ O MMM X	Acapulco Manzanillo México	7	X	X			08 26	4C	NPA NPA	X	B727 B727	2500 76		XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X			

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-20

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR	
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13
MMLP LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de León Intl RS	MMC L Culiacán Mazatlán MMM Z San José del Cabo MMS D	7	X	X	X		18 36	4D	PA1 NPA	X	MD80 MD80	2500 59	2*D	XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X
MMLO LEÓN/Guanajuato RS	MMG L Guadalajara México MMM X Puerto Vallarta MMP R	7	R	X			13 31	4D	NPA NPA		B757 B757	102		XD				L L								
MMLT LORETO/Loreto Intl RS	MMC L Culiacán Guaymas MMG M La Paz MML P	6		X			16 34	4C	NINS T NPA		DC9 DC9	2200 50		XD				L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	
MMZO MANZANILLO/Playa de Oro Intl RS	MMA A Acapulco Ixtapa- MMZ H Zihuatanejo MMP R Puerto Vallarta	7	X	X			10 28	4C	NPA NINS T	X	B727 B727	2200 76		XD			X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	
MMMA MATAMOROS/ Matamoros Intl RG & AS	MMA N Monterrey Tampico MMT M	7	X	X			15 33	4C	NPA NPA		MD80 MD80	2300 59		XD			X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	
MMMZ MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl RS	MMC L Culiacán Puerto Vallarta MMP R San José del Cabo MMS D	7	X	X	X		08 26	4D	NPA PA1	X	B727 B727	2700 75	2*	XD			X X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	
MMMD MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejón Intl RS	MMA A Acapulco Cancún MMU N Veracruz MMV R	8	X	X	X		10 28	4D	PA1 NPA	X	DC10 DC10	2700 213	2*	XD	X		X X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X	

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-27

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11				12				13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
MMML MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl RG		7		X			10 28	4D	NINST NPA		B727 2700 B727 76		XD				L L	X	X	X	X X X X X X																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
MMMX MÉXICO/Lic. Benito Juárez Intl RS	MMA Acapulco	9	R	X	X		05R 23L	4E	PA1 PA1	X X	B747 4200 B747 379	2*D 2*D	XD			X X	L L	X	X	X	X X X X X X	X X																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	MMC Guadalajara																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	Z Mérida																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	MMG Puerto Vallarta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	L Tampico																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
MMM Veracruz																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-26

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
MMPG PIEDRAS NEGRAS/ Piedras Negras Intl RG		4				X	12 30	3C	NINS T NINS T		F27 F27	1700 20					L L				X X	X X	X X	X X	X X			
MMPR PUERTO VALLARTA/ Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl RS	MMA Acapulco A Guadalajara MMG Mazatlán L México MMM Z MMM X	7	R	X	X		04 22	4D	NPA NINS T	X	B757 B757	3100 102		XD			X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X			
MMRX REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl RG		6	X	X			13 31	4C	NINS T NPA		DC9 DC9	1900 41		XD			X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X				
MMSF SAN FELIPE/San Felipe Intl RG		4		X			14 32	3C	NINS T NINS T		F27 F27	1500 20					L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X				
MMSD SAN JOSÉ DEL CABO/ San José del Cabo Intl RS	MMC Culiacán L La Paz MML Mazatlán P MMM Z	7	X	X			16 34	4C	NPA NPA		B727 B727	2200 82		XD				L L	X	X	X X	X X	X X	X X				
MMTM TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl RS	MMM Matamorros A México MMM Monterrey X Veracruz MMM Y MMV R	7	X	X			13 31	4D	PA1 NPA	X	B757 B757	2500 102	2*D	XD		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X			
MMTP TAPACHULA/Tapachula Intl RNS	MMB Bahías de T Huatulco MGG Guatemala T San José MGS J	7		X			05 23	4C	NPA NPA		B727-200 B727-200	2000 87		XD		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X			

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR		
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D		TME DIN ZDD	
1	2	3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13	
MMTJ TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl RS	MMH O KLAX KSA N Hermosillo Los Angeles San Diego	7	R	X	X		09 27	4D	PA1 NPA	X	B757 B757	2500 102	2*D	XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MMTO TOLUCA/Lic. Adolfo López Mateos RNS	MMA A MMG L MMZ H MMM X Acapulco Guadalajara Ixtapa-Zihuatanejo México	8	R	X			15 33	4D	PA1 NPA	X	L1011 L1011	4200 196	2*D	XD			X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MMTC TORREÓN/Torreón Intl RS	MMC L MMM Z MMM Y Culiacán Mazatlán Monterrey	7	X	X			12 30	4C	NPA NPA		MD80 MD80	2250 59		XD				L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MMVR VERACRUZ/Gral. Heiberto Jara Intl RS	MMA A MMM X MMT M Acapulco México Tampico	7	X	X			18 36	4C	NPA NPA		B727 B727	2400 78		XD			X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MMVA VILLAHERMOSA/C.P. A. Carlos Rovirosa Intl RS	MMC M MMM D MMV R Chetumal Mérida Veracruz	7	X	X			08 26	4C	NPA NPA		B727 B727	2200 76		XD				L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MMZC ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruíz Intl RS	MMG L MMM Z MMT M Guadalajara Mazatlán Tampico	7		X			02 20	4C	NPA NPA		B757 B757	3000 102		XD				L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X
MONTERRAT (United Kingdom)																											
TRPM PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I. RS	TNCA TFFR TAPA Oranjestad Pointe-à-Pitre Saint Johns	5	X	X			15 33	3C	NINS T NINS T		DH8 DH8	1037 15			X			L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso	Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa	R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
			A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1	2	3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)																												
	TNCB KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire I. RS	SKB Q SVM I SVM I C TNCA TJSJ TNC C	Barranquilla Caracas Maracaibo Oranjestad San Juan Willemstad	9	X	X			10 28	4E	PA1 NIN S T	X	B747 B747	2400 270	X	XD	X		X X	L L	X	X	X	X	X	X		
	TNCE ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I. RS	TKPK TNC M TAPA	Basseterre Philipsburg Saint Johns	3		X			06 24	1B	NIN S T NIN S T		DH6 DH6	1300 6				S S	X	X	X	X	X	X	X			
	TNCM PHILIPSBURG/Princess Juliana, St. Maarten I. RS	TFFF TFFR TAPA TFFG TJSJ TQPF TNC C	Fort-de-France Pointe-à-Pitre Saint Johns Saint Martin San Juan The Valley Willemstad	9	X	X			09 27	4E	PA1 NIN S T	X	B747 B747	2500 296	2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X	X	X		
TNCC	WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I. RS	SKB Q SVM I TNCB SVM I C TNCA TJSJ	Barranquilla Caracas Kralendijk Maracaibo Oranjestad San Juan	9	R	X			11 29	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3500 370	2*D	XD	X		X X	L L	X	X	X	X	X	X		
NICARAGUA																												
MNMG	MANAGUA/Augusto César Sandino Intl RS	MRO C MPT O MNP C SKSP MSL P	Alajuela Panamá Puerto Cabezas San Andrés San Salvador	7	X	X			09 27	4D	NPA PA1	X	B727 B727	2442 76	2*	XD	X		X	L L	X	X	X	X	X	X		

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR				
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD				
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13	
MNPC	PUERTO CABEZAS/ Puerto Cabezas AS	MHL C MNM G SKSP	La Ceiba Managua San Andrés	7		X			08 26	4C	NPA NINS T		B727 B727	2500 86		XD				X	L L	X		X		X X	X X	X X	X X	X X	
PANAMA																															
MPBO	BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro RG & AS	MPD A MPM G	David Panamá	5			X		08 26	3C	NPA NPA		ATR72 ATR72	1500 21		XD					L L				X X	X X	X	X X	X X	X X	
MPCH	CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño RG & AS	MPD A	David	5		X			03 21	3C	NINS T NINS T		ATR72 ATR72	1100 21							L L	X		X		X X	X X	X	X X	X X	
MPDA	DAVID/Enrique Malek RS	MRO C MPB O MPM G	Alajuela Bocas del Toro Panamá	5		X			04 22	3C	NPA NINS T		ATR72 ATR72	2050 21		XD	X				L L	X		X		X X	X X	X	X X	X X	
MPMG	PANAMÁ/Marcos A. Gelabert RG & AS	MPD A MPT O	David Panamá	5	X	X			18 36	3C	NINS T NINS T		ATR72 ATR72	1790 21							L L	X		X		X X	X X	X	X X	X X	
MPTO	PANAMÁ/Tocumén Intl RS	MRO C SKB Q SKCL SKC G MPD A MRL B MPM G SKSP	Alajuela Barranquilla Cali Cartagena David Liberia Panamá San Andrés	9	R	X			03R 21L	4E	PA1 NPA	X	B747 B747	3050 350	2*	XD	X		X X	L L	X		X		X X	X X	X X	X X	X X	X X	X
PARAGUAY									03L 21R	4D	NPA NINS T		B767 B767	2600 180						X X	L L	X			X X	X X	X X	X X	X X	X X	

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-3L

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
SGAS	ASUNCIÓN/Silvio Pettirossi RS	SAEZ SBKP SBC G SGE S SAC O SBFI SUM U SBPA SAR E SBG R	Buenos Aires Campinas Campo Grande Ciudad del Este Córdoba Foz do Iguaçu Montevideo Porto Alegre Resistencia São Paulo	9	R	X			02 20	4E	NPA PA1	X	B747 B747	3300 370	2*D	XD	X		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
SGES	CIUDAD DEL ESTE/ Guaraní RS	SGA S SBFL SBFI SARI SAR E	Asunción Florianópolis Foz do Iguaçu Iguazú Resistencia	9	R	X			05 23	4E	NPA PA1	X	B747 B747	3400 336	2*	XD		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
PERU																														
SPQU	AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl AS	SPZ O SLLP SPIM	Cuzco La Paz Lima-Callao	7	R	X			09 27	4D	PA1 NINS T	X	B757 B757	2980 100	XD	XD		X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
SPHI	CHICLAYO/Cap. José Quinoñes Gonzalez AS	SEG U SPQ T SPIM	Guayaquil Iquitos Lima-Callao	8	R	X			18 36	4D	PA1 NINS T	X	B767 B767	2520 141	XD	XD	X	X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		
SPZO	CUZCO/Velazco Astete RS	SPQ U SLLP SPIM SPS O	Arequipa La Paz Lima-Callao Pisco	7	R	X	X		09 27	4D	NINS T NPA		B757 B757	3400 104		XD		X	L L				X X	X X	X X	X X	X X	X		
SPQT	IQUITOS/Crnel. FAP Francisco Secada Vignetta RS	SPHI SEG U SKLT SPIM	Chiclayo Guyaquil Leticia Lima-Callao	8	R	X			06 24	4D	PA1 NINS T	X	B767 B767	2500 145	XD	XD	X	X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X	X X	X		

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD			
1		2		3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13		
SPIM	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl RS	SPQ U SPHI SLCB SEG U SPQ T SPS O SEQ U SPR U	Arequipa Chiclayo Cochabamba Guayaquil Iquitos Pisco Quito Trujillo	9 10	R	X	X		15 33	4E	PA2 NPA	X	B747 3507 B747 380 A3XX (YR20540)	XD	XD	X		X X	L L	X X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X X
SPSO	PISCO/Pisco AS	SPZ O SPIM	Cuzco Lima-Callao	9	X	X			03 21	4E	NINS T NPA	X	B747 3020 B747 358		XD	X		X X	L L	X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X X
SPTN	TACNA/Crnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa RG			7	X	X			02 20	4C	PA1 NINS T	X	B727 2500 B727 71	XD	XD		X		L L	X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X
SPRU	TRUJILLO/Cap. Carlos Martínez de Pinillos AS	SPIM	Lima-Callao	7	X	X			01 19	4C 4D	PA1 NINS T	X	B727 2550 B727 71 - AS - B767 145	X	XD				L L	X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X
PUERTO RICO (United States)																														
TJBQ	AGUADILLA/Rafael Hernández Intl RS	TJPS TIST TJSJ MDS D	Ponce Saint Thomas San Juan Santo Domingo	8		X			08 26	4D	PA1 NINS T	X	A300 3566 A300 150	X	XD		X X		L L	X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X
TJFA	FAJARDO/Diego Jiménez Torres RS	TJPS TIST TJSJ	Ponce Saint Thomas San Juan	2		X			08 26	1A	NINS T NINS T		BNI 1097 BNI 3						S S					X X	X X	X		X X	X X	
TJPS	PONCE/Ponce-Mercedita AS	TJBQ TJFA TJSJ TJVQ	Aquadilla Fajardo San Juan Vieques	5	X	X			12 30	3C	NINS T NPA		ATR72 2104 ATR72 21		XD				L L	X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	X X

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-34

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR																										
									Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD																										
					A P P	T W R	A T I S	A F I S																																													
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13																							
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS	TJBQ	Aquadilla	9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																						
		TISX	Christiansted						26		NPA		B747	293										X	X	X	X	X	X	X	X																						
		MKJP	Kingston						10	4D	PA1	X	L1011	2443										2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												
		MKJS	Montego Bay						28		NINS		L1011	226																																							
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS	TFFR	Pointe-à-Pitre	9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
		TJPS	Ponce																												10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		MTP	Port-au-Prince																												28		NINS		L1011	226																	
		P	Puerto Plata																																																		
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS	MDP	Saint Johns	9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
		P	Santo Domingo																												10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		TAPA																													28		NINS		L1011	226																	
		MDS																																																			
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS	D		9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	
TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS			9	R	X	X		08	4E	PA1	X	B747	3049	2*	XD	X		X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																							
																															10	4D	PA1	X	L1011	2443	2*	XD	X	X	L	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
																															28		NINS		L1011	226																	

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

AOP

III-E-35

[illegible]

Busque en la tabla

Busque Aerodromo en la carta

III-E-30

CAR/SAM FASID ANP

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR					
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD					
1		2		3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13				
TTPP	PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I. RS	TBPB SVM TFF TGP Y TTCP TLPL	Bridgetown Caracas Fort-de-France Saint Georges Scarborough Vieux-Fort	9	R	X	X		10 28	4E	PA1 NINS T	X	B747 B747	3200 385	2*	XD	X		X X	L L	X	X	X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
TTCP	SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I. RS	TBPB SVM TFF TTPP TGP Y	Bridgetown Caracas Fort-de-France Port of Spain Saint Georges	8		X			11 29	4D	PA1 NINS T	X	B767 B767	2745 212	XD		X		X	L L	X		X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X	
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)																																
MBGT	GRAND TURK/Grand Turk Intl RS	MBP V MDP P MBS C	Providenciales Puerto Plata South Caicos	5		X			11 29	4C	NPA NINS T		B737 B737	1930 21		XD	X			L L	X		X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
MBPV	PROVIDENCIALES/Providenciales Intl RS	MTC H MBG T MDP P	Cap Haitien Grand Turk Puerto Plata	7	X	X			10 28	4C	NPA NINS T		B757 B757	2316 52		XD	X		X X	L L	X		X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
MBSC	SOUTH CAICOS/South Caicos Intl RS	MTC H MBG T MBP V	Cap Haitien Grand Turk Providenciales	3	X	X			11 29	3C	NINS T NINS T		SC360 SC360	1829 27			X		X X	L L	X		X		X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	
URUGUAY																																
SUCA	COLONIA/Internacional de Colonia RG			4		X			12 30	2C	NPA NPA		ATR42 ATR42	1370 25			X			S S					X X	X X	X X	X X	X X	X X	X X	

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR	
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y	Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento	I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D	TME DIN ZDD	
1		2		3	4				5	6	7	8	9		10				11					12				13
SULS	MALDONADO/Int. C/C, Carlos A. Curbelo Laguna del Sauce RS	SAEZ SUM U SBPA	Buenos Aires Montevideo Porto Alegre	6		X		08 26	4C	NPA NPA		B737 B737	2133 50		XD	X		X X	L L	X	X	X	X X	X X	X X	X X		
								01 19		NPA NPA	X		1600 30					X X	L L									
SUAA	MONTEVIDEO/ Aeropuerto Angel S. Adami Intl RG			4		X		18 36	2C	NPA NINS T	X X	ATR42 ATR42	1250 23			X			S	X	X		X X	X X	X X	X X		
SUMU	MONTEVIDEO/Carrasc o Intl Gral. Cesáreo L. Berisso RS	SGA S SAEZ SBKP SAC O SAZ M SBPA SAA R	Asunción Buenos Aires Campinas Córdoba Mar del Plata Porto Alegre Rosario	9	R	X		06 24	4E	NPA PA1	X X	MD11 B747	2700 325	2*	XD	X		X X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X	X X		
								10 28		NINS T	X X		1700 13															
								01 19		NINS T NPA	X X		1750 26						L L									
SURV	RIVERA/Cerro Chapeu Intl RS	SULS SUM U SBPA	Maldonado Montevideo Porto Alegre	4		X		05 23	2C	NPA NPA		ATR42 ATR42	1600 16			X			S S	X	X	X X	X X	X X	X X			
SUSO	SALTO/Nueva Hesperides Intl RG			4		X		05 23	2C	NPA NPA		ATR42 ATR42	1600 31		X	X			S S	X	X	X X	X X	X X	X X			
VENEZUELA																												
SVBC	BARCELONA/Gral. José Antonio Anzóategui Intl RNS	SVMI SVM C SVM G	Caracas Maracaibo Margarita	9	X	X	X	15 33	4E	PA1 NINS T	X	B747 B747	3000 210	2*D	XD	X		X	L L	X	X	X X	X X	X X	X X			

Busque en la tabla

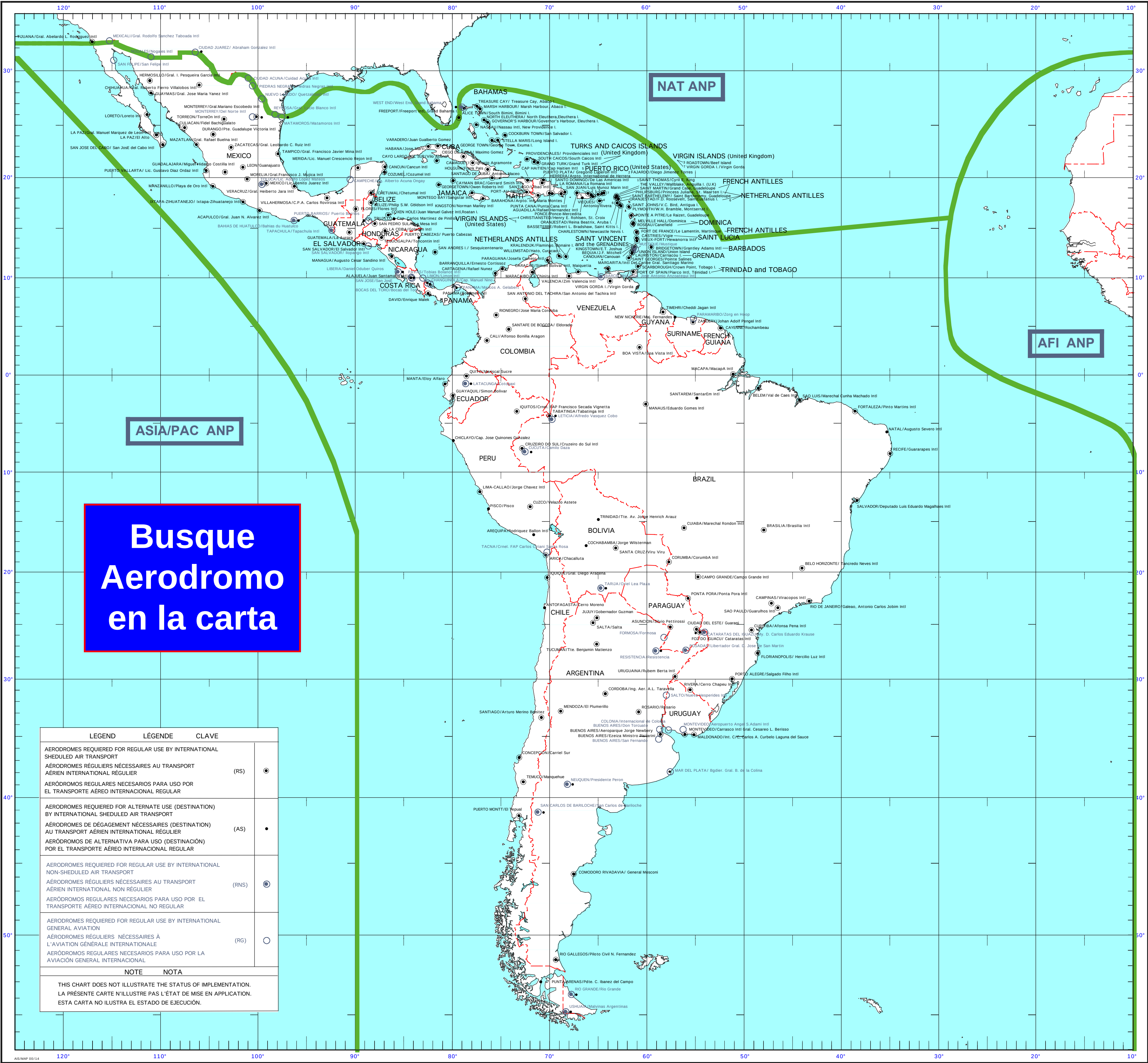
Busque Aerodromo en la carta

III-E-38

CAR/SAM FASID ANP

VIRGIN ISLANDS
(United Kingdom)

City/aerodrome/use French Text Ciudad/aerodromo/uso		Alternate Aerodromes French Text Aerodromos de alternativa		R F F	ATS				Physical characteristics French Text Características físicas					Radio aids French Text Radioayudas				Lighting aids French Text Ayudas luminosas					Marking aids French Text Señalamiento				RVR			
									Runway length/ Pavement strength French Text Longitud de pista/ Resistencia del pavimento					I L S	V O R	N D B / L	G N S S	PS AA	V A	R CT WLD YLZ	S TTT ECB	B	DC EL SM	TT HD RZ	SA SM TG	T H W L Y D				
					A P P	T W R	A T I S	A F I S	Rwy no. French T Pista núm.	RC CR	Rwy type French Text Tipo de pista	T W Y																		
1		2		3	4				5	6	7	8	9				10				11					12				13
TUPJ	ROADTOWN/Beef Island RS	TISX TNC M TIST TJSJ TUP W	Christiansted Philipsburg Saint Thomas San Juan Virgin Gorda	4		X			07 25	3C	NPA NPA			X			X	L L	X	X	X	X X X X	X X X X	X X X X						
TUPW	VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda RS	TISX TUPJ TIST TJSJ	Christiansted Roadtown Saint Thomas San Juan	2		X			03 21	1B	NINS T NINS T							S S			X X X X	X X X X								
VIRGIN ISLANDS (United States)																														
TISX	CHRISTIANSTED/Henry E. Rohlsen, St. Croix RS	TNC M TIST TJSJ MDS D TJVQ	Philipsburg Saint Thomas San Juan Santo Domingo Vieques	7	X	X			09 27	4D	PA1 NPA	X	B757 B757	2320 102	2*	XD	X	X X	L L	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X					
TIST	SAINT THOMAS/Cyril E. King RS	TISX TJSJ TJVQ	Christiansted San Juan Vieques	7	X	X	X		10 28	4D	PA1 NINS T	X	B757 B757	2134 102	X	XD		X X	L L	X	X	X X X X	X X X X	X X X X	X					



ASIAPAC ANP

NAT ANP

AFI ANP

Busque
Aerodromo
en la carta

LEGEND	LÉGENDE	CLAVE
AERODROMES REQUIRED FOR REGULAR USE BY INTERNATIONAL SCHEDULED AIR TRANSPORT	AÉRODROMES RÉGULIERS NÉCESSAIRES AU TRANSPORT AÉRIEN INTERNATIONAL RÉGULIER	(RS) ●
AERODROMES REQUIRED FOR ALTERNATE USE (DESTINATION) BY INTERNATIONAL SCHEDULED AIR TRANSPORT	AÉRODROMES DE DÉGAGEMENT NÉCESSAIRES (DESTINATION) AU TRANSPORT AÉRIEN INTERNATIONAL RÉGULIER	(AS) •
AERODROMES REQUIRED FOR REGULAR USE BY INTERNATIONAL NON-SCHEDULED AIR TRANSPORT	AÉRODROMES RÉGULIERS NÉCESSAIRES AU TRANSPORT AÉRIEN INTERNATIONAL NON RÉGULIER	(RNS) ●
AERODROMES REQUIRED FOR REGULAR USE BY INTERNATIONAL GENERAL AVIATION	AÉRODROMES RÉGULIERS NÉCESSAIRES À L'AVIATION GÉNÉRALE INTERNATIONALE	(RG) ○
NOTE		
THIS CHART DOES NOT ILLUSTRATE THE STATUS OF IMPLEMENTATION.		
LA PRÉSENTE CARTE N'ILLUSTRE PAS L'ÉTAT DE MISE EN APPLICATION.		
ESTA CARTA NO ILUSTRAR EL ESTADO DE EJECUCIÓN.		

Parte IV

COMUNICACIONES, NAVEGACIÓN Y VIGILANCIA (CNS) — FASID

INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 1, Parte IV — CNS, del ANP básico Caribe/Sudamérica (CAR/SAM) figuran las normas, métodos recomendados y procedimientos que deben aplicarse, así como textos de orientación conexos. El texto de la presente parte se añade al que figura en la Parte I — Exposición de requisitos operacionales básicos y criterios de planificación del ANP básico y debería tenerse en cuenta en los procedimientos de planificación global para las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte contiene información sobre las instalaciones y los servicios que deben proporcionarse para satisfacer los requisitos básicos del plan y corresponden a los que se han convenido entre los Estados proveedores y usuarios interesados. Dicho acuerdo indica un compromiso de los Estados interesados en aplicar los requisitos en cuestión. Este elemento del FASID, junto con el ANP CAR/SAM, es objeto de revisión constante por el GREPECAS de conformidad con su programa de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las Oficinas Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) y Sudamérica (SAM) de la OACI.

Tabla CNS 1A

PLAN AFTN

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Los centros/estaciones AFTN de cada Estado aparecen en orden alfabético. Cada circuito aparece dos veces en la Tabla. Las categorías de estas instalaciones y servicios son las siguientes:
- M — Centro principal AFTN COM
T — Centro tributario AFTN COM
S — Estación AFTN
- 2 Categoría del circuito:
- M — Circuito troncal principal conectando los centros principales de comunicaciones AFTN.
T — Circuito tributario que conecta un centro principal de comunicaciones AFTN con un centro tributario.
S — Circuito AFTN que conecta una estación AFTN con un centro de comunicaciones AFTN.
- 3 y 7 Tipo de circuito proporcionado:
- LTT/a — Circuito telegráfico terrestre, analógico (p. ej., cable, microonda)
LTT/d — Circuito telegráfico terrestre, digital (p. ej., cable, microonda)
LDD/a — Circuito de datos terrestre, analógico (p. ej., cable, microonda)
LDD/d — Circuito de datos terrestre, digital (p. ej., cable, microonda)
SAT/a/d — Enlace por satélite: a — analógico; d — digital.
- 4 y 8 Velocidad de señalización del circuito, actual o planificado en bits/s.
- 5 y 9 Protocolos de los circuitos, actuales o planificados.
- 6 y 10 Código de transferencia de datos (sintaxis) actual o planificado:
- ITA-2 — Alfabeto Telegráfico Internacional Núm. 2 (Código Baudot de 5 unidades).
IA-5 — Alfabeto Internacional Núm. 5 — Código OACI de 7 unidades).
CBI — Procedimiento independiente de códigos y multietos (cumple con la ATN).
- 11 Fecha de implantación
- TBD — Queda por determinar
-

12 Observaciones

Nota.— Por razones de factor de carga se requiere un mínimo de 150 bits/s.

MEVA — Red digital satelital MEVA del Caribe central

E/CAR — Red digital del Caribe oriental

REDDIG — Red digital SAM

[illegible]

State/Station French Estado/Estación		Current Fr Actual				Planned Fr Planificado					Remarks Fr Observaciones	
	Cat. French Spanish	Type Tipo	Signalling speed Fr Velocidad Señalización	Proctol Procolo	Code Código	Type Tipo	Signalling speed Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código	Target date implementation Fr Fecha implantación		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Asunción	T	SAT/a	50 (1)	None	ITA-2	LTT/a	300	None	IA-5	TBD	REDDIG	
Buenos Aires	M	SAT/a	300	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD		
Caracas	M	SAT/a	300	None	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD		
Cayenne	T	SAT/a	50	None	ITA-2	SAT/a	150	None	IA-5	TBD		
Dakar	M	LTT/a	50	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD		
Lima	M	SAT/a	300	None	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD		
Madrid	M	SAT/d	9600	X25	IA-5	SAT/d	9600	X25	IA-5	I		
Montevideo	T	LTT/a	50 (1)	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD		
Paramaribo	T					SAT/a	300	None	IA-5	TBD		
United States	M	SAT/a	2400	COP	IA-5	SAT/d	9600	X25	IA-5	11/99		
CAYMAN IS.												
Cayman-S Kingston	S	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG	
CHILE												
Santiago-M Brisbane	M					SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD		
Buenos Aires	M	SAT/a	50	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD		
Christchurch	T	SAT/a	50	None	ITA-2							
Lima	M	LTT/a	300	None	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG	
COLOMBIA												
Bogotá-T Caracas	T	SAT/a	150	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD		
Guayaquil	T	LTT/a	50 (1)	None	ITA-2	SAT/d	300	None	IA-5	TBD		
Lima	T	SAT/a	300	None	ITA-2	SAT/d	300	None	IA-5	TBD		
Panama	T						2400	X25	IA-5	TBD		
COSTA RICA												
San Jose-T Centro America	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD		
CUBA												
Habana-T Mexico	T	SAT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	None	IA-5	TBD		
United States	T	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	9600	X25	IA-5	12/99		MEVA
DOMINICA												
Dominica-S Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	12/99	E/CAR	

State/Station French Estado/Estación	Cat. French Spanish	Current Fr Actual				Planned Fr Planificado				Target date implementation Fr Fecha implantación	Remarks Fr Observaciones
		Type Tipo	Signalling speed Fr Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código	Type Tipo	Signalling speed Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
DOMINICAN REPUBLIC Santo Domingo-T United States	T	SAT/d	9600	X25	IA-5					I	MEVA
ECUADOR Guayaquil-T											
Bogota	T	LTT/a	50 (1)	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
Lima	T	LTT/a	300	None	ITA-2	SAT/d	300	None	IA-5	TBD	
EL SALVADOR San Salvador-T Centro America	T	LTT/a	9600	None	ITA-2	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
FRENCH ANTILLES (GUADELOUPE) Pointe-a-Pitre-S Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
FRENCH ANTILLES (MARTINIQUE) Fort-de-France-S Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
FRENCH GUIANA Cayenne-T Brasilia	T	SAT/a	50	None	ITA-2	SAT/a	150	None	IA-5	TBD	
GRENADA Grenada-S Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
GUATEMALA Guatemala-T Centro America	T	LTT/a	9600	None	ITA-2	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
GUYANA Georgetown-S Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	TBD	E/CAR
HAITI Port-au-Prince-T United States	T	SAT/d	2400	X25	IA-5					I	MEVA

State/Station French Estado/Estación	Cat. French Spanish	Current Fr Actual				Planned Fr Planificado				Target date implementation Fr Fecha implantación	Remarks Fr Observaciones
		Type Tipo	Signalling speed Fr Velocidad Señalización	Proctol Procolo	Code Código	Type Tipo	Signalling speed Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
HONDURAS											
Centro America-M											
Belize	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
Guatemala	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
Managua	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
Mexico	M	LTT/a	110	None	IA-5	LLT/d	9600	X25	IA-5	TBD	
San Jose	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
San Salvador	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
United States	M	LTT/a	300	85A2	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
JAMAICA											
Kingston-T											
United States	T	SAT/a	300	COP	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
Cayman Is.	S	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	MEVA
MEXICO											
Mexico-M											
Centro America	M	LTT/a	110	None	IA-5	LLT/d	9600	X25	IA-5	TBD	
Habana	T	SAT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	None	IA-5	TBD	
United States	M	LTT/a	600	COP	IA-5	SAT/d	9600	X25	IA-5	11/99	ARINC
MONTSERRAT											
Montserrat-S											
Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
NETHERLANDS ANTILLES											
Curacao-T											
Aruba	S	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	MEVA
United States	T	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
NICARAGUA											
Managua-T											
Centro America	T	LTT/a	9600	None	IA-5	SAT/d	9600	None	IA-5	TBD	
PANAMA											
Panama-T											
Bogota	T						2400	X25	IA-5	TBD	
United States	T	SAT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA

State/Station French Estado/Estación	Cat. French Spanish	Current Fr Actual				Planned Fr Planificado				Target date implementation Fr Fecha implantación	Remarks Fr Observaciones
		Type Tipo	Signalling speed Fr Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código	Type Tipo	Signalling speed Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PARAGUAY											
Asunción-T											
Brasilia	T	SAT/a	50 (1)	None	ITA-2	LTT/a	300	None	IA-5	TBD	
Buenos Aires	T	LTT/a	50 (1)	None	ITA-2	LTT/a	300	None	IA-5	TBD	
PERU											
Lima-M											
Bogotá	T	SAT/a	300	None	ITA-2	SAT/d	300	None	IA-5	TBD	
Brasilia	M	SAT/a	300	None	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG
Buenos Aires	M	SAT/a	150x2	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG
Caracas	M	SAT/d	9600	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG
Guayaquil	T	LTT/a	300	None	ITA-2	SAT/d	300	None	IA-5	TBD	
La Paz	T	LTT/a	300	None	ITA-2	SAT/d	300	None	IA-5	TBD	
Santiago	M	LTT/a	300	None	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG
United States	M	SAT/d	9600	X25	IA-5						
SAINT KITTS AND NEVIS											
Saint Kitts and Nevis-S											
Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
SAINT LUCIA											
Saint Lucia-S											
Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES											
Saint Vincent-S											
Port of Spain	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
SAINT MAARTEN											
Saint Maarten-S											
United States	S	SAT/a	2400	X25	IA-5	SAT/a	2400	X25	IA-S	11/99	E/CAR
SURINAME											
Paramaribo-T											
Brasilia	T					SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
Caracas	T	SAT/a	75 (1)	None	ITA-2	SAT/a	150	None	IA-5	TBD	
TORTOLA											
Tortola											
United States	S					LTT	2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR

State/Station French Estado/Estación	Cat. French Spanish	Current Fr Actual				Planned Fr Planificado				Target date implementation Fr Fecha implantación	Remarks Fr Observaciones
		Type Tipo	Signalling speed Fr Velocidad Señalización	Proctol Procolo	Code Código	Type Tipo	Signalling speed Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
TRINIDAD AND TOBAGO											
Port of Spain-M											
Anguilla	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Antigua	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Barbados	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5		E/CAR
Caracas	M	LTT/a	300	None	ITA-2	LTT/d	2400	X25	IA-5	TBD	
Dominica	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Fort-de-France	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Georgetown	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	TBD	E/CAR
Grenada	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Montserrat	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Pointe-à-Pitre	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Saint Kitts and Nevis	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Saint Lucia	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Saint Vincent	S	LTT/a	75	None	ITA-2		2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
United States	M	LTT	2400	X.25	IA-5						E/CAR
TURKS AND CAICOS ISLANDS											
Grand Turk-T											
United States	T	LLT/d	2400	X25	IA-5					I	
UNITED STATES											
United States-M											
Aruba	S					SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	MEVA
Brasilia	M	SAT/a	2400	COP	IA-5	SAT/d	9600	X25	IA-5	11/99	
Caracas	M	LTT/d	600	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR
Centro America	M	LTT/a	300	85A2	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
Curacao	T	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
Grand Turk	T	LLT/d	2400	X25	IA-5						
La Habana	T	LTT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	9600	X25	IA-5	11/99	MEVA
Kingston	T	SAT/a	300	COP	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
Lima	M	SAT/d	9600	X25	IA-5						
Mexico	M	LTT/a	600	COP	IA-5	SAT/d	9600	X25	IA-5	11/99	ARINC
Nassau	S	LTT/a	75	83B3	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	
Panama	T	SAT/a	75	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
Port-au-Prince	T	SAT/d	2400	X25	IA-5						MEVA
Port of Spain	M	LTT	2400	X.25	IA-5					I	E/CAR
Saint Maarten	S	SAT/d	2400	X25	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	11/99	MEVA
Santo Domingo	T	SAT/d	9600	X25	IA-5					I	MEVA
Tortola	S					LTT	2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR

State/Station French Estado/Estación	Cat. French Spanish	Current Fr Actual				Planned Fr Planificado				Target date implementation Fr Fecha implantación	Remarks Fr Observaciones
		Type Tipo	Signalling speed Fr Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código	Type Tipo	Signalling speed Velocidad Señalización	Protocol Procolo	Code Código		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
URUGUAY											
Montevideo-T											
Buenos Aires	T	LTT/a	50	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
Brasilia	T	LTT/a	50	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	Note/Nota 2
VENEZUELA											
Caracas-M											
Bogotá	T	SAT/a	150	None	ITA-2	SAT/a	300	None	IA-5	TBD	
Brasilia	M	SAT/a	300	None	IA-5	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG
Lima	M	SAT/d	9600	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	REDDIG
Madrid	M	SAT/a	1200	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	
Paramaribo	T	SAT/a	75(1)	None	ITA-2	SAT/a	150	None	IA-5	TBD	
Port of Spain	M	LTT/a	300	None	ITA-2	LLT/d	2400	X25	IA-5	TBD	
United States	M	LTT/d	600	None	ITA-2	SAT/d	2400	X25	IA-5	TBD	
VIRGIN ISLANDS											
Tortola-S											
United States	S						2400	X25	IA-5	11/99	E/CAR

Tabla CNS 1B

PLAN ATN

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre de los Estados/estaciones o localidades de un dominio de encaminamiento ATN:

 CAM — subregión de Centroamérica
 C-CAR — subregión del Caribe central
 E-CAR — subregión del Caribe oriental
 SAM — región sudamericana
 - 2 Aplicaciones ATN relevantes a ser implantadas en las localidades de la Columna 1:

 AIDC — comunicación de datos entre dependencias ATS
 AMHS — sistema de tratamiento de mensajes aeronáuticos
 - 3 Tipo de encaminador ATN alineado con la localidad en la Columna 1 en donde debe ser implantado:

 BIS — sistema intermedio (encaminador) que ejecuta el Protocolo de Encaminamiento Inter-Dominios (IDRP)
 IS — sistema intermedio fronterizo (encaminador) que no ejecuta IDRP
 - 4 Prefijo de direccionamiento del dominio de encaminamiento ATN.
 - 5 Cabecera AFTN/AMHS alineada con la localidad en la Columna 1 en donde debe ser implantada.
 - 6 Lista de encaminadores de Estados a ser conectados con el encaminador de la Columna 3.
 - 7 Método mediante el cual los encaminadores de las Columnas 6 y 3 deberían ser conectados.

 COCESNA — red digital COCESNA
 E-CAR — red digital E-CAR
 MEVA — red digital MEVA
 REDDIG — red digital REDDIG
 DIR — circuito directo arrendado
 - 8 Fecha de implantación de los sistemas y aplicaciones ATN que se listan en las columnas 2, 3 y 5.
 - 9 Observaciones.
-

Tabla CNS 1C

PLAN DE CIRCUITOS ORALES ATS

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 y 2 Las estaciones terminales de los circuitos se enumeran alfabéticamente por la estación Terminal I.
- 3 A — indica requisitos ATS para las comunicaciones de voz que deberían ser establecidos en 15 segundos.
D — indica requisitos para comunicaciones instantáneas.
- 4 Tipo de servicio especificado:

LTF — telefonía por circuito terrestre (circuito terrestre, cable, UHF, VHF, satélite).
RTF — radiotelefonía.
- 5 Tipos de circuitos: DIR — directo; SW — conmutado.

D — indica que el circuito mostrado en las Terminales I y II es un circuito directo.
S — indica que no existe un circuito directo y que el requisito será proporcionado a través de los centros conmutadores indicados en la columna 6.
IDD — servicio de discado directo internacional por la red telefónica conmutada pública.

Nota 1.— El número de circuitos D o S entre los Terminales I y II es indicado por un prefijo numérico; p. ej., 2 D/S significa 2 circuitos directos y un conmutado.

Nota 2.— Hasta la implantación de los circuitos orales ATS apropiados, siempre que satisfagan los requisitos operacionales aeronáuticos, podrán usarse los servicios IDD para las comunicaciones orales ATS en las zonas de baja densidad de tránsito.

- 6 Localización de centros conmutadores. Si se dispone, la localidad alterna de encaminamiento se indica entre paréntesis.

Nota 3.— Las siguientes redes han sido identificadas en la tabla para proveer la conexión entre los terminales:

CAMSAT — Red de comunicaciones vía satélite de COCESNA
E/CAR — Red digital del Caribe oriental
MEVA — Red digital satelital MEVA del Caribe central
REDDIG — Red digital SAM

- 7 Estado de implantación. Se utilizan los siguientes códigos en esta columna:

a) I — si el circuito está implantado.

Nota 4.— Si el circuito está implantado, pero existen planes a corto plazo para establecerlo dentro de otra red pública/privada, el símbolo I/P debe colocarse indicando en la Columna 8 — Observaciones, el futuro ambiente de red para el circuito.

- b) Ninguna indicación o marca, si el circuito no está implantado y la fecha de implantación es desconocida.
- c) Si el circuito no está implantado, pero la fecha de implantación está disponible, se indica entre paréntesis.

8 Observaciones/notas.

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
ANGOLA							
Luanda ACC	Atlantico ACC	A	LTF			(2003)	
ANGUILLA (United Kingdom)							
Anguilla TWR	Juliana APP	A	LTF	D		I	
ANTIGUA AND BARBUDA							
V.C. Bird APP	Blackburne TWR	A	LTF	S	E/CAR	I	
	Golden Rock TWR	A	LTF	S	E/CAR	I	
	Juliana APP	A	LTF	S	E/CAR	I	
	Piarco ACC	A	LTF	S	E/CAR	I	
	Pointe-a-Pitre APP	D	LTF	D		I	
	San Juan ACC	A	LTF	S	E/CAR	I	
ARGENTINA							
Aeroparque TWR	Colonia TWR	A	LTF	D		I	
Baires APP	Carrasco APP	D	LTF	D		I	
	Montevideo ACC	D	LTF	D		I	
Cataratas del Iguazú TWR	Foz APP	D	LTF	D		I	
Comodoro Rivadavia ACC	Ezeiza ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Puerto Montt ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
	Punta Arenas ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
Córdoba ACC	Ezeiza ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	La Paz ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
	Mendoza ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Resistencia ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Santiago ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
Ezeiza ACC	Johannesburg ACC	A	LTF	IDD		I	
	Carrasco APP	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Comodoro Rivadavia ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Córdoba ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Mendoza ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Montevideo ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Resistencia ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
Mendoza ACC	Córdoba ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Ezeiza ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Santiago ACC	A	LTF	D		I/P	REDDIG
Resistencia ACC	Asunción ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Córdoba ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Curitiba ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
	Ezeiza ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	
	Foz APP	A	LTF	D		I	
	Montevideo ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
Rio Gallegos TWR	Punta Arenas ACC	A	LTF	D		I	
S.C. de Bariloche APP	Puerto Montt ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
ARUBA (Netherlands)							
Aruba APP	Curacao ACC Josefa Camejo TWR	D A	LTF LTF	ID/IS D	MEVA	I I	
BAHAMAS							
Nassau ACC	Miami ACC	D	LTF	2D/S	MEVA	I	
BARBADOS							
Grantley Adams APP	E.T. Joshua TWR Fort-de-France APP Piarco ACC Saint Lucia APP	A D D A	LTF LTF LTF LTF	S D D S	E/CAR E/CAR	I I I I	
BELIZE							
Belize APP	Cenamer ACC La Aurora APP La Ceiba TWR La Mesa APP Mérida ACC Puerto Barrios TWR Roatán TWR Tikal APP	A A A A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D D D D		I/P I/P I/P I/P I I/P I/P I/P	CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT
BOLIVIA							
La Paz ACC	Amazonico ACC Asunción ACC Brasilia ACC Córdoba ACC Curitiba ACC Lima ACC Santiago ACC	A A A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	 S S S S	LIMA (EZEIZA) EZEIZA (LIMA) LIMA (EZEIZA) EZEIZA (LIMA) EZEIZA (LIMA) LIMA (EZEIZA)	(2003) I/P I/P I/P I/P I/P	REDDIG REDDIG REDDIG REDDIG REDDIG REDDIG
BRAZIL							
Amazonico ACC	Amazonas APP Atlantico ACC Bogotá ACC Brasilia ACC Georgetown ACC Maiquetia ACC La Paz ACC Lima ACC Paramaribo ACC Recife ACC Rochambeau ACC	D A A D A A A A A D A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF			(2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003)	
Atlantico ACC	Amazonico ACC Brasilia ACC Curitiba ACC Dakar ACC Johannesburg ACC Luanda ACC Montevideo ACC	A A A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF			(2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003) (2003)	

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
Brasilia ACC	Amazonico ACC Atlantico ACC Curitiba ACC La Paz ACC Recife ACC	D A D A D	LTF LTF LTF LTF LTF	 D S S	 LIMA (EZEIZA) BRASILIA	(2003) (2003) I I/P I	 REDDIG
Curitiba ACC	Asunción ACC Atlantico ACC Brasilia ACC Foz APP La Paz ACC Montevideo ACC Resistencia ACC	A A D D A D A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	S D D S S S	EZEIZA BRASILIA EZEIZA (LIMA) BRASILIA	I (2003) I I I/P I/P I/P	REDDIG REDDIG REDDIG REDDIG
Foz APP	Asunción ACC Cataratas del Iguazú TWR Curitiba ACC Guaraní APP Resistencia ACC	A D D D A	LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D	 	 I I I	
Recife ACC	Amazonico ACC Atlantico ACC Brasilia ACC	D A D	LTF LTF LTF	 S	BRASILIA	(2003) (2003) I	
Tabatinga Radio	Amazonas APP	A	LTF	D		I	
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)							
Grand Cayman APP	Cenamer ACC Habana ACC Kingston ACC	A A A	LTF LTF LTF	S S S	MEVA MEVA MEVA	I I I	
CHILE							
Antofagasta APP	Santiago ACC	D	LTF	D		1	
Isla de Pascua ACC	Santiago ACC	A	LTF	S	SANTIAGO	I	
Puerto Montt ACC	Comodoro Rivadavia ACC Punta Arenas ACC San Carlos de Bariloche APP Santiago ACC	A A A D	LTF LTF LTF LTF	S S S D	SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	I/P I I/P I	REDDIG REDDIG
Punta Arenas ACC	Comodoro Rivadavia ACC Puerto Montt ACC Rio Gallegos TWR	A A A	LTF LTF LTF	S S D	SANTIAGO SANTIAGO	I/P I I	REDDIG
Santiago ACC	Antofagasta APP Concepcion APP Córdoba ACC Iquique APP Isla de Pascua ACC La Paz ACC Lima ACC Mendoza ACC Puerto Montt ACC Temuco APP	D A A D A A A A D A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D S S D S S	 SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO (EZEIZA) SANTIAGO SANTIAGO	I I I I/P I I I	 REDDIG REDDIG

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
Concepcion APP	Santiago ACC	A	LTF	S	SANTIAGO		
Temuco APP	Santiago ACC	A	LTF	S	SANTIAGO		
Iquique APP	Santiago ACC	D	LTF	D			
COLOMBIA							
Amazonas APP	Amazonico ACC	D	LTF			(2003)	
	Bogotá ACC	A	LTF	D		I	
	Lima ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I	
	Tabatinga Radio	A	LTF	D		I	
Andes APP	Bogotá ACC	A	LTF	D			
	Cali ACC	A	LTF				
	Guayaquil ACC	A	LTF	D			
	Tulcán TWR	A	LTF	D			
Barranquilla ACC	Bogotá ACC	D	LTF	D		I	
	Curacao ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I	
	Kingston ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I	
	Maiquetía ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I/P	REDDIG
	Panamá ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I	
Bogotá ACC	Amazonas APP	A	LTF	D		I	
	Amazonico ACC	A	LTF				
	Andes APP	A	LTF				
	Barranquilla ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I	
	Cali ACC	A	LTF				
	Cenamer ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I	
	Guayaquil ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I/P	REDDIG
	Lima ACC	A	LTF	S	LIMA	I/P	REDDIG
	Maiquetía ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I/P	REDDIG
	Medellin ACC	D	LTF				
	Panamá ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I/P	REDDIG
Cali ACC	Andes APP	A	LTF				
	Bogotá ACC	D	LTF				
	Guayaquil ACC	A	LTF				
	Panamá ACC	A	LTF				
Cúcuta APP	Maiquetía ACC	A	LTF	D		I	
	San Antonio TWR	A	LTF	D		I	
Cúcuta TWR	San Antonio TWR	A	LTF	D		I	
Medellin ACC	Bogotá ACC	D	LTF				
	Panamá ACC	A	LTF				
San Andrés APP	Panamá ACC	A	LTF	D			
COSTA RICA							
El Coco ACC	Cenamer ACC	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Liberia APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Managua APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Panamá ACC	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
Liberia APP	El Coco ACC	A	LTF	D		I/P	CAMSAT

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
COCESNA							
Cenamer ACC	Belize APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Bogotá ACC	A	LTF	D		I	
	El Coco ACC	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	El Salvador APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Grand Cayman APP	A	LTF	S	MEVA	I	
	Guayaquil ACC	A	LTF	D		I	
	Habana ACC	A	LTF	S	MEVA	I	
	Ilopango APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Kingston ACC	A	LTF	S	MEVA	I	
	La Aurora APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Ceiba TWR	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Mesa APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Managua APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Mérida ACC	D	LTF	D		I	
	Panamá ACC	D	LTF	D		I	
	Roatán TWR	A	LTF	D			CAMSAT
	Tikal APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Toncontin APP	A	LTF				
CUBA							
Habana ACC	Cenamer ACC	A	LTF	S	MEVA	I	
	Grand Cayman APP	A	LTF	S	MEVA	I	
	Kingston ACC	A	LTF	ID/IS	MEVA	I	MEVA
	Mérida ACC	D	LTF	D		I	
	Miami ACC	D	LTF	2D/1S	MEVA	I	MEVA
	Port-au-Prince ACC	A	LTF	S	MEVA	I	
DOMINICA (Non-Contracting State)							
Canefield TWR	Pointe-a-Pitre APP	A	LTF	D		I	
Melville Hall TWR	Pointe-a-Pitre APP	A	LTF	D		I	
DOMINICAN REPUBLIC							
Santo Domingo ACC	Curacao ACC	D	LTF	D		I/P	MEVA
	Miami ACC	D	LTF	D		I	MEVA
	Port-au-Prince ACC	D	LTF	D		I/P	MEVA
	San Juan ACC	D	LTF	D		I	MEVA
ECUADOR							
Guayaquil ACC	Andes APP	A	LTF	D		I/P	
	Bogotá ACC	A	LTF	S	BOGOTA (LIMA)	I/P	REDDIG
	Cali ACC	A	LTF				
	Cenamer ACC	A	LTF	S	BOGOTA	I/P	REDDIG
	Lima ACC	A	LTF	S	LIMA (BOGOTA)	I/P	REDDIG
Tulcán TWR	Andes APP	A	LTF				
EL SALVADOR							
El Salvador APP	Cenamer ACC	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Ilopango APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Aurora APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Mesa APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
Ilopango APP	Managua APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Toncontin APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Cenamer ACC	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	El Salvador APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
FRENCH ANTILLES (France)							
Fort-de-France APP	George Charles TWR	D	LTF	D			
	Grantley Adams APP	D	LTF	D		I	E/CAR
	Piarco ACC	D	LTF	D		I	E/CAR
	Pointe-a-Pitre APP	D	LTF	D		I	E/CAR
	Saint Lucia APP	D	LTF	D		I	E/CAR
Pointe-à-Pitre APP	Canefield TWR	A	LTF	D		I	E/CAR
	Fort-de-France APP	D	LTF	D		I	
	Melville Hall TWR	A	LTF	D		I	E/CAR
	Piarco ACC	D	LTF	D		I	E/CAR
	San Juan ACC	D	LTF	D		I	E/CAR
	V.C. Bird APP	D	LTF	D		I	E/CAR
Saint Barthelemy AFIS	Juliana APP	A	LTF	D		I	E/CAR
Saint Martin Grand Case AFIS	Juliana APP	A	LTF	D		I	E/CAR
FRENCH GUIANA (France)							
Rochambeau ACC	Amazonico ACC	A	LTF			(2003)	
	Atlantico ACC	A	LTF			(2003)	
	Dakar ACC	A	LTF	IDD		I	
	Paramaribo ACC	A	LTF	IDD		I	
	Piarco ACC	A	LTF	IDD		I	
GRENADA							
Pointe Salines APP	Piarco ACC	A	LTF	D		I	E/CAR
GUATEMALA							
Tikal APP	Belize APP	A	LTF				
	Cenamer ACC	A	LTF				
	La Aurora APP	A	LTF				
La Aurora APP	Belize APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Cenamer ACC	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	El Salvador APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Mesa APP	D	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Puerto Barrios TWR	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Tikal APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	Toncontin APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
Puerto Barrios TWR	Belize APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Aurora APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT
	La Mesa APP	A	LTF	D		I/P	CAMSAT

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
GUYANA							
Georgetown ACC	Amazonico ACC Maiquetia ACC Paramaribo ACC Piarco ACC	A A A A	LTF LTF LTF LTF	 D D D	(2003)	 I I I	
HAITI							
Port-au-Prince ACC	Curacao ACC Habana ACC Kingston ACC Miami ACC Santo Domingo ACC	A A A A D	LTF LTF LTF LTF LTF	S S S S S	MEVA MEVA MEVA MEVA MEVA	I I I I I	
HONDURAS							
La Ceiba TWR	Belize APP Cenamer ACC La Mesa APP Roatán TWR Toncontín APP	A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D		I/P I/P I/P I/P I/P	CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT
La Mesa APP	Belize APP Cenamer ACC El Salvador APP La Aurora APP La Ceiba TWR Puerto Barrios TWR Roatán TWR	A D D D A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D D D		I/P I/P I/P I/P I/P I/P I/P	CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT
Roatán TWR	Belize APP Cenamer ACC La Ceiba APP La Mesa APP	A A A A	LTF LTF LTF LTF	D D D D		I/P I/P I/P I/P	CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT
Tocontín APP	Cenamer ACC El Salvador APP La Aurora APP La Ceiba TWR Managua APP	A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D		I/P I/P I/P I/P I/P	CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT
JAMAICA							
Kingston ACC	Barranquilla ACC Cenamer ACC Curacao ACC Grand Cayman APP Habana ACC Panamá ACC Port-au-Prince ACC	A A A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	S S S S ID/IS S S	BOGOTA MEVA MEVA MEVA MEVA MEVA MEVA	I I I I I I I	MEVA
MEXICO							
Mazatlán ACC	Albuquerque ACC Los Angeles ACC México ACC Monterrey ACC Oakland ACC	D D D D A	LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D		I I I I I	

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
Mérida ACC	Belize APP Cenamer ACC Habana ACC Houston ACC México ACC Monterrey ACC	A D D A D D	LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D D		I I I I I I	
México ACC	Mazatlán ACC Mérida ACC Monterrey ACC	D D D	LTF LTF LTF	D D D		I I I	
Monterrey ACC	Albuquerque ACC Houston ACC Mazatlán ACC Mérida ACC México ACC	D D D D D	LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D		I I I I I	
MONTSERRAT (United Kingdom)							
Blackburne TWR	V.C. Bird APP	A	LTF	D		I	
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)							
Curacao ACC	Aruba APP Barranquilla ACC Kingston ACC Maiquetía ACC Port-au-Prince ACC San Juan ACC Santo Domingo ACC	D A A A A A D	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	ID/IS S S D S S S	MEVA BOGOTA MEVA MEVA MEVA MEVA	I I I I I I I/P	MEVA MEVA
Juliana APP	Anguilla TWR Golden Rock TWR St. Barthelemy AFIS San Juan ACC Saint Martin Grand case AFIS V.C. Bird APP	A A A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D D		I I I I	
NICARAGUA							
Managua APP	Cenamer ACC El Coco ACC El Salvador APP Tocontín APP	A A A A	LTF LTF LTF LTF	D D D D		I/P I/P I/P I/P	CAMSAT CAMSAT CAMSAT CAMSAT
PANAMÁ							
Panamá ACC	Barranquilla ACC Bogotá ACC Cali ACC Cenamer ACC El Coco ACC Kingston ACC Medellin ACC San Andrés APP	D D A D D A A D	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	S S D D S D	BOGOTA BOGOTA MEVA	I/P I/P I I	

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
PARAGUAY							
Asunción ACC	Curitiba ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
	Foz APP	A	LTF	D			
	La Paz ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
	Resistencia ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I/P	REDDIG
Guaraní APP	Foz APP	A	LTF	D			
PERU							
Lima ACC	Amazonas APP	A	LTF	S	LIMA	I (2003)	
	Amazonico ACC	A	LTF				
	Bogotá ACC	A	LTF	S	LIMA	I/P	REDDIG
	Guayaquil ACC	A	LTF	S	LIMA	I/P	REDDIG
	La Paz ACC	A	LTF	S	LIMA	I/P	REDDIG
	Santiago ACC	A	LTF	S	LIMA	I/P	REDDIG
PUERTO RICO (United States)							
San Juan ACC	Beef Island TWR	A	LTF	D		I	
	Curacaon ACC	A	LTF	S	MEVA	I	
	Golden Rock TWR	A	LTF	D		I	
	Juliana APP	D	LTF	D		I	
	Maiquetia ACC	A	LTF	D		I	
	Miami ACC	D	LTF	D	MEVA	I	
	New York ACC	D	LTF	D		I	
	Piarco ACC	A	LTF	D		I/P	E/CAR
	Pointe-a-Pitre APP	D	LTF	D		I	MEVA
	Santo Domingo ACC	D	LTF	D		I	
	V.C. Bird APP	A	LTF	D			
SAINT KITTS AND NEVIS (Non-Contracting State)							
Golden Rock TWR	Juliana APP	A	LTF	D		I	
	San Juan ACC	A	LTF	D		I	
	V.C. Bird APP	A	LTF	D		I	
SAINT LUCIA							
George Charles TWR	Fort-de-France APP	D	LTF	D		I	E/CAR
Saint Lucia APP	E.T. Joshua APP	A	LTF	D		I	E/CAR
	Fort-de-France APP	D	LTF	D		I	E/CAR
	Grantley Adams APP	A	LTF	D		I	E/CAR
	Piarco ACC	D	LTF	D		I	E/CAR
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES							
E.T. Joshua APP	Grantley Adams APP	A	LTF	D		I	
	Piarco ACC	A	LTF	D		I	
	Saint Lucia APP	A	LTF	D		I	
SENEGAL							
Dakar ACC	Atlantico ACC	A	LTF			(2003)	
	Rochambeau ACC	A	LTF	IDD		I	

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
SOUTH AFRICA							
Johannesburg ACC	Atlantico ACC Ezeiza ACC Montevideo ACC	A A A	LTF LTF LTF	 S S	 EZEIZA EZEIZA	(2003) I I	
SURINAME							
Paramaribo ACC	Amazonico ACC Georgetown ACC Piarco ACC Rochambeau ACC	A A A A	LTF LTF LTF LTF	 D D IDD		(2003) I/P I/P	REDDIG REDDIG
TRINIDAD AND TOBAGO							
Piarco ACC	E.T. Joshua APP Fort-de-France APP Georgetown ACC Grantley Adams APP Maiquetia ACC New York ACC Paramaribo ACC Pointe-a-Pitre APP Pointe Salines APP Rochambeau ACC Saint Lucia APP San Juan ACC Santa Maria ACC V.C. Bird APP	A D A D A A A D A A D A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D D D D D D D D D IDD D D D D D		I I I I I I I I I I I I I I I	E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR E/CAR
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)							
Providenciales TWR	Miami ACC	A	LTF	D		I	
UNITED STATES							
Albuquerque ACC	Mazatlán ACC Monterrey ACC	D D	LTF LTF	D D		I I	
Houston ACC	Mérida ACC Monterrey ACC	A D	LTF LTF	D D		I I	
Los Angeles ACC	Mazatlán ACC	D	LTF	D		I	
Miami ACC	Grand Turk TWR Habana ACC Nassau ACC New York ACC Port-au-Prince ACC San Juan ACC Santo Domingo ACC	A D D D A D D	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	D 2D/1S 2D/1S D S S S	MEVA MEVA MEVA MEVA MEVA	I I I I I I I	MEVA MEVA
New York ACC	Miami ACC Piarco ACC San Juan ACC	D A D	LTF LTF LTF	D D D		I I I	
Oakland ACC	Mazatlán ACC	A	LTF	D		I	

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French text Estado de implantacion	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type Tipo	Service Servicio	D/S	To be switched via French test A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
URUGUAY							
Carrasco APP	Baires APP Ezeiza ACC	D A	LTF LTF	D D		I	
Colonia TWR	Aeroparque TWR	A	LTF	D		I	
Montevideo ACC	Atlantico ACC Baires APP Curitiba ACC Ezeiza ACC Johannesburg ACC Resistencia ACC	A D D A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF	 D D S S S	 EZEIZA EZEIZA EZEIZA	(2003) I/P I/P I I/P	 REDDIG REDDIG REDDIG
VENEZUELA							
Josefa Camejo TWR	Aruba APP	A	LTF	D			
Maiquetía ACC	Amazonico ACC Barranquilla ACC Bogotá ACC Cúcuta APP Curacao ACC Georgetown ACC Piarco ACC San Juan ACC	A A A A A A A A	LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF LTF	 S S D D D D D	 BOGOTA BOGOTA	(2003) I/P I/P I I I/P I I	 REDDIG REDDIG REDDIG E/CAR
San Antonio TWR	Cúcuta APP Cúcuta TWR	A A	LTF LTF	D D		I I	
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)							
Beef Island TWR	San Juan ACC	A	LTF	D		I	

Tabla CNS 1C*

PLAN DE CIRCUITOS ORALES ATS (BRASIL)

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 y 2 Las estaciones terminales de los circuitos se enumeran alfabéticamente por la estación Terminal I.
- 3 A — indica requisitos ATS para las comunicaciones de voz que deberían ser establecidos en 15 segundos.
D — indica requisitos para comunicaciones instantáneas.
- 4 Tipo de servicio especificado:

LTF — telefonía por circuito terrestre (circuito terrestre, cable, UHF, VHF, satélite).
RTF — radiotelefonía.
- 5 Tipos de circuitos: DIR — directo; SW — conmutado.

D — indica que el circuito mostrado en las Terminales I y II es un circuito directo.
S — indica que no existe un circuito directo y que el requisito será proporcionado a través de los centros conmutadores indicados en la columna 6.
IDD — servicio de discado directo internacional por la red telefónica conmutada pública.

Nota 1.— El número de circuitos D o S entre los Terminales I y II es indicado por un prefijo numérico; p. ej., 2 D/S significa 2 circuitos directos y un conmutado.

Nota 2.— Hasta la implantación de los circuitos orales ATS apropiados, siempre que satisfagan los requisitos operacionales aeronáuticos, podrán usarse los servicios IDD para las comunicaciones orales ATS en las zonas de baja densidad de tránsito.

- 6 Localización de centros conmutadores. Si se dispone, la localidad alterna de encaminamiento se indica entre paréntesis.

Nota 3.— Las siguientes redes han sido identificadas en la tabla para proveer la conexión entre los terminales:

CAMSAT — Red de comunicaciones vía satélite de COCESNA
E/CAR — Red digital del Caribe oriental
MEVA — Red digital satelital MEVA del Caribe central
REDDIG — Red digital SAM

- 7 Estado de implantación. Se utilizan los siguientes códigos en esta columna:

a) I — si el circuito está implantado.

Nota 4.— Si el circuito está implantado, pero existen planes a corto plazo para establecerlo dentro de otra red pública/privada, el símbolo I/P debe colocarse indicando en la Columna 8 — Observaciones, el futuro ambiente de red para el circuito.

- b) Ninguna indicación o marca, si el circuito no está implantado y la fecha de implantación es desconocida.
- c) Si el circuito no está implantado, pero la fecha de implantación está disponible, se indica entre paréntesis.

8 Observaciones/notas.

ATS requirements for speech communications French Requisitos ATS para comunicaciones orales			Circuit/Circuito			Status of implementation French test Estado de implantación	Remarks Remarques Observaciones
Terminal I	Terminal II	Type/ Tipo	Service/ Servicio	D/S	To be switched via/ A ser conmutado via		
1	2	3	4	5	6	7	8
BRAZIL							
Belem ACC	Brasilia ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	REDDIG
	Manaus ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Paramaribo ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
	Recife ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Rochambeau ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
Brasilia ACC	Belem ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	REDDIG
	Johannesburg ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Curitiba ACC	D	LTF	D		I	
	La Paz ACC	A	LTF	S	LIMA (EZEIZA)	I/P	
	Luanda ACC	A	LTF	IDD			
	Manaus ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Porto Velho ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Recife ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
Curitiba ACC	Asunción ACC	A	LTF	S	EZEIZA	I	REDDIG REDDIG REDDIG
	Brasilia ACC	D	LTF	D		I	
	Foz APP	D	LTF	D		I	
	La Paz ACC	A	LTF	S	EZEIZA(LIMA)	I/P	
	Montevideo ACC	A	LTF	D		I/P	
	Resistencia ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
Foz APP	Asunción ACC	A	LTF	D			
	Cataratas del Iguazú						
	TWR	D	LTF	D		I	
	Curitiba ACC	D	LTF	D		I	
	Guaraní APP	D	LTF	D		I	
Manaus ACC	Resistencia ACC	A	LTF	D		I	REDDIG REDDIG REDDIG
	Belem ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Bogotá ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
	Brasilia ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Georgetown ACC	A	LTF	IDD			
	Maiquetía ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
Porto Velho ACC	Porto Velho ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	REDDIG REDDIG REDDIG
	Amazonas APP	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Brasilia ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Bogotá ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
	La Paz ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
	Lima ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I/P	
Recife ACC	Manaus ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Dakar ACC	A	LTF	D		I	
	Brasilia ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
Tabatinga Radio	Belem ACC	A	LTF	S	BRASILIA	I	
	Amazonas APP	D	LTF	D		I	

RATIONALIZED AFTN PLAN FOR CAR/SAM REGIONS
 PLAN DU RSFTA RATIONALISÉ POUR LES RÉGIONS CAR/SAM
 PLAN RACIONALIZADO AFTN PARA LAS REGIONES CAR/SAM

CAR/SAM FASID

CHART CNS 1

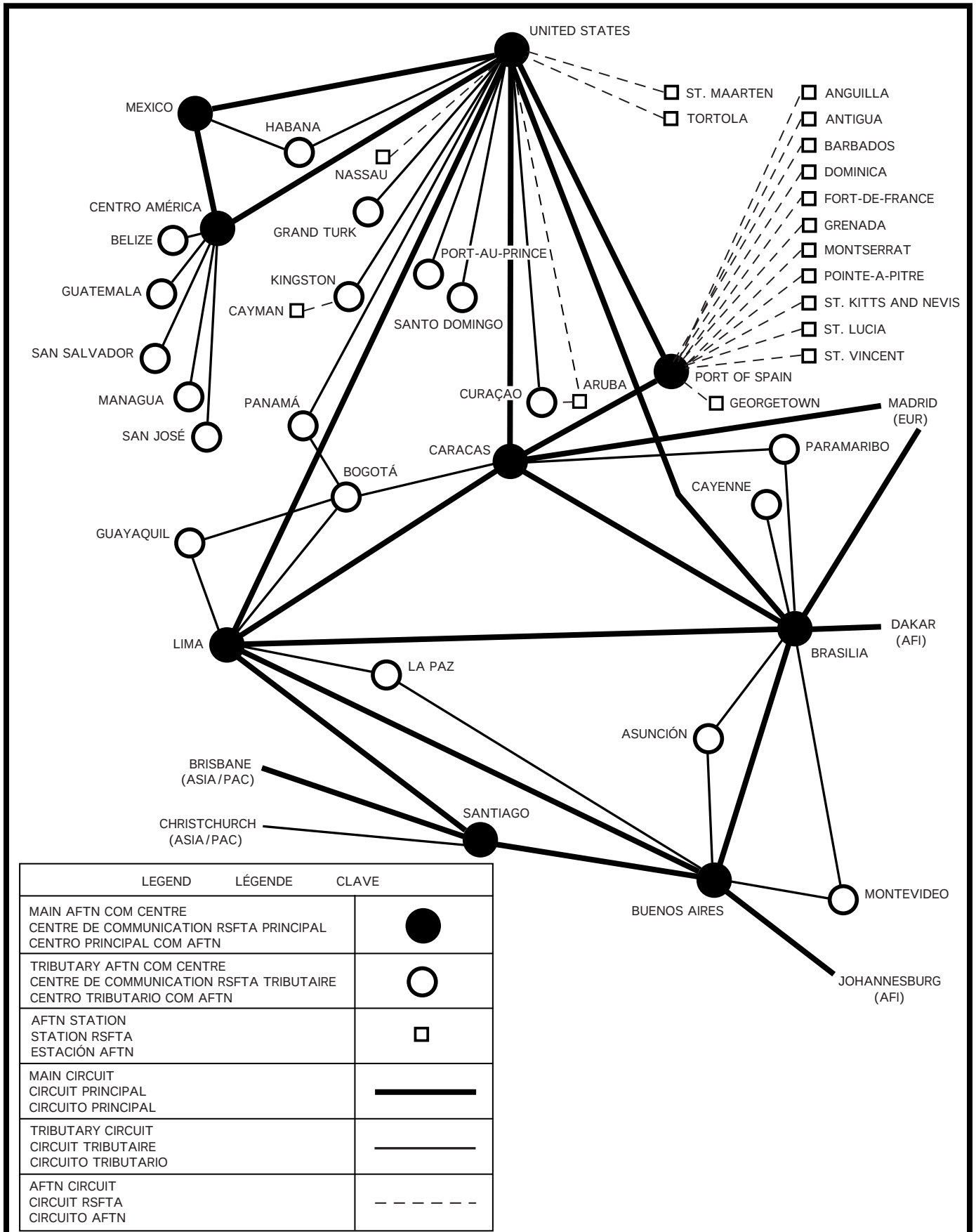


Tabla CNS 2A

SERVICIO MÓVIL AERONÁUTICO Y SMAS

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	El nombre del Estado y de las localidades dentro del mismo donde se proporciona el servicio.
2	Se proporcionan los servicios o funciones que se requieren. Se enumeran a continuación las abreviaturas correspondientes a estos servicios o funciones.
ACC-L	Servicio de control de área hasta el FL250
ACC-SR-I	Servicio de control de área radar hasta el FL250
ACC-SR-U	Servicio de control de área radar hasta el FL450
ACC-U	Servicio de control de área hasta el FL450
AFIS	Servicio de información de vuelo de aeródromo
APP-L	Servicio de control de aproximación por debajo del FL120
APP-I	Servicio de control de aproximación por debajo del FL250
APP-PAR	Servicio radar para la aproximación de precisión hasta el FL40
APP-SR-I	Servicio de aproximación de control con radar de vigilancia hasta el FL250
APP-SR-L	Servicio de aproximación de control con radar de vigilancia hasta el FL120
APP-SR-U	Servicio de aproximación de control con radar de vigilancia hasta el FL450
APP-U	Servicio de control de aproximación por debajo del FL450
ATIS	Servicio automático de información terminal
D-ATIS	Servicio automático de información terminal por enlace de datos
CLRD	Servicio de entrega de autorización de tránsito
FIS	Servicio de información de vuelo
VHF-ER	VHF —Alcance ampliado
-

GP	Instalación que proporciona comunicaciones VHF o HF en ruta para fines generales (GPS). Estas instalaciones suministran transmisión radiotelefónica aeroterrestre en todas las categorías de mensajes citadas en el Anexo 10, Vol II, 5.18. En este sistema las comunicaciones son normalmente indirectas, es decir, que son intercambiadas por intermedio de un tercero que habitualmente es un operador de comunicaciones de una estación aeronáutica.
SMC	Control del movimiento en la superficie hasta los límites del aeródromo.
TWR	Servicio de control de aeródromo.
VOLMET	Radiodifusiones VOLMET.
3	Número de canales VHF para comunicaciones orales para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. El número de canales implantados se indica entre paréntesis.
4	Número de canales VHF para comunicaciones en datos para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. La fecha de implantación (mes/año) se indica entre paréntesis.
5	Designadores de red HF para comunicaciones orales para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. El número de frecuencias implantados se indica entre paréntesis.
6	Requisito para enlace de datos HF (x) para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. La fecha de implantación (mes/año) del servicio se indica entre paréntesis.
7	Requisito para comunicaciones orales por satélite (x) para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. La fecha de implantación (mes/año) del servicio se indica entre paréntesis.
8	Requisito para comunicaciones de datos por satélite (x) para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. La fecha de implantación (mes/año) del servicio se indica entre paréntesis.
9	Requisito para comunicaciones de datos en Modo S (x) para los correspondientes servicios indicados en la Columna 2. La fecha de implantación (mes/año) del servicio se indica entre paréntesis.
10	Observaciones.

Nota.— El año de implementación para los enlaces de datos y comunicaciones orales por satélite se indican en dos dígitos.

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ANGUILLA (United Kingdom)									
TQPF THE VALLEY/Wall Blake, Anguilla I.	TWR	(1) 1							
ANTIGUA AND BARBUDA									
TAPA SAINT JOHNS/ V.C. Bird Antigua I.	APP TWR SMC APP-SR-I	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
ARGENTINA									
SAEU BUENOS AIRES	ACC-U GP	10 (4) 2	2 (06/05)	SAM-1(5) SAM-2 (5)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SABE BUENOS AIRES/ Aeroparque Jorge Newbery	APP-L APP-SR-I TWR SMC ATIS CLRD	1 (1) 1 1 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SAEZ BUENOS AIRES/ Ezeiza, Ministro Pistarini	APP-SR-I APP-L ATIS SMC TWR CLRD	1 (1) 1 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1*							* Implementation by 2002 Fr Sp
SADD BUENOS AIRES/Don Torcuato	TWR SMC	1 (1) 1 (1)							
SADF BUENOS AIRES/San Fernando	APP TWR SMC	1 1 (1) 1 (1)							
SARI CATARATAS DEL IGUAZU/My. Carlos Eduardo K.	TWR	1 (1)							
SAVF COMODORO RIVADAVIA	ACC-U ACC-L GP	2 (2) 1 (1) 1 (1)	1 (06/06)	SAM-1 (5)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SAVC COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	APP TWR	1 1 (1)							
SACF CORDOBA	ACC-U GP	3 (2) 1	1 (06/06)	SAM-1 (3)					
SACO CORDOBA/Ing. A. Taravella	APP-SR-I TWR SMC	1 1 (1) 1 (1)							
SARF FORMOSA/Formosa	APP-L TWR	1 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SASJ JUJUY/Gobernador Guzmán	APP-SR-1 TWR	1 1 (1)							
SAZM MAR DEL PLATA/ Brig. Gral. B. de la Colina	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SAMF MENDOZA	ACC-U GP	3 (1) 1 (1)	1 (06/06)	SAM-1 (3)					
SAME MENDOZA/EI Plumerillo	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SAZN NEUQUEN/Presidente Perón	APP TWR	1 1 (1)							
SARP POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín	APP-L TWR	1 1 (1)							
SARR RESISTENCIA	ACC-U GP	3 (2) 1 (1)	1 (06/06)	SAM-1 (3)	X (06/06)				
SARE RESISTENCIA/ Resistencia	APP-SR-I TWR ATIS	1 (1) 1 (1) 1							Implementation by 2002 French text Implementación hacia 2002
SAWG RIO GALLEGOS/ Piloto Civil N. Fernández	APP-L TWR ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SAWE RIO GRANDE/ Rio Grande	APP TWR	1 1 (1)							
SAAR ROSARIO/Rosario	APP-L TWR ATIS	1 1 (1) 1							Implementation by/ Implementación hacia 2002
SASA SALTA/Salta	APP-L TWR GP	1 1 (1) 1 (1)							
SAZS SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche	APP-SR-I TWR ATIS	1 1 (1) 1 (1)							
SANT TUCUMAN/Tte. Benjamin Matienzo	APP-L TWR GP	1 1 (1) 1 (1)							
SAWH USHUAIA/Malvinas Argentinas	APP-L TWR GP	1 1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ARUBA (Netherlands)									
TNCA ORANJESTAD/ Reina Beatriz, Aruba I.	APP-SR-L APP-L TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
BAHAMAS									
MYBS ALICE TOWN/ South Bimini, Bimini I.	TWR	1							
MYSM COCKBURN TOWN/ San Salvador I.	TWR	1							
MYGF FREEPORT/Intl., Grand Bahama I.	APP-U APP-L TWR SMC	1 1 1 1							
MYEG GEORGETOWN/ Georgetown, Exuma Intl.	APP-L TWR	1 1							
MYEM GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I.	APP-L TWR	1 1							
MYNA NASSAU	ACC-U GP ACC-L	3 1 1							
MYNN NASSAU/Intl., New Providence I.	APP-I TWR SMC APP-SR-I	1 1 1 1							
MYEH NORTH ELEUTHERA/ New Providence I.	TWR	1 1							
MYLS STELLA MARIS/Long Island I.	TWR	1							
MYAT TREASURE CAY/ Treasure Cay, Abaco I.	TWR APP-L	1 1							
MYGW WEST END/West End, Grand Bahama I.	TWR	1							
BARBADOS									
TBPB BRIDGETOWN/ Grantley Adams Intl.	APP-U APP-I TWR SMC APP-SR-U	1 5 1 1 1							
BELIZE									
MZBZ BELIZE/Intl.	APP-I APP-I TWR SMC	1 1 1 1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
BOLIVIA									
SLCB COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	TWR APP-I SMC	1 (1) 2 (1) 1 (1)							
SLLP LA PAZ	ACC-U ACC-U GP ACC-L	1 1 (1)-ER 1 1 (1)	1 (06/06)	SAM-1 (3) SAM-2 (3)	X (06/06)				
SLLP LA PAZ/EI Alto Intl.	APP-I TWR SMC ATIS	3 1 (1) 1 (1) 1							
SLVR SANTA CRUZ/Viru-Viru Intl.	APP-I TWR SMC ATIS	3 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
SLTJ TARIJA/Oriel Lea Plaza	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SLTR TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz	APP-I TWR SMC	2 (1) 1 (1) 1							
BRAZIL									
SB.. AMAZONICA	ACC-SR-U GP	24 (24) 1	2 (06/08)	SAM-2 (4)	X (06/08)				
SB.. ATLANTICA	ACC-U			SAM-2 (4) SAT-1 SAT-2	X (06/08)	X (06/08)	X (06/68)		
SBBE BELEM/Val de Cães Intl.	APP-SR-I TWR SMC	4 (4) 1 (1) 1 (1)							
SBCF BELO HORIZONTE/ Tancredo Neves Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	4 (4) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SBBS BRASILIA	ACC-SR-U	16 (16)	8 (06/05)	SAM-2 (4)	X (06/08)				
SBBR BRASILIA/Brasilia Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	4 (3) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SBBV BOA VISTA/ Boa Vista Intl.	APP-I TWR SMC	1 (1) 2 (2) 1							
SBKP CAMPINAS/Viracopos Intl.	APP-SR-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SBCG CAMPO GRANDE/ Campo Grande Intl.	APP-SR-I TWR ATIS	1 (1) 1 (1) 1							
SBCR CORUMBA/ Corumba Intl.	AFIS	1 (1)							
SBCZ CRUZEIRO DO SUL/ Cruzeiro do Sul Intl.	AFIS	1 (1)							
SBCY CUIABA/Marechal Rondon Intl.	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBCW CURITIBA	ACC-SR-U	10 (10)	2 (06/05)	SAM-2 (4)	X (06/08)				
SBCT CURITIBA/ Afonso Peña Intl.	APP-SR-I TWR ATIS SMC CLRD	3 (3) 2 (2) 1 1 (1) 1 (1)							
SBFL FLORIANÓPOLIS/ Hercílio Luz Intl.	APP-SR-I TWR SMC	3 (3) 2 (2) 1							
SBFZ FORTALEZA/ Pinto Martins Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD	2 (2) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SBFI FOZ DO IGUAÇU/ Cataratas Intl.	APP-SR-I TWR	2 (2) 1 (1)							
SBMQ MACAPA/ Macapa Intl.	APP-I TWR	1 1							
SBEG MANAUS/Eduardo Gomes Intl.	APP-SR-I TWR SMC	4 (4) 1 (1) 1 (1)							
SBNT NATAL/Augusto Severo Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD	4 (4) 2 (2) 1 (1) 1							
SBPP PONTA PORÃ/ Ponta Porã Intl.	AFIS	1 (1)							
SBPA PORTO ALEGRE/ Salgado Filho Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	4 (4) 1 (1) 1 (1) 1 1							
SBRE RECIFE	ACC-SR-U GP	16 (16) 1	5 (06/08)	SAT-2 (4)	X (06/08)				
SBRF RECIFE/Guararapes Intl.	APP-SR-I TWR SMC ATIS CLRD	4 (4) 1 (1) 1 (1) 1 1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SBGL RIO DE JANEIRO/ Galeão Antonio Carlos Jobim Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	6 (6) 2 (2) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SBSV SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhães Intl.	APP-SR-I TWR SMC GP ATIS	4 (4) 1 (1) 1 (1) 1 1							
SBSN SANTAREM/ Santarem Intl.	APP-I TWR	2 (2) 1 (1)							
SBSL SÃO LUIS/Marechal Cunha Machado Intl.	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBGR SÃO PAULO/ Guarulhos Intl.	TWR SMC CLRD ATIS	3 (3) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SBTT TABATINGA/ Tabatinga Intl.	AFIS	1 (1)							
SBUG URUGUAIANA/ Rubem Berta Intl.	AFIS	1 (1)							
CAPE VERDE									
GVSC SAL I.	ACC-U ACC-L	2-ER 1		SAT-1 SAT-2					
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)									
MWCB CAYMAN BRAC/ Gerrard Smith Intl.	TWR SMC	1 (1) 1							
MWCR GEORGETOWN/ Owen Roberts Intl.	APP-I TWR SMC ATIS	1 -1 1 1 (1)							
CHILE									
SCFA ANTOFAGASTA/ Cerro Moreno	APP-SR-I TWR SMC ATIS GP	2 (2) 1 (1) 1 (1) 1 1 (1)-ER	2 (06/08)	SAM-1 (3)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SCAR ARICA/Chacalluta	APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SCIE CONCEPCION/ Carriel Sur	APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SCDA IQUIQUE/Gral. Diego Aracena	APP-SR-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SCTZ PUERTO MONTT	ACC-U ACC-U GP APP-SR-I	2 (1) 1 (1)-ER 1 (1)-ER 2 (1)	2 (06/08)	SAM-1 (3)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SCTE PUERTO MONTT/ El Tepual	TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1							
SCCZ PUNTA ARENAS	ACC-U GP-ER APP-SR-I	3 (2) 1 (1) 2 (1)	2 (06/08)	SAM-1 (3)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SCCI PUNTA ARENAS/ Pdte. C. Ibáñez del Campo	TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1							
SCEZ SANTIAGO	ACC-U GP APP-SR-I	4 (4)-ER 2 (2)-ER 4 (2)	2 (06/06)	SAM-1 (3)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SCEL SANTIAGO/ Arturo Merino Benitez	CLRD TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SCTC TEMUCO/Manquehue	APP-L TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
COLOMBIA									
SKEC BARRANQUILLA	ACC-U GP	2 (2) 1 (1)	2 (06/06)	CAR-A (2)	X (06/06)				
SKBQ BARRANQUILLA/ Ernesto Cortisoz	APP-SR-I TWR SMC ATIS CLRD	2 (2) 1 (1) 1 (1) 1 1	1 (06/01)						
SKED BOGOTA	ACC-U GP	5 (5) 1 (1)-ER	4 (06/06)	SAM-2 (2)	X (06/06)	X (06/06)			
SKCL CALI	ACC-SR-I GP	1 (1) 1 (1)		SAM-1	X (06/06)				
SKCL CALI/Alfonso Bonilla Aragón	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
SKCG CARTAGENA/ Rafael Núñez	TWR	1 (1)							
SKCC CUCUTA/Camilo Daza	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SLLT LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SKRG RIO NEGRO/ José María Córdova	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SKSP SAN ANDRES I./ Sesquicentenario	APP-SR-I APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
SKBO SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	APP-SR-I TWR SMC ATIS CLRD	3 (3) 2 (2) 2 (2) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
COSTA RICA									
MROC ALAJUELA/ Juan Santamaria Intl.	APP-SR-I TWR SMC ATIS GP	2 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MRLB LIBERIA/Tomás Guardia Intl.	APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MRLM LIMON/Limón Intl.	AFIS	1 (1)							
MRPV PAVAS/Tobías Bolaños Intl.	TWR SMC	1 (1) 1 (1)							
CUBA									
MUCM CAMAGUEY/ Ignacio Agramonte	APP-SR-L TWR	1 1 (1)							
MUCL CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
MUCA CIEGO DE AVILA/ Máximo Gómez	APP-L TWR	1 1 (1)							
MUHA HABANA	ACC-SR-U ACC-SR-I GP-U	5 (4)-ER 3 (1)-ER 2 (1)	2 (06/06)	CAR-A (6)	X (06/06)				
MUHA HABANA/José Martí	APP-SR-L APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MUHG HOLGUIN/Frank País	APP-SR-L TWR	1 1(1)							
MUCU SANTIAGO DE CUBA/ Antonio Maceo	APP-SR-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MUVR VARADERO/Juan Gualberto Gomez	APP-SR-L TWR SMC	1 1 (1) 1							
DOMINICA									
TDPB MELVILLE HALL/ Dominica	TWR	1 (1)							
TDPR ROSEAU/Canefield	TWR	1 (1)							
DOMINICAN REPUBLIC									
MDBH BARAHONA/ Maria Montes Intl.	TWR	1 (1)							
MDHE HERRERA/ Herrera Intl.	TWR	1 (1)							
MDLR LA ROMANA/ La Romana Intl.	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
MDPP PUERTO PLATA/ Gregorio Luperon	APP-SR-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MDPC PUNTA CANA/Punta Cana Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MDST SANTIAGO/Cibao Santiago Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MDCS SANTO DOMINGO	ACC-U ACC-SR-U GP	4 1 (1) 1	1 (06/08)						
MDSD SANTO DOMINGO/ De las Américas Intl.	APP-SR-I TWR SMC ATIS CLRD	2 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
ECUADOR									
SEGU GUAYAQUIL	ACC-U ACC-U GP	2 (2) 1-ER 1 (1)	1 (06/08)	SAM-1 (4)	X (06/06)	X (06/06)	X (06/06)		
SEGU GUAYAQUIL/ Simón Bolívar	APP-SR-I APP-I TWR SMC ATIS	1 (1) 2 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
SELT LATACUNGA/Cotopaxi	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SEMT MANTA/Eloy Alfaro	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SEQU QUITO/Mcal. Sucre	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
EL SALVADOR									
MSLP SAN SALVADOR/ El Salvador Intl.	APP-I APP-I APP-SR-I TWR SMC GP ATIS	1 1 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MSSS SAN SALVADOR/ Ilopango Intl.	APP-I TWR TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
FRENCH ANTILLES (France)									
TFFF FORT-DE-FRANCE Le Lamentin, Martinique	APP-U APP-I TWR APP-SR-I ATIS SMC	1 1 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
TFFR POINTE-A-PITRE/ Le Raizet, Guadeloupe	APP-U APP-I TWR APP-SR-I ATIS SMC	1 2 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
TFFJ SAINT-BARTHELEMY/ Saint-Barthelemy	AFIS	1							
TFFG SAINT MARTIN/ Grand Case, Guadeloupe	AFIS	1							
FRENCH GUIANA (France)									
SOOO CAYENNE	ACC-U GP	2 (1) 1		CAR-A (1) SAM-2 (1) SAT-2 (1)					
SOCA CAYENNE/ Rochambeau	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 1							
GRENADA									
TGPZ LAURISTON/ Carriacou	TWR	1							
TGPY SAINT GEORGES/ Point Salines	APP-L TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
GUATEMALA									
MGFL FLORES/Flores	APP-L TWR	1 1							
MGGT GUATEMALA/ La Aurora	APP-SR-I TWR SMC ATIS GP	1 1 1 1 1							
MGPB PUERTO BARRIOS/ Puerto Barrios	TWR	1 (1)							
MGSJ SAN JOSE/San José	TWR	1 (1)							
GUYANA									
SYGC GEORGETOWN	ACC-U ACC-U GPS ACC-L	1 1-ER 1 (1) 1	1 (06/08)	CAR-A SAM-2	X (06/08)				
SYCJ TIMEHRI/ Cheddi Jagan Intl.	APP-L TWR SMC	1 1 (1) 1 (1)							
HAITI									
MTCH CAP HAITIEN/Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MTEG PORT-AU-PRINCE	ACC-SR-U GP	1 (1) 1	1 (06/08)						
MTPP PORT-AU-PRINCE/Intl.	APP-SR-I APP-I TWR SMC	1 1 (1) 1 (1) 1							
HONDURAS									
MHLC LA CEIBA/ Golosón Intl.	APP-L TWR SMC	1 1 (1) 1							
MHRO COXEN HOLE/Juan Manuel Gálvez Intl.	TWR SMC	1 (1) 1 (1)							
MHLM SAN PEDRO SULA/ La Mesa Intl.	APP-I TWR SMC GP ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MHTG TEGUCIGALPA (CENAMER)	ACC-SR-U GP	7 (4) 1	3 (06/08)	CAR-A (6) SAM-1 (2)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
MHTG TEGUCIGALPA/ Toncontin	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
JAMAICA	SMC GP ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MKJK KINGSTON	ACC-SR-U ACC-U GP	1 5 (2) 1	2 (06/06)		X (06/06)	X (06/06)	X (06/06)		
MKJP KINGSTON/Norman Manley Intl.	APP-SR-1 APP-I TWR SMC	1 1 (1) 1 1 (1)							
MKJS MONTEGO BAY/ Sangster Intl.	APP-SR-I APP-I TWR SMC	1 1 1 (1) 1 (1)							
MEXICO									
MMAA ACAPULCO/Gral. Juan Alvarez Intl.	APP-SR-I APP-SR-L ATIS SMC TWR GP	1 (1) 1 (1) 1 1 1 (1) 1							
MMBT BAHIAS DE HUATULCO/ Bahías de Huatulco	TWR	1 (1)							
MMCP CAMPECHE/Ignacio Alberto Acuña Ongay Intl.	TWR	1 (1)							
MMUN CANCUN/Cancún Intl.	APP-L APP-I SMC TWR ATIS CLRD GP	1 (1) 1 (1) 1 1 (1) 1 1 1							
MMCM CHETUMAL/ Chetumal Intl.	TWR	1 (1)							
MMCU CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl.	APP-I TWR ATIS GP	1 (1) 1 (1) 1 1							
MMMC CIUDAD ACUÑA/Intl.	AFIS	1 (1)							
MMCS CIUDAD JUAREZ/ Abraham González Intl.	APP-I TWR	1 1 (1)							
MMCZ COZUMELCozumel/ Intl.	TWR	1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MMCL CULIACAN/Fidel Bachigualato	APP-I TWR GP	1 (1) 1 (1) 1							
MMDO DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria, Intl.	TWR	1 (1)							
MMGL GUADALAJARA/ Don Miguel Hidalgo y Costilla Intl.	APP-SR-I APP-SR-L ATIS SMC TWR CLRD GP	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 1							
MMGM GUAYMAS/Gral. José María Yáñez Intl.	TWR	1 (1)							
MMHO HERMOSILLO/Gral. Ignacio Pesqueira Garcia Intl.	APP-I ATIS TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
MMZH IXTAPA- ZIHUATANEJO/ Ixtapa-Zihuatanejo Intl.	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
MMLP LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de León Intl.	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
MMLO LEON/Guanajuato	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMLT LORETO/Loreto Intl.	TWR	1 (1)							
MMZO MANZANILLO/Playa de Oro Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMMA MATAMOROS/Gral. Servando Canales	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMMZ MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl.	ACC-SR-L ACC-SR-U APP-I SMC TWR ATIS GP	4 4 (5) 1 (1) 1 1 (1) 1 (1) 1	5 (06/08)		X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
MMMO MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejón Intl.	ACC-SR-L ACC-SR-U APP-I ATIS GP TWR	3 4 (4) 1 (1) 1 1 (1) 1 (1)	3 (06/08)	CAR-A (5)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
MMML MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl.	APP-I TWR	1 1 (1)							
MMMX MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl.	ACC-SR-L ACC-SR-U APP-SR-I	5 5 (7) 1 (1)	3 (06/08)		X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	APP-SR-L ATIS GP SMC TWR CLRD	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MMAN MONTERREY/ Aeropuerto Del Norte Intl.	TWR	1 (1)							
MMMY MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl.	ACC-SR-L ACC-SR-U APP-SR-I APP-SR-L ATIS GP SMC TWR	2 2 (3) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 1 (1) 1 (1)	3 (06/08)		X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
MMMM MORELIA/ Gral. Francisco Mujica Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMNG NOGALES/Nogales Intl.	AFIS	1							
MMNL NUEVO LAREDO/ Quetzalcoatl Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMPG PIEDRAS NEGRAS/Intl.	ATIS	1 (1)							
MMPR PUERTO VALLARTA/ Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl.	APP-SR-I APP-SR-L ATIS SMC TWR	1 (1) 1 (1) 1 1 1 (1)							
MMRX REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMSF SAN FELIPE/ San Felipe Intl.	AFIS	1 (1)							
MMSD SAN JOSE DEL CABO/San José del Cabo Intl.	APP-I TWR GP	1 1 (1) 1							
MMTM TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl.	APP-I TWR GP	1 (1) 1 (1) 1							
MMTP TAPACHULA/ Tapachula Intl.	TWR	1 (1)							
MMTJ TIJUANA/ Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl.	APP-SR-I APP-SR-L ATIS GP TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
MMTO/TOLUCA/Lic. Adolfo Lopez Mateos	TWR GP	1 (1) 1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MMTC TORREON/Torreón Intl.	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
MMVR VERACRUZ/Gral. Heriberto Jara Intl.	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
MMVA VILLAHERMOSA/ C.P.A. Carlos Rovirosa	APP-L TWR	1 1 (1)							
MMZC ZACATECAS/Gral. Leobardo Ruíz Intl.	APP-I TWR	1 1 (1)							
MONTSERRAT (United Kingdom)									
TRPM PLYMOUTH/ Blackburne, Montserrat I.	APP-L TWR	1 1							
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)									
TNCF CURACAO	ACC-U GP	3 (2)-ER 1 (1)	2 (06/08)		X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
TNCB KRALENDIJK/ Flamingo, Bonaire I.	APP-I TWR	1 1 (1)							
TNCE ORANJESTAD/ F.D. Rossevelt, St. Eustacius I.	TWR	1							
TNCM PHILIPSBURG/Prinses Juliana, St. Maarten I.	APP-I TWR SMC	1 1 1							
TNCC WILLEMSTAD/Hato, Curacao I.	APP-I TWR SMC APP-SR-I	1 1 (1) 1 1 (1)							
NICARAGUA									
MNMG MANAGUA/Augusto César Sandino Intl.	APP-I TWR SMC GP	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MNPC PUERTO CABEZAS/ Puerto Cabezas	TWR	1							
PANAMA									
MPBO BOCAS DEL TORO/ Bocas del Toro	AFIS	1 (1)							
MMPCH CHANGUINOLA/ Cap. Manuel Niño	TWR	1 (1)							
MPDA DAVID/Enrique Malek	TWR SMC	1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
MPMG PANAMA/Marcos A. Gelabert	TWR SMC CLRD	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
MPZL PANAMA	ACC-U ACC-SR-U APP-SR-I GP	2 (1) 1 (1) 3 (3) 1 (1)	1 (06/08)	CAR-A (3) SAM-1 (2)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
MPTO PANAMA/Tocumen	TWR SMC ATIS-D CLRD	1 (1) 1 (1) 1 1							
PARAGUAY									
SGFA ASUNCION	ACC-U ACC-U GP	1 (1) 1 (1)-ER 1 (1)	1 (06/08)	SAM-1 (3) SAM-2 (3)	X (06/08)				
SGAS ASUNCION/ Silvio Pettirossi	APP-SR-I APP-I TWR SMC	1 (1) 2 (1) 1 (1) 1 (1)							
SGES CIUDAD DEL ESTE/ Guarani	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
PERU									
SPQU AREQUIPA/ Rodríguez Ballón Intl.	APP-SR-U TWR	1 (1) 1 (1)							
SPHI CHICLAYO/ Cap. José Quiñones Gonzáles	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SPZO CUZCO/Velazco Astete	APP-SR-U TWR ATIS	1 1 (1) 1							
SPQT IQUITOS/Cnel. FAP Francisco Secada Vignetta	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SPIM LIMA	ACC-SR-U GP	3 (3)-ER 1 (1)	2 (06/06)	SAM-1 (2)	X (06/06)	X (06/06)	X (06/06)		
SPIM LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl.	APP-SR-I APP-SR-U TWR SMC CLRD ATIS	1 (1) 2 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1	1 (06/01)						
SPSO PISCO/Pisco	APP-I TWR SMC	1 1 (1) 1 (1)							
SPTN TACNA/Cnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa	APP-I TWR	1 1 (1)							
SPRU TRUJILLO/Cap. Carlos Martínez de Pinillos	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PUERTO RICO (United States)									
TJBQ AGUADILLA/Rafael Hernández Intl.	TWR	1 (1)							
TJFA FAJARDO/Diego Jiménez Torres	TWR	1 (1)							
TJMZ MAYAGUEZ/Mayaguez	SMC TWR	1 1							
TJPS PONCE/Mercedita	TWR SMC APP-L	1 1							
TJZS SAN JUAN	ACC-U GP-U	11	4 (06/08)	CAR-A (6) CAR-B (1) NAT-A (5)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
TJSJ SAN JUAN, PUERTO RICO/Luis Muñoz Marín Intl.	ATIS TWR SMC APP-SR-I	1 (1) 2 (1) 1 (1) 2 (2)							
TJVQ VIEQUES/Antonio Rivera	TWR	1 (1)							
SAINT KITTS AND NEVIS									
TKPK BASSETERRE/Golden Rock, Saint Kitts I.	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
TKPN CHARLESTOWN/ Newcastle, Nevis I.	TWR	1							
SAINT LUCIA									
TLPC CASTRIES/Vigie	TWR SMC	1 (1) 1 (1)							
TLPL VIEUX-FORT/ Hewanorra Intl.	APP-L TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES									
TVSV BEQUIA/J. F. Mitchel	TWR	1 (1)							
TVSC CANOUAN/Canouan	TWR	1 (1)							
TVSV KINGSTOWNE/ E.T. Joshua	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
TVSM MUSTIQUE/Mustique	TWR	1 (1)							
TVSU UNION ISLAND/ Union Island	TWR	1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SENEGAL									
GOOO DAKAR	ACC-U	1 (1)-ER		SAT-1 SAT-2	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SURINAME									
SMNI NEW NICKERIE/ Maj. Fernandes	TWR SMC	1 (1) 1							
SMPM PARAMARIBO	ACC-U GP	1 (1)-ER 1							
SMZO PARAMARIBO/ Zorg en Hoop	TWR SMC	1 (1) 1 (1)							
SMJP ZANDERY/Johan A. Pengel	APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
TRINIDAD AND TOBAGO									
TTZP PIARCO	ACC-SR-U ACC-U GP	3 4 (2) 1 (1)	2 (06/08)	CAR-A (3) CAR-B (1) SAM-2 (2)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
TTPP PORT OF SPAIN/ Piarco Intl., Trinidad I.	APP-I APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 2 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
TTCP SCARBOROUGH/ Crown Point, Tobago I.	APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)									
MBGT GRAND TURK/ Grand Turk Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
MBPV PROVIDENCIALES/ Intl.	APP-L TWR	1 (1) 1 (1)							
MBSC SOUTH CAICOS/Intl.	APP-L TWR	1 1 (1)							
UNITED STATES									
KZWY NEW YORK	GP-U	1-ER	1 (06/08)	CAR-A CAR-B	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
URUGUAY									
SUCA COLONIA/ Departamental de Colonia	TWR	1 (1)							
SULS MALDONADO C/C Carlos A. Curbelo Intl Laguna del Sauce	TWR SMC ATIS	1 (1) 1 1							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SUAA MONTEVIDEO/Angel S. Adami Intl.	TWR	1 (1)							
SUEO MONTEVIDEO	ACC-U	3 (2)	1 (06/05)	SAM-1 (3) SAM-2 (5) SAT-X*	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		* Frequency to be designated French test Frecuencia por designar
SUMU MONTEVIDEO/ Carrasco Intl. Gral. Cesareo Berisso	APP-SR-I APP-I SMC TWR ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1							
SURV RIVERA/Cerro Chapeau Intl.	TWR	1 (1)							
SUSO SALTO/Intl. Nueva Hesperides	TWR	1 (1)							
VENEZUELA									
SVBC BARCELONA/Gral. José Antonio Anzoátegui Intl.	APP-SR-I TWR SMC ATIS	2 (2) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SVZM MAIQUETIA	ACC-SR-U GP	5 (6) 1 (2)	3 (06/08)	CAR-A (4) SAM-2 (3)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SVMI CARACAS/Maiquetía, Simón Bolívar	APP-SR-L TWR SMC ATIS CLRD	2 (2) 2 (2) 2 (2) 1 (1) 1	1 (06/01)						
SVMC MARACAIBO/ La Chinita Intl.	APP-SR-I TWR SMC ATIS GP	2 (2) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SVMG MARGARITA/Intl. Del Caribe, General Santiago Marino	APP-SR-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							
SVJC PARAGUANA/Josefa Camejo	APP TWR (1)								
SVSA SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Tachira	APP TWR (1)								
SVVA VALENCIA/Zim Valencia	APP TWR	1 (1)							

Country and Location/ País y Localidad	Service or Function/ Servicio o Función	VHF Voice/ Voz VHF	VHF Data/ Datos VHF	HF Voice/ Voz HF	HF Data/ Datos HF	Satellite Voice/ Voz por Satélite	Satellite Data/ Datos por Satélite	Mode S	Remarks/ Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)									
TUPJ ROADTOWN/ Beef Island	APP-L TWR	1 1 (1)							
TUPW VIRGIN GORDA/ Virgin Gorda	TWR	1							
VIRGIN ISLANDS (United States)									
TISX SAINT CROIX/Henry E. Rohlsen, St. Croix	APP-I TWR SMC	1 (1) 1 (1) 1 (1)							
TIST SAINT THOMAS/ Cyril E. King	APP-I TWR SMC ATIS	1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)							

Table CNS 2A* — Tableau CNS 2A* — Tabla CNS 2A*

AERONAUTICAL MOBILE SERVICE AND AMSS (BRAZIL)
FRENCH
SPANISH

Country and Location French text País y Localidad	Service or Function French test Servicio o Función	VHF Voice French text Voz VHF	VHF Data French text Datos VHF	HF Voice French text Voz HF	HF Data French text Datos HF	Satellite Voice French text Voz por Satélite	Satellite Data French text Datos por Satélite	Mode S	Remarks Remarques Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
BRAZIL									
SBBL BELEM	ACC-U GP ACC-L	4 (4) 1 (1) 4 (4)	R (06/08)	SAM-2 (4)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SBBE BELEM/Val de Caes	APP-I TWR	4 (2) 1 (1)							
SBCF BELO HORIZONTE/ Tancredo Neves	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	4 (2) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SBBS BRASILIA	ACC-U ACC-U-ER ACC-L	9 (9) 1 (1) 6 (4)	8 (06/05)	SAM-2 (4) SAT-1 (1)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SBBR BRASILIA/Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	4 (3) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						
SBKP CAMPINAS/Viracopos	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBCG CAMPO GRANDE/ Campo Grande Intl.	APP TWR ATIS	1 (1) 1 (1) 1							
SBCY CUIABA/Marechal Rondon	APP-SR-I TWR	1 1 (1)							
SBCW CURITIBA	ACC-U-ER ACC-L	5 (4) 5 (3)	2 (06/05)	SAM-2 (4)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SBCT CURITIBA/ Afonso Peña	APP-SR-1 TWR ATIS	1 (1) 1 (1) 1							

Country and Location French text País y Localidad	Service or Function French test Servicio o Función	VHF Voice French text Voz VHF	VHF Data French text Datos VHF	HF Voice French text Voz HF	HF Data French text Datos HF	Satellite Voice French text Voz por Satélite	Satellite Data French text Datos por Satélite	Mode S	Remarks Remarques Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SBFL FLORIANAPOLIS/ Hercilio Luz	APP-SR-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBFZ FORTALEZA/ Pinto Martins	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBFI FOZ DO IGUACU/ Cataratas	APP-SR-I TWR	2 (2) 1 (1)							
SBMQ MACAPA/Intl.	APP TWR	1 1							
SBMU MANAUS	ACC-U GP ACC-L	4 (4) 1 (1) 4 (4)	2 (06/08)	SAM-2 (4)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SBEG MANAUS/Eduardo Gomes	APP-SR-I TWR SMC	4 (4) 1 (1) 1 (1)							
SBNT NATAL/Augusto Severo	APP-SR-I TWR SMC	4 (4) 1 (1) 1 (1)							
SBPA PORT ALEGRE/ Salgado Filho	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	4 (4) 1 (1) 1 (1) 1 1							
SPBH PORTO VELHO	ACC-U ACC-U-ER GP ACC-L	3 (2) 1 (1) 1 3 (2)	2 (06/08)	SAM-2 (4)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SBRE RECIFE	ACC-U GP ACC-L ATIS	8 (6) 1 8 (7) 1	5 (06/08)	SAT-1 (4) SAT-2 (2) SAM-2 (1)	X (06/08)	X (06/08)	X (06/08)		
SBRF RECIFE/Guararapes	APP-SR-1 TWR SMC	4 (2) 1 (1) 1 (1)							
SBGL RIO DE JANEIRO/Intl.	APP-SR-I TWR SMC CLRD ATIS	5 (5) 1 (1) 1 (1) 1 (1) 1	1 (06/01)						
SBSV SALVADOR/ Dois de Julho	TWR SMC GP APP-SSR-I ATIS	1 (1) 1 (1) 1 4 (3) 1							
SBSN SANTAREM/Intl.	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBSJ SAO JOSE DOS	APP	1 (1)							

Country and Location French text País y Localidad	Service or Function French test Servicio o Función	VHF Voice French text Voz VHF	VHF Data French text Datos VHF	HF Voice French text Voz HF	HF Data French text Datos HF	Satellite Voice French text Voz por Satélite	Satellite Data French text Datos por Satélite	Mode S	Remarks Remarques Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
CAMPOS/Sao Jose dos Campos	TWR	1 (1)							
SBSL SAO LUIS/Marechal Cunha Machado	APP-I TWR	1 (1) 1 (1)							
SBSP SAO PAULO/Congonhas	APP-SR-I	7 (7)							
SBGR SAO PAULO/Guarulhos Intl.	TWR SMC CLRD ATIS	3 (3) 1 (1) 1 (1) 1 (1)	1 (06/01)						

Tabla CNS 2B

DESIGNADORES DE RED HF PARA LAS ESTACIONES AERONÁUTICAS CAR/SAM

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	Nombre de la estación, precedido del indicador de lugar.
2	Designadores de red asignados a la instalación que proporciona comunicaciones radiotelefónicas HF en ruta (tomadas de las disposiciones del plan de adjudicación del Apéndice S27 del Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT).

NOTAS

Los encabezamientos de las Columnas 3 a 11 indican el designador OACI para HF en las zonas de paso de rutas aéreas mundiales principales (ZRMP) y redes VOLMET en las regiones CAR/SAM y se han obtenido a partir de las abreviaturas de zonas de adjudicación de la UIT según figuran en el Apéndice S27 del Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT.

Zonas de adjudicación de la UIT:

Las anotaciones alfabéticas de dos y tres letras indican las zonas de paso de rutas aéreas mundiales principales (ZRMP):

CAR	=	Caribe
NAT	=	Atlántico septentrional
SAM	=	Sudamérica
SAT	=	Atlántico meridional

Las anotaciones alfabéticas de cuatro letras indican zonas VOLMET:

V CAR	=	VOLMET Caribe
V SAM	=	VOLMET Sudamérica

La frecuencia 17 907 kHz es común a las zonas de adjudicación CAR, SAM, EA y SEA.

Observaciones:

- (1) Disponible para uso futuro en la zona de adjudicación indicada, sujeta a coordinación con la OACI.
- (2) Disponible para uso futuro en la red indicada, sujeta a coordinación con la OACI.

HF ENTRIES AT CAR/SAM AERONAUTICAL STATIONS

FRENCH TEXT

TABLA EN LA QUE SE MUESTRAN LAS ANOTACIONES PARA LAS
ESTACIONES AERONAUTICAS CAR/SAM

Location and function French text Lugar y funcion	HF en-route family French text Familia HF en ruta
1	2

ARGENTINA

SAEF BUENOS AIRES	SAM-1 SAM-2
SAVF COMODORO RIVADAVIA	SAM-1
SAMF MENDOZA	SAM-1
SARR RESISTENCIA	SAM-1

BOLIVIA

SLLP LA PAZ	SAM-1 SAM-2
SLCZ SANTA CRUZ	SAM-1 SAM-2

BRAZIL

SB.. AMAZONICA	SAM-2
SB.. ATLANTICA	SAM-2 SAT-1 SAT-2
SBBS BRASILIA	SAT-1 SAM-2
SBCV CURITIBA	SAM-2
SBMU MANAUS	SAM-2
SBPH PORTO ALEGRE	SAM-2
SBRE RECIFE	SAT-1 SAT-2 SAM-2

CAPE VERDE

GVAC SAL I.	SAT-1 SAT-2

Location and function French text Lugar y funcion	HF en-route family French text Familia HF en ruta
1	2

CHILE

SCFZ ANTOFAGASTA	SAM-1
SCTZ PUERTO MONTT	SAM-1
SCCZ PUNTA ARENAS	SAM-1
SCEZ SANTIAGO	SAM-1
SCIP ISLA DE PASCUA	SAM-1

COLOMBIA

SKEC BARRANQUILLA	CAR-A
SKED BOGOTA	SAM-2
SKCL CALI	SAM-1
SKLT LETICIA	SAM-2
SKSP SAN ANDRES I.	SAM-2

CUBA

MUHA HABANA	CAR-A

DOMINICAN REPUBLIC

MDCS SANTO DOMINGO	CAR-A

ECUADOR

SEGU GUAYAQUIL	SAM-1

FRENCH GUIANA

SOCA CAYENNE	CAR-A SAM-2 SAT-2

GUYANA

SYGC GEORGETOWN	CAR-A SAM-2

Location and function French text Lugar y funcion	HF en-route family French text Familia HF en ruta
1	2

HONDURAS

MHTG TEGUCIGALPA (CENAMER)	CAR-A SAM-1

MEXICO

MMMD MERIDA	CAR-A

PANAMA

MPZL PANAMA	CAR-A SAM-1

PARAGUAY

SGFA ASUNCION	SAM-1 SAM-2

PERU

SPIM LIMA	SAM-1

PUERTO RICO (United States)

TJZS SAN JUAN	CAR-B CAR-A NAT-A

Location and function French text Lugar y funcion	HF en-route family French text Familia HF en ruta
1	2

SENEGAL

GOOO DAKAR	SAT-1 SAT-2

SURINAME

SMPM PARAMARIBO	SAM-2

TRINIDAD AND TOBAGO

TTPP PORT OF SPAIN	CAR-A CAR-B SAM-2

UNITED STATES

KZWW NEW YORK	CAR-A CAR-B

URUGUAY

SUEO MONTEVIDEO	SAM-1 SAM-2

VENEZUELA

SVMI CARACAS	CAR-A SAM-2

**HF FREQUENCIES AND THEIR ICAO NETWORK DESIGNATORS BASED ON ITU
APPENDIX S27 ALLOTMENT AREAS**

FRENCH TEXT

**TABLA DE FRECUENCIAS Y DESIGNADORES DE RED OACI BASADOS EN EL APENDICE S27
DE LA UIT SOBRE AREAS DE ASIGNACION**

Frequency French text Frecuencia (kHz)	ITU allotment area French text Zona de adjudicacion segun UIT	CAR-A	CAR-B	NAT-A	SAM-1	SAM-2	SAT-1	SAT-2	V CAR	V SAM	Remarks French text Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2854	SAT							X			
2872	NAT										(1)
2881	V SAM									X	(2)
2887	CAR	X									
2935	SAT										(1)
2944	SAM				X						
2950	V CAR								X		(2)
3016	NAT			X							
3452	SAT						X				
3455	CAR		X								
3476	NAT										(1)
3479	SAM					X					
4669	SAM				X						
5520	CAR		X								
5526	SAM					X					
5550	CAR	X									
5565	SAT							X			
5580	V CAR								X		(2)
5598	NAT			X							
5601	V SAM									X	(2)
6535	SAT						X				
6577	CAR	X									
6586	CAR		X								
6622	NAT										(1)
6628	NAT										(1)
6649	SAM				X						
8825	NAT			X							
8831	NAT										(1)
8846	CAR		X								
8855	SAM					X					
8861	SAT						X				
8906	NAT										(1)
8918	CAR	X									
10024	SAM				X						
10087	V SAM									X	(2)
10096	SAM					X					

Frequency French text Frecuencia (kHz)	ITU allotment area French text Zona de adjudicacion segun UIT	CAR-A	CAR-B	NAT-A	SAM-1	SAM-2	SAT-1	SAT-2	V CAR	V SAM	Remarks French text Observaciones
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
11291	SAT							X			(1) (2) (1)
11309	NAT										
11315	V CAR								X		
11336	NAT										
11360	SAM				X						
11387	CAR		X								
11396	CAR	X									
13297	CAR/SAM	X				X					
13306	NAT			X							
13315	SAT							X			
13357	SAT						X				
17907	CAR/SAM	X			X	X					
17946	NAT			X							
17955	SAT						X	X			

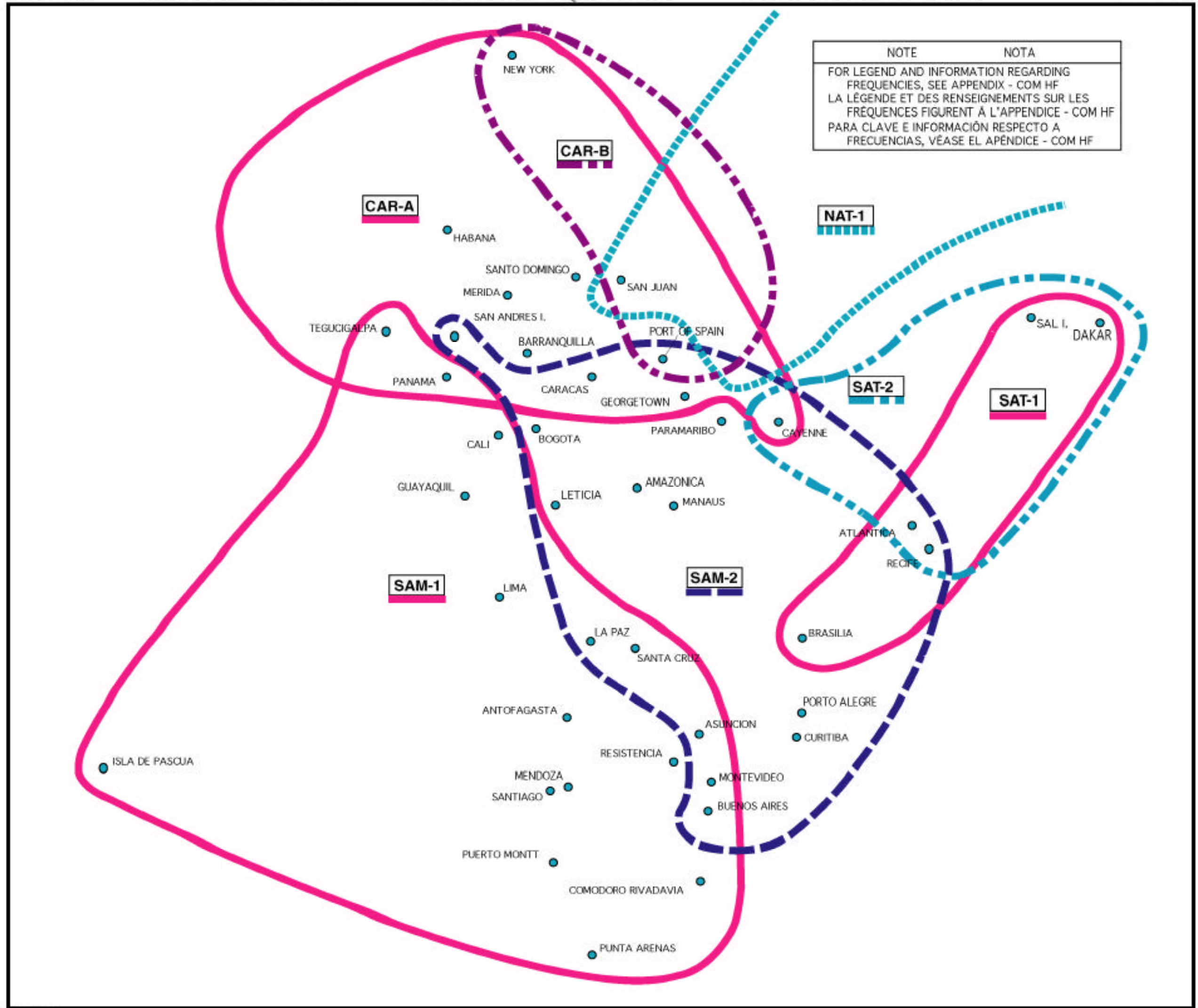


Tabla CNS 3

TABLA DE AYUDAS PARA LA RADIONAVEGACIÓN

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del país, ciudad y aeródromo y, para las ayudas en ruta, el emplazamiento de la instalación.
- 2 Número de designador y tipo de pista:
 - NINST — Pista de vuelo visual
 - NPA — Pista de aproximación que no es de precisión
 - PA1 — Pista de aproximación de precisión, Categoría I
 - PA2 — Pista de aproximación de precisión, Categoría II
 - PA3 — Pista de aproximación de precisión, Categoría III
- 3 La función efectuada por las ayudas figura en las Columnas 4 a 8 y 10 a 12.
 - A/L — aproximación y aterrizaje
 - T — terminal
 - E — en ruta
- 4 ILS — Sistema de aterrizaje por instrumentos. Los números romanos I, II y III indican la categoría de actuación del ILS, I, II o III. (I) indican que la instalación está en servicio.

La letra “D” indica que se requiere un DME para sustituir a un componente de radiobaliza de un ILS.

Nota.— La indicación de la categoría se refiere a la norma de performance que ha de alcanzarse y mantenerse, de conformidad con las especificaciones pertinentes del Anexo 10 de la OACI, y no con las especificaciones del equipo ILS, ya que ambas especificaciones no son necesariamente las mismas.

Un asterisco (*) indica que el ILS requiere una señal de Categoría II, pero sin la fiabilidad y disponibilidad que proporcionan el equipo de reserva y la conmutación automática.
- 5 Localizador de radiofaro, asociado a un ILS o para utilizarlo como ayuda de aproximación en un aeródromo.
- 6 Cuando figura una “X” en la Columna 6 junto con el VOR de la Columna 7, quiere decir que el DME debe instalarse en un sitio común con el VOR.
- 7 (VOR) Radiofaro omnidireccional en VHF.
- 8 NDB radiofaro no direccional.
- 9 Las distancias y altitud a las cuales se requieren señales VOR o VOR/DME indicadas en millas marinas (NM) o miles de pies, o la cobertura nominal recomendada del NDB indicada en millas marinas.

- 10, 11 GNSS — sistema mundial de navegación por satélite (incluye GBAS y SBAS).

GBAS (sistema de aumentación basado en tierra) según lo previsto se utilizará en las aproximaciones y aterrizajes de precisión de CAT I, CAT II y CAT III.

SBAS (sistema de aumentación basado en satélites) según lo previsto, se utilizará en navegación en ruta, terminal, y aproximaciones y aterrizajes que no son de precisión. La “X” indica disponibilidad de servicio; se determinará el emplazamiento exacto de la instalación.

Nota.— El receptor GPS se ajusta a reglas uniformes y ABAS.

- 12 Observaciones

Nota.— En las Columnas 5 a 12 se utilizan los símbolos siguientes:

D — DME requerido pero no en servicio.

DI — DME requerido y en servicio.

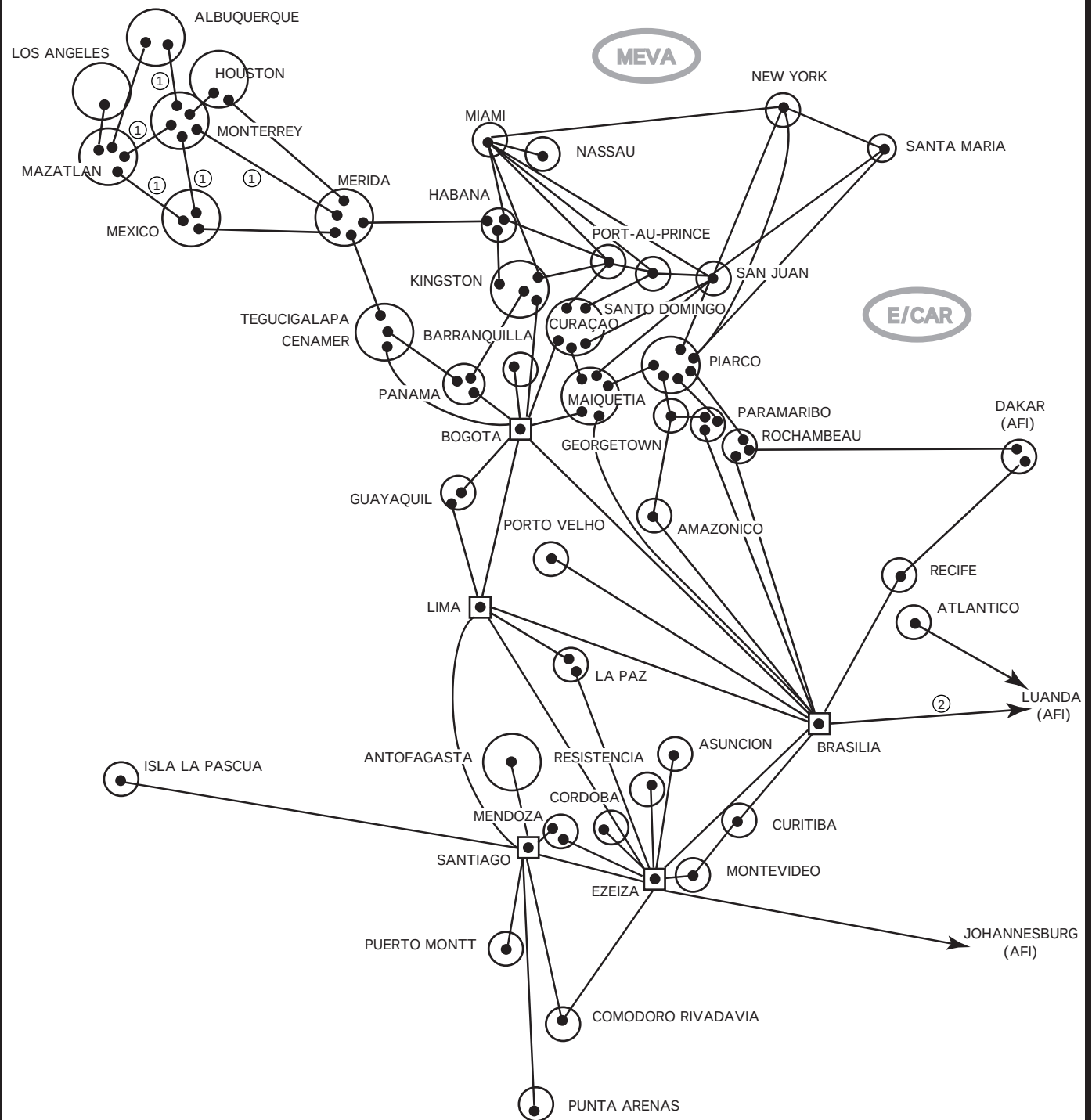
X — Requerido pero no en servicio.

XI — Requerido y en servicio.

ATS SPEECH CIRCUITS AND SWITCHES
CIRCUITS VOCAUX ET CENTRES DE COMMUTATION ATS
CONMUTADORES Y CIRCUITOS ORALES ATS

CAR/SAM FASID

CHART CNS 3



LEGEND	LÉGENDE	CLAVE
AREA CONTROL CENTRES CENTRES DE CONTRÔLE RÉGIONAL CENTROS DE CONTROL DE ÁREA		
SWITCHING CENTRES CENTRES DE COMMUTATION CENTROS DE CONMUTACIÓN	ACC	
ATS DIRECT SPEECH CIRCUITS CIRCUITS DE COMMUNICATIONS VOCALES DIRECTES ATS CIRCUITOS ORALES DIRECTOS ATS		①
AS SOON AS DAKAR CONSIDERS IT NECESSARY TO ESTABLISH A LINK WITH LUANDA AND OTHER CENTRES, DAKAR AND BRASILIA COULD BE LINKED. DÈS QUE DAKAR JUGÈRA NÉCESSAIRE D'ÉTABLIR UNE LIAISON AVEC LUANDA ET D'AUTRES CENTRES, DAKAR ET BRASILIA POURRONT ÊTRE RELIÉS. TAN PRONTO COMO DAKAR CONSIDERE NECESARIO ESTABLECER LA CONEXIÓN CON LUANDA Y OTROS CENTROS, DAKAR Y BRASILIA PODRÁN CONECTARSE.		②

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ANGUILLA (United Kingdom)											
THE VALLEY WALL BLAKE, Anguilla I.	10 NPA	A/L					XI			X	
ANTIGUA AND BARBUDA											
SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	07 PA1 25 NPA	A/L A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI XI	200/45 400	X X	 X X X	
ARGENTINA											
BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	13 PA1	A/L	II D (I)		XI	XI			X		
BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	11 PA3 35 PA1	A/L A/L T E	III D (I) II (I)		XI XI XI XI	XI XI XI XI		160/45	X X	 X X	
BUENOS AIRES/San Fernando	23 NPA	A/L T			XI XI	XI XI					
CATARATAS DEL IGUAZU/My. D. Carlos Eduardo Krause	31 PA1 13 NPA	A/L A/L T/E	I D (I)		X X	XI XI XI		190/45	X	 X	
CERES		E			XI	XI		200/45		X	
COMODORO RIVADAVIA/Gral. Mosconi	25 PA1 07 NINST	A/L E E	I (I)		X XI	XI XI		200/45	X	 X	
CORDOBA/Ing. Aer. A. L. Taravella	18 PA1 36 NINST	A/L T E E	II* D (I)		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI	200/45 90	X	 X X X	
FORMOSA/Formosa	03 NPA 21 PA1	A/L A/L T E	I D (I)		XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI	200/45	X	X X X	
GENERAL PICO		E				XI		160/45		X	
GUALEGUAYCHU		E						190/45		X	
JUJUY/Jujuy	33 PA1 15 NINST	A/L	I (I) D		XI	XI	XI		X		

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
JUNIN		T/E			XI	XI	XI	200/45 200		X	
		E								X	
		E								X	
LABOULAYE		E			X	XI		200/45 100		X	
LA PLATA		E				XI	XI	230/45 110		X	
LAS LOMITAS		E				XI		200/45		X	
MALARGUE		E			XI	XI		250/45		X	
MAR DE PLATA/Brig. Gral. B. de la Colina	13 PA1 31 NINST	A/L	II D (I)		XI	XI	XI		X	X	
		T			XI	XI	XI	250/45 110		X	
		E			XI	XI	XI			X	
		E								X	
MARCOS JUAREZ		E			X	XI		200/45		X	
MENDOZA/EI Plumerillo	18 NPA 36 PA1	A/L	II (I) D		XI	XI	XI	210/45		X	
		A/L			XI	XI	XI			X	
		T			XI	XI	XI			X	
		E			XI	XI				X	
MONTE CASEROS		E			X	XI		210/45		X	
NEUQUEN/Presidente Peron	08 PA1 26 NINST	A/L	I (I)		XI	XI			X		
		T/E			XI	XI		200/45		X	
		E					XI			X	
ORAN		E					XI	70		X	
POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín	01 NPA 19 PA1	A/L	II D (I)		XI	XI	XI	200/45	X	X	
		A/L			XI	XI	XI			X	
		T			XI	XI				X	
		E			XI	XI				X	
RECONQUISTA		E			XI	XI		200/45		X	
RESISTENCIA/Resistencia	21 PA1 03 NINST	A/L	II (I)		XI	XI	XI		X		
		T/E			XI	XI		200/45 200		X	
		E					XI			X	
RIO GALLEGOS/Piloto Civil N. Fernández	25 PA1 07 NPA	A/L	II (I) D		XI	XI	XI	200/45 80	X	X	
		A/L			XI	XI	XI			X	
		T/E			XI	XI				X	
		E					XI			X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
RIO GRANDE/Rio Grande	25 PA1	A/L T/E E	I D (I)		X	XI			X		
ROSARIO/Rosario	19 PA1 01 NINST	A/L T/E	I (I)		XI	XI			X	X X	
SALTA/Salta	01 PA1 19 NINST	A/L T/E	I (I) D		XI	XI	XI		X	x	
SAN ANTONIO DE ARECO		E E			X	XI				X X	
SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche	11 NPA 29 PA1	A/L A/L T/E E	I D (I)		XI XI	XI XI				X X X	
SAN JUAN		E E			XI	XI				X X	
SAN RAFAEL		E				XI				X	
TANDIL		E			XI	XI				X	
TRELEW		E			XI	XI				X	
TUCUMAN/Tte. Benjamín Matienzo	01 PA1 19 NINST	A/L T/E	I (I)		XI X	XI XI	X		X		
USHUAIA/Malvinas Argentinas	25 PA1 07 NPA	A/L A/L E	I D (I)			XI XI XI			X X		
ARUBA (Netherlands)											
ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I.	11 PA1 29 NPA	A/L A/L T E	II* D (I)		XI XI XI	XI XI XI			X X	X X X	
BAHAMAS											
ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I.	NINST	T E E			XI XI	XI XI				X X X X	
CAPE ELEUTHERA/Cape Eleuthera, Eleuthera I.	NINST						XI			X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
FREEPOR/Intl, Grand Bahama I.	06 PA1 24 NPA	A/L A/L T	II* D		XI XI	XI XI	XI		X X	 X	
GEORGE TOWN/EXUMA Intl, Exuma I.		A/L			XI	XI	XI		X		
GOVERNOR'S HARBOUR/Governor's Harbour, Eleuthera I.	15 NPA				XI	XI			X		
		T E			XI XI	XI XI				X X	
MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I.	NINST									X	
NASSAU/Intl, New Providence I.	14 PA1 32 NPA 09 NPA 27 NPA	A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI			X X X X		
							XI	200/45 400		X X X	
NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I.	NINST										
TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I.	14 NPA 32 NPA	 T E			XI XI XI	XI XI XI				X X X X	
WEST END/West End, Grand Bahama I.	11 NPA				X	X				X	
BARBADOS											
BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl.	09 PA1 27 NPA	A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI XI		X		
							XI	200/45 355		X X X X	
BELIZE											
BELIZE/Intl.	07 PA1 25 NPA	A/L T E E	II* D (I)		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI		X		
							XI	200/45 275		X X X X	
BOLIVIA											
CHARAÑA		E					XI	60		X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	31 PA1	A/L E E	I D	XI	XI XI	XI XI		100/45 100	X	X X	
LA PAZ/EI Atlo Intl.	10R PA1	A/L T E E	II* D (I)	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI XI X	100/45 275	X	X X X	
CALAMARCA		T E			XI XI	XI XI		100/45	X	X	
RIBERALTA		E E				XI	XI	100/45 100		X X	
ROBORE		E E				XI	X	100/45 100		X X	
SANTA ANA		E					X	100		X	
SANTA CRUZ/Viru Viru	15 NPA 33 PA1	A/L A/L T E E	I I	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI XI X	200/45 200	X X	X X	
SUCRE		E E			XI	XI	XI	125/45 125		X X	
TARIJA/Oriel Lea Plaza	13 NPA	A/L E E			XI	XI XI	XI XI	100 80		X X	
TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz	14 PA1 32 NPA	A/L A/L E E	II		XI	XI	XI XI X	180/45 80	X X	X X	
YACUIBA		E					XI	100		X	
BRAZIL											
ABROLHOS		E					XI	90			
ALDEIA		T E					XI XI	30			
ALTA FLORESTA		E E			XI	XI	XI	200/45 200			
AMAPA		E					XI	180			
ARACAJU		E E			XI	XI	XI	120/45 100			

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
BAGE		E E				XI	XI	100/45 100			
BARREIRAS		E E				XI	XI	200/45 200			
BAURU		E E			X	X	XI	200/45 200			
BELEM/Val De Caes	06 PA1 24 NPA	A/L A/L T/E E	ID	XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI		200/45 150			
BELO HORIZONTE/Tancredo Neves Intl.	16 PA1 34 NPA	A/L A/L T/E	I	XI	XI XI XI	XI XI XI		200/45 100			
BOA VISTA/Boa Vista Intl.	07 PA1 25 NPA	A/L A/L E E	I		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI	200/45 200			
BONSUCESSO		E/T			XI	XI		200/45			
BRAGANCA		T E			XI XI	XI XI		100/25 200/45			
BRASILIA/Brasilia Intl.	11 PA1 29 PA1	A/L A/L T E E	ID ID	XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI XI	200/45 200			
CAMPINAS/Viracopos	15 PA1 33 NPA	A/L A/L T E	I	XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI	200/45			
CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl.	06 PA1 24 NPA	A/L A/L T E E	ID	XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI	200/45 200			
CAMPOS		E					XI	120			
CARAJÁS		E			XI	XI	XI	200/45 200			
CARAUARI		E					XI	120			
CARAVELAS		E E				XI	XI	200/66 130			

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CAROLINA		E E			X	XI	XI	130/45 130			
CAXIAS		T E			XI XI	XI XI	XI	200			
CONGONHAS		E			XI	XI		200/45			
CORUMBÁ/Corumbá Intl.	09 PA1 27 NPA	A/L	II* D		X	X	XI				
		A/L			X	X	XI	200/45			
		T			X	X	XI				
		E E			X	X	XI	100			
CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl.	09 NPA 27 NPA	A/L			XI	XI	XI				
		A/L			XI	XI	XI				
		E E			XI XI		XI	200/45 150			
CUIABÁ/Marechal Rondon	17 PA1 35 NPA	A/L	ID		XI	XI	XI				
		A/L			XI	XI	XI				
		T			XI	XI	XI				
		E E			XI	XI	XI	200/45			
CURITIBA/Afonso Pena Intl.	15 PA3 33 NPA	A/L	III		XI	XI	XI				
		A/L			XI	XI	XI				
		T			XI	XI	XI				
		E E			XI	XI	XI	200/45			
FLORIANÓPOLIS/ Hercílio Luz Intl.	14 PA1 32 NPA	A/L	I		XI	XI	XI				
		A/L			XI	XI	XI				
		T			XI	XI					
		E E			XI	XI	XI	200/45 150			
FORTALEZA/ Pinto Martins	13 NPA 31 NPA	A/L			XI	XI	XI				
		A/L			XI	XI	XI				
		T			XI	XI					
		E E			XI	XI	XI	200/45			
FOZ DO IGUAÇU/Cataratas Intl.	14 PA1 32 NPA	A/L	I		XI	XI	XI				
		A/L			XI	XI	XI				
		T			XI	XI					
		E			XI	XI		200/45			
GABRIEL		E E			XI	XI	XI	200/45 200			
GUAJARÁ		E					XI	50			
ILHEUS		E			X	X		150/45		X	
		E					XI	95		X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
IMPERATRIZ	08 PA1 26 NPA	E			XI	XI		200/45		X	
ITACOATIARA		E					XI	125		X	
JACAREACANGA		E E			XI	XI		135/45 75		X	
LAGES		E					XI	120		X	
LAPA		E E					XI	200/45 200			
LONDRINA		E			XI	XI		200/45			
LUZIANIA		T T			X	X	XI				
MACAE		E			XI	XI		120/25			
MACAPA/Macapa Intl.		A/L A/L E E	I		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI		90/25 50		
MACEIO		E E			XI	XI	XI	150/45 70			
MANAUS/Eduardo Gomes Intl.		A/L A/L T E	I		XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI		200/45		
MARICA		T E			XI XI	XI XI		230/45			
MONTES CLAROS		E					XI	100			
MOSSORO		E E			XI	XI	XI	200/45 90			
MOZ		E					XI	90			
NANUQUE		E			XI	XI		200/45			
NATAL/Augusto Severo Intl.		16 L PA1 34 R NPA	A/L A/L T E E	I		XI XI XI XI	XI XI XI XI		200/45		
PALMAS		E E			XI	XI	XI	200/45 150			
PARANAGUA	E					XI	70				
PARNAIBA	E					XI	30				

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
PAULO AFONSO		E E				XI	XI	200/45 120			
PELOTAS		E E				XI	XI	130/45 130			
PETROLINA		E E			XI	XI	XI	200/45 150			
PIRAI		E E			XI	XI	XI	200/45 150			
POCOS		E					XI	90			
PONTA PORA/Ponta Pora Intl.	03 NPA 21 NPA	A/L A/L E					XI XI XI	70			
PORTO ALEGRE/Salgado Filho Intl.	11 PA1 29 NPA	A/L A/L T E E	I	XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI	XI XI	160/45 160			
PORTO		T E			XI XI	XI XI		100 200/45			
PORTO VELHO		E			XI	XI		200/45			
RECIFE /Guararapes	18 PA1 36 NPA	A/L A/L T E E	I		XI XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI	200/45 200			
REDE		T E			XI XI	XI XI		200/45			
RIO BRANCO		E E			XI	XI	XI	200/45 100			
RIO DE JANEIRO/Galeão Antônio Carlos Jobim Intl.	10 PA2 28 PA1 15 PA1 33 NINST	A/L A/L A/L	II I I	XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI					
RODONIA		E					XI	50			
SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhaes	10 PA1 28 NPA	A/L A/L T E	I	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI XI	200			
SANTA CRUZ		T E			XI XI	XI XI		125/45			

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
SANTANA		T E			XI XI	XI XI		100/45			
SANTAREM/Santarem Intl.	10 NPA 28 NPA	A/L A/L T E			XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI	200/45			
SAO LUIS/ Marechal Cunha Machado	06 PA1 24 NPA	A/L A/L T/E	I	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI	150/30			
SAO PAULO/Guarulhos Intl.	09R PA2 27L PA1 09L PA1 27R PA1	A/L A/L A/L A/L	II I I I	XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI					
SOROCABA		T E			XI XI	XI XI		200/45			
TABATINGA/Tabatinga Intl.	12 NPA 30 NPA	A/L A/L T					XI XI XI	200			
TEFE		E E			XI	XI	XI	200/45 50			
TRES MARIAS		E			XI	XI		115/20			
UBERABA		E					XI	130			
URUBUPUNGA		E E			XI	XI	XI	200/45 100			
URUBURETAMA		E					XI	80			
URUGUAIANA/ Rubem Berta Intl.	09 NPA 27 NPA	A/L A/L T					XI XI XI	80			
VITORIA		E			XI	XI		200/45			
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)											
CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl.	09 NPA	A/L					XI	200/45		X	
GEORGETOWN/Owen Roberts Intl.	08 PA1 26 NPA	A/L A/L E E			XI XI	XI XI	XI XI	200/45 350	X	X X X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CHILE											
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	18 NPA 36 NPA	A/L A/L T/E		XI	XI XI	XI XI		100/25		X X X	
ARICA/Chaculluta	02 NPA 20 NPA	A/L A/L T E E		XI	XI XI XI	XI XI X	XI	185/45		X X X X	
BALMACEDA		E E			XI	XI	XI	200/45 200		X X	
CALAMA		E			XI	XI	X	70/250 160		X	
CALDERA		E E			XI	XI	X	200/45 350		X X	
CHAITEN		E					XI	100		X	
CHILLAN		E E			XI	XI	XI	160/45		X	
CONCEPCION/Carriel Sur	02 PA1 20 NPA	A/L T E E	I	XI	XI XI XI	XI XI XI		95/45	X	X X X X	
CURICO		E E			XI	XI	XI	60/45		X X	
ISLA REY JORGE		E E			XI	XI	XI	200/45 200		X X	
IQUIQUE/Gral. Diego Aracena	18 NPA	A/L E		XI	XI	XI	XI			X X	
PUERTO AGUIRRE		E E			XI	XI	XI	130/25		X X	
PUERTO MONTT/EI Tepual	17 NPA 35 PA1	A/L A/L T E E	II*	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI	155/45	X X	X X X	
PUERTO NATALES		E			XI	XI		100/25		X	
PUNTA ARENAS/Presidente Cabo Ibañez del Campo	07 NPA 25 PA1	A/L A/L T E E	I D (I)	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI XI	200/45 350	X X	X X X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
QUINTERO		E			XI	XI		85/45		X	
SANTIAGO/Arturo Merino Benitez	17 PA3 35 NPA	A/L A/L E	III		XI	XI			X X		
SANTO DOMINGO		E E			X	XI	XI	200/45		X X	
TABON		E					X	90		X	
TEMUCO/Manquehue	06 NPA 24 NPA	A/L A/L E			XI XI XI	XI XI XI		90/45		X X X	
TONGOY		E E			XI	XI	XI	200/45 350		X X	
VALDIVIA		E			XI	XI		95/45		X	
COLOMBIA											
ARAUCA		E			XI	XI		200/45		X	
ABEJORRAL		E					XI	150		X	
AMBALEMA		E					XI	150		X	
BARRANCA BERMEJA		E E			XI	XI	XI	200/45 150		X X	
BARRANQUILLA/Ernesto Cortisoz	04 PA1 22 NPA	A/L A/L T/E E	I (I)	XI	XI XI XI	XI XI XI	XI	200/45	X	X	
SANTAFE DE BOGOTA/Eldorado	13 RPA2 31 LNINST 13 LPA2 31 RNINST	A/L A/L T E	II (I) II	XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI XI XI XI	200/45 180 200/45 180	X X	X X	
BUCARAMANGA		E E			XI	XI	XI	200/45 150		X	
BUENAVENTURA		E			XI	XI	XI	200/45 150		X	
BUVIS		E			XI	XI		200/45		X	
CALI/Alfonso Bonilla Aragón	01 PA1 19 NPA	A/L A/L T/E	I (I)	XI	XI XI XI	XI XI XI		200/45 100	X	X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CARTAGENA/Rafael Nuñez	36 NPA 18 NINST	A/L T/E			XI XI	XI XI	XI	200/45			
CUCUTA/Camilo Daza	15 PA1 33 NINST 02 NINST 20 NINST	A/L T/E	I (I)	XI	XI XI	XI XI		200/45	X	X	
EL BANCO		E			XI	XI		200/45		X	
GIRARDOT		E			XI	XI		240/45		X	
LA MINA		E			XI	XI		200/45		X	
LETICIA/Alfredo Vasquez Cobo	02 NPA 20 NPA	A/L A/L T/E E			XI XI XI	XI XI XI	XI XI	200/45 300		X X	
LOS CEDROS		E			XI	XI		200/45		X	
MAGANGUE		E			XI	XI		200/45		X	
MARIQUITA		E			XI	XI		200/45			
MERCADERES		E E			XI	XI	 XI	200/45 150		X X	
MITU		E E			XI	XI	 XI	200/45 200		X X	
MONTERIA		E			XI	XI		200/45		X	
OTU		E			XI	XI		200/45			
PEREIRA		E E			XI	XI	 XI	200/45 100		X X	
PUERTO LEGUIZAMO		E			XI	XI		200/45		X	
RIO HACHA		E					XI	150		X	
RIO NEGRO/Jose Maria Cordova	36 PA2 18 NINST	A/L T/E	II	XI	XI XI	XI XI		200/45	X	X X	
SAN ANDRES /Gustavo Rojas Pinilla	06 NPA 24 NINST	A/L T/E E			XI XI	XI XI	XI XI	200/45 200		X X	
SAN JOSE DEL GUAVIARE		E E			XI	XI	 XI	200/45 160		X X	
SANTA MARTHA		E			XI	XI		200/45		X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
TECHO		E					XI	150		X	
TULUA		E				XI	XI	200/45		X	
TUMACO		E			XI	XI		200/45		X	
		E					XI	150		X	
VILLAVICENCIO		E			XI	XI		200/45		X	
		E					XI	150		X	
ZIPAQUIRA		E					XI	150		X	
COSTA RICA											
ALAJUELA/Juan Santamaria Intl.	07 PA1	A/L T E	II*	X	XI XI X	XI XI X			X	X X	
								95/45			
COTO		E					XI	100		X	
CHILES		E					XI	100		X	
HORCONES		E					XI	100		X	
LIBERIA/Daniel Oduber Intl.	07 PA1 25 NPA	A/L A/L T E	II*		XI XI X	XI XI X			X X	X X	
								200/45			
LIMON/Limón Intl.	NINST	T E			XI XI	XI XI				X X	
								125/45			
PARRITA		E					XI	100		X	
PAVAS/Tobías Bolaños Intl.	NINST									X	
CUBA											
CAMAGUEY/Ignacio Agramonte Intl.	07 PA1 25 NPA	A/L A/L T	II*	XI	XI XI	XI XI			X X	X	
								170/45			
CAYABO		E					XI	100		X	
CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña Intl.	12 NPA	A/L E E			XI XI	XI XI				X X	
							XI	170/45 170			
CIEGO DE AVILA/Maximo Gomez Intl.	07 NPA	A/L/T/E			XI	XI	XI	190/45		X	
HABANA/Jose Martí Intl.	06 PA1 24 NPA	A/L A/L T	II*	XI	XI XI	XI XI			X X	X	
								170/45			

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
HOLGUIN/Frank Pais Intl.	05 NPA	A/L			X	XI	XI			X	
MANZANILLO		E			XI	XI		85/45		X	
NUEVA GERONA		E					XI	170			
NUEVAS		E			X	XI		190/45		X	
SANTIAGO DE CUBA/Antonio Maceo Intl.	09 NPA	A/L		XI	XI	XI				X	
	27 NPA	A/L T E			XI	XI	XI	170/45 70		X X X	
VARADERO/Juan Gualberto Gomez Intl.	06 PA1	A/L	I	X	XI	XI			X		
	24 NPA	T E			XI XI	XI XI		160/45		X X X	
DOMINICA											
MELVILLE HALL/Dominica	NINST									X	
ROSEAU/Canefield	NINST									X	
DOMINICAN REPUBLIC											
BARAHONA/María Montés Intl.	12 NPA	A/L			XI	XI	XI			X	
CABO ROJO		E E			XI	XI		200/45 210		X X	
HERRERA/Herrera Intl.	01 NPA 19 NPA	A/L A/L				XI	XI			X X	
LA ROMANA/La Romana Intl.	NINST						XI			X	
PUERTO PLATA/Gregorio Luperon Intl.	08 NPA	A/L							X		
	26 NPA	A/L T E			XI	XI XI XI	XI	65/45	X	X X X	
PUNTA CANA/Punta Cana Intl.	09 NPA	A/L			X	XI	XI			X	
PUNTA CAUCEDO		T E E			XI XI	XI XI	X X	200/45 365		X X X	
SANTIAGO/Cibao Intl.	NINST									X	
SANTO DOMINGO/De las Américas Intl.	17 PA1 35 NPA	A/L	II* D (I)		XI	XI	XI		X X		

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ECUADOR											
AZCAZUBI		T					XI	40		X	
CHONGON		T					XI	40		X	
CONDORCOCHA		T E			XI XI	XI XI		200/45		X X	
CUENCA		E E			XI	XI	XI	200/45 50		X X	
ESMERALDAS		E E			XI	XI	XI	200/45 350		X X	
GUAYAQUIL/Simon Bolivar Intl	03 NPA 21 PA1	A/L A/L T E	II*	XI	XI XI XI	XI XI XI			X X		X X
LATACUNGA/Cotopaxi Intl	18 PA1	A/L	I		XI	XI	XI	30	X		
MACHALA		E			XI	XI		140/25		X	
MANTA/Eloy Alfaro Intl	23 PA1	A/L T	I D		XI XI	XI XI		60/25	X		
PALMA		T					XI	40		X	
QUITO/Mariscal Sucre Intl	17 NPA 35 PA1	A/L A/L	II*	XI	XI	XI			X X		
SALINAS		E			XI	XI		100/250			
EL SALVADOR											
SAN SALVADOR/EI Salvador Intl.	07 PA1 25 NPA	A/L T E E	II*	X	XI XI XI	XI XI XI			X X		X X X
SAN SALVADOR/Ilopango Intl.	15 NPA	A/L T E		XI	XI XI	XI XI	XI X		X		X X
FRENCH ANTILLES (France)											
FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	09 PA1 27 NPA	A/L A/L T E	II* D		XI XI XI	XI XI XI			X X		X X

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	11 PA1 29 NPA	A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	 XI XI	 200/45 250	X X	 X X X	
SAINT-BARTHELEMY/ Saint-Barthelemy, Guadeloupe	NINST									X	
SAINT-MARTIN/Grand Case, Guadeloupe	NINST									X	
FRENCH GUIANA (France)											
CAYENNE/Rochambeau	08 PA1 26 NPA	A/L A/L E E	II* D (I)		XI XI XI	XI XI XI	XI XI	 200/45 300	X X	 X X	
GRENADA											
CARRIACOU/Lauriston Intl.	NINST									X	
SAINT GEORGES/Point Salines	10 PA1 28 NPA	A/L T E	II*		XI	XI XI XI	XI	 200/45	X X	 X X	
GUATEMALA											
CHINAUTLA		T E			X X	X X		100/45		X X	
FLORES/Flores Intl.	10 PA1	A/L E	I D		XI XI	XI XI	X	75/45	X	X	
GUATEMALA/La Aurora	01 NPA 19 PA1	A/L A/L T E E	II* D	X	XI	XI XI XI	 XI XI	110/45 200	X X	 X X X	
IZTAPA		E					X	100		X	
PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios	NINST	E					XI	70		X X	
RABINAL		E					X	200		X	
SAN JOSE/San Jose	15 NPA	A/L T E			XI XI XI	XI XI XI				X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
GUYANA											
TIMEHRI/Cheddi Japan Intl.	06 PA1	A/L T E E	II*		XI XI XI	XI XI XI	XI XI X	200/45 300	X	X X X	
KATA		T E					X X	50		X X	
HAITI											
CAP HAITIEN/Cap. Haitien Intl.	NINST				XI	XI				X	
PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl.	09 PA1 27 NPA	A/L A/L T	II* D		XI XI	XI XI			X X	X	
OBLEON		E			XI	XI		200/45		X	
HONDURAS											
COPAN RUINAS		E					X	55		X	
LA CEIBA/Golosón Intl.	06 NPA	A/L E E			XI XI	XI XI	XI XI	200/45 110	X	X	
ROATAN		T E			XI XI	XI	XI	60 180/25	X	X	
SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl.	03 NPA 21 PA1	A/L A/L T E E	I D		XI	XI XI XI	XI XI	200/45 300	X X	X X	
TEGUCIGALPA/Toncontín Intl.	01 PA1 19 NPA	A/L A/L T E E	I		X XI XI	X XI XI	XI XI	300	X X	X X	
JAMAICA											
KINGSTON/Norman Manley Intl.	12 PA1 30 NPA	A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI XI	200/45 400	X X	X X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
MONTEGO BAY/Sangster Intl.	07 PA1 25 NPA	A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI	200/45 325	X X	 X X X	
MEXICO											
ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl.	10 PA1 28 PA1	A/L A/L T E E	II* II*	X X	XI XI XI	XI XI XI	 X		X X	 X X X	
AGUASCALIENTES	NPA	A/L E			 XI	 XI				 X	
APAN OTUMBA		T E T E			 XI XI	 XI XI				 X X	
BAHIAS DE HUATULCO/Bahias de Huatulco	07 NPA 25 NPA	A/L E			XI XI	XI XI				 X X X	
CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay	16 NPA 24 NPA	A/L A/L			XI XI	XI XI				 X X	
CANCUN/Cancun Intl.	12 PA1 30 NPA	A/L T E	II* D (I)		XI XI XI	XI XI XI		135/45	X X	 X X	
CHETUMAL/Chetumal Intl.	10 NPA 28 NPA	A/L E			XI XI	XI XI	XI XI			 X X X	
CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl.	18L NP 36R PA1	A/L A/L T E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI		X X	 X X	
CHOIX		E					XI			 X	
CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl.	03 NPA 21 NPA	A/L A/L T E			XI XI XI	XI XI XI				 X X X	
CIUDAD OBREGON	NPA	A/L E			 XI	 XI		70/45		 X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CIUDAD VICTORIA	NPA	A/L E			XI	XI		80/45		X	
COLIMA	NPA	A/L E			XI	XI				X	
CONCEPCION DEL ORO		E			XI	XI				X	
COZUMEL/Cozumel Intl.	11 PA1 29 NPA	A/L A/L T E E	II*		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI	200/45 230	X X	X X X	
CUAUTLA		T E			XI XI	XI XI				X X	
CULIACAN/Fidel Bachigualato	NPA	A/L E			XI	XI				X	
DELICIAS		T E			XI	XI				X	
DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl.	03 NPA	A/L E			XI XI	XI XI		145/45		X X	
GUADALAJARA/Miguel Hidalgo Costilla Intl.	10 PA1	A/L	II*	XI	XI	XI			X		
	28 PA1	A/L T E	II*		XI XI	XI XI		125/45	X	X X	
GUAYMAS/Gral. José Maria Yañez Intl.	20 NPA	A/L					XI			X	
HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira Garcia Intl.	05 NPA	A/L			XI	XI				X	
	23 NPA	A/L T E			XI XI	XI XI		105/45		X X X	
IXTAPA -ZIHUATANEJO/ Ixtapa-Zihuatanejo Intl.	NPA	A/L E			XI	XI		105/45		X	
LA PAZ/Gral. Manuel Marquesde de León Intl.	18 PA1	A/L	II*		XI	XI			X		
	36 NPA	A/L T E			XI XI	XI XI		135/45	X	X X	
LEON	NPA	A/L t E								X	
LORETO/Loreto Intl.	34 NPA	A/L			XI	XI				X	
		E			XI	XI				X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
LOS MOCHIS	NPA	A/L E E			XI XI	XI XI	X	120/45 120		X X X	
MANZANILLO/Playa de Oro Intl.	10 NPA	A/L E			XI X	XI X				X X	
MATAMOROS/Intl.	15 NPA 33 NPA	A/L A/L T E			XI XI XI XI	XI XI XI XI				X X X X	
MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl.	08 NPA 26 PA1	A/L A/L T E	II* D		XI XI XI	XI XI XI		200/45	X X	X X	
MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejón Intl.	10 PA1 28 NPA	A/L A/L T E E	II*		XI XI XI XI	XI XI XI XI	XI		X X	X X X	
MEXICALI/Gral. Rodolfo Sanchez Taboada Intl.	28 NPA	A/L T E			XI XI XI	XI XI XI		70/45		X X	
MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl.	05R PA1 23L PA1	A/L A/L T E	II* D II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI		X X	X X	
MINATITLAN	NPA	A/L E			XI XI	XI XI		70/45		X X	
MONCLOVA	NPA	A/L E			XI	XI				X	
MONTERREY/Aeropuerto Del Norte Intl.	20 NPA	A/L T E			XI XI	XI XI				X X	
MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl.	11 NPA 29 PA1	A/L A/L T E	II* D		XI XI XI	XI XI XI		80/45	X X	X X	
MORELIA/Gral. Francisco J. Mujica Intl.	05 NPA	A/L E			XI XI	XI XI				X X	
NAUTLA		E E			XI	XI		200/45 400		X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
NUEVO LAREDO/Quetzatlicatl Intl.	14 NPA 32 NPA	A/L A/L T E			XI XI XI	XI XI XI		60/45		X X X X	
OAXACA	NPA	A/L T E			XI XI	XI XI		110/45 100		X X X	
OTUMBA		T E			XI XI	XI XI				X X	
PACHUCA		T E			XI XI	XI XI		70/45		X X	
POZA RICA	NPA	A/L E			XI	XI		200/45		X	
PUEBLA	NPA	A/L E T			XI	XI				X	
PUERTO ESCONDIDO	NPA	A/L E			XI	XI				X	
PUERTO PEÑASCO		E			XI	XI		105/45		X	
PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl.	04 PA1 22 NPA	A/L A/L T E	II* D		XI XI XI	XI XI XI			X X	X X	
QUERETARO	NPA	A/L E			XI	XI		200/45		X	
REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl.	31 NPA	A/L T E			XI XI XI	XI XI XI		135/45		X X X	
SALTILLO	PA1	A/L E			XI	XI				X	
SAN JOSE DEL CABO/San Jose del Cabo Intl.	16 NPA 34 NPA	A/L A/L E			XI XI	XI XI				X X X	
SAN LUIS POTOSI	NPA	A/L E			XI	XI				X	
SAN MARCOS		T E					XI			X X	
SAN MATEO		T			XI	XI				X	
SAN QUINTIN		E			XI	XI				X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
SANTA ANITA		T					X			X	
SANTA LUCIA		T E			XI	XI					
SANTA ROSALIA		E			XI	XI		135/45		X	
TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl.	13 PA1	A/L	II* D (I)		XI	XI	XI		X		
	31 NPA	A/L T E E			XI XI	XI XI		200/45 265	X	X X X	
TAMUIN		E				XI		75/45		X	
TAPACHULA/Tapachula Intl.	05 NPA	A/L E			XI XI	XI XI		185/45		X X	
TEPIC		E					X			X	
TEQUESQUITENGO		T E			XI XI	XI XI		100/45		X X	
TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodriguez Intl.	09 PA1	A/L	II* D (I)		XI	XI			X		
	27 NPA	A/L T E			XI XI	XI XI		50/45	X	X X	
TOLUCA/Lic. Adolfo Lopez Matos	15 PA1 33 NPA	A/L A/L E			XI XI	XI XI				X X X	
TORREON/Torreon Intl.	12 NPA 30 NPA	A/L A/L T E			XI XI XI	XI XI XI				X X X	
TUXTLA GUTIERREZ	PA1	A/L E T	II* D (1)		XI	XI				X	
VERACRUZ/Gral. Heriberto Jara Intl.	18 NPA 36 NPA	A/L A/L T E			XI XI XI	XI XI XI		70/45		X X X X	
VILLAHERMOSA/C.P.A. Carlos Rovirosa Intl.	08 NPA	A/L T E			XI XI	XI XI				X X	
ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruiz Intl.	02 NPA	A/L E			XI XI	XI XI				X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
MONTserrat (United Kingdom)											
PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I.	NINST	A/L					XI			X	
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)											
KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire	10 NPA 28 NPA	A/L A/L E		XI	X XI	XI XI				X X X	
ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I.	NINST									X	
PHILIPSBURG/Prinses Juliana, St. Maarten I.	09 PA1 27 NPA	A/L A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI		X X	X X X	
WILLEMSTAD/Hato, Curacao I.	11 PA1 29 NPA	A/L A/L T E E	II* D		XI XI XI	XI XI XI	XI XI		X X	X X X	
NICARAGUA											
MANAGUA/Augusto César Sandino Intl.	09 NPA 27 PA1	A/L A/L T E E	 II*		XI XI XI	XI XI XI	 XI		X X	 X X X	
PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas	09 NPA	A/L T E			XI XI XI	XI XI XI				X X X	
PANAMA											
PANAMA/Marco A. Gelabert	NINST									X	
BOCAS DEL TORO/Bocas Del Toro	08 NPA 26 NPA	A/L A/L E			XI XI	XI XI				X X X	
CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño	NINST									X	
DAVID/Enrique Malek	04 NPA	A/L E E			XI XI XI	XI XI XI	XI			X X X	
FRANCE/Enrique Jimnez		T			XI	XI				X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
LA PALMA		E				XI		180/45		X	
PANAMA/Tocumen Intl.	03R PA1 21L NPA 03L NPA	A/L A/L A/L T	II*		XI	XI	XI		X X X		
TABOGA		E E			XI	XI	XI XI	200/45		X X	
WANNKANDI		E					XI			X	
PARAGUAY											
ASUNCION/Silvio Pettirossi	02 NPA 20 PA1	A/L A/L T E E	II* D (I)		XI XI XI	XI XI XI	XI XI XI	200/45 300	X X		X X X
CIUDAD DEL ESTE/Guaraní	23 PA1 05 NPA	A/L A/L	II		XI XI	XI XI			X X		
CONCEPCION		E					XI	65		X	
ESTIGARRIBIA		E E				X	XI	200/45 300		X X	
FILADELFIA		E					X	180		X	
PERU											
ANDAHUAYLAS		E				XI		150/250		X	
AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl.	09 PA1 NINST	A/L T E	I D		XI XI XI	XI XI XI			X		X X
ASIA		E			XI	XI		85/45		X	
AYACUCHO		E					XI	200		X	
CAJAMARCA		E					XI	140		X	
CHACHAPOYAS		E				XI		200/45		X	
CHICLAYO/Cap. José Quiñones González	18 PA1	A/L E T	I D (I)		XI XI XI	XI XI XI			X		X X
CHIMBOTE		E			X	XI		120/25		X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
CUZCO/Velasco Astete	NINST									X	LLZ associated with the approach procedure French Spanish LLZ asociado con el procedimiento de aproximación
	27 NPA	A/L T			X X	X X				X	
IQUITOS/Coronel FAP Francisco Secada Vignetta	06 PA1	A/L	I D (I)	XI	XI	XI			X		
		E			XI	XI		200/45		X	
JULIACA		E			XI	XI		120/250		X	
LIMA CALLAO/Jorge Chavez Intl.	15 PA2 33 NPA	A/L	I	X	XI	XI			X		
		T			XI	XI				X	
		E			XI	XI		200/45		X	
PISCO/Pisco	21 NPA	A/L			XI	XI	XI				X
		T			XI	XI					X
		E			XI	XI		120/45			X
PUCALLPA		E			XI	XI		160/45		X	
SALINAS		E			XI	XI		200/45		X	
SAN JUAN		E			X	XI		200/45		X	
SIHUAS		E				XI		160/45		X	
TACNA/CORONEL FAP Carlos Ciriani Santa Rosa	02 PA1	A/L	I D (I)		XI	XI			X		
		T/E			XI	XI				X	
TARAPOTO		E			XI	XI		160/45		X	
TRUJILLO/Cap. Carlos Martinez de Pinillos	01PA1	A/L	I D (I)						X		
	T/E				XI	XI		160/45		X	
URCOS		E			XI	XI		200/45		X	
PUERTO RICO (United States)											
AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl.	08 PA1 26 NPA	A/L	I		X	X			X		
		A/L								X	
BORINQUEN		E			XI (Tacan)	XI				X	
DORADO		E					XI	400		X	
MAYAQUEZ/Mayaquez	09 NPA	A/L				XI	XI			X	
		E				XI		145/45		X	

[illegible]

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
SURINAME											
NEW NICKERIE/Maj. Fernandes	NINST									X	
PARAMARIBO/Zorg En Hoop	NINST	T								X	
							X			X	
ZANDERY/Johan Adolfo Pengel Intl.	11 PA1 29 NPA	A/L A/L T E E	II*		XI XI	XI XI	XI X		X X		
								200/45 300		X X X	
TRINIDAD AND TOBAGO											
PORT OF SPAIN/Piarco Intl. Trinidad I.	10 PA1 28 NPA	A/L A/L T E	II*			XI XI	X XI		X X		
							XI	200/45 400		X X	
SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I.	11 NPA	A/L E					XI XI			X X	
								150			
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)											
GRAND TURK/Grand Turk Intl.	11 NPA	A/L E		X	XI (Tacan) XI (Tacan)	X X				X X	
							XI	200/45			
PROVIDENCIALES/Providenciales Intl.	10 NPA 28 NPA	A/L A/L								X X	
SOUTH CAICOS/South Caicos Intl.	NINST									X	
URUGUAY											
COLONIA/Internacional de Colonia	12 NPA 30 NPA	A/L A/L					XI			X X	
DURAZNO		E				XI		110/45		X	
MALDONADO/Intl C/C Calos A. Curbelo Laguna del Sauce	08 PA1 26 NPA	A/L A/L E	I D		XI XI	XI XI	XI		X X		
								200/45		X	
MELO		E				XI		200/45		X	
MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl.	18 NPA NINST						X			X X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
MONTEVIDEO/Carrasco Intl.	06 NPA 24 PA1	A/L A/L T E E	II*		XI XI XI	XI XI XI	XI XI	200/45 200	X X	X X X	
RIVERA/Cerro Chapeu Intl.	04 NPA	A/L					XI			X	
SALTO/Nueva Hesperides Intl.	04 NPA 22 NPA	A/L A/L E				XI XI	XI XI			X X X	
VENEZUELA											
BARCELONA/Gral. José Antonio Anzoategui Intl.	15 PA1	A/L E	II*		XI (Tacan) XI (Tacan)	XI XI		55/25	X	X	
BARINAS		E			XI	XI		100/25		X	
BARQUISIMETO		E			XI	XI		190/35		X	
CABO CODERA		E E			XI	XI	X	200/45 300		X X	
CAICARA DEL ORINOCO		E			XI	XI				X	
CANAIMA		E			XI	XI				X	
CARACAS/Simon Bolivar Intl., Maiquetia	09 PA1 27 NPA	A/L A/L T E E	II* D (I)		XI XI	XI XI	XI	200/45 300	X X	X X X	
CARORA		E			XI	XI				X	
CARUPANO		E					X	70		X	
CIUDAD BOLIVAR		E			XI	XI		100/45		X	
CORO		E			XI	XI		110/45		X	
CUMANA		T				XI				X	
EL CANTON		E			XI	XI		200/45		X	
ELORZA		E					XI	165		X	
GRAND ROQUE		T E E			XI	XI	X	200/45 220		X X X	
GUYANA		E			XI (Tacan)	XI		200/45		X	

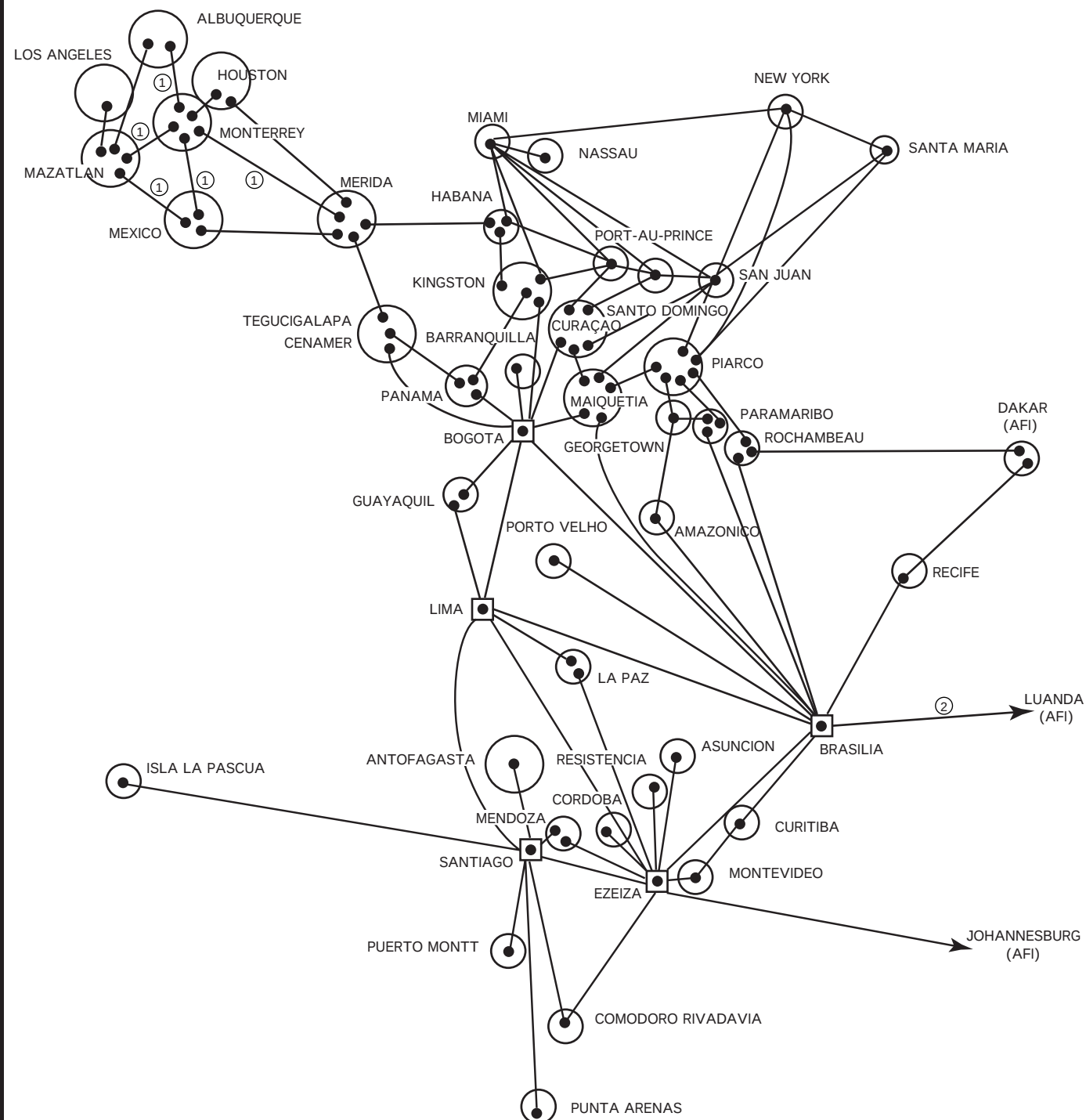
Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
LA DIVINA PASTORA		E E			XI	XI	XI	200/45 280		X X	
MARACAIBO/La Chinita Intl.	02L PA1	A/L	II*		XI (Tacan)	XI	X		X		
	20R NP	A/L T			XI (Tacan)	XI			X	X	
		E			XI (Tacan)	XI		200/45		X	
		E					X	280		X	
MARACAY		E				X				X	
MARGARITA I./ Intl. Del Caribe, Gral. Santiago Marino	09 PA1	A/L	II*		XI	XI	XI		X		
		T			XI	XI		200/45		X	
		E			XI	XI	X	300		X	
MATURIN		T			XI	XI				X	
		E			XI	XI		190/45		X	
		E					XI	190		X	
MENE MAUROA		E				XI		190/45		X	
ÑO LEON		E			XI	XI				X	
PARAGUANA/Josefa Camejo Intl.	09 NPA NINST	A/L			XI	XI				X X	
		E			XI	XI		200/45		X	
PUERTO CABELLO		T				XI				X	
		E			XI	XI		200/45		X	
PUERTO AYACUCHO		E			XI (Tacan)	XI				X	
PUNTA SAN JUAN		T				XI				X	
		E			XI	XI		70/45		X	
SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Tachira Intl.	16 NPA NINST				X	X				X	
										X	
SANTA BARBARA DEL ZULIA		E			XI	XI		150/45		X	
SAN TOME		E				XI		80/45		X	
TUCUPITA		E					XI	150		X	
TUY		E T			XI XI	XI XI				X	
VALENCIA/Zim Valencia Intl.	28 NPA	A/L			X	X	XI			X	

Station/Territory French Estacion/Territorio	Rwy Type Tipo	Function Fr Funcion	ILS	L	DME	VOR	NDB	Coverage Fr Cobertura	GNSS		Remarks Remarques Observaciones
									GBAS	SBAS	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)											
ROADTOWN/Beef Island	07 NPA	A/L					XI			X	
VIRGIN GORDA/Virgin Gorda	NINST									X	
VIRGIN ISLANDS (United States)											
CHRISTIANSTED/Henry E. Rohlsen, St. Croix	09 PA1	A/L	II*		XI	XI	XI			X	
	27 NPA	A/L E			XI	XI		155/45		X X	
SAINT THOMAS/Cyril E. King	10 PA1 28 NPA	A/L A/L T	I		XI XI	XI XI			X	X X	

CURRENT ATS SPEECH CIRCUITS AND SWITCHES
CIRCUITS VOCAUX ET CENTRES DE COMMUTATION ATS ACTUELS
CONMUTADORES Y CIRCUITOS ORALES ATS ACTUALES

CAR/SAM FASID

CHART CNS 3*



LEGEND	LÉGENDE	CLAVE
AREA CONTROL CENTRES CENTRES DE CONTRÔLE RÉGIONAL CENTROS DE CONTROL DE ÁREA		
SWITCHING CENTRES CENTRES DE COMMUTATION CENTROS DE CONMUTACIÓN	ACC	
ATS DIRECT SPEECH CIRCUITS CIRCUITS DE COMMUNICATIONS VOCALES DIRECTES ATS CIRCUITOS ORALES DIRECTOS ATS		①
AS SOON AS DAKAR CONSIDERS IT NECESSARY TO ESTABLISH A LINK WITH LUANDA AND OTHER CENTRES, DAKAR AND BRASILIA COULD BE LINKED. DÈS QUE DAKAR JUGÈRA NÉCESSAIRE D'ÉTABLIR UNE LIAISON AVEC LUANDA ET D'AUTRES CENTRES, DAKAR ET BRASILIA POURRONT ÊTRE RELIÉS. TAN PRONTO COMO DAKAR CONSIDERE NECESARIO ESTABLECER LA CONEXIÓN CON LUANDA Y OTROS CENTROS, DAKAR Y BRASILIA PODRÁN CONECTARSE.		②

Tabla CNS 4A

SISTEMAS DE VIGILANCIA

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	Nombre del Estado/Territorio y ubicación de la estación radar.
2	Dependencia de los servicios de tránsito aéreo servida por la instalación.
3	Función PSR — función — radar primario de vigilancia E — centros de control de área en ruta. T — terminal
4	Cobertura del radar primario de vigilancia en millas marinas.
5	Situación PSR — situación de la implantación — radar primario de vigilancia.
6	Función SSR/MSSR — función — radar secundario de vigilancia — radar secundario de vigilancia de monoimpulso. E — centros de control de área en ruta T — terminal
7	Modos SSR/MSSR — en Modos A, C o S
8	Cobertura del radar secundario de vigilancia en millas marinas.
9	Situación SSR/MSSR — situación de la implantación — radar secundario de vigilancia/radar secundario de vigilancia de monoimpulso
10	Tipo ADS — tipo — vigilancia dependiente automática
11	Situación ADS — situación de la implantación — vigilancia dependiente automática
12	Observaciones

Nota.— Los códigos siguientes se utilizan en las Columnas 5, 9, 11 y 12:

I	— implantado con SSR convencional
I*	— implantado con SSR de monoimpulso
NI	— sin implantar
I/P	— (implantado/previsto. Indica un sistema radar implantado y ampliación o reemplazo de un sistema radar a corto plazo (dos años)
P	— previsto SSR
P*	— futuro plan con SSR de monoimpulso
NP	— (no previsto) — indica que el Estado no ha previsto la implantación del radar
R	— recomendado
-

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ANGUILA (United Kingdom)								NP			
ANTIGUA AND BARBUDA Airport (4 NM North)	V.C. Bird APP				T	A/C		P			
ARGENTINA											
Aeroparque Jorge Newbery	Ezeiza ACC Aeroparque APP	T	60	P	E	A/C	220	P*			* MSSR
Bahía Blanca, Airport	Ezeiza ACC Bahia Blanca APP	T	60	P	E	A/C	220	P*			* MSSR
Bolívar, Airport	Ezeiza ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Colonia Catriel, Airport	Ezeiza ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Córdoba, Airport	Córdoba ACC Ezeiza ACC Cordoba APP	T	60	I	E/T	A/C	180	I/P*			* MSSR
Ezeiza, Airport	Ezeiza ACC Buenos Aires APP	T	90	I	E	A/C	220	I*			* MSSR
Jujuy, Airport	Córdoba ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
La Rioja, Airport	Córdoba ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Las Lomitas, Airport	Ezeiza ACC Cordoba ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Mar del Plata, Airport	Ezeiza ACC Mar del Plata APP	T	60	I	E/T	A/C	220	I*			* MSSR
Mendoza, Airport	Mendoza ACC Mendoza APP	T	60	I	E/T	A/C	180	I*			*MSSR
Merlo (Buenos Aires)	Ezeiza ACC	T	220	P	E/T	A/C	220	P*			* MSSR
Paraná, Airport	Ezeiza ACC Córdoba ACC				E	A/C	220	I*			* MSSR
Posadas Airport	Ezeiza ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Reconquista, Airport	Ezeiza ACC Cordoba ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Resistencia, Airport	Ezeiza ACC Cordoba ACC Resistencia APP	T	60	P	E	A/C	220	P*			* MSSR
San Carlos de Bariloche, Airport	Ezeiza ACC Barloche APP	T	60	P	E/T	A/C	220	P*			* MSSR
San Luis, Airport	Córdoba ACC Ezeiza ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Santa Rosa, Airport	Ezeiza ACC Cordoba ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Tartagal, Airport	Cordoba ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
Tucumán, Airport	Córdoba ACC Ezeiza ACC				E	A/C	220	P*			* MSSR
ARUBA (Netherlands) Aruba	Reina Beatrix APP	T	80	I	T	A/C	256	I*			*MSSR
BAHAMAS Nassau	Miami ACC Nassau APP	E		I	E	A/C		I			
BARBADOS Aiport	Adams APP	T		I/P*	E,T	A/C		I/P			

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
BELIZE	Belize APP							NP			
BOLIVIA La Paz	La Paz ACC				E	A/C		I/P*			*Broadening FIR coverage and replacement by MSSR are recommended./ Se recomienda ampliar la cobertura de la FIR y reemplazo por MSSR *Recommended/ Recomendado **Replacement by MSSR is recommended./ Recomendado reemplazo por MSSR
La Paz	La Paz APP	T		P*	T	A/C		I/P**			
BRAZIL											
Barra do Garças	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			*MSSR < - 2000
Belém	Belém ACC	E		I	E	A/C		I			
Belém	Belém APP	T		I	T	A/C		I			
Boa Vista	Manaus ACC	E		I	E	A/C		I			*MSSR < - 2000
Bom Jesus da Lapa	Recife ACC				E	A/C		P *			
Brasília (Gama)	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Brasília	Brasília APP	T		I	T	A/C		I			*MSSR
Cachimbo					E	A/C		P*			
Campinas	Campinas APP	T		P	T	A/C		P*			
Canguçu	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			*MSSR
Catanduvas	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
Chapada dos Guimarães	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Confins	Belo Horizonte APP	T		I	T	A/C		I			*MSSR
Conceição do Araguaia		E		P	E	A/C		P*			
Cruzeiro do Sul		E		P	E	A/C		P*			
Curitiba (Morro da Igreja)	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			*MSSR
Curitiba	Curitiba APP	T		I	T	A/C		I			
Dianópolis					E	A/C		P*			
Eirunepé		E		P	E	A/C		P *			*MSSR
Fernando de Noronha	Recife ACC				E	A/C		I			
Fortaleza	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Fortaleza	Fortaleza APP	T		I	T	A/C		I			*MSSR
Foz do Iguaçu	Foz do Iguaçu APP	T		I	T	A/C		I			
Guajará - Mirim		E		P	E	A/C		P *			
Guarulhos	São Paulo APP	T		I	T	A/C		I			*MSSR
Imperatriz					E	A/C		P*			
Jacareacanga					E	A/C		P*			
Jaraguari	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			*MSSR
Macapá		E		P	E	A/C		P*			
Maceió	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Manaus (E. Gomes)	Manaus ACC	E		I	E	A/C		I			

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Manaus (E. Gomes)	Manaus APP	T		I	T	A/C		I			*MSSR < - 1999
Natal	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Natal	Natal APP	T		I	T	A/C		I			
Petrolina	Recife ACC				E	A/C		P *			*MSSR < - 2000
Pico do Couto	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Porto Alegre	Porto Alegre APP	T		I	T	A/C		I			
Porto Espiridião		E		P	E	A/C		P *			*MSSR
Porto Seguro	Recife ACC	E		P	E	A/C		P *			*MSSR
Porto Velho		E		P	E	A/C		P *			
Recife	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Recife	Recife APP	T		I	T	A/C		I			
Rio Branco		E		P	E	A/C		P *			*MSSR
Rio de Janeiro (Galeao)	Rio APP	T		I	T	A/C		I/P*			*MSSR
Salvador	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Salvador	Salvador APP	T		I	T	A/C		I			
Santarém		E		P	E	A/C		P*			*MSSR
Santiago	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
São Félix do Araguaia					E	A/C		P*			*MSSR
São Félix do Xingu					E	A/C		P*			*MSSR
São Gabriel da Cachoeira	Manaus ACC	E		I	E	A/C		I			
São Luís		E		P	E	A/C		P*			*MSSR
São Paulo	São Paulo APP	T		I	T	A/C		I			
São Roque	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Sinop	Brasília ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR
Tabatinga	Manaus ACC	E		I	E	A/C		I			
Tanabi	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Tefé		E		P	E	A/C		P*			*MSSR
Tirirós					E	A/C		P*			*MSSR
Três Marias	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Vilhena		E		P	E	A/C		P *			*MSSR
CHILE											
Antofagasta	Santiago ACC	T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
	Antofagasta APP										
Cerrillos	Santiago ACC				T	A/C		I*			*MSSR
Iquique	Santiago ACC	T		I	E/T	A/C		I			
	Iquique APP										
Los Angeles	Santiago ACC				E	A/C		I*			*MSSR
Puerto Montt	Puerto Montt APP	T		I	T	A/C		I			
Punta Arena	Punta Arena ACC	E/T		I	E/T	A/C		I			
	Punta Arena APP										
Santiago	Santiago ACC	T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
	Santiago APP										
Vallenar	Santiago ACC				E	A/C		I*			*MSSR
COLOMBIA											
Araracuara	Bogota ACC/APP	E/T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
Bucaramanga	Bucaramanga APP	T		P	E	A/C		P*			*MSSR
Cali	Cali ACC/APP	T		I	T	A/C		I*			*MSSR
Carimagua	Villavicencio APP	T		I	E	A/C		I			
Cerro Maco	Barranquilla ACC/APP	E/T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
Cerro Verde (Rionegro)	Rionegro ACC/APP	E/T		I	E	A/C		I*			*MSSR
El Dorado	Bogotá ACC/APP	E/T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
El Dorado	Bogotá APP	T		I	T	A/C		I*			*MSSR

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Leticia	Bogotá ACC/APP	E/T		P	E/T	A/C		I*			*MSSR
Marandua	Bogotá ACC/APP	E/T		P	E/T	A/C		P			
Riohacha	Barranquilla ACC/APP	E		I	E	A/C		I			
Pereira	Pereira APP	T		P	T	A/C		P*			*MSSR
S. J. Guaviare	Bogotá ACC/APP	E/T		P	E/T	A/C		P			
San Andrés	San Andrés APP	T		I	T	A/C		I			
Santa Ana	Cali ACC/APP	E/T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
Tablazo	Bogotá ACC/APP	E/T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
Tubará (Barranquilla)	Barranquilla ACC/APP	T		I	E	A/C		I*			*MSSR
Villavicencio	Villavicencio APP	T		I	E	A/C		I			
COSTA RICA											
El Coco	El Coco ACC El Coco APP	E/T		I	E/T	A/C		I			
CUBA											
Camagüey	Habana ACC Camaguey APP	E		I	E/T	A/C		I/P*			*MSSR
Holguín	Habana ACC Santiago de Cuba TMA Holguin APP	E		I	E/T	A/C		I/P*			*MSSR
Menocal	Habana ACC Habana APP	E/T		I	E/T	A/C		I/P*			*MSSR
San Julián	Habana ACC	E		I	E	A/C		I/P*			*MSSR
Sta. Clara	Habana ACC	E		I	E	A/C		I/P*			*MSSR
DOMINICA				NP				NP			
DOMINICAN REPUBLIC											
Barahona	Barahona APP	T		I	T	A/C		I			
Puerto Plata	Puerto Plata APP	T		I	T	A/C		I			
Santo Domingo	Santo Domingo ACC Santo Domingo APP	E/T		I	E/T	A/C		I			
ECUADOR											
Guayaquil	Guayaquil ACC Guayaquil APP	E/T		I	E	A/C		P*			* 2000
Quito APP	Quito APP	T		I	T	A/C		I/P*			* 2000
EL SALVADOR											
El Salvador	El Salvador APP	T		I	T	A/C		I*			* MSSR
FRENCH ANTILLES (France)											
Fort-de-France	Fort-de-France APP				T	A/C		I			
Pointe-à-Pitre	Point-à-Pitre APP	T		I	T	A/C		I			
GRENADA											
	Point Salines APP							N/P			
GUATEMALA											
C. Guatemala	La Aurora APP	T		I	T	A/C		I/P*			

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
GUYANA	Georgetown ACC							N/P			
HAITI	Port-au-Prince ACC Port-au-Prince APP				E/T	A/C		P*			*MSSR
HONDURAS San Pedro Sula	La Mesa APP	T		I	T	A/C		I			
JAMAICA Kingston	Kingston ACC Kingston APP	E/T		I	E	A/C		I/P*			*MSSR
Montego Bay	Montego Bay APP	T		P	T	A/C		P*			*MSSR
MEXICO Acapulco	Acapulco APP	T		I	T	A/C		I			
Cancún	Cancún APP	T		I	T	A/C		I*			*MSSR
Guadalajara	Guadalajara APP	T		I	T	A/C		I			
Mazatlán	Mazatlán ACC				E	A/C		I			
Mérida	Mérida ACC Merida APP	E		I	E	A/C		I*			*MSSR
México, D.F.	México ACC Mexico APP	E		I	E	A/C		I			
Monterrey	Monterrey ACC Monterrey APP	E		I	E	A/C		I*			*MSSR
Puerto Vallarta	Puerto Vallarta APP	T		I	T	A/C		I			
Tijuana	Tijuana APP	T		I	T	A/C		I			
MONSERRAT (United Kingdom)								N/P			
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands) Willemstad	Curaçao ACC Curaçao APP	E		P	E	A/C		P*			*MSSR
Saint Maarten	Juliana APP	T		P	T	A/C		P			
NICARAGUA	Managua APP								N/P		
PANAMA Panamá	Panamá ACC Panamá APP				E	A/C		I*			*MSSR
PERU Arequipa	Arequipa APP	T		P				R			
Cusco	Cusco APP	T		P				R			
Iquitos	Iquitos APP	T		P				R			

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Lima	Lima ACC Lima APP				E	A/C	**	I*			*MSSR; Se recomienda ampliar la cobertura de la FIR
PUERTO RICO (United States) San Juan	San Juan ACC San Juan APP	E		I	E	A/C		I			
SAINT KITTS AND NEVIS								NP			
SAINT LUCIA	Santa Lucia APP							NP*			*Radar data sharing with Martinique is planned. / Proyecto compartir datos radar con Martinica.
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	E.T.Joshua APP							NP			
SURINAME								NP			
TRINIDAD AND TOBAGO Piarco (15 NM north)	Piarco ACC Piarco APP	E/T		I	E/T	A/C		I*			*MSSR
TURKS AND CAICOS IS. (United Kingdom) Grand Turk	Miami ACC				E	A/C		I			
URUGUAY Carrasco	Montevideo ACC Carrasco APP	E/T	80	I	E/T	A/C	180	I/P*			*Broadening of MSSR coverage is planned. / Planificado ampliar la cobertura
Durazno	Montevideo ACC Carrasco APP				E/T	A/C	256	P*			*MSSR
VENEZUELA Barquisimeto	Barquisimeto APP	T	60	I	T	A/C	200	I			
Isla Margarita	Margarita APP	T	60	I	T	A/C	200	I			
Maiquetía	Maiquetía ACC	E	60	I	E	A/C	200	I			
	Maiquetia APP										
Maracaibo	Maracaibo APP	T	60	I	T	A/C	200	I*			*MSSR

State (Territory)/Location Estado (Territorio)/Ubicación	ATS Unit Served Unidad ATS Servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A,C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VIRGIN IS. (United Kingdom)	San Juan ACC	E		I	E	A/C		NP			
VIRGIN IS. (United States) Saint Thomas								I			
COCESNA Cerro Stgo, Guatemala								I*			*MSSR
Mata de Caña, Costa Rica								I*			*MSSR
Puerto Cabezas, Nicaragua								P*			*MSSR
Roatán, Honduras								I*			*MSSR
Tegucigalpa, Honduras								I*			*MSSR

Table CNS 4A* — Tableau CNS 4A* — Tabla CNS 4A*

SURVEILLANCE SYSTEMS
FRENCH TEXT
SISTEMAS DE VIGILANCIA

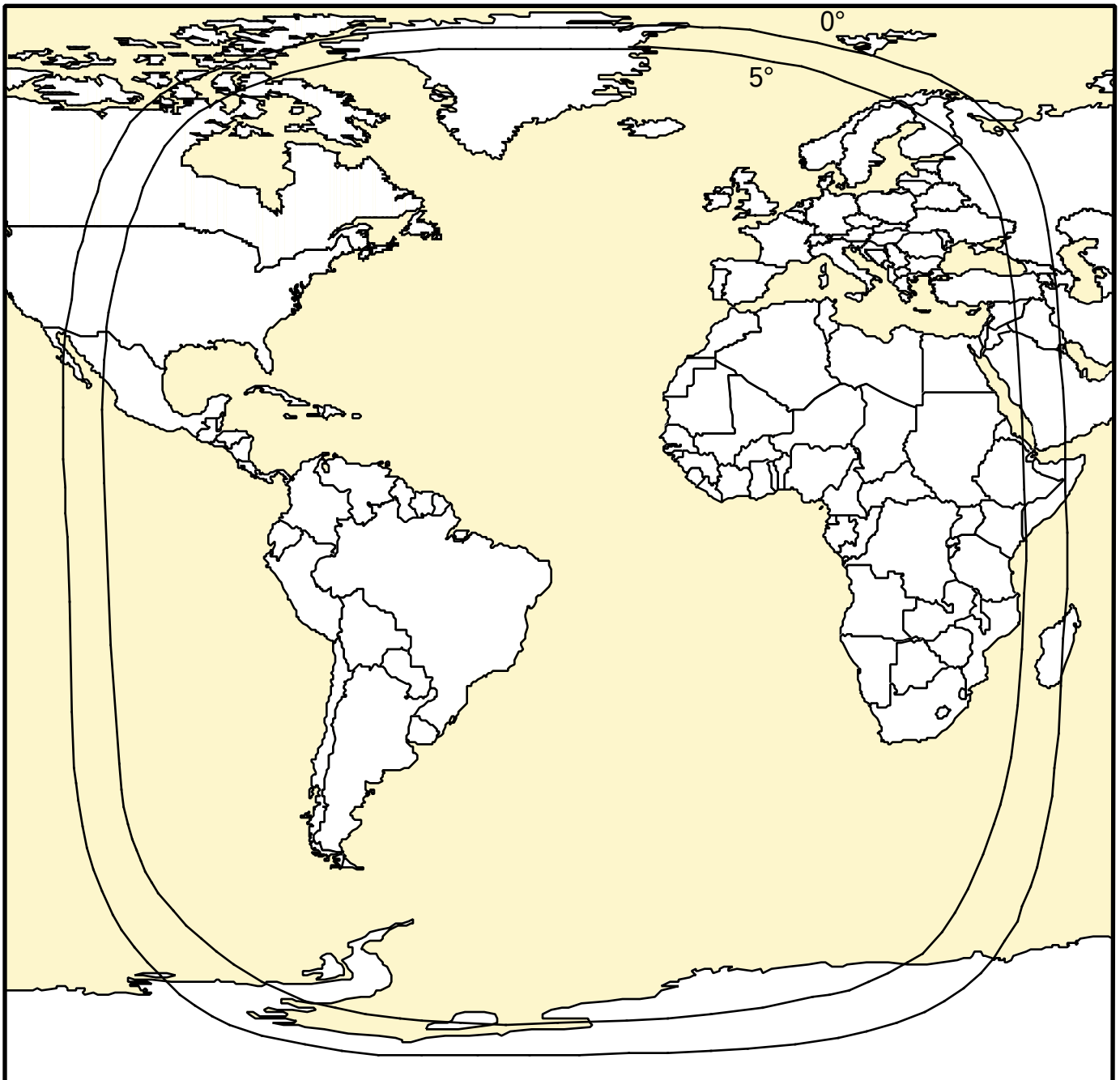
State(Territory)/Location Estado(Territorio)/Ubicación	ATS Unit served Unidad ATS servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A, C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
BRAZIL											
Barra do Garças	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Belém	Amazônico ACC	E		I	E	A/C		I			
Belém	Belém APP	T		I	T	A/C		I			
Boa Vista	Amazônico ACC	E		I	E	A/C		I			
Bom Jesus da Lapa	Recife ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2000
Brasília (Gama)	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Brasília	Brasília APP	T		I	T	A/C		I			
Cachimbo	Amazônico ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Campinas	Campinas APP	T		P	T	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Canguçu	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
Catanduvas	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
Chapada dos Guimarães	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Conceição do Araguaia	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Confins	Belo Horizonte APP	T		I	T	A/C		I			
Cruzeiro do Sul	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Curitiba (Morro de Igreja)	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
	Brasília ACC										
Curitiba	Curitiba APP	T		I	T	A/C		I			
Dianópolis	Amazônico ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Eirunepé	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Fernando de Noronha	Recife ACC				E	A/C		I			
Fortaleza	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Fortaleza	Fortaleza APP	T		I	T	A/C		I			
Foz do Iguaçu	Foz do Iguaçu APP	T		I	T	A/C		I			
Guajará - Mirim	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Guarulhos	São Paulo APP	T		I	T	A/C		I			
Imperatriz	Amazônico ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Jacareacanga	Amazonico ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Jaraguari	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
Macapá	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Maceió	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Manaus (E. Gomes)	Amazônico ACC	E		I	E	A/C		I			
Manaus (E. Gomes)	Manaus APP	T		I	T	A/C		I			
Natal	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Natal	Natal APP	T		I	T	A/C		I			
Petrolina	Recife ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 1999
Pico do Couto	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Porto Espiridião	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Porto Alegre	Porto Alegre APP	T		I	T	A/C		I			
Porto Seguro	Recife ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2000

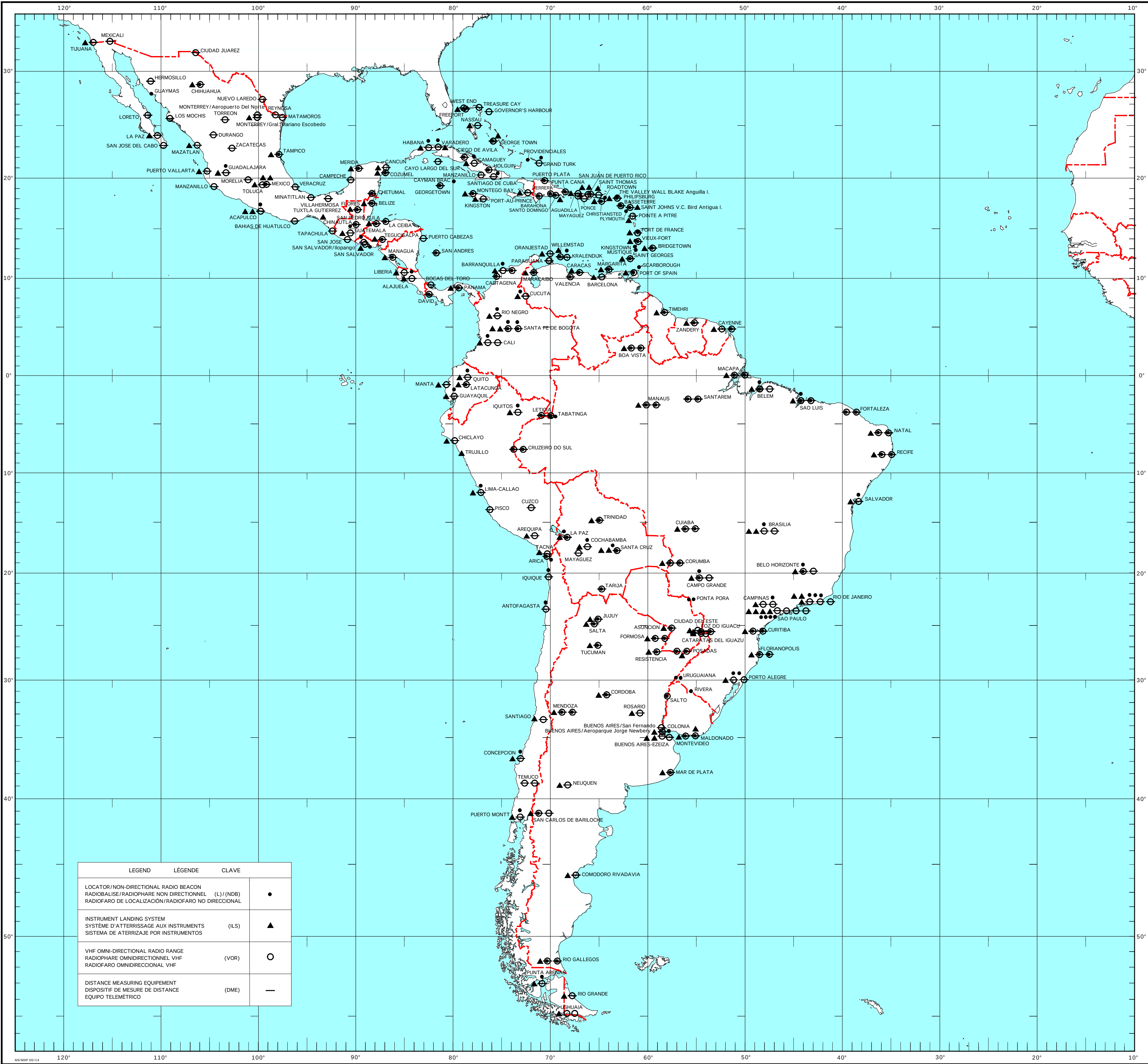
State(Territory)/Location Estado(Territorio)/Ubicación	ATS Unit served Unidad ATS servida	PSR			SSR				ADS		Remarks Observaciones
		Function Función	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Function Función	Modes Modos (A, C or/o S)	Coverage Cobertura (NM)	Status Estado	Type Tipo	Status Estado	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Porto Velho	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Recife	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Recife	Recife APP	T		I	T	A/C		I			
Rio Branco	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Rio de Janeiro (Galeao)	Rio APP	T		I	T	A/C		I/P*			*MSSR < - 2003
S. Félix do Xingu	Amazônico ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Salvador	Recife ACC	E		I	E	A/C		I			
Salvador	Salvador APP	T		I	T	A/C		I			
Santarém	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Santiago	Curitiba ACC	E		I	E	A/C		I			
São Gabriel da Cachoeira	Amazônico ACC	E		I	E	A/C		I			
São Luís	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
São Paulo	São Paulo APP	T		I	T	A/C		I			
São Roque	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
	Curitiba ACC										
Sinop	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Tabatinga	Amazônico ACC	E		I	E	A/C		I			
Tanabi	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
	Curitiba ACC										
Tefé	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Tiríós	Amazônico ACC				E	A/C		P*			*MSSR < - 2003
Três Marias	Brasília ACC	E		I	E	A/C		I			
Vilhena	Amazônico ACC	E		P	E	A/C		P*			*MSSR < - 2003

COVERAGE OF THE INTERNATIONAL SATELLITE COMMUNICATIONS SYSTEM (ISCS)
USING INTELSAT 603 AT 34.5°W
COUVERTURE PAR INTELSAT DU SYSTÈME DE COMMUNICATIONS
INTERNATIONALES (ISCS) 603 À 34,5°W
COBERTURA DEL SISTEMA INTERNACIONAL DE COMUNICACIONES POR SATÉLITE (ISCS)
UTILIZANDO INTELSAT 603 A 34,5°W

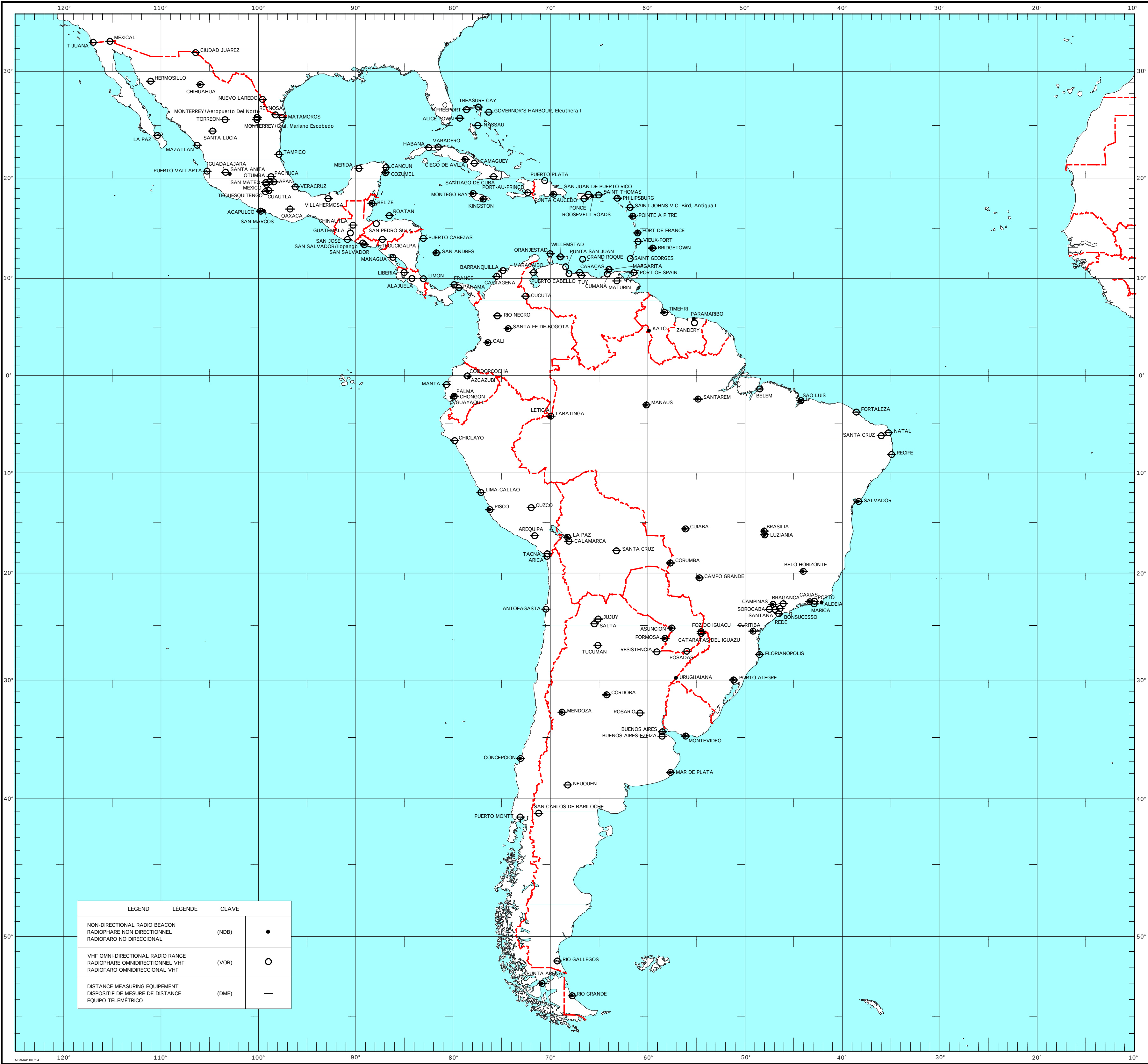
CAR/SAM FASID

CHART CNS 4

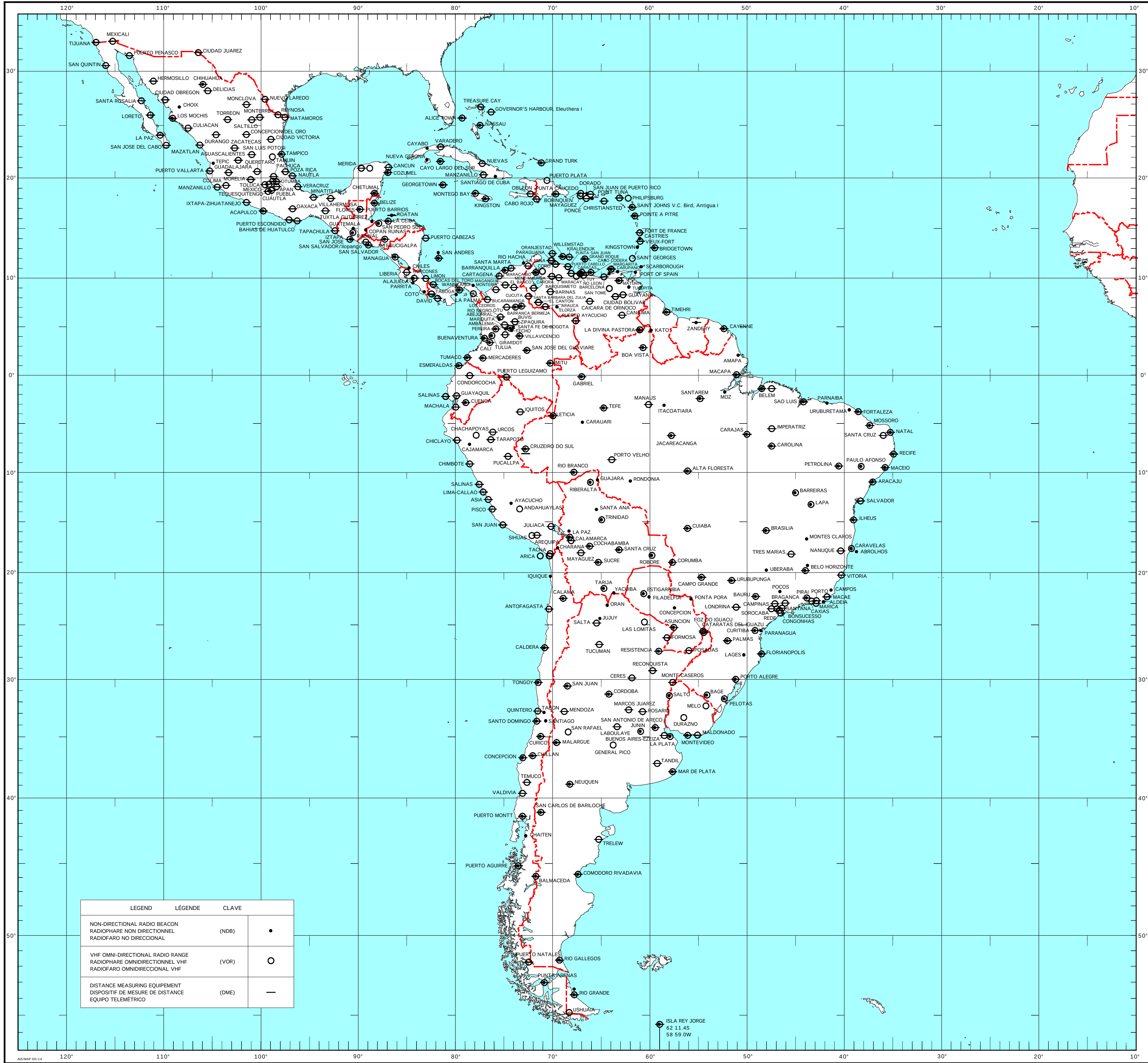




LEGEND	LÉGENDE	CLAVE
LOCATOR/NON-DIRECTIONAL RADIO BEACON RADIOBALISE/RADIOPHARE NON DIRECTIONNEL RADIOFARO DE LOCALIZACION/RADIOFARO NO DIRECCIONAL	(L)/(NDB)	•
INSTRUMENT LANDING SYSTEM SYSTÈME D'ATERRISSAGE AUX INSTRUMENTS SISTEMA DE ATERRIZAJE POR INSTRUMENTOS	(ILS)	▲
VHF OMNI-DIRECTIONAL RADIO RANGE RADIOPHARE OMNIDIRECTIONNEL VHF RADIOFARO OMNIDIRECCIONAL VHF	(VOR)	○
DISTANCE MEASURING EQUIPMENT DISPOSITIF DE MESURE DE DISTANCE EQUIPO TELEMÉTRICO	(DME)	—



LEGEND	LÉGENDE	CLAVE
NON-DIRECTIONAL RADIO BEACON RADIOPHARE NON DIRECTIONNEL RADIOFARO NO DIRECCIONAL	(NDB)	●
VHF OMNI-DIRECTIONAL RADIO RANGE RADIOPHARE OMNIDIRECTIONNEL VHF RADIOFARO OMNIDIRECCIONAL VHF	(VOR)	○
DISTANCE MEASURING EQUIPMENT DISPOSITIF DE MESURE DE DISTANCE EQUIPO TELEMÉTRICO	(DME)	—



LEGEND	LÉGENDE	CLAVE
NON-DIRECTIONAL RADIO BEACON RADIOPHARE NON DIRECTIONNEL RADIOFARO NO DIRECCIONAL	(NDB)	•
VHF OMNI-DIRECTIONAL RADIO RANGE RADIOPHARE OMNIDIRECTIONNEL VHF RADIOFARO OMNIDIRECCIONAL VHF	(VOR)	○
DISTANCE MEASURING EQUIPMENT DISPOSITIF DE MESURE DE DISTANCE EQUIPO TELEMÉTRICO	(DME)	—

Parte V

GESTIÓN DEL TRÁNSITO AÉREO (ATM) — FASID

INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 1, Parte V — ATM del ANP básico Caribe/Sudamérica (CAR/SAM) figuran las normas, métodos recomendados y procedimientos que deben aplicarse, así como textos de orientación conexos. El texto de esta parte complementa el que aparece en la Parte I — Exposición de requisitos operacionales básicos y criterios de planificación del ANP básico y debería tenerse en cuenta en los procedimientos globales de planificación para las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte contiene los detalles de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre los Estados proveedores y los Estados usuarios. En dicho acuerdo se indica el compromiso de los Estados interesados con respecto a la implantación de los requisitos especificados. Este elemento del FASID, junto con el ANP CAR/SAM, es objeto de revisión constante por el GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y contando con la asistencia de las Oficinas regionales Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) y Sudamérica (SAM) de la OACI.

3. Por razones tanto de economía como de eficiencia, es preciso cerciorarse de que las diferencias en el desarrollo e implantación de los sistemas ATM incipientes en las regiones CAR/SAM no dan lugar a incompatibilidades. Habida cuenta de lo antedicho, la evolución de la ATM en las regiones CAR/SAM, incluida la transición de los sistemas tradicionales, se ha planificado cuidadosamente y se ha esbozado de manera general en las Tablas de evolución ATM contenidas en el Apéndice A del FASID. Se adoptó este enfoque para asegurar que no se menoscababan los actuales niveles de seguridad operacional y permitir una mejora progresiva del sistema de navegación aérea, tomando debidamente en consideración las relaciones costos/beneficios.

PLAN DE ADJUDICACIÓN DE CÓDIGOS SSR

4. El plan revisado de adjudicación de códigos para el Caribe y Sudamérica que aparece en el Apéndice B debería constituir el plan de adjudicación de códigos SSR en las regiones CAR/SAM.
[CAR/SAM/3, Rec. 5/19]

Apéndice A

Tablas de evolución ATM

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 1

1. Flujo de tránsito	Buenos Aires – Santiago de Chile (AH 1)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental	C Separación longitudinal 10 min C Separación vertical estándar C Separación lateral convencional de acuerdo a SARPS C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Ezeiza, Mendoza y Santiago	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o ruta ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	—	C Implantado
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2002	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación

13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2002	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejorados con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM – OPERACIONES EN RUTA — TABLA 2

1. Flujo de tránsito	Buenos Aires – Sao Paulo/Río de Janeiro	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental	C Separación longitudinal 10 min C Separación vertical estándar C Separación lateral de acuerdo a SARPS
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar disponible
4. FIR involucradas	Ezeiza, Montevideo, Curitiba y Brasilia	C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o ruta ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o ruta ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	—	C Implantado
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2002	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2005	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo

C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2002	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2005	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad nav. según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo mas directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET,
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 3

1. Flujo de tránsito	Santiago de Chile – Sao Paulo/Río de Janeiro (AH 1)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral convencional de acuerdo a SARPS
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible
4. FIR involucradas	Santiago, Mendoza, Córdoba, Resistencia, Asunción, Curitiba y Brasilia	C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9 Fecha de implantación	10 Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2000	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2002	
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2002	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados

C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 4

1. Flujo de tránsito	Sao Paulo/Río de Janeiro – Europa (AH 1)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 100 NM C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Brasilia, Recife (Dakar – AFI)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	1999 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	—	C Implantado
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado sin la certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	1999	C De acuerdo al plan en elaboración por grupo de Estados del Atlántico Sur (SAT)
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3)		C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	2004	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574) C Planificación elaborada por grupo de Estados del Atlántico Sur (SAT)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	2006	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 5

1. Flujo de tránsito	Sao Paulo/Río de Janeiro – Lima (AH 3)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental	C Separación longitudinal 10 min C Separación vertical estándar C Separación lateral convencional de acuerdo a SARPS
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible
4. FIR involucradas	Brasilia, Curitiba, La Paz y Lima	C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	—	C Implantado
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2002	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2002	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	2008	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar C Infraestructura navegación apropiada		C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar C Infraestructura navegación apropiada		C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 6

1. Flujo de tránsito	Santiago – Lima – Los Angeles (AH 7)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral oceánica 120 NM
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible
4. FIR involucradas	Santiago, Antofagasta, Lima, Guayaquil, Central America, Mérida, México, Mazatlán (Los Angeles)	C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 7

1. Flujo de tránsito	Santiago – Lima – Miami (AH 4)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 90 y 100 NM C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Santiago, Antofagasta, Lima, Guayaquil, Bogotá, Barranquilla, Panamá, Kingston, Habana y Miami	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2003	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado en área oceánica C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento.
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada C COM tierra-tierra orales/AIDC (3)	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C *Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 8

1. Flujo de tránsito	Sao Paulo/Río de Janeiro – Los Angeles (AH 3)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral convencional de acuerdo a SARPS
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible
4. FIR involucradas	Brasilia, Porto Velho, Bogotá, Barranquilla, Panamá, Central America, Mérida, México y Mazatlán (Los Angeles)	C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo*	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2003	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejorados con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 9

1. Flujo de tránsito	Sao Paulo/Río de Janeiro – Miami (AH 2)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 90 y 100 NM C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Brasilia, Manaus, Maiquetia, Curaçao, Kingston, Santo Domingo, Port au Prince, Habana, Miami	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	1	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2003	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13 Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado en área oceánica C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciado

C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 10

1. Flujo de tránsito	Sao Paulo/Río de Janeiro – New York (AH 2)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 90 y 100 NM C Rutas convencionales ATS/RNAV C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Brasilia, Belem, Paramaribo, Georgetown, Piarco y San Juan (New York)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado parcialmente C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada C COM tierra-tierra orales/AIDC (3)	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 11

1. Flujo de tránsito	Buenos Aires – Nueva York (AH 4)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 90 y 100 NM C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS parcialmente satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Ezeiza, Resistencia, Asunción, La Paz, Porto Velho, Manaus, Maiquetia, Curaçao, Santo Domingo, Miami (New York)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado parcialmente C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada C COM tierra-tierra orales/AIDC (3)	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLE 12

1. Flujo de tránsito	Buenos Aires – Miami (AH 4)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral 90 y 100 NM C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Ezeiza, Resistencia, Córdoba, La Paz, Porto Velho, Bogotá, Barranquilla, Kingston, Habana (Miami)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo*	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2003	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado parcialmente C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C No aplicable en este flujo
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2006	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 13

1. Flujo de tránsito	Norte de Sudamérica – Europa (AH 5)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral 90 , 100 y 120 NM C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	Guayaquil, Bogotá, Maiquetia, Piarco (EUR)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2005	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo*	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2001	C Implantado parcialmente
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 14

1. Flujo de tránsito	México – Europa (AH 6)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 90, 100 y 120 NM C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	México, Mérida, Habana, Miami (EUR)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	C Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado parcialmente C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM DE LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 15

1. Flujo de tránsito	México – Norteamérica (AH 3)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Continental/Oceánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral continental convencional de acuerdo a SARPS C Separación lateral oceánica 100 NM C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible C Comunicaciones de coordinación oral ATS satisfactorias C Comunicaciones AMS satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	
4. FIR involucradas	México, Monterrey (Houston – Miami)	

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 16,5 NM (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada	Por elaborar	C No aplicable en área oceánica o remota C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar	Por elaborar	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 16

1. Flujo de tránsito	Centroamérica – Europa (AH 6)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Océánico	C Separación longitudinal 10 y 15 min C Separación vertical estándar C Separación lateral oceánica 60, 90, 100 y 120 NM
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar parcialmente disponible
4. FIR involucradas	Central America, Panamá, Kingston, Port au Prince, Curaçao, Santo Domingo, San Juan (EUR)	C Comunicaciones de coordinación oral ATS parcialmente satisfactorias C Comunicaciones AMS parcialmente satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2001	Homogenización de la separación en los límites de las FIR
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2006	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espacio entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	—	C Implantado parcialmente C Falta certificación/publicación RNP
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	2008	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF		C No aplicable en área oceánica o remota
C Mínima 16,5 NM (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicables en área oceánica o remota
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 17

1. Flujo de tránsito	Sudamérica – Sudáfrica (AFI)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Oceánico	C Separación longitudinal 30 min C Separación vertical estándar C Separación lateral oceánica 120 NM
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar no disponible
4. FIR involucradas	Ezeiza, Montevideo, Brasilia, Johannesburg (AFI)	C Comunicaciones de coordinación oral ATS no satisfactorias C Comunicaciones AMS parcialmente satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2003	
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2008	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	Por elaborar	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciado entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2008	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	Por elaborar	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

EVOLUCIÓN DE LA ATM DE LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN RUTA — TABLA 18

1. Flujo de tránsito	Santiago de Chile – Isla de Pascua – Papeete (PAC)	5. Situación operacional actual
2. Espacio aéreo	Oceánico	C Separación longitudinal 30 min C Separación vertical estándar C Separación lateral oceánica 120 NM
3. Densidad de tránsito (5)	Baja	C Rutas ATS convencionales C Vigilancia radar no disponible
4. FIR involucradas	Santiago – Easter – Tahiti	C Comunicaciones de coordinación oral ATS no satisfactorias C Comunicaciones AMS parcialmente satisfactorias C Flota de aeronaves de antigua y nueva generación

6. Evolución de la ATM	7. Requisitos mínimos de a bordo	8. Servicios mínimos requeridos en tierra	9. Fecha de implantación	10. Observaciones
11. Derrotas/rutas ATS				
C Rutas RNAV fijas	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2000 (4)	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá coordinación civil/militar para ubicación/rediseño de zonas prohibidas y restringidas
C Rutas RNAV aleatorias	C Capacidad RNAV C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2004	C La certificación y publicación RNP dependerá del espacio aéreo o rutas ATS de que se trate C Cuando corresponda se requerirá acuerdo civil/militar para uso flexible del espacio aéreo
C Vuelo autónomo	Por elaborar	Por elaborar	Por elaborar	C El concepto está aún siendo definido por la OACI
12. Separaciones longitudinales entre aeronaves en derrotas/rutas ATS				
C Mínima 10 min	C Capacidad NAV según espacio aéreo C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Ayudas NAV o aplicación MNT	2003	
C Mínima 80 NM RNAV (entorno no radar)	C Capacidad RNAV C DCPC voz (3)	C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 60' máximo	—	C Los procedimientos están contenidos en el Doc 4444. Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados.
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) C COM tierra-tierra orales (3) C Aplicación MNT C Información de posición 30' máximo	2008	
C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C FMS (2) C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C Capacidad ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales y AIDC C Aplicación MNT C Presentación ADS	Por elaborar	C SARPS correspondientes aún no disponibles para esta separación
13. Espaciamento entre derrotas/rutas ATS				
C Mínima 100 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 20 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 20 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2003	
C Mínima 60 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 12,6 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 12,6 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2006	
C Mínima 50 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 10 C DCPC voz (3)	C Publicación RNP 10 C DCPC voz (1) (3) C COM tierra-tierra orales (3)	2002	

C Mínima 30 NM (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz y datos C ADS	C Publicación RNP 4 C DCPC voz y datos C COM tierra-tierra orales/AIDC C ADS	Por elaborar	C SARPS correspondientes aún no disponibles para este espaciamiento
C Mínima 18 NM (bidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Mínima 16,5 (unidireccional) (entorno no radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 10 y 15 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 5 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 5 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
C Entre 8 y 12 NM (entorno radar)	C Certificación RNP 4 C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR	C Publicación RNP 4 C DCPC voz VHF C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar		C No aplicable en área oceánica o remota
14. Separación vertical mínima reducida				
C RVSM 1000 ft entre FL 290 y 410	C Certificación RVSM C DCPC voz (3)	C *Supervisión de la performance del sistema C DCPC voz (3) C COM tierra-tierra orales	Por elaborar	C Se requiere acuerdo regional C *Véase el Manual de implantación RVSM (Doc 9574)
15. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
C Mejoramiento para el uso flexible del espacio aéreo	C Capacidad navegación según el espacio aéreo C DCPC voz (3) C Enlace de datos	C DCPC voz C COM tierra-tierra orales/AIDC (3) C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar C Automatización	Por elaborar	C Se requieren acuerdos para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas para lograr rutas ATS lo más directas posibles C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
16. Gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM)				
C FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.
C ATFM	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2010	C La ATFM centralizada requiere de acuerdo regional C La base de datos contendrá información sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

1. Comunicaciones orales por medio de una tercera parte (estación de telecomunicaciones aeronáuticas) a criterio de la autoridad ATS competente en base a una evaluación del impacto de este método de comunicación en el suministro del ATS y el consecuente efecto en la seguridad de las operaciones aéreas en el espacio aéreo en cuestión.
2. Se asume que la disponibilidad del FMS incluye capacidad RNAV.
3. Para fines de los servicios de tránsito aéreo en las comunicaciones aeroterrestres y comunicaciones tierra-tierra se utilizará radiotelefonía y podrían ser mejoradas con el uso de enlace de datos.
4. La fecha se refiere a la implantación de nuevas rutas RNAV con requisitos RNP.
5. Se considera alta densidad de tránsito cuando en un momento dado operan 100 o más aeronaves en un círculo con radio de 250 NM.

TABLA SOBRE EVOLUCIÓN DE LA ATM EN LAS REGIONES CAR/SAM — OPERACIONES EN ÁREAS TERMINALES (TMA)

Nota.— Los Estados deberían llevar a cabo un examen de la situación de sus áreas terminales (TMA) en las áreas relativas a la gestión del espacio aéreo (ASM), servicios de tránsito aéreo (ATS) y gestión de la afluencia del tránsito (ATFM).

1. Evolución de la ATM en áreas terminales	2. Requisitos de a bordo	3. Requisitos en tierra	4. Fecha de implantación (2)	5. Observaciones
6. Gestión del espacio aéreo (ASM)				
Sectorización optimizada	C DCPC voz VHF	C DCPC voz VHF C Definir sectorización, infraestructura y recursos humanos	2000	
Implantación de SID/STAR convencionales	C DCPC voz VHF C Capacidad de navegación convencional	C DCPC voz VHF C Diseño/inspección en vuelo/publicación de procedimientos	2000	C Las SID/STAR normalmente son necesarias en aeródromos de mayor tránsito, y deberían mantenerse al mínimo posible considerando la circulación segura, ordenada y rápida del tránsito aéreo (ref. Anexo 11 y Doc 9426) C Previa implantación se recomienda coordinación con usuarios
Implantación SID/STAR RNAV con requisitos RNP	C DCPC voz VHF C Capacidad de nav. RNAV C Certificación RNP 1	C DCPC voz VHF C Diseño/inspección en vuelo/publicación de procedimientos C Publicación RNP 1 C Coordenadas WGS-84	2002	
Espaciado en rutas/derrotas 18 NM bidireccional (entorno no radar)	C DCPC voz VHF C Certificación RNP 4	C DCPC voz VHF C Publicación RNP 4 C Infraestructura navegación apropiada C Circuitos tierra-tierra orales	—	C Implantación a criterio de los Estados C Los SARPS están contenido en el Anexo 11 (Enmienda 38 aplicable noviembre de 1998)
Espaciado en rutas/derrotas 16,5 NM unidireccionales (entorno no radar)	C DCPC voz VHF C Certificación RNP 4	C DCPC voz VHF C Publicación RNP 4 C Infraestructura navegación apropiada C Circuitos tierra-tierra orales	—	C Implantación a criterio de los Estados C Los SARPS están contenido en el Anexo 11 (Enmienda 38 aplicable noviembre de 1998)
Espaciado rutas/derrotas 10 a 15 NM (entorno radar)	C DCPC voz VHF C Certificación RNP 5 C Transpondedor SSR	C DCPC voz VHF C Publicación RNP 5 C Circuitos tierra-tierra orales C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	—	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Implantación a criterio de los Estados C Los SARPS están contenido en el Anexo 11 (Enmienda 38 aplicable noviembre de 1998)
Espaciado rutas/derrotas 8 a 12 NM (entorno radar)	C DCPC voz VHF C Certificación RNP 4 C Transpondedor SSR	C DCPC voz VHF C Publicación RNP 4 C Circuitos tierra-tierra orales C Infraestructura navegación apropiada C Vigilancia radar	—	C Deberá evaluarse la seguridad del sistema, incluyendo el volumen de trabajo del controlador C Implantación a criterio de los Estados C Los SARPS están contenido en el Anexo 11 (Enmienda 38 aplicable noviembre de 1998)
Optimización del uso del espacio aéreo	C DCPC voz VHF C Capacidad de nav. según espacio aéreo	C DCPC voz VHF C Circuitos tierra-tierra orales C COM con unidades militares C Coordinación civil/militar	2000	C Se requieren acuerdos entre autoridades civiles y militares para optimizar el uso de zonas prohibidas y restringidas con el fin de lograr rutas ATS lo más directas posibles

7. Servicios de tránsito aéreo				
Separación horizontal (longitudinal/lateral) en entorno radar	C DCPC voz VHF C Capacidad nav. convencional C Transpondedor SSR	C DCPC voz VHF C De acuerdo a SARPS C Vigilancia radar	—	C Implantación de sistema radar de acuerdo a requisitos operacionales y estudios especificados para cada TMA (ref. Doc 9426, CAR/SAM/2 Rec. 14/31; GREPECAS ATS/SG proyecto de Concl. 8/7) C Se recomienda previa coordinación con usuarios
Separación horizontal (longitudinal/lateral) en entorno ADS/ADS-B	C DCPC voz VHF C Capacidad nav. según lo requerido C Aviónica ADS/ADS-B (1)	C DCPC voz VHF C Presentación de la situación para ADS/ADS-B (1)	Por elaborar	C SARPS correspondientes aún no disponibles
Aproximaciones de no precisión RNAV para complemento GNSS (GNSS suplementario)	C DCPC voz VHF C Capacidad de nav. GNSS C Certificación RNP 0,3 C ABAS	C DCPC voz VHF C Coordenadas WGS-84 C Aprobación GNSS como sistema suplementario de navegación C Diseño/inspección en vuelo/ publicación de procedimiento	2002	C En el Informe de la reunión AWOP/16, existen referencias a RNP para aproximaciones de no precisión
Aproximaciones de no precisión RNAV para GNSS (GNSS primario)	C DCPC voz VHF C Capacidad de nav. GNSS C Certificación RNP 0,3 C ABAS*	C DCPC voz VHF C Coordenadas WGS-84 C Aprobación GPS como sistema primario de navegación C Diseño/inspección en vuelo/ publicación de procedimiento C Aumentación SBAS/ FDE predictivo	Por elaborar	C Sistema de aumentación SBAS aún no ha sido definido para las regiones CAR/SAM. Sujeto a aprobación del GREPECAS C *Los sistemas de aumentación basados en la aeronave suministran una posibilidad de servicios limitada. Esto puede provocar limitaciones operacionales basadas en la predicción del Estado de una constelación de satélites antes de la salida
Aproximaciones de no precisión con guiado vertical IPV para GNSS (1)	C VHF voz DCPC C Capacidad nav. GNSS C Certificación RNP 0,125 para IPV C ABAS C FMS	C DCPC voz VHF C Coordenadas WGS'94 C Base de datos cartográfica C Aumentación SBAS C Diseño/inspección de vuelo/ publicación de procedimiento	Por elaborar	C Está por determinarse que el IPV se considere como una aproximación de no precisión (NPA), o como una aproximación de precisión (PA) con mínimos mayores al de CAT I.
Aproximaciones de precisión (ILS)	C Receptor ILS	C Diseño/inspección en vuelo/ publicación de procedimiento C Equipo ILS	—	C La planificación de ILS se llevará a cabo de acuerdo a requisitos operacionales y estudios específicos considerando la implantación a corto y mediano plazo C Se recomienda previa coordinación con usuarios
Aproximaciones de precisión GNSS CAT I	C DCPC voz VHF C Capacidad nav. GNSS C Certificación RNP para Cat I C ABAS	C DCPC voz VHF C Coordenadas WGS-84 C Diseño/inspección en vuelo/ publicación de procedimiento C Aumentación GBAS, SBAS* C Publicación RNP correspondiente	Por elaborar	C SARPS correspondientes para estas aproximaciones aún no disponibles C Permite aproximaciones en curva y segmentadas y aproximaciones IFR independientes a pistas cercanas C *Sujeto a aprobación del GREPECAS
Aproximaciones de precisión GNSS CAT II y III	C DCPC voz VHF C Capacidad nav. GNSS C Certificación RNP para CAT II y III C ABAS	C DCPC voz VHF C Coordenadas WGS-84 C Diseño/inspección en vuelo/ publicación de procedimiento C Aumentación GBAS C Publicación RNP correspondiente	Por elaborar	C SARPS correspondientes para estas aproximaciones aún no disponibles C Permite aproximaciones en curva y segmentadas y aproximaciones IFR independientes a pistas cercanas
Alerta altitud mínima de seguridad (MSAW)	C Transpondedor SSR	C Visualización con soporte lógico para MSAW C Definición de sectores MSAW		C La capacidad MSAW debería ser contemplada en todos los nuevos sistemas, y en la medida de lo posible, su implantación en los actuales sistemas. Transpondedor SSR C/S

Predicción, alerta y resolución de conflictos	C DCPC voz VHF C Transpondedor SSR C Aviónica ADS o ADS-B (1)	C DCPC voz VHF C Vigilancia (SSR/ADS) con soporte lógico para asesoramiento de predicción, alerta y resolución de conflictos		C La capacidad de predicción, alerta y resolución de conflictos debería ser contemplada en todos los nuevos sistemas y en la medida de lo posible su implantación en los actuales sistemas
Servicio automático de información terminal – voz (ATIS-voz)	C Receptor VHF	C Sistema ATIS		C La implantación del ATIS se llevará a cabo de acuerdo a requisitos operacionales
Servicio automático de información terminal por enlace de datos (D-ATIS)	C Enlace de datos	C Sistema D-ATIS	Por elaborar	C La Enmienda 38 al Anexo 11, aplicable a partir de noviembre de 1998, contempla el suministro del D-ATIS C Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
Permiso previo a la salida (PDC) y autorizaciones de rodaje	C DCPC voz y datos	C DCPC voz y datos	2000	C Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
	C DCPC voz y datos C FMS	C DCPC voz y datos C Soporte lógico para regulación de llegadas	Por elaborar	
Functional integration of ground with airborne system	C PC voz y datos VHF C FMS C Aviónica ADS/ADS-B (1)	C DCPC voz y datos VHF C Presentación de la situación (ADS/ADS-B) (1) C Sistema de alerta C Automatización	Por elaborar	
Vigilancia y guías terrestres mejoradas, alerta de entradas inadvertidas en pista	C DCPC voz y datos VHF C Capacidad de nav. GNSS C Aviónica ADS-B(1) C Enlace de datos	C DCPC voz y datos VHF C GBAS C Presentación de la situación ADS-B (1) C Sistemas de alerta	Por elaborar	C La precisión de la información disponible deberá ser compatible con la ASMGCS
Detección de cortante de viento	C DCPC voz y datos VHF C Receptor información meteorológica	C DCPC voz y datos VHF C Sensores de cortante de viento		C Su implantación está disponible en cualquier momento a criterio de los Estados
8. Gestión de afluencia de tránsito aéreo				
Integración FMU	C Enlace de datos	C Automatización C COM voz y datos (ICC)	2008	C La base de datos contendrá informaciones sobre reservas de espacio aéreo, información aeronáutica, aeropuertos, tránsito, MET, SAR, etc.

Nota 1.— Nuevo concepto o consenso tecnológico aún no alcanzado

Nota 2.— Las fechas indicadas servirán como marco de referencia. Las fechas de implantación de cada uno de los elementos de la evolución serán determinadas por los Estados para cada TMA en particular, teniendo en cuenta los requisitos operacionales y los aspectos tecnológicos y económicos correspondientes.

Apéndice B

SISTEMA DE ASIGNACIÓN DE CÓDIGOS SSR (INTERNACIONALES Y DEL INTERIOR) REGIONES CAR Y SAM

OBJETIVOS DEL PLAN DE ATRIBUCIÓN DE CÓDIGOS SSR (PAC)

1. El nuevo plan de atribución de códigos SSR ha sido elaborado con el objeto de proporcionar a los Estados de las regiones CAR/SAM los medios de coordinar el uso de 4 096 códigos SSR en el Modo A/3 de la manera más eficiente y económica.

2. El nuevo PAC fomentará la pronta implantación de un método que, en definitiva, permitirá que durante un vuelo en las regiones CAR/SAM se mantenga durante el mayor tiempo posible un código asignado de cuatro dígitos.

PRINCIPIOS GENERALES PARA CUMPLIR LOS OBJETIVOS

3. Los principios detallados que rigen el uso de los códigos SSR en las regiones CAR/SAM se basan en los principios generales siguientes, que complementan las disposiciones de carácter mundial (PANS-RAC, Doc 4444, Parte X). Estos principios tienen en cuenta una transición paulatina del actual uso de los códigos SSR al PAC que se menciona en 2.

4. Los códigos en el Modo A/3 deberían emplearse para fines ATS únicamente.

5. Los códigos se atribuyen a las dependencias ATS por necesidades operacionales debidamente justificadas y el número de códigos se establece basándose en el número de aeronaves que han de atenderse simultáneamente dentro de un área específica, durante períodos punta del tránsito.

6. Las necesidades en materia de códigos se expresan en términos de series completas de códigos (64 códigos de cuatro dígitos en cada serie), o bloques específicos de las mismas. En casos especiales, dichos requisitos

pueden también abarcar códigos individuales de cuatro dígitos designados.

7. Los códigos destinados a ser utilizados como códigos de tránsito internacionales se atribuyen a determinados ACC para que se usen en áreas participantes (AP) formadas por las áreas de responsabilidad ATS de un agrupamiento adecuado de varios Estados.

8. Los códigos para fines nacionales se atribuyen a los Estados para uso de las dependencias ATS que requieren protección geográfica limitada para tales códigos.

9. A condición de que se observen las salvaguardas adecuadas, los Estados que están fuera de las áreas participantes en las que se utilizan códigos en su función principal, pueden utilizar los códigos de tránsito internacionales para satisfacer necesidades nacionales. Sin embargo, si a causa de ello surgen conflictos en el uso de los códigos, la asignación como código de tránsito internacional tendrá precedencia sobre la efectuada para utilización nacional.

FACTORES OPERACIONALES Y TÉCNICOS PERTINENTES

10. Es probable que durante la vigencia del nuevo PAC persistan las condiciones operacionales siguientes:

- a) para fines ATS en las regiones CAR/SAM se utilizarán equipos decodificadores SSR, tanto autoactivos como pasivos;
- b) los métodos comparativamente simples de atribución de códigos, tales como la atribución por referencia a sectores ATC, coexistirán y se unirán vertical o lateralmente con métodos más perfeccionados de atribución de códigos por computadora; y

- c) dado que la capacidad de 4 096 códigos en el Modo A/3 es un prerequisite para una aplicación completa de métodos complejos de atribución de códigos, resulta esencial hacer de esta capacidad un requisito obligatorio para las aeronaves que realizan vuelos internacionales.

DISTRIBUCIÓN PERMANENTE Y CATEGORÍAS DE CÓDIGOS

Distribución de códigos

11. Ciertos códigos se reservan para fines especiales a escala mundial. Las series restantes de códigos para uso en las regiones están, en este PAC, divididas en dos categorías diferentes: códigos de tránsito para uso internacional y códigos para uso nacional.

12. El número de códigos utilizados para fines de tránsito internacional ha de ser relativamente elevado, debido a la extensión de la protección geográfica requerida para reducir a un mínimo las posibilidades de confusión entre la identidad de dos aeronaves distintas a las cuales se ha asignado el mismo código de cuatro dígitos. Deberá concederse suficiente protección para evitar interferencia a las áreas participantes de regiones adyacentes.

13. El número de códigos utilizados para fines nacionales puede mantenerse relativamente reducido, ya que éstos pueden repetirse en diferentes Estados, o aun dentro del mismo Estado.

14. Mediante arreglos convenientes en el PAC se pueden utilizar códigos de tránsito internacionales para uso nacional, con sujeción a lo dispuesto en 9.

15. Cuando sea necesario, pueden aumentarse considerablemente las posibilidades de atribución dividiendo una serie específica de códigos en ocho bloques de ocho códigos de cuatro dígitos.

Códigos para fines especiales

16. Ciertos códigos de determinadas series se reservan para fines especiales, como se indica a continuación:

Series 00 — Código 0000 a disposición de cualquier Estado como código para fines generales. (Los códigos 0001 a 0077 están disponibles para fines nacionales.)

Series 20 — Código 2000 para poder reconocer a una aeronave que no haya recibido de las dependencias de control de tránsito aéreo instrucciones de accionar el respondedor. (Los códigos 2001 a 2077 están disponibles para fines nacionales.)

Series 75 — Código 7500 reservado para poder reconocer a una aeronave que sea objeto de interferencia ilícita. (Los códigos 7501 a 7577 están disponibles para fines nacionales.)

Series 76 — Código 7600 reservado para poder reconocer a una aeronave con falla de radiocomunicaciones. (Los códigos 7601 a 7677 están disponibles para fines nacionales.)

Series 77 — Código 7700 reservado para poder reconocer a una aeronave en estado de emergencia. (Los códigos 7711 a 7717 y 7721 a 7727 se reservan para operaciones SAR y el código 7777 para la supervisión del transpondedor de tierra.)

17. Los Estados pueden utilizar los códigos discretos 7501 a 7577 y 7601 a 7677 para fines nacionales siempre que hayan comprobado que en el área en cuestión y en las áreas adyacentes afectadas:

- a) no está funcionando equipo decodificador alguno de tierra de 64 códigos; y
- b) el equipo decodificador de tierra de 4 096 códigos tiene la capacidad de permitir el uso de tales códigos sin generar alarmas sonoras o visuales relacionadas con los códigos especiales 7500 y 7600 (véase Anexo 10, Volumen I, Parte I, 2.5.4.5).

Códigos de tránsito

18. Los códigos de tránsito se atribuyen a ACC específicos para su asignación a vuelos internacionales. Las aeronaves conservarán el código asignado más allá de las fronteras nacionales, pero normalmente no más allá de los límites de las áreas participantes en las regiones CAR/SAM [véase 21c)].

19. La atribución de códigos de tránsito en las regiones CAR/SAM se basa en cinco áreas participantes que se han determinado en base a las corrientes de tránsito aéreo. Estas regiones son las siguientes:

AP SAM SUR: Argentina, Chile, Montevideo

AP SAM CENTRO: Asunción, Brasil, La Paz, Lima
AP SAM NORTE: Colombia, Guayaquil, Maiquetía, Panamá

AP CAR ESTE: Georgetown, Paramaribo, Piarco, Rochambeau

AP CAR OESTE: América Central, Curaçao, Habana, Kingston, México, Port-au-Prince, Santo Domingo

Nota.— Se atribuyen códigos a un Estado cuando el espacio aéreo de dicho Estado se encuentra dividido en dos o más FIR. Se atribuyen códigos por FIR cuando éstas sean únicas para un Estado o cuando una FIR cubra el espacio aéreo de dos o más Estados.

20. El objetivo final, es decir, que las aeronaves conserven un código asignado durante el mayor tiempo posible de un vuelo internacional (p. ej., a través de más de una AP) sólo puede lograrse perfeccionando progresivamente los criterios de protección de los códigos.

21. Los códigos de tránsito se asignarán de conformidad con los principios siguientes que rigen el método de asignación de códigos por región de origen (ORCAM):

- a) cuando una aeronave entra en una AP (ya sea al salir o durante el vuelo), la primera dependencia ATS interesada en esa AP le asignará un código de cuatro dígitos. Este código se elegirá de un grupo de series de códigos atribuidos de tal manera que se evite la duplicación de códigos asignados por diferentes ACC dentro de la AP pertinente;
- b) cada vuelo conservará el código original que le fue asignado al entrar en la AP, durante todo el vuelo dentro de la misma. Habrán de aplicarse criterios apropiados para la protección de códigos, a fin de evitar la duplicación como consecuencia de una reasignación prematura del mismo código;
- c) normalmente, en el momento en que un vuelo cruza los límites de una AP, se requerirá un cambio de código. Sin embargo, en determinados casos y mediante ciertos arreglos acordados entre las dependencias ATS afectadas por la trayectoria de vuelo, podrá conservarse el código asignado más allá de los límites de la AP;
- d) dado que el número de códigos disponible no permite la atribución completa de una serie de códigos exclusiva de cada AP dentro de las regiones CAR/SAM, ciertas series de códigos habrán de compartirse entre dos o más AP.

En cada una de las respectivas AP, la asignación de estos códigos compartidos estará a cargo de los ACC que ofrezcan la menor probabilidad de que se produzcan duplicaciones de códigos en la zona limítrofe de las respectivas AP.

22. Al establecer el número de series de códigos de tránsito, se han tenido en cuenta los factores siguientes:

- a) el período de vigencia del plan de navegación aérea, del cual el SSR es sólo un elemento;
- b) los pronósticos de tránsito aéreo correspondientes a las regiones CAR/SAM, a fin de determinar cualquier aumento del tránsito aéreo clasificado como internacional en estas regiones;
- c) la necesidad de series de códigos para una dependencia ATS se calcula basándose en el número total de aeronaves que requieren asignación de un código específico durante el período de máxima actividad en esa dependencia ATC;
- d) para calcular las series de códigos requeridas de conformidad con c) anterior, se utiliza un “período de protección” de seis horas, es decir, que todo código de una dependencia ATC asignado a una aeronave queda nuevamente disponible, para volver a ser utilizado transcurrido un período de seis horas después de su asignación inicial; y
- e) la asignación de un código específico a una aeronave se hace cuando la aeronave se dispone a despegar o cuando es inminente que una aeronave en vuelo estará controlada. Como regla general, no se puede aceptar una asignación permanente de códigos que se base en el número del vuelo o en cualquier otra característica distintiva sistemática, a causa de los efectos negativos que podría tener en la eficiencia y economía requeridas en el uso de los códigos.

23. Se han establecido criterios comunes para calcular el número de códigos de tránsito que necesita cada ACC/FIC o APP de las diferentes FIR de las regiones CAR/SAM. La distribución de códigos de tránsito se ha hecho teniendo en cuenta el número de vuelos punta (vuelos internacionales solamente) a los cuales cada dependencia deberá asignar un nuevo código.

24. En vista de que las regiones CAR/SAM se han dividido en cinco AP y puesto que pueden repetirse los grupos asignados a dos de estas AP sin riesgo de repetición de códigos, el número de códigos disponible para vuelos interna-

cionales es elevado.

25. Teniendo en cuenta las consideraciones mencionadas en el párrafo anterior, las áreas participantes tendrían a su disposición las siguientes series de códigos para vuelos internacionales:

AP SAM SUR: 03, 04, 05, 06, 07, 25, 27, 30, 33, 52, 53, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 73

AP SAM CENTRO: 21, 26, 31, 32, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 50, 51, 56, 57, 67, 70, 71

AP SAM NORTE: 01, 02, 22, 23, 24, 25, 34, 35, 36, 37, 54, 55, 66, 74

AP CAR ESTE: 06, 07, 27, 30, 52, 53, 60, 63, 64, 65, 72, 73, 74

AP CAR OESTE: 03, 04, 05, 21, 26, 31, 32, 33, 34, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 50, 51, 56, 57, 61, 62, 66, 67, 70, 71

Códigos nacionales

26. Los códigos nacionales se atribuyen para ser utilizados por aeronaves que, durante todo su vuelo, permanecen dentro de los límites del área convenida de uso de dichos códigos (normalmente dentro de un Estado). Las series de códigos pertinentes son:

10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17. Además, podría disponerse de los códigos 0001 a 0077, 2001 a 2077, 7501 a 7577, y 7601 a 7677, de acuerdo con las condiciones especificadas en 17.

27. Los códigos nacionales deben utilizarse de modo que se logre la mayor economía posible en el número de códigos necesarios (véase también 9, 16 y 17). Dado que las necesidades nacionales varían considerablemente, no pueden establecerse por el momento reglas definitivas. Sin embargo, a fin de ayudar a los Estados y con objeto de facilitar la coordinación internacional requerida sobre el uso de códigos nacionales en áreas limítrofes, se proporcionan las siguientes directrices:

- a) como regla general, los códigos que se empleen principalmente para fines de tránsito podrán utilizarse para necesidades nacionales en aquellos Estados en los cuales exista una FIR intermedia entre el área donde se utiliza el código para el tránsito y aquella en la que se use para fines nacionales. Basándose en acuerdos apropiados entre las dependencias ATC afectadas, podrán hacerse excepciones a esta regla, a condición de que se asegure que esto no dará lugar a dificultades;
- b) con respecto a los códigos nacionales utilizados principalmente para fines de control terminal (TMA/APP), a menos que se especifique otra cosa, el área de uso operacional del código en cuestión debería corresponder al área de uso de los canales de comunicaciones aeroterrestres apropiados; y
- c) los códigos nacionales que se utilicen para fines de control terminal (TMA/APP) o en partes específicas del espacio aéreo (sectores) contarán con protección asegurada en estas funciones. Los Estados limítrofes pueden usar dichos códigos para fines nacionales proporcionando una zona tope equivalente a un sector o una distancia de 60 NM entre los límites más cercanos de dos áreas en las que se utilicen tales códigos.

SUPERVISIÓN DEL PLAN

28. Se espera que el desarrollo progresivo de instalaciones terrestres mejoradas, permitirá en el futuro que un mayor número de Estados se adhiera a las disposiciones previstas en el PAC.

29. El GREPECAS ha acordado disposiciones relativas a la implantación progresiva del plan de atribución de códigos SSR y su supervisión. A este respecto, se solicita a los Estados que tienen previsto introducir instalaciones SSR que informen a las Oficinas regionales Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) y Sudamérica (SAM) de la OACI, con una antelación de por lo menos seis meses, si tienen la intención de hacer uso de los códigos, a fin de realizar oportunamente la coordinación necesaria.

ABREVIATURAS Y SIGNIFICADOS DE LOS TÉRMINOS

AP	=	Área participante	Área de dimensiones especificadas que comprende las áreas de responsabilidad ATS de varios Estados, en la cual un código de cuatro dígitos asignado a una aeronave que realiza un vuelo internacional es normalmente conservado por esa aeronave mientras vuela en dicha área.
PAC	=	Plan OACI de atribución de códigos SSR	
Región	=	Regiones CAR y SAM de la OACI	
ORCAM	=	Método de asignación de códigos por región de origen	(Véase el párrafo 21)
Código de cuatro dígitos			Código de identidad SSR que contiene combinaciones de impulsos A, B, C y D (cualquier respuesta generada por un respondedor de 4 096 códigos): Z_1, Z_2, Z_3, Z_4 donde $Z_1 = 0...7$
Serie de códigos			Grupo de 64 códigos con cuatro dígitos similares.
Bloque de códigos			Secuencia continua de códigos de cuatro dígitos dentro de una serie de códigos. Los bloques “octales” específicos de ocho códigos secuenciales que tienen los tres primeros dígitos comunes, pueden identificarse por referencia al tercer dígito del código completo de cuatro dígitos (p. ej., bloque 0 = códigos XX00 a XX07. Los códigos 0010 a 0017 pueden designarse como códigos 00(1), los códigos 0020 a 0027 como códigos 00(2), etc.).
Asignación de códigos			Distribución de códigos SSR a las aeronaves (véanse los PANS-RAC, Doc 4444).
Atribución de códigos			Distribución de códigos SSR a los Estados, dependencias o servicios (véanse los PANS-RAC, Doc 4444).
Códigos de tránsito			Código atribuido a una determinada dependencia ATC para que se asigne a una aeronave que realiza un vuelo internacional y que esta aeronave conservará por lo menos mientras vuele dentro de la AP en cuestión.
Código nacional			Código atribuido a un determinado Estado para su utilización dentro de ese Estado por una dependencia ATC designada, en relación con aquellas aeronaves que durante todo su vuelo permanecerán dentro del área convenida de uso del código en cuestión.

DIRECTRICES PARA LA APLICACIÓN DE LA TABLA ATS 1

INTRODUCCIÓN

1. De conformidad con los requisitos de ejecución de la Tabla ATS 1, los Estados y organizaciones responsables de proporcionar servicios de tránsito aéreo en las regiones CAR/SAM deberían aplicar correctamente los procedimientos del plan de atribución de códigos SSR (PAC) en las regiones CAR/SAM que apruebe el Grupo regional CAR/SAM de planificación y ejecución (GREPECAS). En el presente documento se exponen las directrices para lograr este objetivo.

2. No es posible cubrir todas las variables que pudieran darse, debido a la diversidad de circunstancias y características que en un momento dado pueden influir en la aplicación de los procedimientos; se espera, por tanto, que los Estados interpreten correctamente los criterios de aplicación y que la presente guía sirva de documento auxiliar para aplicar los procedimientos. Cabe señalar también que las Oficinas regionales NACC y SAM de la OACI se encargarán de supervisar el PAC, de modo que los Estados puedan dirigirse a las mismas para cualquier aclaración que resulte necesaria.

PROCEDIMIENTOS GENERALES

Utilización de los códigos

3. Los Estados y organizaciones responsables de proporcionar los servicios deberían limitar el uso de los códigos SSR a las series que les sean atribuidas en la Tabla ATS 1.

4. Los Estados y organizaciones responsables de los servicios deberían hacer una redistribución interna de los códigos atribuidos, distribuyendo a las dependencias ATC bajo su jurisdicción, equipadas con sistemas de radar, las series o fracciones de series de códigos disponibles, considerando el volumen de vuelos de salida y sobrevuelos que requieran códigos.

Nota.— Con el fin de hacer un mejor uso de las series de códigos, éstas podrían dividirse en fracciones de tal forma que pudieran utilizarse por enteros, mitades, cuartos u

octavos de serie, según sea necesario, de acuerdo con el volumen de vuelos atendidos por cada dependencia ATC.

5. La asignación de códigos se aplica a los vuelos que salen de la jurisdicción de la dependencia ATC en donde se originan dichos vuelos. Esto significa que se asignan a las salidas de los aeropuertos dentro del área y a sobrevuelos que llegan de espacios aéreos sin servicio de radar o a otras aeronaves a las que no se les ha asignado código previamente.

6. Debería hacerse todo lo posible por mantener el código ya asignado a una aeronave. Esto supone que el código se conoce en el momento de efectuar la coordinación y que puede introducirse en el sistema de procesamiento automatizado, a fin de que el sistema lo reconozca cuando la aeronave entre dentro del área de cobertura del sistema de radar.

Período de ocupación del código

7. A fin de proteger el uso de un código único para cada vuelo, evitando su doble asignación a otro vuelo dentro del espacio aéreo de una AP, cada Estado o dependencia ATC determinará un “período de protección” dentro de su área, es decir, el lapso de tiempo en que un código utilizado por un vuelo no puede ser asignado a otro vuelo.

8. En la propuesta presentada se ha calculado un período de protección de seis horas en todos los casos, considerándose este lapso como el más crítico. Esto abre las posibilidades a las dependencias ATC de incrementar su capacidad de utilización de los códigos atribuidos reduciendo el período de protección, siempre que esto no cause la duplicación mencionada en 11.

9. Con el fin de economizar al máximo los códigos, se recomienda que se asignen a una hora lo más cercana posible a la activación del vuelo; análogamente, cuando un vuelo ya tiene asignado un código y no es activado dentro de un plazo razonable, debería cancelarse la asignación del código, permitiendo que sea utilizado por otro vuelo.

10. En algunos casos, cuando el tiempo de vuelo dentro de espacios aéreos con cobertura radar lo permite, los códigos pueden asignarse en forma cíclica, es decir, se asignan los códigos en forma progresiva hasta llegar al último disponible

y en ese momento se reinicia la asignación desde el principio, independientemente del tiempo transcurrido. En algunos casos, cuando es posible, este procedimiento resulta más sencillo para las dependencias ATC.

Saturación

11. En los casos en que por el aumento en el volumen de tránsito se cree una demanda de códigos superior al número disponible, y no pueda recurrirse a soluciones tales como la reducción del período de protección, las dependencias ATC podrán aplicar las siguientes medidas:

- a) en el caso de vuelos de tránsito, pueden utilizarse series de códigos atribuidos a Estados/FIR pertenecientes a AP no adyacentes. Este procedimiento debería utilizarse en casos extremos, coordinando previamente esta medida con los Estados que puedan verse afectados. Las Oficinas regionales NACC y SAM de la OACI pueden recomendar esta solución después de estudiar las posibilidades y evaluar las posibles consecuencias; y
- b) en el caso de vuelos interiores, pueden utilizarse códigos de tránsito de los atribuidos al Estado/FIR en cuestión o, en caso necesario, de otro Estado/FIR dentro de la misma AP, tomando al mismo tiempo las medidas de protección pertinentes para evitar cualquier efecto negativo.

Asignación de códigos a los vuelos interiores

12. En la Tabla ATS 1 propuesta, se recomienda la asignación de códigos de las series destinadas a los vuelos interiores para su uso por los Estados/FIR. De acuerdo con las necesidades de las dependencias ATC, esta propuesta podría modificarse de tal forma que tenga una aplicación más adecuada, considerando lo siguiente:

- a) podrá asignarse el mismo código a vuelos interiores diferentes, siempre que los espacios aéreos en los que se realizan los vuelos no sean adyacentes y no exista una zona intermedia de cobertura radar por lo menos en 60 millas marinas;
- b) la regla descrita en a) podrá aplicarse dentro de un mismo Estado/FIR y también entre Estados/FIR adyacentes cuando se hagan los arreglos pertinentes;
- c) con el fin de aprovechar al máximo este procedimiento, es preferible atribuir los mismos códigos nacionales en áreas diferentes de menor tamaño, en lugar de asignar códigos tomados de muchas series diferentes; y
- d) en los casos en que se prevea una saturación en la demanda de códigos nacionales, podrá aplicarse el procedimiento descrito en b).

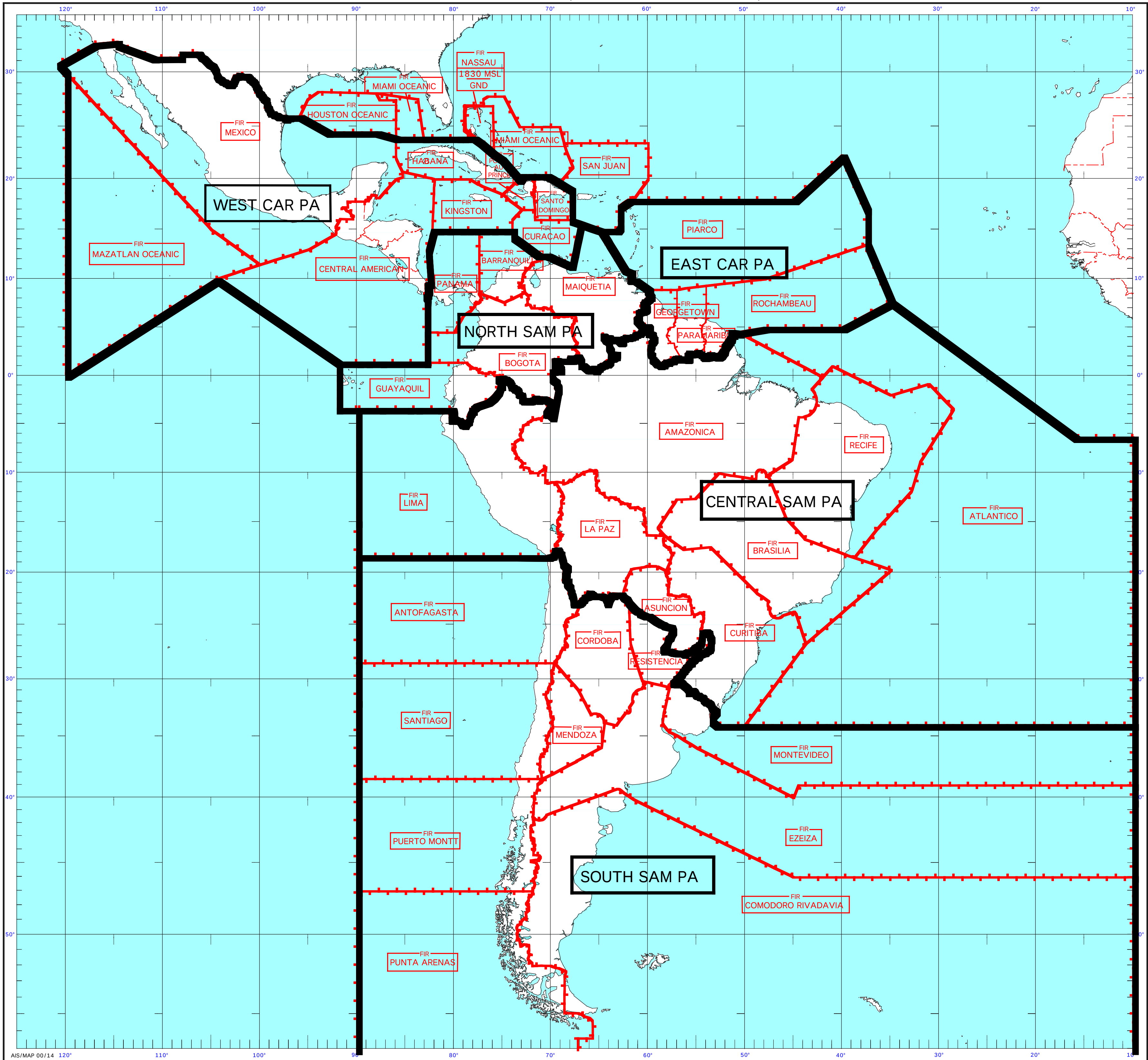
**SSR CODE ASSIGNMENT SYSTEM / (INTERNATIONAL AND DOMESTIC)
CAR AND SAM REGIONS
SISTEMA DE ASIGNACIÓN DE CÓDIGO / (INTERNACIONAL Y NACIONAL)
REGIONES CAR Y SAM**

I = International use / Uso internacional
D = Domestic use / Uso nacional

[illegible]

STATE OR FIR / ESTADO O FIR																						
CODE/ CÓDIGO	ARGENTINA	ASUNCIÓN	BRAZIL	CENTRAL AMERICAN	CHILE	COLOMBIA	CURAÇAO	GEORGETOWN	GUAYAQUIL	HABANA	KINGSTON	LA PAZ	LIMA	MAIQUETIA	MEXICO	MONTEVIDEO	PANAMA	PARAMARIBO	PIARCO	PORT AU PRINCE	ROCHAMBEAU	SANTO DOMINGO
2500 - 2577	I			D																		
2600 - 2677															I							
2700 - 2777	I			D															I			
3000 - 3077				D	I														I			
3100 - 3177							I					I							D			
3200 - 3277															I							
3300 - 3377							I															
3400 - 3477										I												
3500 - 3577														I								
3600 - 3677														I								
3700 - 3777														I								
4000 - 4077			I																D			I
4100 - 4177			I																			I
4200 - 4277			I												I				D			
4300 - 4377			I												I							
4400 - 4477			I												I				D			
4500 - 4577			I												I							
4600 - 4677			I	I															D			
4700 - 4777			I	I																		
5000 - 5077			D								I								D			
5100 - 5177			D								I											
5200 - 5277					I			I														
5300 - 5377					I																I	
5400 - 5477		I							I											I		
5500 - 5577									I													
5600 - 5677				I									I					I				
5700 - 5777				I									I									
6000 - 6077																I			I			
6100 - 6177															I	I						

STATE OR FIR / ESTADO O FIR																						
CODE/ CÓDIGO	ARGENTINA	ASUNCIÓN	BRAZIL	CENTRAL AMERICAN	CHILE	COLOMBIA	CURAÇÃO	GEORGETOWN	GUAYAQUIL	HABANA	KINGSTON	LA PAZ	LIMA	MAIQUETIA	MEXICO	MONTEVIDEO	PANAMA	PARAMARIBO	PIARCO	PORT AU PRINCE	ROCHAMBEAU	SANTO DOMINGO
6200 - 6277			D												I							
6300 - 6377															D				I			
6400 - 6477															D				I			
6500 - 6577															D				I			
6600 - 6677			D																			
6700 - 6777			D							I												
7000 - 7077															I							
7100 - 7177		I																		I		
7200 - 7277																			I			
7300 - 7377																I		I				
7400 - 7477																						
7500	UNLAWFUL INTERFERENCE / INTERFERENCIA ILÍCITA																					
7600	COMMUNICATIONS FAILURE / FALLA DE COMUNICACIONES																					
7700	EMERGENCY / EMERGENCIA																					



Parte VI

METEOROLOGÍA (MET) — FASID

INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 1.2, Parte VI — MET del ANP CAR/SAM figuran las normas, métodos recomendados y procedimientos que han de aplicarse. Los textos de esta parte son complemento de lo incluido en la Parte I — BORPC del ANP básico CAR/SAM y deberían tenerse en cuenta en los procesos generales de planificación de las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte comprende una descripción y lista detallada de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para cumplir los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre el proveedor y los Estados usuarios interesados. En tal acuerdo se indica un compromiso por parte de los Estados interesados de cumplir con los requisitos especificados. Este elemento del FASID, juntamente con el ANP básico CAR/SAM, se mantiene constantemente bajo el examen del GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las oficinas regionales de la OACI interesadas.

SERVICIOS METEOROLÓGICOS REQUERIDOS EN LOS AERÓDROMOS Y REQUISITOS PARA LAS OFICINAS DE VIGILANCIA METEOROLÓGICA

(Tablas FASID MET 1A y 1B; Mapa FASID MET 1)

3. Los servicios meteorológicos que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos de las operaciones de vuelos internacionales se esbozan en la Tabla MET 1A. Las áreas de encaminamiento AFTN indicadas mediante letras en la Tabla MET 1A se indican en el Mapa FASID MET 1. Los requisitos para las oficinas de vigilancia meteorológica (MWO), junto con el servicio que ha de proporcionarse a las regiones de información de vuelo (FIR), a las regiones superiores de información de vuelo (UIR), a las áreas de

control (CTA) y a las regiones de búsqueda y salvamento (SRR) se enumeran en la Tabla MET 1B del FASID.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN MET PARA LAS OPERACIONES

(Tablas FASID MET 2 y 2A)

4. En la Tabla MET 2 del FASID figuran los requisitos para el intercambio de informes en forma simbólica de clave METAR/SPECI y pronósticos de aeródromo en forma simbólica de clave TAF para satisfacer las operaciones de vuelo internacionales en las regiones CAR/SAM.

5. En la Tabla MET 2A del FASID figuran los requisitos de intercambio en las regiones CAR/SAM correspondientes a mensajes SIGMET y aeronotificaciones especiales.

CENTROS DE AVISOS DE CICLONES TROPICALES Y DE CENIZAS VOLCÁNICAS

(Tabla FASID MET 3, Partes I y II,
Mapas FASID MET 2 y MET 3)

6. En la Tabla MET 3 del FASID, Parte I se indican las zonas de responsabilidad, el período de operaciones del centro de avisos de ciclones tropicales (TCAC), de Miami y las MWO a las que TCAC ha de enviar información de asesoramiento. Las zonas de responsabilidad de los TCAC designados en todas las regiones se indican en el Mapa MET 2 del FASID.

7. En la Tabla MET 3 del FASID, Parte II figuran las zonas de responsabilidad de los centros de avisos de cenizas volcánicas (VAAC) de Buenos Aires y de Washington, las MWO y los ACC a los que deben enviar información de asesoramiento los VAAC de Buenos Aires y de Washington. En el Mapa MET 3 del FASID se indican las zonas de

responsabilidad de los VAAC designados en todas las regiones.

Nota.— Los procedimientos operacionales que han de emplearse para la difusión de información sobre erupciones volcánicas y las correspondientes nubes de cenizas en zonas en las que podrían afectar a las rutas utilizadas por vuelos internacionales y los arreglos necesarios previos a la erupción, así como la lista de puntos de contacto para operaciones se proporcionan en el documento titulado Vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW) — Procedimientos operaciones y lista de puntos de contacto para las operaciones. Este documento se publica anualmente por la OACI y se remite a los Estados. En el Manual regional sobre cenizas volcánicas para operaciones de aeronaves se presenta orientación detallada para el suministro de información sobre cenizas volcánicas dirigida a las aeronaves, y se publica por la Oficinas regionales de la OACI NAM/CAR y SAM. En el Manual sobre desechos radiactivos, cenizas volcánicas y nubes de sustancias químicas tóxicas (Doc 9691) figura orientación adicional relativa a lo que las partes en el IAVW se espera que hagan y los motivos. Este documento está en preparación por la Secretaría de la OACI con la ayuda del Grupo de estudio sobre advertencia de la presencia de cenizas volcánicas (VAWSG).

SISTEMA MUNDIAL DE PRONÓSTICOS DE ÁREA (WAFS)

(Tablas FASID MET 5, MET 6 y MET 7
y Mapas FASID MET 4, MET 5 y MET 6)

8. En la Tabla MET 5 se enumeran los requisitos de información elaborada por el WAFS de las regiones CAR/SAM: cartas de vientos y temperaturas en altitud y tiempo significativo (SIGWX), datos binarios reticulados (GRIB) y WITEM/SIGWX en lenguaje claro abreviado, que ha de proporcionar el WAFC de Washington.

9. En la Tabla MET 6 se establece la responsabilidad del WAFC para la elaboración de pronósticos SIGWX y mapas de vientos y temperaturas en altitud de las zonas de cobertura indicadas, y de los datos GRIB. Las zonas de cobertura máxima del WAFS se indican en los Mapas MET 4, MET 5 y MET 6 del FASID.

10. La Tabla MET 7 proporciona la condición de acceso de los usuarios del ISCS1 a la radiodifusión por satélite y la ubicación de los VSAT que están en funcionamiento. Se incluye la tabla en el FASID para fines de información y las oficinas regionales interesadas deberían mantenerla actualizada.

Table MET 1A — Tableau MET 1A — Tabla MET 1A

METEOROLOGICAL SERVICE REQUIRED AT AERODROMES FRENCH TEXT SERVICIO METEOROLÓGICO REQUERIDO EN LOS AERÓDROMOS

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

1	Name of the aerodrome or location where meteorological service is required
2	Designation of aerodrome: RS — international scheduled air transport, regular use RNS — international non-scheduled air transport, regular use RG — international general aviation, regular use AS — international scheduled air transport, alternate use
3	ICAO location indicator of the aerodrome
4	Name of the meteorological office responsible for the provision of meteorological service at the aerodrome concerned indicated in column 1
5	ICAO location indicator of the responsible meteorological office
6	Areas of coverage of charts required for flight documentation <i>Note.— Areas of coverage denoted by A, B1, F, etc., are shown on Charts MET 4, MET 5 and MET 6.</i>
7	AFTN routing areas to which flight documentation is required to be prepared <i>Note.— The AFTN routing areas are shown on Chart MET 1.</i>
8	Requirement for trend forecasts
9	Requirement for 18-hour validity aerodrome forecasts in TAF code
10	Requirement for 24-hour validity aerodrome forecasts in TAF code

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	Nombre del aeródromo o lugar en el que se requieren servicios meteorológicos.
-

-
2	Designación del aeródromo como: RS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular RNS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular RG — utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional AS — utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular.
3	Indicador de lugar de la OACI asignado al aeródromo.
4	Nombre de la oficina meteorológica encargada de proporcionar servicios meteorológicos en el aeródromo en cuestión, indicado en la columna 1.
5	Indicador de lugar de la OACI de la oficina asignado a la oficina meteorológica encargada.
6	Zonas de cobertura de los mapas necesarios para la documentación de vuelo. <i>Nota.— Las zonas de cobertura denominada con las letras A, B1, F, etc., aparecen en los Mapas FASID MET 4, MET 5 y MET 6.</i>
7	Áreas de encaminamiento AFTN para las que debe prepararse documentación de vuelo. <i>Nota.— Las áreas de encaminamiento AFTN figuran en el Mapa FASID MET 1.</i>
8	Requisitos para expedir pronósticos de aterrizaje de tipo tendencia.
9	Requisitos para expedir pronósticos de aeródromo en clave TAF con un período de validez de 18 horas.
10	Requisitos de expedir pronósticos de aeródromo en clave TAF con un período de validez de 24 horas.
-

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
ANGUILLA (United Kingdom) THE VALLEY/Wallblake Anguilla I.	RS	TQPF	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X				M,T			X
ANTIGUA AND BARBUDA SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	RS	TAPA	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X	X			C,E,K,T			X
ARGENTINA BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	RS	SABE	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE	X	X			J	S			X
BUENOS AIRES/Don Torcuato	RG	SADD	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	RS	SAEZ	BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	SAEZ						C,E,G,K,L,M,N,S,T	X		X
BUENOS AIRES/San Fernando	RG	SADF	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
CATARATAS DEL IGUAZÚ/My. D. Carlos Eduardo Krause	RNS&AS	SARI	RESISTENCIA/Resistencia	SARE						S			X
COMODORO RIVADAVIA /General Mosconi	RS	SAVC	COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi	SAVC						S			X
CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	RS	SACO	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
FORMOSA/Formosa	RG	SARF	RESISTENCIA/Resistencia	SARE						S			X
JUJUY/Gobernador Guzmán	RS	SASJ	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
MAR DEL PLATA/ Bgdier. Gral. B. de la Colina	RG&AS	SAZM	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
MENDOZA/EI Plumerillo	RS	SAME	MENDOZA/EI Plumerillo	SAME						S			X
NEUQUEN/ Presidente Perón	RNS&AS	SAZN	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín	RNS	SARP	RESISTENCIA/Resistencia	SARE						S			X
RESISTENCIA/Resistencia	RNS&AS	SARE	RESISTENCIA/Resistencia	SARE						S			X
RIO GALLEGOS/ Piloto Civil N. Fernández	RS	SAWG	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC						N,S			X
RIO GRANDE/Río Grande	RNS&AS	SAWE	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC						S			X
ROSARIO/Rosario	RS	SAAR	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
SALTA/Salta	RS	SASA	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
SAN CARLOS DE BARILOCHE/ San Carlos de Bariloche	RNS&AS	SAZS	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
TUCUMAN/Tte. Benjamin Matienzo	RS	SANT	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
USHUAIA/Malvinas Argentinas	RNS&AS	SAWH	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC						S			X

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
ARUBA (Netherlands) ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I.	RS	TNCA	WILLEMSTAD/Hato, Curacao I.	TNCC		X				E,K,M,S,T			X
BAHAMAS					X	X							
ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I.	RS	MYBS	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
COCKBURN TOWN/San Salvador I.	RS	MYSM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I.	RS	MYGF	FREEPORT /Freeport Intl, Grand Bahama I.	MYGF						C,K,M		X	
GEORGE TOWN/George Town, Exuma I.	RS	MYEG	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			
GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I.	RS	MYEM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M,T			
MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I.	RS	MYAM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			
NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	RS	MYNN	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,E,K,M,T			X
NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I.	RS	MYEH	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			
STELLA MARIS/Long Island I.	RS	MYLS	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN									
TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I.	RS	MYAT	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,K			
WEST END/West End, Grand Bahama I.	RNS& AS	MYGW	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,K			
BARBADOS					X	X							
BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	RS	TBPB	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB		X				B,C,E,G,K,L,M,S,T	X		X
BELIZE													
BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl	RS	MZBZ	BELIZE/ Philip S.W. Goldson Intl	MZBZ						K,M			X
BOLIVIA					X	X							
COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	AS	SLCB	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	SLCB						S	X		X
LA PAZ/EI Alto	RS	SLLP	LA PAZ/EI Alto	SLLP						K,M,S	X		X
SANTA CRUZ/Viru-Viru	RS	SLVR	SANTA CRUZ/Viru-Viru	SLVR						K,M,S	X		X
TARIJA/Oriel Lea Plaza	RNS&AS	SLTJ	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	SLCB						S			X
TRINIDAD/Tte.Av. Jorge Henrich Arauz	AS	SLTR	LA PAZ/EI Alto	SLLP						S	X		X

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
BRAZIL					X	X							
BELEM/Val de Caes	RS	SBBE	BELEM/Val de Caes	SBBE						K,S	X		X
BELO HORIZONTE/Tancredo Neves	RS	SBCF	RIO DE JANEIRO/Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL						S			X
BOA VISTA/Boa Vista Intl	RS	SBBV	MANAUS/ Eduardo Gomes	SBEG						K,S,T			X
BRASILIA/Brasília Intl	RS	SBBR	BRASILIA/Brasília Intl	SBBR						K,S	X		X
CAMPINAS/Viracopos	RS	SBKP	SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR						G,L,S			X
CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl	RS	SBCG	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CORUMBA/Corumba Intl	RS	SBCR	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl	RS	SBCZ	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						S			X
CUIABA/Marechal Rondon	RS	SBCY	BRASILIA/Brasília Intl	SBBR						S			X
CURITIBA/Afonso Pena	RS	SBCT	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
FLORIANÓPOLIS/Hercílio Luz Intl	RS	SBFL	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
FORTALEZA/Pinto Martins	RS	SBFZ	RECIFE/Guararapes	SBRF						S			X
FOZ DO IGUAÇU/Cataratas	RS	SBFI	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
MACAPA/Macapa Intl	RS	SBMQ	BELEM/Val de Caes	SBBE						S			X
MANAUS/Eduardo Gomes	RS	SBEG	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						K,M,S,T	X		X
NATAL/Augusto Severo	AS	SBNT	RECIFE/Guararapes	SBRF						S			X
PONTA PORA/Ponta Pora Intl	RS	SBPP	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
PORTO ALEGRE/Salgado Filho	RS	SBPA	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S	X		X
RECIFE/Guararapes	RS	SBRF	RECIFE/Guararapes	SBRF						E,G,K,L,S	X		X
RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	RS	SBGL	RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL						C,D,E,F,G,K,L,M,S, T	X		X
SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhaes	RS	SBSV	RECIFE/Guararapes	SBRF						D,E,S			X
SANTAREM/Santarém Intl	AS	SBSN	BELEM/Val de Caes	SBBE						S			X
SAO LUÍS/Marechal Cunha Machado	AS	SBSL	BELEM-Val de Caes	SBBE						S			X
SAO PAULO/Guarulhos Intl	RS	SBGR	SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR						G,K,L,M,S	X		X
TABATINGA/Tabatinga Intl	RS	SBTT	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						S			X
URUGUAIANA/Rubem Berta	RS	SBUG	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)						X							
CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl	RS	MWCB	MIAMI/Intl	KMIA						K			X
GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	RS	MWCR	GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	MWCR						C,K,M,S			X
CHILE					X	X	X						
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	AS	SCFA	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X	X	X
ARICA/Chacalluta	RS	SCAR	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X	X	X
CONCEPCION/Carriel Sur	RS	SCIE	SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL						S	X	X	
IQUIQUE/Gral Diego Aracena Intl.	RS	SCDA	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
PUERTO MONTT/EI Tepual PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo SANTIAGO/Arturo Merino Benitez TEMUCO/Maquehue	RS AS RS RS	SCTE SCCI SCEL SCTC	PUERTO MONTT/EI Tepual PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo SANTIAGO/Arturo Merino Benítez PUERTO MONTT/EI Tepual	SCTE SCCI SCEL SCTE						S S C,K,M,N,S,T S	X X X X	X X X X	 X
COLOMBIA BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	RS	SKBQ	BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	SKBQ	X	X				K,M,S,T			X
CALI/Alfonso Bonilla Aragón	RS	SKCL	CALI/Alfonso Bonilla Aragón	SKCL						K,M,S			X
CARTAGENA/Rafael Núñez	RS	SKCG	CARTAGENA/Rafael Núñez	SKCG						C,K,M,S			X
CUCUTA/Camilo Daza	RNS&AS	SKCC	CUCUTA/Camilo Daza	SKCC						K			X
LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo	RNS&AS	SKLT	SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	SKBO						C,E,K,L,M,S,T			X
RIONEGRO/José María Córdoba	RS	SKRG	RIONEGRO/José María Córdoba	SKRG						K,M,S,T			X
SAN ANDRES I./Sesquicentenario	RS	SKSP	SAN ANDRES I./Sesquicentenario	SKSP						K,M,S			X
SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	RS	SKBO	SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	SKBO						C,E,K,L,M,S,T	X		X
COSTA RICA ALAJUELA/Juan Santamaría Intl LIBERIA/Daniel Oduber Quirós LIMON/Limón Intl PAVAS/Tobías Bolanos Intl	RS RNS&AS RG RG	MROC MRLB MRLM MRPV	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl ALAJUELA/Juan Santamaría Intl ALAJUELA/Juan Santamaría Intl ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC MROC MROC MROC	X	X				C,K,M,S,T	X		X X X X
CUBA CAMAGUEY/Ignacio Agramonte CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña CIEGO DE AVILA/Maximo Gomez HABANA/José Martí Intl	RS RS RS RS	MUCM MUCL MUCA MUHA	HABANA/José Martí Intl HABANA/José Martí Intl HABANA/José Martí Intl HABANA/José Martí Intl	MUHA MUHA MUHA MUHA	X	X		X		C,E,K,L,M,S,T C,E,K,L,M,S,T		X	X X
HOLGUIN/Frank País SANTIAGO DE CUBA/Antonio Maceo VARADERO/ Juan Gualberto Gómez	RS RS RS	MUHG MUCU MUVR	HABANA/José Martí Intl HABANA/José Martí Intl HABANA/José Martí Intl	MUHA MUHA MUHA						C,E,K,L,M,S,T C,E,F,G,H,K,L,M,S, T C,E,K,L,M,S,T C,L,M,S,T		X X	X X X
DOMINICA MELVILLE HALL/Dominica ROSEAU/Canefield	RS RS	TDPD TDPR	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB TBPB		X				T			X X
DOMINICAN REPUBLIC					X	X							

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes	RS	MDBH	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD									X
HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera	RS	MDHE	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD									X
LA ROMANA/La Romana Intl	RS	MDLR	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD									X
PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl	RS	MDPP	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD									X
PUNTA CANA/Punta Cana Intl	RS	MDPC	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD									X
SANTIAGO/Cibao Intl	RS	MDST	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD									X
SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	RS	MDSD	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSD		X				C,E,K,L,M,S,T	X		X
ECUADOR													
GUAYAQUIL/Simón Bolívar	RS	SEGU	GUAYAQUIL/Simón Bolívar	SEGU						K,M,S,T			X
LATACUNGA/Cotopaxi	RNS&AS	SELT	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T			X
MANTA/Eloy Alfaro	RS	SEMT	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T			X
QUITO/Mariscal Sucre	RS	SEQU	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T	X		X
EL SALVADOR						X							
SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	RS	MSLP	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	MSLP						K,M,S			X
SAN SALVADOR/Ilopango Intl	RG	MSSS	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	MSLP						K,M,S			
FRENCH ANTILLES (France)					X	X							
FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	RS	TFFF	FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	TFFF						C,G,K,L,M,S,T	X		X
POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	RS	TFFR	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR						C,G,K,L,M,S,T	X		X
SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe	RS	TFFJ	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR									X
SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe	RS	TFFG	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR									X
FRENCH GUIANA (France)						X							
CAYENNE/Rochambeau	RS	SOCA	CAYENNE/Rochambeau	SOCA						G, K,L,M,S,T	X		X

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T H R E A		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
GRENADA LAURISTON/Carriacou I. SAINT GEORGES/Point Salines,	RS RS	TGPZ TGPY	SAINT GEORGES/Point Salines SAINT GEORGES/Point Salines	TGPY TGPY		X				K,T			X X
GUATEMALA FLORES/Flores Intl GUATEMALA/La Aurora PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios SAN JOSE/San José	RS RS RG&AS RG&AS	MGFL MGGT MGPB MGSJ	GUATEMALA/La Aurora GUATEMALA/La Aurora GUATEMALA/La Aurora GUATEMALA/La Aurora	MGGT MGGT MGGT MGGT	X					K,M,S,T	X		X X X X
GUYANA TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	RS	SYCJ	TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	SYCJ	X					C,K,M,S,T	X		X
HAITI CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	RS RS	MTCH MTPP	PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP MTPP	X					M C,K,M,T			X X
HONDURAS LA CEIBA/Goloson Intl COXEN HOLE/Juan Manuel Galvez Intl, Roatán I. SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	RS RS RS RS	MHLC MHRO MHLM MHTG	TEGUCIGALPA/Toncontín Intl TEGUCIGALPA/Toncontín Intl TEGUCIGALPA/Toncontín Intl TEGUCIGALPA/Toncontín Intl	MHTG MHTG MHTG MHTG						K,M K,M K,M K,M,S			X X
JAMAICA KINGSTON/Norman Manley Intl MONTEGO BAY/Sangster Intl	RS RS	MKJP MKJS	KINGSTON/Norman Manley Intl KINGSTON/Norman Manley Intl	MKJP MKJP	X	X				C,E,K,M,T C,E,K,M,T			X X
MEXICO ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl BAHIAS DE HUATULCO/Bahias de Huatulco Intl CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay CANCUN/Cancún Intl CHETUMAL/Chetumal Intl	RS RNS&AS RG RS RS	MMAA MMBT MMCP MMUN MMCM	MEXICO/Lic.Benito Juarez Intl MEXICO/Lic.Benito Juárez Intl MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejón Intl MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejón Intl MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejón Intl	MMMX MMMX MMMD MMMD MMMD	X	X				C,K,S C,K,S C,E,K,L,M K,M			X X X X

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl	RS	MMCU	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X
CIUDAD ACUNA/Ciudad Acuña Intl	RG	MMMC	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X
CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl	RG&AS	MMCS	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X
COZUMEL/Cozumel Intl	RS	MMCZ	MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejón Intl	MMMD						C,K,M			X
CULIACAN/Fidel Bachigualato	RS	MMCL	MAZATLÁN/Gral. Rafael Buelna Intl	MMMZ						K,M			X
DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl	RS	MMDO	MAZATLÁN/Gral. Rafael Buelna Intl	MMMZ						K,M			X
GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	RS	MMGL	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMMX						C,K,M	X		X
GUAYMAS/Gral. José María Yañez Intl	RS	MMGM	MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	MMMZ						C,K,M			X
HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira Garcia Intl	RS	MMHO	MAZATLAN/Gral.Rafael Buelna Intl	MMMZ						K,M			X
IXTAPA-ZIHUATANEJO/Ixtapa-Zihuatanejo Intl	RS	MMZH	GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	MMGL						K,M			X
LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de Leon Intl	RS	MMLP	MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	MMMZ						K,M			X
LEON/Guanajuato	RS	MMLO	GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	MMGL						K,M			X
LORETO/Loreto Intl	RS	MMLT	MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	MMMZ						K,M			X
MANZANILLO/Playa de Oro	RS	MMZO	GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	MMGL						K,M			X
MATAMOROS/Matamoras Intl	RG &AS	MMMA	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X
MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	RS	MMMZ	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						C,K,M			X
MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejon Intl	RS	MMMD	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						C,E,K,M			X
MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl	RG	MMML	MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	MMMZ						K,M			X
MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	RS	MMM	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM						C,E,K,L,M,S,T	X		X
MONTERREY/Del Norte Intl	RG&AS	MMAN	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X
MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	RS	MMMY	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMMX						K,M			X
MORELIA/Gral. Francisco Y. Mujica Intl	RS	MMMM	GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	MMGL						K,M			X
NOGALES/Nogales Intl	RG	MMNG	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X
NUEVO LAREDO/Quetzalcoatl Intl	RG	MMNL	MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	MMMY						K,M			X

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
PANAMA BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño DAVID/Enrique Malek PANAMA/Marco A. Gelabert PANAMA/Tocumén Intl	RG&AS RG&AS RS RG&AS RS	MPBO MPCH MPDA MPMG MPTO	PANAMA/Tocumen Intl PANAMA/Tocumen Intl PANAMA/Tocumen Intl PANAMA/Tocumen Intl PANAMA/Tocumen Intl	MPTO MPTO MPTO MPTO MPTO	X					K,M,S			X
PARAGUAY ASUNCION/Silvio Pettirossi CIUDAD DEL ESTE/Guaraní	RS RS	SGAS SGES	ASUNCION/Silvio Pettirossi ASUNCION/Silvio Pettirossi	SGAS SGAS		X				G,K,L,M,S,T G,K,L,M,S,T			X
PERU AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl CHICLAYO/Cap. José Quiñones González CUSCO/Velazco Astete IQUITOS/Crnel. FAP Francisco Secada Vignetta LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl PISCO/Pisco TACNA/Crnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa TRUJILLO/Capitan Carlos Martinez de Pinillos	AS AS RS RS RS AS RG AS	SPQU SPHI SPZO SPQT SPIM SPSO SPTN SPRU	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM SPIM SPIM SPIM SPIM SPIM SPIM SPIM	X	X			S K,M,S,T K,M,S K,M,S,T C,F,K,L,M,S,T S S S	X X X X X		X X X X X	
PUERTO RICO (United States) AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl FAJARDO/Diego Jiménez Torres PONCE/Ponce-Mercedita SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl VIEQUES/Antonio Rivera	RS RS AS RS RS	TJBQ TJFA TJPS TJSJ TJVQ	SAN JUAN/ Luis Muñoz Marin Intl SAN JUAN/ Luis Muñoz Marin Intl SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ TJSJ TJSJ TJSJ TJSJ	X					K,M M E,K,L,M,S,T		X	X X
SAINT KITTS AND NEVIS BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I. CHARLESTON/Newcastle, Nevis I.	RS RS	TKPK TKPN	SAINT JOHNS/V.C.Bird, Antigua I. SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA TAPA		X				T T			X X
SAINT LUCIA CASTRIES/Vigie VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	RS RS	TLPC TLPL	VIEUX-FORT/Hewanorra Intl VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	TLPL TLPL	X	X				T C,E,K,S,T			X X

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES BEQUIA/J.F. Mitchell CANOUAN/Canouan KINGSTOWN/E.T. Joshua	RS RS RS	TVSB TVSC TVSB	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB		X				T			X
MUSTIQUE/Mustique UNION ISLAND/Union Island	RNS RS	TVSM TVSU											
SURINAME NEW NICKERIE/Maj. Fernandes PARAMARIBO/Zorg en Hoop ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	AS RG RS	SMNI SMZO SMJP	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP SMJP SMJP		X				E,G,K,L,M,S,T			X
TRINIDAD AND TOBAGO PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I. SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I.	RS RS	TTPP TTCP	PORT OF SPAIN/Piarco Intl PORT OF SPAIN/Piarco Intl	TTPP TTPP	X	X				C,E,K,L,M,S,T T			X X
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom) GRAND TURK/Grand Turk Intl PROVIDENCIALES/Providenciales Intl SOUTH CAICOS/South Caicos Intl	RS RS RS	MBGT MBPV MBSC	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I. NASSAU, Nassau Intl, New Providence I. NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN MYNN MYNN	X					M M M			X X X
URUGUAY COLONIA/International de Colonia MALDONADO/Carlos A. Curbelo Laguna del Sauce MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso RIVERA/Cerro Chapeu Intl SALTO/Nueva Hesperides Intl	RG RS RG RS RS RS RG	SUCA SULS SUAA SUMU SUMU SURV SUSO	MONTEVIDEO/Carrasco Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU SUMU SUMU SUMU SUMU SUMU SUMU		X				S S S S S S S	X	X X X X X X X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office French text Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination French text Areas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided French text Pronósticos a suministrar		
Name French text Nombre	Use Uso	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	Name French Text Nombre	ICAO loc. ind. Ind. lugar OACI	A	B1	F	H	O T H R E A R		t r e n d	t a f 18h	t a f 24h
1	2	3	4	5	6					7	8	9	10
VENEZUELA BARCELONA/Gral. José Antonio Anzóategui Intl CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia MARACAIBO/La Chinita Intl MARGARITA/Intl Del Caribe, Gral. Santiago Mariño PARAGUANA/Joséfa Camejo Intl SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Táchira Intl VALENCIA/Zim Valencia Intl	RNS RS RS RS RS RS	SVBC SVMI SVMC SVMG SVJC SVSA SVVA	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI SVMI SVMI SVMI SVMI SVMI SVMI	X	X				E C,E,G,K,L,M,S,T K,S C,E			X X X X
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom) ROADTOWN/Beef Island VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda	RS RS	TUPJ TUPW	SAN JUAN/Luis Munôz Marin Intl SAN JUAN/Luis Munôz Marin Intl	TJSJ TJSJ		X				T T			X X
VIRGIN ISLANDS (United States) CHRISTIANSTED/ Henry E. Rohlsen, St. Croix SAINT THOMAS/Cyril E. King	RS RS	TISX TIST	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ TJSJ		X				K,T T			X X

Table MET 1B — Tableau MET 1B — Tabla MET 1B

METEOROLOGICAL WATCH OFFICES FRENCH TEXT OFICINAS DE VIGILANCIA METEOROLÓGICA

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Location of the meteorological watch office (MWO).
- 2 ICAO location indicator, assigned to the MWO.
- 3 Name of the FIR, UIR and/or Search and Rescue Region (SRR) served by the MWO.
- 4 ICAO location indicator assigned to the ATS unit serving the FIR, UIR and/or SRR.
- 5 Remarks

Note. — Unless otherwise stated in Column 5, the MWO listed in Column 1 is the designated collecting centre for the air-reports received within the corresponding FIR/UIR listed in Column 3.

EXPLICATION DU TABLEAU

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Lugar de la oficina de vigilancia meteorológica (MWO).
- 2 Indicador de lugar de la OACI asignado a la MWO.
- 3 Nombre de las FIR, UIR y/o Región de búsqueda y salvamento (SRR) a las que presta servicio la MWO.
- 4 Nombre del indicador de lugar asignado a la dependencia ATS que presta servicio a las FIR, UIR y/o SRR.
- 5 Observaciones.

Nota.— Salvo indicación distinta en la Columna 5, la MWO que figura en la Columna 1 es el centro colector designado para las aeronotificaciones recibidas en las FIR/UIR correspondientes reseñadas en la

Columna 3.

MWO Location French Lugar de la MWO	ICAO loc. Ind. French text Ind. Lugar OACI	Area served/French text/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name French Nombre	ICAO loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
ARGENTINA				
BUENOS AIRES/ Aeroparque, Jorge Newbery	SABE	Ezeiza FIR/SRR	SAEF	
BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	SAEZ	Ezeiza UIR	SAEU	
COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC	Comodoro Rivadavia FIR/SRR Comodoro Rivadavia UIR	SAVF SAVU	
CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO	Córdoba FIR/SRR Córdoba UIR	SACF SACU	
MENDOZA/EI Plumerillo	SAME	Mendoza FIR/SRR Mendoza UIR	SAMF SAMV	
RESISTENCIA/ Resistencia	SARE	Resistencia FIR/SRR Resistencia UIR	SARR SAEU	
BOLIVIA				
LA PAZ/EI Alto Intl	SLLP	La Paz FIR/SRR	SLLP	
BRAZIL				
BELEM/Val de Caes	SBBE	Belem FIR/SRR	SBBL	
BRASILIA/Brasília Intl	SBBR	Brasília FIR/SRR	SBBS	Brasília FIR/SRR also served by MWO Rio de Janeiro and MWO Sao Paulo/ French text/FIR/SRR Brasília también atendida por la MWO Rio de Janeiro y la MWO Sao Paulo.
CURITIBA/Afonso Pena	SBCT	Curitiba FIR/UTA/SRR	SBCW	
MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG	Manaus FIR/UIR/SRR Porto Velho FIR	SBMU SBPH	
RECIFE/Guararapes	SBRF	Recife FIR/SRR	SBRE	
RIO DE JANEIRO/ Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL	Brasília FIR/SRR	SBBS	Brasília FIR/SRR also served by MWO Brasília and MWO Sao Paulo/ French text/FIR/SRR Brasília también atendida por la MWO Brasília y la MWO Sao Paulo.
SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR	Brasília FIR/SRR	SBBS	Brasília FIR/SRR also served by MWO Brasília and MWO Rio de Janeiro/ French text/FIR/SRR Brasília también atendida por la MWO Brasília y la MWO Rio de Janeiro.

MWO Location French Lugar de la MWO	ICAO loc. Ind. French text Ind. Lugar OACI	Area served/French text/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name French Nombre	ICAO loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
CHILE				
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA	Antofagasta FIR/SRR	SCFZ	
PUERTO MONTT/EI Tepual	SCTE	Puerto Montt FIR/SRR	SCTZ	
PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo	SCCI	Punta Arenas FIR/SRR	SCCZ	
SANTIAGO/Arturo Merino Benitez	SCEL	Santiago FIR/SRR	SCEZ	
COLOMBIA				
SANTA FÉ DE BOGOTÁ/Eldorado	SKBO	Santa Fé de Bogotá FIR/UIR/SRR Barranquilla FIR below/por debajo de FL200 (cf. Bogotá UIR)	SKED SKEC	
CUBA				
HABANA/José Martí Intl	MUHA	Habana FIR/SRR	MUFH	
DOMINICAN REPUBLIC				
SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSB	Santo Domingo FIR/SRR	MDCS	
ECUADOR				
GUAYAQUIL/Simón Bolívar	SEGU	Guayaquil FIR/SRR	SEGU	
FRENCH GUIANA (France)				
CAYENNE/Rochambeau	SOCA	Rochambeau FIR Cayenne SRR	S000	
GUYANA				
TIMERI/Cheddi Jagan Intl	SYCJ	Georgetown FIR/SRR	SYGC	
HAITI				
PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP	Port-au-Prince FIR/SRR	MTEG	
HONDURAS				
TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG	Central American FIR/SRR FIR/SRR Centroamericana	MHTG	Provides ATC service at FL200 and above/French text/Suministra servicio ATC en el y por encima del FL200
JAMAICA				
KINGSTON/Norman al Manley Intl	MKJP	Kingston FIR/SRR	MKJK	

MWO Location French Lugar de la MWO	ICAO loc. Ind. French text Ind. Lugar OACI	Area served/French text/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name French Nombre	ICAO loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
MEXICO MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMMX	Mazatlán Oceanic FIR/UIR	MMZT	Provides ATC service at FL200 and above/French text/Suministra servicio ATC en el y por encima del FL200
		México FIR/UIR/SRR	MMEX	Implemented in part to provide FIS on direct routes from Mexico to the west coast of South America/French text/Parcialmente implementada para suministrar FIS en las rutas directas de México para la costa oeste de Suramérica
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands) WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I.	TNCC	Curaçao FIR/SRR	TNCF	
PANAMA PANAMA/Tocumen Intl	MPTO	Panamá FIR/SRR	MPZL	
PARAGUAY ASUNCION/Silvio Pettirossi	SGAS	Asunción FIR/UIR/SRR	MPZL	
PERU LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM	Lima FIR/UIR/SRR	SPIM	
SURINAME ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP	Paramaribo FIR/UIR	SMPM	
TRINIDAD AND TOBAGO PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I.	TTPP	Piarco FIR/SRR	TTZP	
UNITED STATES MIAMI/Tropical Prediction Center	KNHC	Houston Oceanic FIR Miami Oceanic FIR/SRR Nassau FIR San Juan FIR/SRR	KZHU KZMA MYNA TJZS	
URUGUAY MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso	SUMU	Montevideo FIR/SRR	SUEO	

MWO Location French Lugar de la MWO	ICAO loc. Ind. French text Ind. Lugar OACI	Area served/French text/Zona atendida		Remarks Remarques Observaciones
		Name French Nombre	ICAO loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	
1	2	3	4	5
VENEZUELA CARACAS/Simon Bolivar Intl, Maiquetia	SVMI	Maiquetia FIR/UIR/SRR	SVZM	

Table MET 2 — Tableau MET 2 — Tabla MET 2

EXCHANGE OF OPERATIONAL METEOROLOGICAL INFORMATION FRENCH TEXT INTERCAMBIO DE INFORMACION METEOROLÓGICA OPERACIONAL

EXPLANATION OF THE TABLE

Regular Exchanges

(\$ 5 flights per week)

F = METAR/SPECI + TAF

S = METAR/SPECI

T = TAF

Non-regular exchanges

(< 5 flights per week)

f = METAR/SPECI + TAF

s = METAR/SPECI

t = TAF

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Intercambios regulares

(\$ 5 vuelos por semana)

F = METAR/SPECI + TAF

S = METAR/SPECI

T = TAF

Intercambios no regulares

(< 5 vuelos por semana)

f = METAR/SPECI + TAF

s = METAR/SPECI

t = TAF

[illegible]

[illegible]

From/De	TO BE AVAILABLE IN/FRENCH TEXT/ESTARÁN DISPONIBLES EN																																																	
	ICAO Loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	Anguilla (United Kingdom)	Antigua and Barbuda	Argentina	Aruba (Netherlands)	Bahamas	Barbados	Belize	Bolivia	Brazil	Cayman Is. (United Kingdom)	Chile	Colombia	Costa Rica	Cuba	Dominica	Dominican Republic	Ecuador	El Salvador	French Antilles (France)	French Guiana (France)	Grenada	Guatemala	Guyana	Haiti	Honduras	Jamaica	Mexico	Montserrat (United Kingdom)	Netherlands Antilles (Netherlands)	Nicaragua	Panama	Paraguay	Peru	Puerto Rico (United States)	Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia	Saint Vincent and the Grenadines	Suriname	Trinidad and Tobago	Turks and Caicos Is. (United Kingdom)	Uruguay	Venezuela	Virgin Is. (United Kingdom)	Virgin Is. (United States)	Brasilia/Washington OPMET Data Banks				
Memphis	KHEM																																																	
Miami	KMIA		F	T	F	F	T	F	F	T	F	T	F	F	F		F	T	F	T	T		F	t	F	F	F	F		F	f	F	T	T		t			T	t	F		F				F			
Milwaukee	KMKE					T					f																																					F		
Newark	KEWR					T	t																											T														T		
New Orleans	KMSY				t	F		F			F		t		F				t				F			f	F	F					t												T			F		
New York/Kennedy Intl	KJFK		T	T	t	T	T			T	t	t	T				T	T		t	t	T	T	t	F		T	T		T		t		t		t	t		t	T			T					F		
New York/La Guardia	KLGA																																																	
Niagara Falls	KIAG		t		t	T	T			T	t				t												T	T						t		t	t			t									T	
Oakland	KOAK									t																																							T	
Ontario	KONT									T			t									T						F					t		t														F	
Orlando	KORL			T																															T													T		
Philadelphia	KPHL		T	t	t	T	T			T	t		T				T	t		t	t	T	T		T		T	T		T		t		t		t				T			T					T		
Phoenix	KPHX																											F							t														F	
Pittsburgh	KPIT																										T																						T	
Pueblo	KPUB																											t																						T
Raleigh	KRDU																																																	
Richmond	KRIC																																																	
San Antonio	KSAT				t						F		t															F				F		T										t				F		
San Diego	KSAN									T			T					t		t		T						F				t		t															F	
San Francisco	KSFO		F	t						t		t	T					t	t			T						F				t		t															F	
Saint Louis	KSTL																																																	
San Jose	KSJC																																																	
Seattle-Tacoma	KSEA																											t																						T
Stockton	KSCK									t																																								T
Tampa	KTPA		F	T	F	F	T	F	t	T	F	t	F	F	F		F	T	F	T			F	t	F		F	F		F	f	F	T	T	T	T	t			t	t			F				F		
Tucson	KTUS																											F							t														F	
Washington	KIAD		T	t	t	F	T			T	t		t				T			t	t	T	T		T		T	T		T		t		t		t					T			T					T	
West Palm Beach	KPBI		F	T	F	F	T	F	t	T	F	t	F	F	F		F	T	F	t			F	t	F	F	F	F		F	f	t	T	T						t	t			F					F	

From/De	TO BE AVAILABLE IN/FRENCH TEXT/ESTARÁN DISPONIBLES EN																																																				
	ICAO Loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	Anguilla (United Kingdom)	Antigua and Barbuda	Argentina	Aruba (Netherlands)	Bahamas	Barbados	Belize	Bolivia	Brazil	Cayman Is. (United Kingdom)	Chile	Colombia	Costa Rica	Cuba	Dominica	Dominican Republic	Ecuador	El Salvador	French Antilles (France)	French Guiana (France)	Grenada	Guatemala	Guyana	Haiti	Honduras	Jamaica	Mexico	Montserrat (United Kingdom)	Netherlands Antilles (Netherlands)	Nicaragua	Panama	Paraguay	Peru	Puerto Rico (United States)	Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia	Saint Vincent and the Grenadines	Suriname	Trinidad and Tobago	Turks and Caicos Is. (United Kingdom)	Uruguay	Venezuela	Virgin Is. (United Kingdom)	Virgin Is. (United States)	Brasilia/Washington OPMET Data Banks							
Rosario	SAAR														t																		F	F														F					
Salta	SASA								F			f																					F															F					
San Carlos de Bariloche	SAZS									f		F																																				F					
Tucuman	SANT																																																				
Ushuaia	SAWH																																																				
BOLIVIA																																																					
Cochabamba	SLCB			F						T																							t	F	F										t					F			
La Paz	SLLP			F	f					F		F	F					t											T				T	F	F								F	t					F				
Santa Cruz	SLVR			F						F		F	F																				T	F	F								f	t						F			
Tarija	SLTJ																																																				
Trinidad	SLTR																																	T																T			
BRAZIL																																																					
Belem	SBBE				t		t		F				T		t			t			F			f				T			f		F							F				f						F			
Belo Horizonte	SBCF								t			T																							T	T															T		
Boa Vista	SBBV								t												f		f																F				F						F				
Brasilia	SBBR			F					F			T	T					t																t	F	T									T					F			
Campinas	SBKP			F					F			T	T					t																t	F	T							F	T						F			
Campo Grande	SBCG			t					f																																												
Corumba	SBCR																																																				
Cruzeiro do Sul	SBCZ																																																				
Cuiaba	SBCY																																																				
Curitiba	SBCT			T					f																																										F		
Florianapolis	SBFL			F																																																F	
Fortaleza	SBFZ																																																				
Foz do Iguacu	SBFI			F								T																							F	t															F		
Macapá	SBMQ																																																				
Manaus	SBEG			T	t		t		F				T		t						f			f				T			f		F	F	t								f				F					F	

From/De	TO BE AVAILABLE IN/FRENCH TEXT/ESTARÁN DISPONIBLES EN																																																				
	ICAO Loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	Anguilla (United Kingdom)	Antigua and Barbuda	Argentina	Aruba (Netherlands)	Bahamas	Barbados	Belize	Bolivia	Brazil	Cayman Is. (United Kingdom)	Chile	Colombia	Costa Rica	Cuba	Dominica	Dominican Republic	Ecuador	El Salvador	French Antilles (France)	French Guiana (France)	Grenada	Guatemala	Guyana	Haiti	Honduras	Jamaica	Mexico	Montserrat (United Kingdom)	Netherlands Antilles (Netherlands)	Nicaragua	Panama	Paraguay	Peru	Puerto Rico (United States)	Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia	Saint Vincent and the Grenadines	Suriname	Trinidad and Tobago	Turks and Caicos Is. (United Kingdom)	Uruguay	Venezuela	Virgin Is. (United Kingdom)	Virgin Is. (United States)	Brasilia/Washington OPMET Data Banks							
Iquitos	SPQT									f	t		F																																			F					
Lima-Callao	SPIM			T	t				F	T	t	F	F	T	t			F										T		T		F	F											T				F					
Pisco	SPSO			T					F	T	t	F	F	t	t			F														T	F											T				F					
Tacna	SPTN			t					F			F																																				F					
Trujillo	SPRU																																																				
SURINAME																																																					
New Nickerie	SMNI																																																				
Paramaribo	SMZO																																																				
Zandery	SMJP						F			F			f					t		F	F			F	t					F				t	f					F			f					F					
URUGUAY																																																					
Colonia	SUCA			F																																													F				
Maldonado	SULS			F						F																								F	F														F				
Montevideo/Angel S. Adami Intl	SUAA			F																																													F				
Montevideo/Carrasco Intl	SUMU			F					F	F		F	t		t														t				F	F										T				F					
Rivera	SURV																																																				
Salto	SUSO																																																				
VENEZUELA																																																					
Barcelona	SVBC																																																		F		
Caracas	SVMI		F	T	F	f	F		F	F		T	F		F	F	F	f		F	F	F	t	f	F		F	T		F		F		T	F	F	F		f	F						F	F						
Maracaibo	SVMC			T	F	f			T	T			F		f		F	f					t				f	T		F		F		T	F															F			
Margarita	SVMG			T	T		F			T			F					f		F			t					T		F		F			F				F	F										F			
Paraguana	SVJC																																																				
San Anonio del Táchira	SVSA																																																				
Valencia	SVVA																																																				

Table MET 2A — Tableau MET 2A — Tabla MET 2A**EXCHANGE OF SIGMET AND SPECIAL AIREP MESSAGES
FRENCH TEXT
INTERCAMBIO DE MENSAJES SIGMET Y AIREP ESPECIALES****EXPLANATION OF THE TABLE**

S = SIGMET, SIGMET with OUTLOOK (for volcanic ash and/or tropical cyclones) and special AIREP.

s = SIGMET and special AIREP.

s'= SIGMET with OUTLOOK (for volcanic ash and/or tropical cyclones)

Note.— The first column refers to Meteorological Watch Offices (MWOs).

EXPLICATION DU TABLEAU**EXPLICACIÓN DE LA TABLA**

S = SIGMET, SIGMET con PROYECCIÓN (para cenizas volcánicas y/o ciclones tropicales) y AIREP especiales

s = AIREP especiales y SIGMET

s'= SIGMET con PROYECCIÓN (para cenizas volcánicas y/o ciclones tropicales)

Nota.— La primera columna se refiere a las Oficinas de vigilancia meteorológica (MWO).

TO BE AVAILABLE IN/FRENCH TEXT/ESTARÁN DISPONIBLES EN																																																	
From/De	Loc. Ind. French text Ind. lugar OACI	Anguila (United Kingdom)	Antigua and Barbuda	Argentina	Aruba (Netherlands)	Bahamas	Barbados	Belize	Bolivia	Brazil	Cayman Is. (UK)	Chile	Colombia	Costa Rica	Cuba	Dominica	Dominican Republic	Ecuador	El Salvador	French Antilles (France)	French Guiana (France)	Grenada	Guatemala	Guyana	Haiti	Honduras	Jamaica	Mexico	Montserrat (United Kingdom)	Netherlands Antilles (Netherlands)	Nicaragua	Panama	Paraguay	Peru	Puerto Rico (United States)	Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia	Saint Vincent and the Grenadines	Suriname	Trinidad and Tobago	Turks and Caicos Is. (United Kingdom)	Uruguay	Venezuela	Virgin Is. (United Kingdom)	Virgin Is. (United States)	Vienna Data Bank	Brasilia/Washington OPMET Data Banks		
Roma	LIIB									S					S		S																															S	
PORTUGAL																																																	
Lisboa	LPPT			S						S			S		S		S			S	S			S						S					S			S	S			S						S	
UNITED KINGDOM																																																	
London/Bracknell	EGRR			S	S		S	S		S	S																	S	S		S		S			S		S		S	S			S					S
NAM																																																	
CANADA																																																	
Toronto	CWTO															S							S					S									S												S
UNITED STATES																																																	
Kansas City	KMKC																											S																					S
Miami	KMIA	S	S	S	S	S	S		S	S	S	S	S		S	S	S	S		S	S	S		S	S	S	S	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S			S	S
SAM																																																	
ARGENTINA																																																	
Buenos Aires	SAEZ								S	S		S	S		S	S		S									S	S		S			S	S						S		S					S	S	
Comodoro Rivadavia	SAVC											S																													S					S	S		
Cordoba	SACO								S	S		S					S																	S	S							S					S	S	
Mendoza	SAME									S		S																						S								S					S	S	
Resistencia	SARE								S	S		S																						S	S							S					S		
BOLIVIA																																																	
La Paz	SLLP			S						S		S	S																				S	S	S									S				S	S

Table MET 3, Part I — Tableau MET 3, Partie I — Tabla MET 3, Parte I

TROPICAL CYCLONE ADVISORY CENTRE FRENCH TEXT CENTRO DE AVISOS DE CICLONES TROPICALES

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Location of the tropical cyclone advisory centre (TCAC).
- 2 Area of responsibility for the preparation of advisory information on tropical cyclones by the TCAC in Column 1.
- 3 Period of operation of the TCAC.
- 4 MWO to which the advisory information on tropical cyclones should be sent.

Note.— ICAO location indicators for MWOs are shown in Table MET 1B.

EXPLICATION DU TABLEAU

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Lugar del centro de avisos de ciclones tropicales (TCAC).
- 2 Zona de responsabilidad para la preparación de la información de asesoramiento sobre ciclones tropicales por el TCAC en la Columna 1.
- 3 Periodo de operación del TCAC.
- 4 MWO a la cual se debe enviar la información de asesoramiento sobre ciclones tropicales

Nota.— Los indicadores de lugar OACI de las MWO se presentan en la Tabla FASID MET 1B.

Tropical cyclone advisory centre French text Centro de avisos de ciclones tropicales	Area of responsibility French text Zona de responsabilidad	Period of operation French text Período de operación	MWO to which advisory information is to be sent French text MWO a la cual se debe enviar información de asesoramiento
1	2	3	4
Miami (United States) (Estados Unidos)	Tropical Atlantic, Caribbean Sea, Gulf of Mexico Relevant parts of the Pacific East of 180EE Atlántico Tropical, Mar del Caribe, Golfo de México Partes pertinentes del Pacífico al este de los 180EE	1 June – 30 November 1 de junio – 30 noviembre	Belem Bogotá Caracas Cayenne Georgetown Habana Kingston Mexico Panama Port of Spain Port-au-Prince San Juan, Puerto Rico Santo Domingo Tegucigalpa Willemstad Zandery

Table MET 3, Part II — Tableau MET 3 — Tabla MET 3, Parte II

VOLCANIC ASH ADVISORY CENTRE FRENCH TEXT CENTRO DE AVISOS DE CENIZAS VOLCÁNICAS

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 Location of the volcanic ash advisory centre (VAAC).
- 2 Area of responsibility for the preparation of advisory information on volcanic ash by the VAAC in Column 1.
- 3 MWOs to which the advisory information on volcanic ash should be sent.
- 4 ACC to which the advisory information on volcanic ash should be sent.
- 5 ICAO location indicator assigned to the ACC in Column 4.

Note. — ICAO location indicators for MWOs are shown in Table MET 1B.

EXPLICATION DU TABLEAU

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Lugar del centro de avisos de cenizas volcánicas (VAAC).
 - 2 Zona de responsabilidad para la preparación de la información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas por el VAAC en la Columna 1.
 - 3 MWO a la cual la se debe enviar información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas.
 - 4 ACC al cual la se debe enviar información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas.
 - 5 Indicador de lugar OACI del ACC en la Columna 4.
-

Nota.— Los indicadores de lugar OACI de las MWO se presentan en la Tabla MET 1B.

Volcanic ash advisory centre French text Centro de aviso de cenizas volcánicas	Area of responsibility French text Zona de responsabilidad	MWO to which advisory information is to be sent French text MWO a la cual se debe enviar información de asesoramiento	ACC to which advisory information is to be sent French text ACC al cual se debe enviar información de asesoramiento	
1	2	3	Name French text Nombre	ICAO loc. Ind. French text Ind. lugar OACI
			4	5
Buenos Aires (Argentina)	SAM Region: South of 10ES between 30E W y 90EW. Región SAM; Al sur de los 10ES entre 30EW y 90EW.	Antofagasta Asunción Brasilia Buenos Aires (Aeroparque) Buenos Aires (Ezeiza) Comodoro Rivadavia Cordoba Curitiba Florianopolis La Paz Lima-Callao Porto Alegre Manaus Mendoza Montevideo Puerto Montt Punta Arenas Recife Resistencia Rio de Janeiro-Galeao Santiago Sao Paulo-Guarulhos	Antofagasta Asunción Brasilia Buenos Aires (Ezeiza) Comodoro Rivadavia Cordoba Curitiba La Paz Lima Manaus Mendoza Montevideo Puerto Montt Punta Arenas Recife Resistencia Santiago	SCFZ SGFA SBBS SAEF SAVF SACF SBCW SLLF SPIM SBMU SAMV SUEO SCTZ SCCZ SBRE SARR SCEZ
Washington (United States/ Estados Unidos)	CAR/SAM Regions: North of 10ES. Regiones CAR/SAM: Al norte de los 10ES. New York Oceanic* Oakland Oceanic* United States Continental FIRs*	Belem Bogotá Caracas Cayenne Georgetown Guayaquil Habana Kingston Lima-Callao Manaus Mexico Panama Port of Spain Port-au-Prince Recife San Juan, Puerto Rico Santo Domingo Tegucigalpa Willemstad Zandery	Belem Barranquilla Bogotá Curaçao Georgetown Guayaquil Habana Kingston Lima Manaus Maiquetía Mazatlán Mérida México Monterrey Nassau Panamá Paramaribo Piarco Port-au-Prince Porto Velho Recife Rochambeau San Juan, Puerto Rico Santo Domingo Cenamer	SBBL SKEC SKED TNCF SYGC SEGU MUFH MKJK SPIM SBMU SVZM MMZT MMID MMEX MMTY MYNA MPZL SMPM TTPP MTEG SBPH SBRE SOOO TJJS MDSD MHTG

* Requirement shown in NAM, NAT and PAC Regional Air Navigation Plans/Requisito mostrado en los planes regionales de navegación aérea NAM, NAT y PAC.

Tabla MET 4

REQUISITOS RELATIVOS A LOS PLANES REGIONALES DE TELECOMUNICACIONES

(No se aplica a las regiones CAR/SAM)

Tabla MET 5

REQUISITOS DE INFORMACIÓN ELABORADA POR EL WAFS

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	Información elaborada por el WAFS que necesitan los Estados CAR/SAM y que ha de proporcionar el WAFC de Washington.
2	Zona de cobertura requerida para las cartas de vientos y temperaturas en altitud y SIGWX y otros datos del WAFS, que ha de proporcionar el WAFC de Washington.

Nota.— Los mapas SWM se proporcionan para zonas geográficas limitadas según lo determine un acuerdo regional de navegación aérea. Actualmente el WAFC Washington no los está proporcionando.

Product required Produit Producto requerido	Areas required Zonas requeridas
1	2
W/T Chart/Mapa W/T > FL 390	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 390	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 340	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 300	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 240	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 180	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 100	A, B1, E, F, G, H, I
" " " " FL 50	A, B1, E, F, G, H, I
SWM/SWH Chart (FL 100 - 450)/ Mapa SWM/SWH (FL 100 - 450)	A, B1, E, F, G, H, I, J
GRIB data/datos GRIB	Global
SIGWX forecasts in abbreviated plain language/Pronósticos SIGWX en lenguaje claro abreviado.	Yes/Sí

Note.— SWM charts are provided for limited geographical areas as determined by regional air navigation agreement. They are not currently provided by WAFC Washington/Los mapas SWM se proporcionan para zonas geográficas limitadas según lo determine un acuerdo regional de navegación aérea. Actualmente el WAFC Washington no los está proporcionando.

Tabla MET 6

RESPONSABILIDADES DE LOS CENTROS MUNDIALES DE PRONÓSTICOS DE ÁREA

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	Nombre del centro mundial de pronósticos de área (WAFC).
2	Zona de responsabilidad para la preparación de pronósticos del tiempo significativo (SIGWX) del WAFC indicado en la Columna 1.
3	Zona de cobertura de los mapas SIGWX preparados o retransmitidos por el WAFC indicado en la Columna 1.
4	Zona de cobertura de los mapas de vientos y temperaturas en altitud preparados por el WAFC indicado en la Columna 1.
5	Zona de cobertura de los datos GRIB preparados por el WAFC indicado en la Columna 1.

Notas.—

1. Para fines de reserva.
 2. Actualmente producido por el RAFC de Tokyo.
 3. Partes del área D son actualmente producidas por los RAFC de Dakar, Nairobi y Nueva Delhi y retransmitidos al WAFC de Londres para enlace ascendente por el SADIS.
 4. Actualmente producidos por el RAFC de Melbourne y retransmitidos al WAFC de Washington para enlace ascendente por el sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS).
 5. Actualmente producidos por el RAFC de Brasilia (área limitada por los 12/ N – 130/ W; 12/ N – 25/ W; 35/ S – 25/ W; 35/ S – 130/ W) y por el RAFC de Buenos Aires (plano estereográfico polar limitado por 7,85/ S – 95,98/ W; 11,48/ S – 41,57/ W; 59,91/ S – 0,22/ E; 39,25/ S – 136,56/ W).
-

WAFC	SIGWX		Upper-wind and temperature French text Vientos y temperaturas en altitud	
	Area of responsibility French Text Zona de responsabilidad	Areas of coverage of SIGWX French Text Zonas de cobertura de los SIGWX	Areas of coverage of charts French text Zonas de cobertura de los mapas	GRIB data Datos GRIB
1	2	3	4	5
London	global/mundial ¹	B, E ² , G, H, K, EUR and MID (FL 100 - 450), C and/y D ³	B, C, D, E, G, H and/y K	global/ mundial
Washington	global/mundial ¹	A ⁵ , B1, H, J, E, G, I ³ and/y F ⁴	A, B1, E, F, G, H, I and/y J	global/ mundial

1. For back-up purposes.
2. Currently produced by RAFC Tokyo.
3. Parts of area D currently produced by RAFCs Dakar, Nairobi and New Delhi and relayed to WAFC London for uplink on SADIS.
4. Currently produced by RAFC Melbourne and relayed to WAFC Washington for uplink on the international satellite communications system (ISCS).
5. Currently produced by RAFC Brasilia (area limited by 12° N – 130° W; 12° N – 25° W; 35° S – 25° W; 35° S – 130° W) and RAFC Buenos Aires (stereographic polar plane limited by 7.85° S – 95.98° W; 11.48° S – 41.57° W; 59.91° S – 0.22° E; 39.25° S – 136.56° W).

Notes (French text)

Notas correspondientes a los exponentes de la Tabla MET 6 anterior:

1. Para fines de reserva.
2. Actualmente producido por el RAFC de Tokio.
3. Partes del área D son actualmente producidas por los RAFC de Dakar, Nairobi y Nueva Delhi y retransmitidos al WAFC de Londres para enlace ascendente por el SADIS.
4. Actualmente producidos por el RAFC de Melbourne y retransmitidos al WAFC de Washington para enlace ascendente por el sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS).
5. Actualmente producidos por el RAFC de Brasilia (área limitada por los 12° N - 130° W; 12° N - 25° W; 35° S - 25° W; 35° S - 130° W) y por el RAFC de Buenos Aires (plano estereográfico polar limitado por 7.85° S - 95.98° W; 11.48° S - 41.57° W; 59.91° S - 0.22° E; 39.25° S - 136.56° W).

Tabla MET 7**SITUACIÓN DE ACCESO AUTORIZADO POR LOS
USUARIOS ISCS/1 A LA RADIODIFUSIÓN POR SATÉLITE Y LUGAR
DE LOS VSAT OPERACIONALES****EXPLICACIÓN DE LA TABLA***Columna*

- 1 Nombre del Estado o territorio.
 - 2 Usuario de la radiodifusión por satélite. Las abreviaturas empleadas son:

CAA — administración de aviación civil
NMS — servicio meteorológico nacional
O — otros que no sean la administración de aviación civil o el servicio meteorológico nacional.
 - 3 Lugar del VSAT: ha de indicarse la ciudad y, de ser aplicable, el aeródromo.
 - 4 Indicación de si se ha aprobado el acceso a la radiodifusión por satélite:

X — sí
[en blanco] — no.
 - 5 Indicación de si el equipo está en condiciones de funcionamiento:

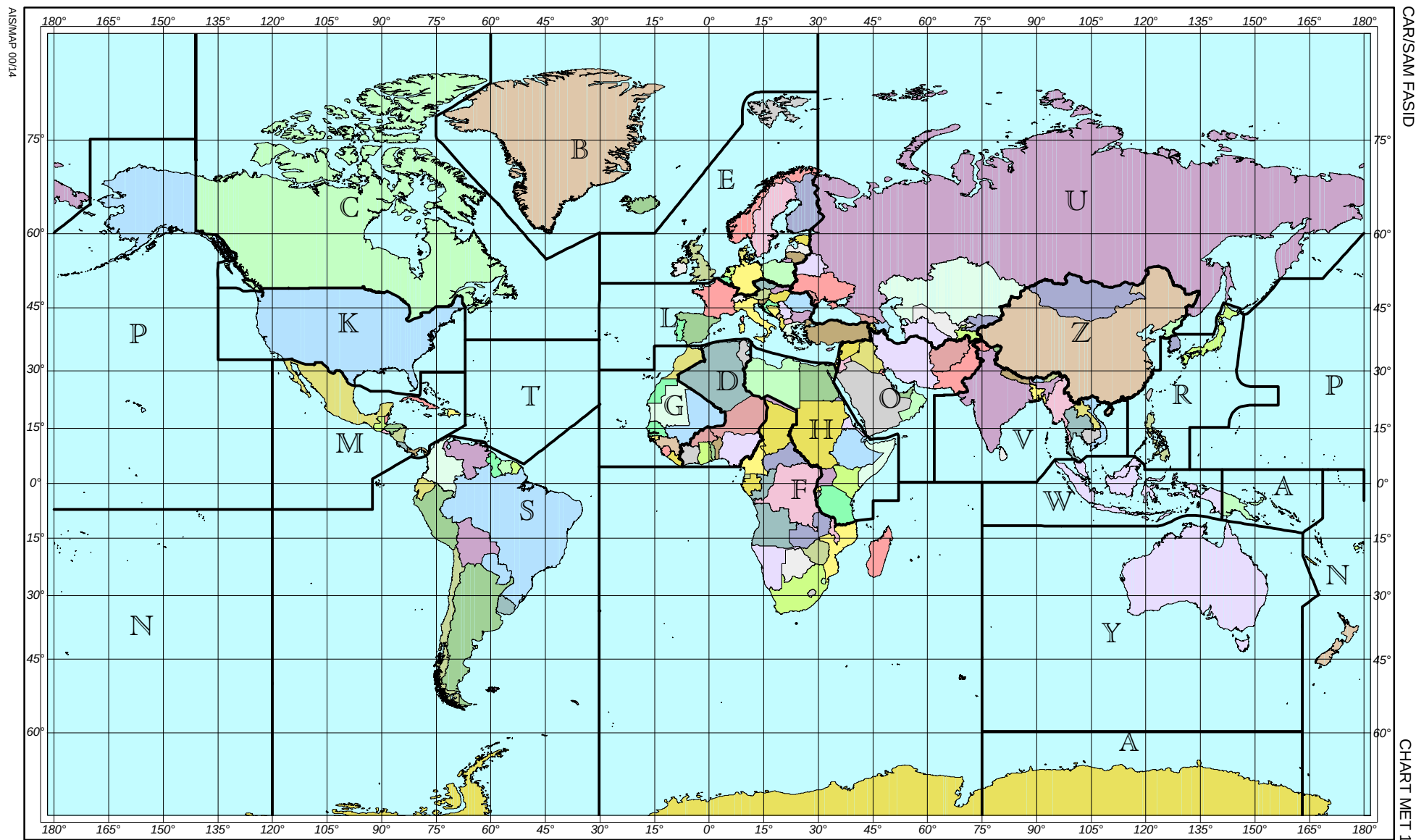
2w — VSAT funcional en ambos sentidos
1w — VSAT funcional en un sentido
[en blanco] — no.
-

International Satellite Communication System (ISCS/1) provided by the United States French text Sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS/1) suministrado por Estados Unidos				
State/Territory French text Estado/Territorio	User of satellite broadcast French text Usuario de la radiodifusión por satélite	Location of VSAT/Lugar del VSAT French Spanish	Access approved French text Acceso aprobado	Equipment operational French text Equipo funcional
1	2	3	4	5
ANGUILLA (United Kingdom)	CAA	Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	X	relayed by french text retransmitido par Antigua
ANTIGUA AND BARBUDA	NMS	Saint Johns/V.C. Bird Airport	X	2w
ARGENTINA	NMS	National Meteorological Service, Buenos Aires	X	1w
ARUBA (Netherlands)	NMS	MET Headquarters/Hato Airport (Curaçao)	X	relayed by French text retransmitido par Curaçao
BAHAMAS	NMS	Nassau/New Providence Intl. Airport	X	2w
BARBADOS	NMS O	Bridgetown/Grantley Adams Intl Airport Caribbean Meteorological Institute	X X	2w 2w
BELIZE	NMS	Belize/Philip S.W. Goldson Intl Airport	X	2w
BOLIVIA	CAA	La Paz/El Alto Int. Airp.	X	1w
BRAZIL	CAA NMS	RAFC - BRASILIA MET Headquarters, Brasilia	X X	1w 1w
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)	CAA	Georgetown/Owen Roberts Intl.	X	2w
CHILE	NMS	DMC, Santiago de Chile/Arturo Merino Intl Airport	X	1w
COLOMBIA	NMS	Headquarters of the Hydrology and Met Institute, Santa Fé de Bogotá	X	2w
COSTA RICA	NMS	Headquarters in San José	X	2w
CUBA	CAA NMS	Met Office/MWO, La Habana/ José Martí Intl. Airport Met. Institute, La Habana	X X	1w 2w
DOMINICA	CAA	Headquarters NMS Barbados Bridgetown/Grantley Adams Intl Airport	X	relayed by french text retransmitido par Barbados
DOMINICAN REPUBLIC	CAA	Sto. Domingo National Met. Office	X	2w
EL SALVADOR	NMS	San Salvador/Ilopango Intl. Airport	X	2w

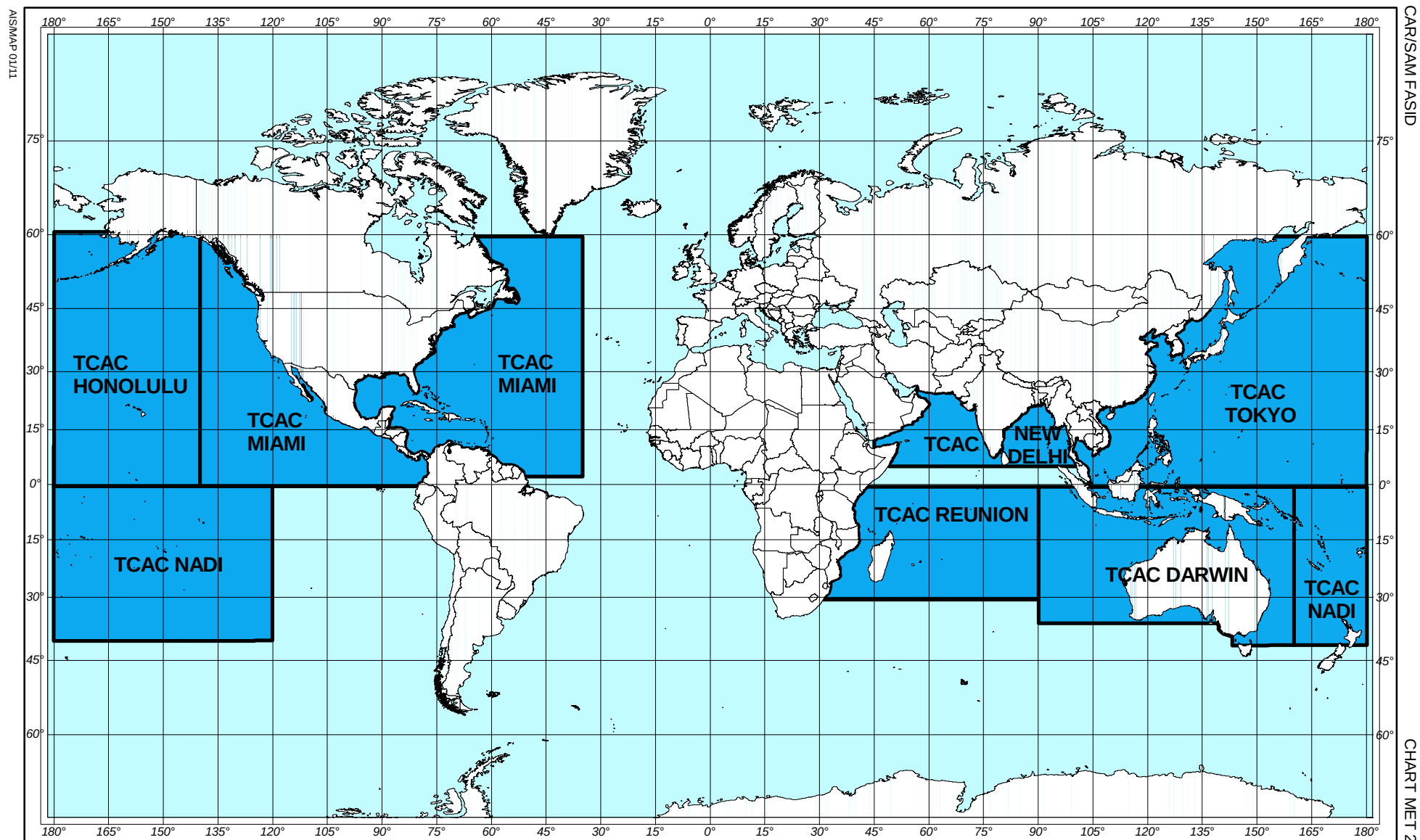
International Satellite Communication System (ISCS/1) provided by the United States French text Sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS/1) suministrado por Estados Unidos				
State/Territory French text Estado/Territorio	User of satellite broadcast French text Usuario de la radiodifusión por satélite	Location of VSAT/Lugar del VSAT French Spanish	Access approved French text Acceso aprobado	Equipment operational French text Equipo funcional
1	2	3	4	5
ECUADOR	NMS CAA CAA	Headquarters in Quito Quito/Mariscal Sucre Guayaquil/Simón Bolívar	X X X	1w
FRENCH ANTILLES (France)	NMS NMS	Le Raizet Airport (Guadeloupe) Le Lamentin Airport (Martinique)	X X	2w 2w
GRENADA	NMS	Saint Georges/Point Salines Airport	X	2w
FRENCH GUIANA (France)	NMS	Cayenne - Rochambeau Airpor	X	2w
GUATEMALA	NMS	Guatemala/La Aurora Intl. Airport	X	2w
GUYANA	NMS	Timheri/Cheddi Jargan Intl. Airport	X	2w
HAITI	NMS			
HONDURAS	NMS	Tegucigalpa/Toncontín Intl. Airport	X	2w
JAMAICA	NMS	Kingston/Norman Manley Intl.	X	2w
MEXICO	CAA NMS	Mexico/Benito Juárez Intl. Airport Headquarters in Mexico City	X X	1w 2w
MONTSERRAT (United Kingdom)	NMS	Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	X	relayed by french text retransmitido par Antigua
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)	NMS NMS	MET Headquarters/Hato Airport (Curaçao) MET Philipsburg/Princess Juliana Airport (St. Maarten)	X X	2w 2w
NICARAGUA	NMS	Managua/Augusto C. Sandino Intl. Airport	X	2w
PANAMA	NMS/CAA	Panama/Tocumen Int. Airport	X	2w
PARAGUAY	CAA	Asunción/Silvio Pettirossi Airport	X	1w
PERU	CAA NMS	Lima-Callao/Jorge Chávez Int. Airport Headquarters	X X	1w 1w
PUERTO RICO (United States)	NMS	Nexrad Weather Forecast Office (NWFO)	X	2w
SAINT KITTS AND NEVIS	CAA	Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	X	relayed by french text retransmitido par Antigua

International Satellite Communication System (ISCS/1) provided by the United States French text Sistema internacional de comunicaciones por satélite (ISCS/1) suministrado por Estados Unidos				
State/Territory French text Estado/Territorio	User of satellite broadcast French text Usuario de la radiodifusión por satélite	Location of VSAT/Lugar del VSAT French Spanish	Access approved French text Acceso aprobado	Equipment operational French text Equipo funcional
1	2	3	4	5
SAINT LUCIA	NMS	Vieux-Fort/Hewanorra Intl Airport	X	2w
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	CAA	Headquarters NMS Barbados Bridgetown/Grantley Adams Intl Airport	X	relayed by french text retransmitido par Barbados
SURINAME	NMS	Zandery/Johan Adolf Pengel	X	1w
TORTOLA (United Kingdom)		Headquarters NMS Antigua Saint Johns/V.C. Bird Airport	X	relayed by french text retransmitido par Antigua
TRINIDAD AND TOBAGO	NMS	Port of Spain, Piarco Intl. Airport	X	2w
TURKS AND CAICOS IS. (United Kingdom)			X	2w
URUGUAY	NMS	MET Office , Montevideo/ Carrasco Intl Gral Cesareo L. Berisso Airport	X	1w
VENEZUELA	NMS	Servicio Meteorologico FAV/Maracay	X	1w

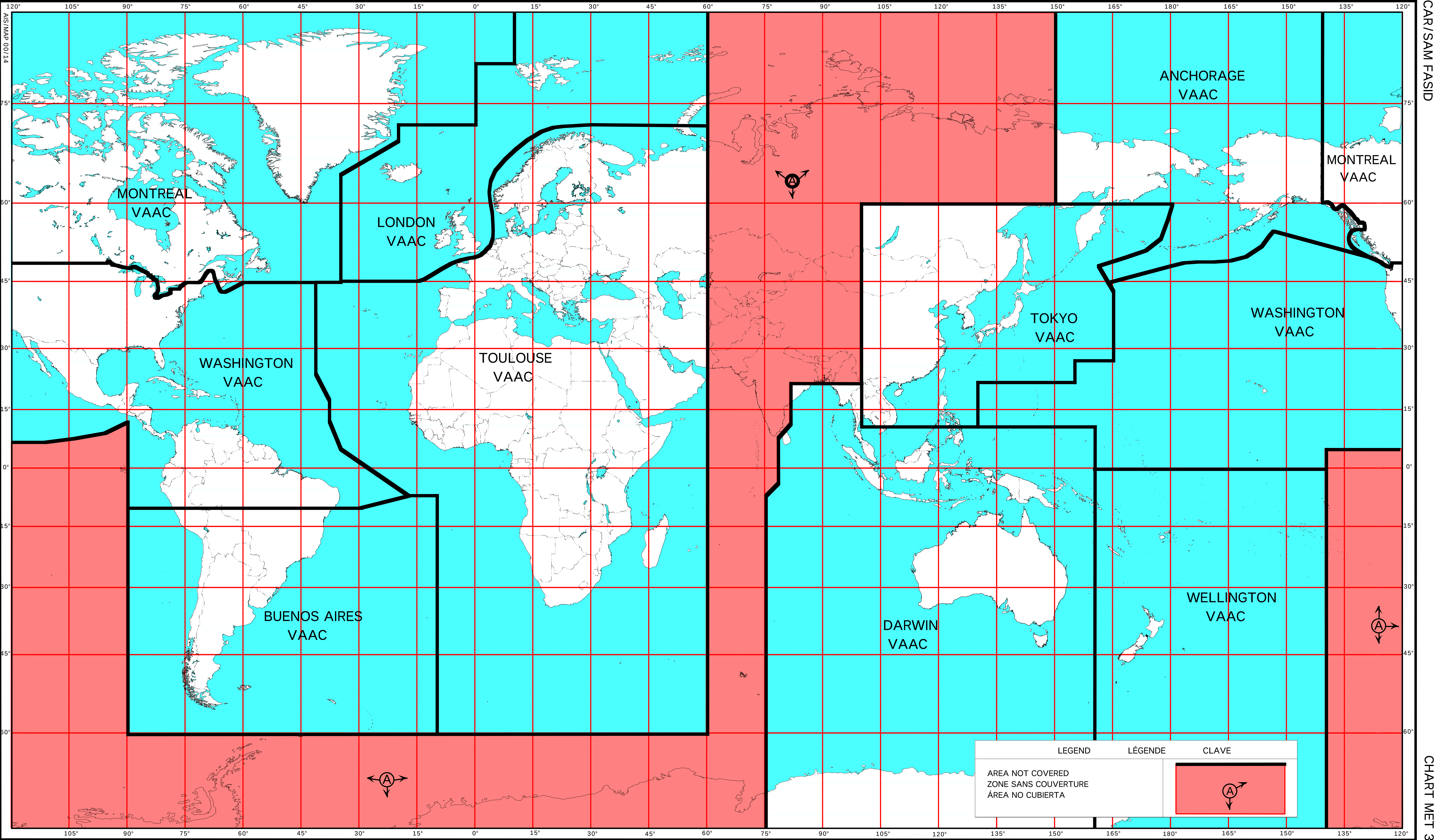
CHART SHOWING THE AFTN ROUTING AREAS IDENTIFIED BY THE LETTERS IN COLUMN 7 OF TABLE MET-1A
 CARTE DES ZONES D'ACHEMINEMENT AFTN CORRESPONDANT AUX LETTRES DE LA COLONNE 7 DU TABLEAU MET-1A
 CARTA CON LAS ÁREAS DE ENCAMINAMIENTO AFTN CORRESPONDIENTES A LAS LETRAS DE LA COLUMNA 7 DE LA TABLA MET-1A



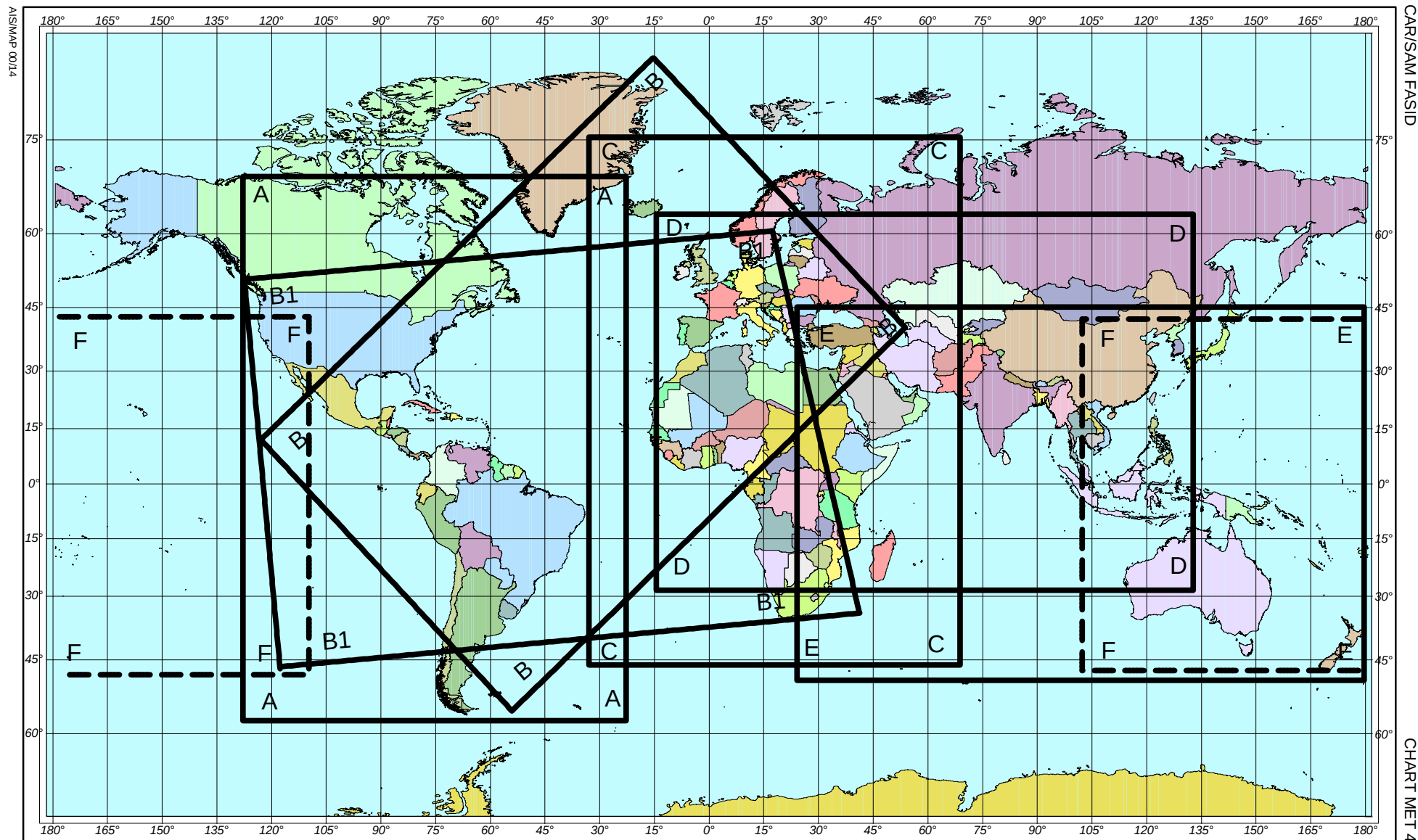
CURRENT STATUS OF ICAO TROPICAL CYCLONE ADVISORY CENTRES (TCACs) – AREAS OF RESPONSIBILITY
 SITUATION ACTUELLE DES CENTRES D'AVIS DE CYCLONES TROPICAUX (TCAC) OACI – ZONES DE RESPONSABILITÉ
 SITUACIÓN ACTUAL DE LOS CENTROS DE AVISOS DE CICLONES TROPICALES, OACI (TCAC) – ZONAS DE RESPONSABILIDAD



CURRENT STATUS OF ICAO VOLCANIC ASH ADVISORY CENTRES (VAAC) - AREAS OF RESPONSIBILITY
SITUATION ACTUELLE DES CENTRES OACI D'AVIS DE CENDRES VOLCANIQUES (VAAC) - ZONES DE RESPONSABILITÉ
SITUACIÓN ACTUAL DE LOS CENTROS DE AVISOS DE CENIZAS VOLCÁNICAS (VAAC) OACI - ZONAS DE RESPONSABILIDAD



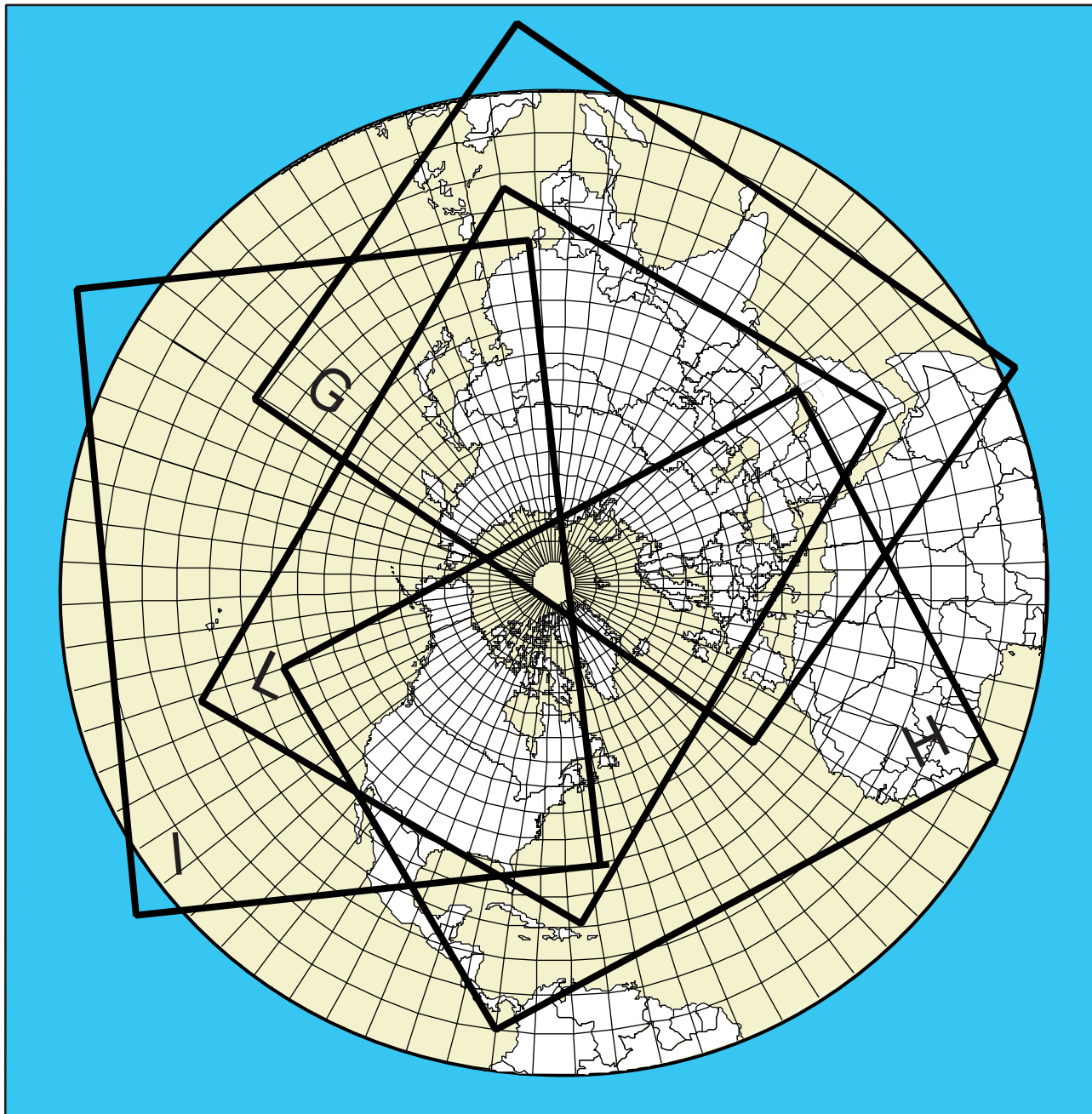
MAXIMUM AREAS OF COVERAGE - MERCATOR PROJECTION
 ZONES DE COUVERTURE MAXIMALES - PROJECTION MERCATOR
 ZONAS DE COBERTURA DE DIMENSIONES MÁXIMAS - PROYECCIÓN MERCATOR



MAXIMUM AREAS OF COVERAGE - POLAR STEREOGRAPHIC PROJECTION
ZONES DE COUVERTURE MAXIMALES - PROJECTION STÉRÉOGRAPHIQUE POLAIRE
ZONAS DE COBERTURA MÁXIMA - PROYECCIÓN ESTEREOGRÁFICA POLAR

CAR/SAM FASID

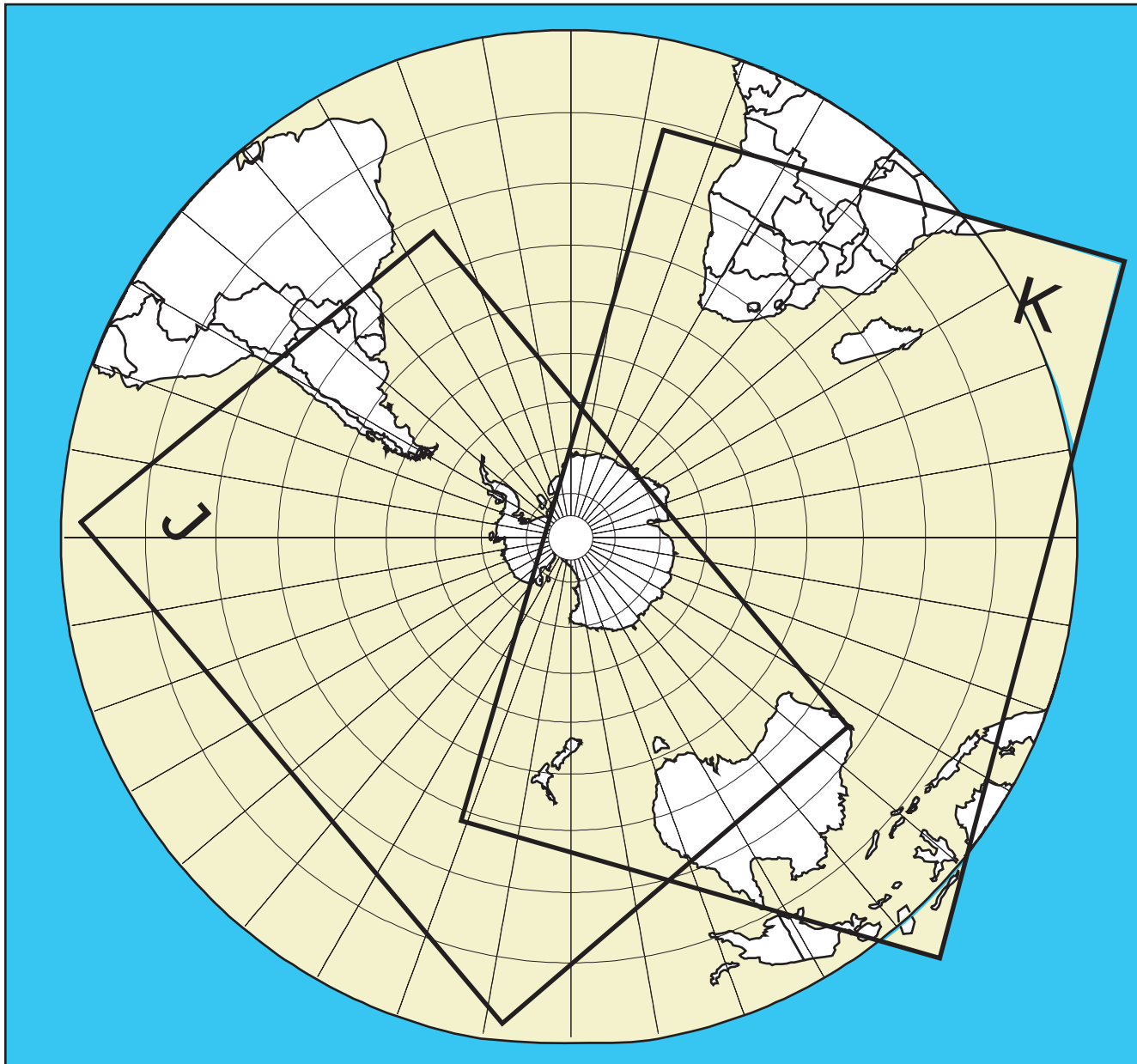
CHART MET 5



MAXIMUM AREAS OF COVERAGE - POLAR STEREOGRAPHIC PROJECTION
ZONES DE COUVERTURE MAXIMALES - PROJECTION STÉRÉOGRAPHIQUE POLAIRE
ZONAS DE COBERTURA MÁXIMA - PROYECCIÓN ESTEREOGRÁFICA POLAR

CAR/SAM FASID

CHART MET 6



Parte VII

SERVICIOS DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO (SAR) — FASID

INTRODUCCIÓN

1. Las normas, métodos recomendados y procedimientos que deben aplicarse y los textos de orientación conexos se enumeran en el párrafo 1, Parte VII — SAR, del ANP básico Caribe/Sudamérica (CAR/SAM). El texto de esta parte constituye un complemento del que figura en la Parte I — Exposición de los requisitos operacionales básicos y criterios de planificación del ANP básico, y deberían tenerse en cuenta en los procedimientos globales de planificación para las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte contiene las características de las instalaciones que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre el Estado proveedor y el Estado usuario en cuestión. En dicho acuerdo se indica el compromiso de los Estados interesados a satisfacer los requisitos especificados. Este elemento del

FASID, junto con el ANP básico CAR/SAM, es objeto de revisión constante por el GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las oficinas Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) y Sudamérica (SAM) de la OACI.

INSTALACIONES DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO

Tabla FASID SAR 1
[CAR/SAM/3, Rec. 6/2]

3. La lista de instalaciones de búsqueda y salvamento (SAR) que aparece en la Tabla SAR 1 debería constituir el plan de instalación y servicios SAR en las regiones CAR/SAM.

Tabla SAR 1

INSTALACIONES DE BÚSQUEDA Y SALVAMENTO

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del centro coordinador de salvamento (RCC) o del subcentro de salvamento (RSC) y el lugar en que se encuentra cada brigada de salvamento.
SPOC — Punto de contacto SAR para la recepción de mensajes de alerta detectados por el sistema Cospas/Sarsat*.

- 2 Requisitos mínimos para otros servicios, entre otros los siguientes:

PRU — brigadas paracaidistas de salvamento;

MRU — brigadas alpinas;

AMVER — centros de control de misión del sistema Cospas/Sarsat; y sistema automatizado de asistencia mutua para el salvamento de buques.

Radio de acción sumamente grande (ELR) — aeronave con un radio de acción de 2 780 km (1 500 NM) o más, más 2 ½ horas de reserva para la búsqueda.

Radio de acción muy grande (VLR) — aeronave con un radio de acción de más de 1 850 km (1 000 NM) más 2 ½ horas de reserva para la búsqueda.

Gran radio de acción (LRG) — aeronave con un radio de acción de 1 390 km (750 NM) más 2 ½ horas de reserva para la búsqueda.

Radio de acción medio (MRG) — aeronave con un radio de acción de 740 km (400 NM) más 2 ½ horas de reserva para la búsqueda.

Pequeño radio de acción (SRG) — aeronave con un radio de acción de 280 km (150 NM) más ½ hora de reserva para la búsqueda.

Helicóptero (HEL-L) — helicópteros ligeros con un radio de acción para fines de búsqueda, de hasta 185 km (100 NM) y capacidad para evacuar de 1 a 5 personas.

Helicóptero (HEL-M) — helicópteros medios con un radio de acción para fines de búsqueda, de 185/370 km (100/200 NM) y capacidad para evacuar de 6 a 15 personas.

Helicóptero (HEL-H) — helicópteros pesados con un radio de acción para fines de búsqueda superior a 370 km (200 NM) y capacidad para evacuar a más de 15 personas.

Embarcación de salvamento (RB) — embarcación costera o fluvial de corto radio de acción con una velocidad aproximada a 14 nudos o mayor.

Buque de salvamento (RV)—embarcación apta para la navegación de altura, buena maniobrabilidad, de gran radio de acción y velocidad relativamente grande. Las lanchas patrulleras, aduaneras y la de los prácticos, entre otras, son particularmente útiles si se les ha asignado alta prioridad para las operaciones de búsqueda y salvamento.

NOTAS.—

- (1) Se dispondrá de aeronaves y barcos según se requiera.*
- (2) Se dispone de embarcaciones de mayor radio de acción según sea necesario.*
- (3) Aeronaves y embarcaciones estacionadas en San Juan y Guantánamo [Base naval de los Estados Unidos (Cuba)].*
- (4) Actualmente sólo se presta servicio limitado por colaboración.*
- (5) Brigada de salvamento suplementaria disponible en Cuzco HEL-L; HEL-M.*

* COSPAS = Sistema espacial para la búsqueda de naves en peligro
SARSAT = Búsqueda y salvamento por satélite

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento
1	2

ANGUILLA (United Kingdom)

SAN JUAN RCC
Anguilla RB

ANTIGUA AND BARBUDA

PIARCO RCC
(Trinidad and Tobago)
Antigua RB

ARGENTINA

COMODORO RIVADAVIA RCC
Base Marambio ELR MRG PRU
HEL-H

Comodoro Rivadavia VLR RV PRU
HEL-H RB MRU

Rio Gallegos VLR RV
SRG RB

CORDOBA RCC
Córdoba MRG PRU
SRG

Salta SRG MRU

EZEIZA RCC (SPOC)
Buenos Aires ELR RV PRU
VLR RB

San Carlos de Bariloche HEL-H RB MRU
SRG
HEL-L

MENDOZA RCC
Mendoza MRG MRU
HEL-L

RESISTENCIA RCC
Resistencia MRG RB PRU
SRG
HEL-H

ARUBA (Netherlands)

CURACAO RCC
Aruba RB

BAHAMAS

MIAMI RCC (1)
Nassau

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento
1	2

BARBADOS

PIARCO RCC
(Trinidad and Tobago)
Barbados RSC SRG RB
Bridgetown

BELIZE

CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC)
(Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)
Belize RSC SRG RB
HEL-L

BOLIVIA

LA PAZ RCC (SPOC) SRG
La Paz MRG
Santa Cruz HEL-M

BRAZIL

AMAZONICA RCC
Belém MRG RV
HEL-L RB
Manaus HEL-L

ATLANTICO RCC

BRASILIA RCC (SPOC)
Rio de Janeiro ELR RV MCC
VLR RB PRU
MRG
HEL-H
HEL-L

CURITIBA RCC
Campo Grande MRG
HEL-M
HEL-L
MRG RV
HEL-L RB
HEL-L

Florianópolis
Rio Grande
Santa Maria
Santos

RECIFE RCC
Natal RV
RB

Recife
Salvador HEL-L
MRG

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento	
1	2	

CHILE

IQUIQUE RCC

Iquique

SRG RV
ELR RB

HEL-L

Antofagasta

SRG RV
ELR RB

HEL-L

PUERTO MONTT RCC

Puerto Montt

SRG RV
ELR RB

HEL-L

PUNTA ARENAS RCC

Punta Arenas

SRG RV
ELR RB

HEL-M

Tte. Marsh

SRG RB
ELR

HEL-M

SANTIAGO RCC (SPOC)

Santiago

SRG RV
MRG RB

ELR

HEL-M

MCC

COLOMBIA

BOGOTA RCC (SPOC)

Bogotá

MRG HEL-M

Medellín

MRG HEL-M

Cali

SRG

Cúcuta

SRG

Villavicencio

SRG

Leticia

SRG

BARRANQUILLA RCC

Barranquilla

SRG RB

San Andrés

SRG RB

COSTA RICA

CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC)

(Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)

San José RSC

MRG
HEL-L

Puntarenas

RV

Puerto Limón

RV

Guanacastle

RB

CUBA

HABANA RCC (2) (SPOC)

Habana

MRG RV
HEL-M RB

Holguín

MRG RV

Santa Clara

HEL-M RB
MRG RB

HEL-M

DOMINICA

PIARCO RCC

(Trinidad and Tobago)

Fort-de-France RSC

POINTE-A-PITRE RSC

Dominica

RB

DOMINICAN REPUBLIC

SANTO DOMINGO RCC

Santo Domingo

SRG RV

ECUADOR

GUAYAQUIL RCC (SPOC)

Guayaquil

LRG RV
HEL-M RB

HEL-H

Quito

LRG

HEL-M

MRU

EL SALVADOR

CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC)

(Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)

San Salvador RSC

SRG RB

FRENCH ANTILLES (France)

PIARCO RCC

(Trinidad and Tobago)

Fort-de-France RSC

MRG RV
HEL-L

Pointe-a-Pitre RSC

MRG RV
HEL-L**FRENCH GUIANA (France)**

CAYENNE RCC

Cayenne

MRG
HEL-L RB

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento
1	2

Saint-Laurent du Maroni

RB

GRENADA

PIARCO RCC
(Trinidad and Tobago)
Pointe Salines

RB

GUATEMALA

CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC)
(Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)
Guatemala RSC

MRG
HEL-M

Caribbean Sea
Pacific Ocean

RV
RV**GUYANA**

GEORGETOWN RCC
Georgetown

SRG
HEL-L

RB

HAITI

PORT-AU-PRINCE RCC
Port-au-Prince

SRG
HEL-L

RB

HONDURAS

CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC)
(Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)
Tegucigalpa RSC

MRG
HEL-M
LRG

Caribbean Sea
Pacific Ocean

RV
RV**JAMAICA**

KINGSTON RCC (3)
Kingston

SRG
HEL-L

RV

Montego Bay

RB

MEXICO

MEXICO RCC (4) (SPOC)
Mexico
Guadalajara
Mazatlán
Ensenada
La Paz
Cozumel

MRG
MRG
RV
RV
MRG
MRG
RV

RV

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento
1	2

Veracruz

MRG

RV

Acapulco

ELR

VLR

Puerto Vallarta

MRG

MONTSERRAT (United Kingdom)

ANTIGUA RSC
Montserrat

RB

NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)

CURAÇAO RCC
Curaçao

LRG

RV

NICARAGUA

CENTRAL AMERICAN RCC (SPOC)
(Tegucigalpa, Honduras – COCESNA)
Managua RSC

MRG
SRG

Caribbean Sea
Pacific Ocean

RV
RV**PANAMA**

PANAMA RCC (SPOC)
Panama

MRG
HEL-M
LRG

RV

PARAGUAY

ASUNCION RCC (SPOC)
Asunción

SRG
HEL-L
SRG

Concepción

PERU

LIMA RCC (5) (SPOC)
Piura
Lima
Arequipa
Iquitos

MRG
LRG
MRG
LRG
HEL-L

RV
RV
RV

MCC

PUERTO RICO (United States)

SAN JUAN RSC
San Juan

ELR
HEL-H

AMVER

SAINT KITTS AND NEVIS

ANTIGUA RSC

VII-SAR 1-8

CAR/SAM FASID

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento
1	2

Saint Kitts

RB

SAINT LUCIA

FORT-DE-FRANCE RSC

RB

Saint Lucia

RB

SAINT MAARTEN (Netherlands Antilles)

SAN JUAN RSC

Saint Maarten

RB

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

PIARCO RCC

(Trinidad and Tobago)

Saint Vincent

RB

SURINAME

CAYENNE RCC (SPOC)

Zandery RSC

MRG
HEL-L

RB

TRINIDAD AND TOBAGO

PIARCO RCC (SPOC)

Port-of-Spain

SRG
HEL-MRV
RB**UNITED STATES**

MIAMI RCC

Cape Canaveral

RV
RB

Clearwater

ELR
HEL-M

Key West

RV
RB

Miami

LRG
HEL-LRV
RB

AMVER

Panama City

RV
RB

San Juan RSC

St. Petersburg

HEL-L

RB
RV

AMVER

NEW ORLEANS RCC

Corpus Christi

LRG
HEL-L

RB

Freeport

RCC and rescue units RCP et équipes de sauvetage RCC y brigadas de salvamento	Required rescue facilities Moyens de sauvetage requis Medios exigidos para el salvamento
1	2

Galveston

RV

Houston

HEL-L

Mobile

LRG

HEL-M

New Orleans

HEL-L

AMVER

Pensacola

RV

U.S. Mission Control Centre (SPOC)

URUGUAY

MONTEVIDEO RCC

(SPOC)

LRG

RV

Carrasco

MRG

RB

SRG

HEL-L

VENEZUELA

MAIQUETIA RCC (SPOC)

Maiquetía

SRG

RV

MRG

HEL-L

HEL-M

HEL-H

MARACAIBO (RSC)

Maracaibo

SRG

RB

HEL-H

CIUDAD BOLÍVAR (SRC)

Ciudad Bolívar

SRG

HEL-L

BARQUISIMETO (SRC)

Barquisimeto

SRG

HEL-L

SAN FERNANDO (SRC)

San Fernando

SRG

HEL-L

BARINAS (SRC)

Barinas

SRG

HEL-L

VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)

SAN JUAN RSC

Beef Island

RB

Parte VIII

SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA Y CARTAS AERONÁUTICAS (AIS/MAP) — FASID

INTRODUCCIÓN

[CAR/SAM/3, Rec. 12/2]

1. En el párrafo 1, Parte VIII — AIS del ANP básico CAR/SAM se enumeran las normas, métodos recomendados y procedimientos que deben aplicarse, así como textos de orientación conexos. El texto de esta parte constituye un complemento del que figura en la Parte I — BORPC, del ANP básico y debería tenerse en cuenta en los procedimientos globales de planificación para las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte contiene las características de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre los Estados proveedores y usuarios. En dicho acuerdo se indica el compromiso de los Estados interesados a implantar los requisitos especificados. Este elemento del FASID, junto con el ANP básico CAR/SAM, es objeto de revisión constante por el GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores con la asistencia de las Oficinas regionales NACC y SAM de la OACI.

ORGANIZACIÓN Y SUMINISTRO DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA Y CARTAS AERONÁUTICAS

3. Los requisitos relativos a la organización de los servicios de información aeronáutica en los aeródromos en las regiones CAR/SAM figuran en la Tabla AIS 1.

4. La Tabla AIS 2, contiene los requisitos relativos al suministro de información aeronáutica en los aeródromos de las regiones CAR/SAM.

5. En la Tabla AIS 3 se consignan los requisitos de oficinas NOTAM internacionales (NOF) en las regiones CAR/SAM y la Carta AIS 1.

6. En la Tabla AIS 4 se exponen los requisitos relativos a la disponibilidad de los elementos del conjunto integrado de información aeronáutica de otros Estados en los aeródromos internacionales de las regiones CAR/SAM.

7. En la Tabla AIS 5 se exponen los requisitos relativos a las coordenadas aeronáuticas del sistema geodésico mundial — 1984 (WGS-84) en las regiones CAR/SAM.

8. En la Tabla AIS 6 se exponen los requisitos relativos a la producción de cartas aeronáuticas en las regiones CAR/SAM.

9. En la Tabla AIS 7 figura la asignación de responsabilidades de la producción de las hojas de la serie de la carta aeronáutica mundial — OACI 1: 1 000 000 para las regiones CAR/SAM y la Carta AIS 2.

10. En la Tabla AIS 8 se consignan los requisitos relativos a los elementos del conjunto integrado de información aeronáutica en las regiones CAR/SAM.

Table AIS 1 — Tableau AIS 1 — Tabla AIS 1

ESTABLISHMENT OF AERODROME AIS UNITS
FRENCH TEXT
ESTABLECIMIENTO DE DEPENDENCIAS AIS DE AERÓDROMO

State or Territory French text Estado o Territorio	AIS aerodrome units required at City/Aerodrome French text Dependencias de ais aeródromo requeridas en Ciudad/Aeródromo
ANGUILLA (United Kingdom)	THE VALLEY/Wall Blake, Anguilla I.
ANTIGUA AND BARBUDA	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.
ARGENTINA	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini COMODORO RIVADAVIA /General Mosconi CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Tarabela BUENOS AIRES/Don Torcuato FORMOSA/Formosa CATARATAS DEL IGUAZU/My. D. Carlos Eduardo Krausse JUJUY/Gobernador Guzmán MAR DEL PLATA/Gral. B. de la Colina MENDOZA/EI Plumerillo NEUQUEN/Presidente Perón POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín RESISTENCIA/Resistencia RIO GALLEGOS/ Piloto Civil N. Fernández RIO GRANDE/Río Grande ROSARIO/Rosario SALTA/Salta SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche BUENOS AIRES/San Fernando TUCUMAN/Tte. Benjamin Matienzo USHUAIA/Malvinas Argentinas
ARUBA (Netherlands)	ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I.
BAHAMAS	ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I. COCKBURN TOWN/San Salvador I. FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I. GEORGE TOWN/George Town, Exuma I. GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I. MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I. NASSAU/Nassau Intl, New Providence I. NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I. STELLA MARIS/Long Island I. TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I. WEST END/West End, Grand Bahama I.

State or Territory French text Estado o Territorio	AIS aerodrome units required at City/Aerodrome French text Dependencias de ais aeródromo requeridas en Ciudad/Aeródromo
BARBADOS	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl
BELIZE	BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl
BOLIVIA	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman LA PAZ/ El Alto SANTA CRUZ/Viru Viru TARIJA/Oriel Lea Plaza TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz
BRAZIL	BELEM/Val-de-Cães BELO HORIZONTE/Tancredo Neves BOA VISTA/Boa Vista Intl. BRASILIA/Brasília Intl CAMPINAS/Viracopos CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl. CORUMBA/Corumba Intl. CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl. CUIABA/Marechal Rondón CURITIBA/Afonso Pena FLORIANOPOLIS/Hercílio Luz Intl FORTALEZA/Pinto Martins FOZ DE IGUAÇU/Cataratas MACAPÁ/Macapa Intl. MANAUS/Eduardo Gomes NATAL/Augusto Severo PONTA PORA/Pontal Porá Intl. PORTO ALEGRE/Salgado Filho RECIFE/Guararapes RIO DE JANEIRO/Galeão, Antonio Carlos Jobim Intl SALVADOR/ Deputado Luis Eduardo Magalhães SANTAREM/Santarém Intl SAO LUIS/Marechal Cunha Machado SAO PAULO/Guarulhos Intl TABATINGA/Intl. URUGUAIANA/Rubens Berta
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)	CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl GEORGETOWN/Owen Roberts Intl
CHILE	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno ARICA/Chacalluta CONCEPCION/Carriel Sur IQUIQUE/Gral Diego Aracena Intl. PUERTO MONTT/El Tepual PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo SANTIAGO/Arturo Merino Benítez TEMUCO/Manquehue
COLOMBIA	BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz BOGOTA/Eldorado CALI/Alfonso Bonilla Aragón CARTAGENA/Rafael Núñez CÚCUTA/Camilo Daza LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo RIONEGRO/José María Córdoba SAN ANDRÉS I./Sesquicentenario

State or Territory French text Estado o Territorio	AIS aerodrome units required at City/Aerodrome French text Dependencias de ais aeródromo requeridas en Ciudad/Aeródromo
	SANTAFÉ DE BOGOTÁ/Eldorado
COSTA RICA	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl LIBERIA/Daniel Oduber Quirós LIMON/Limón Intl PAVAS/Tobías Bolanos Intl.
CUBA	CAMAGUEY/Ignacio Agramonte CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña CIEGO DE AVILA/Máximo Gómez HABANA/José Martí Intl HOLGUIN/Frank País SANTIAGO DE CUBA/Antonio Maceo VARADERO/ Juan Gualberto Gómez
DOMINICA	MELVILLE HALL/Dominica ROSEAU/Canefield
DOMINICAN REPUBLIC	BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera LA ROMANA/La Romana Intl PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl PUNTA CANA/Punta Cana Intl SANTIAGO/Cibao Santiago Int. SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl
ECUADOR	GUAYAQUIL/Simón Bolívar MANTA/Eloy Alfaro LATACUNGA/Cotopaxi QUITO/Mariscal Sucre
EL SALVADOR	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl SAN SALVADOR/Ilopango Intl
FRENCH ANTILLES (France)	FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe
FRENCH GUIANA (France)	CAYENNE/Rochambeau
GRENADA	LAURISTON/Carriacou I. SAINT GEORGES/Point Salines,
GUATEMALA	FLORES/Flores Intl. GUATEMALA/La Aurora PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios SAN JOSE/San José
GUYANA	TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl.
HAITI	CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl
HONDURAS	LA CEIBA/Golosón Intl COXEN HOLE/Juan Manuel Gálvez Intl. Roatán I. SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl

State or Territory French text Estado o Territorio	AIS aerodrome units required at City/Aerodrome French text Dependencias de ais aeródromo requeridas en Ciudad/Aeródromo
	TEGUCIGALPA/Toncontín Intl
JAMAICA	KINGSTON/Norman Manley Intl MONTEGO BAY/Sangster Intl
MEXICO	ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl BAHIAS DE HUATULCO/Bahias de Huatulco Intl CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay CANCUN/Cancún Intl CHETUMAL/Chetumal Intl CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl CIUDAD ACUÑA/Ciudad Acuña Intl. CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl COZUMEL/Cozumel Intl CULIACÁN/Fidel Bachigualato DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl GUAYMAS/Gral. José María Yañez Intl HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira García Intl IXTAPA-ZIHUATANEJO/Ixtapa-Zihuatanejo Intl. LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de León Intl LEÓN/Guanajuato LORETO/Loreto Intl MANZANILLO/Playa de Oro MATAMOROS/Matamoros Intl. MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejon Intl MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl MONTERREY/Del Norte Intl MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl MORELIA/Gral. Francisco J. Mujica Intl. NOGALES/Nogales Intl. NUEVO LAREDO/Quetzalcoatl Intl PIEDRAS NEGRAS/Piedras Negras Intl. PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl SAN FELIPE/San Felipe Intl SAN JOSE DEL CABO/San José del Cabo Intl TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl TAPACHULA/Tapachula Intl TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl TOLUCA/Lic. Adolfo López Mateos TORREON/Torreón Intl VERACRUZ/Gral. Heriberto Jara Intl VILLAHERMOSA/C. P. A. Carlos Roviroza Intl. ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruiz Intl.
MONTSERRAT (United Kingdom)	PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I.
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)	KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire I. ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I. PHILIPSBURG/Princess Juliana, St. Maarten I. WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I.
NICARAGUA	MANAGUA/Augusto César Sandino Intl

State or Territory French text Estado o Territorio	AIS aerodrome units required at City/Aerodrome French text Dependencias de ais aeródromo requeridas en Ciudad/Aeródromo
PANAMA	PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño DAVID/Enrique Malek PANAMA/Marcos A. Gelabert
PARAGUAY	PANAMA/Tocumen Intl ASUNCION/Silvio Pettirossi CIUDAD DEL ESTE/Guaraní
PERU	AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl CHICLAYO/Cap. José Quiñones González CUSCO/Velazco Astete IQUITOS/Cmel. FAP Francisco Secada Vignetta LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl PISCO/Pisco TACNA/Cmel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa TRUJILLO/Capitán Carlos Martínez de Pinillos
PUERTO RICO (United States)	AGUADILLA/Rafael Hernández Intl FAJARDO/Diego Jiménez Torre PONCE/Ponce-Mercedita SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl VIEQUES/Antonio Rivera
SAINT KITTS AND NEVIS	BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I. CHARLESTON/Newcastle, Nevis I.
SAINT LUCIA	CASTRIES/Vigie VIEUX-FORT/Hewanorra Intl
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	BEQUIA/F. Mitchell CANOUAN/Canouan KINGSTON/E. T. Joshua MUSTIQUE/Mustique UNION ISLAND/Union Island
SURINAME	NEW NICKERIE/Maj. Fernandes PARAMARIBO/Zorg en Hoop ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl
TRINIDAD AND TOBAGO	PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I. SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I.
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)	GRAND TURK/Grand Turk Intl PROVIDENCIALES/Providenciales Intl SOUTH CAICOS/South Caicos Intl
URUGUAY	COLONIA/Internacional de Colonia MALDONADO/Int. C/C Carlos A. Curbelo, Laguna del Sauce MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl MONTEVIDEO/Carrasco Intl. Gral. Cesáreo L. Berisso RIVERA/Cerro Chapeu Intl

State or Territory French text Estado o Territorio	AIS aerodrome units required at City/Aerodrome French text Dependencias de ais aeródromo requeridas en Ciudad/Aeródromo
	SALTO/Nueva Hesperides Intl
VENEZUELA	BARCELONA/Gral. José Antonio Anzóategui Intl CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetía MARACAIBO/La Chinita Intl MARGARITA/Intl Del Caribe, Gral. Santiago Merino PARAGUAIANA/Josefa Camejo Intl. SAN ANTONIO DEL TÁCHIRA/San Antonio del Tachirá VALENCIA/Zim Valencia Intl.
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)	ROADTOWN/Beef Island VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda
VIRGIN ISLANDS (United States)	CHRISTIANSTED/Henry E. Rohlsen, St. Croix SAINT THOMAS/Cyril E. King

Tabla AIS 2

SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA REQUERIDOS EN LOS AERÓDROMOS

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del aeródromo y lugar en el que se requieren los servicios de información aeronáutica
- 2 Designación del aeródromo como:
 - RS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular
 - RNS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular
 - RG — utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional
 - AS — utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular
- 3 Indicador de lugar OACI del aeródromo.
- 4 Nombre de la oficina AIS responsable del suministro del servicio de información aeronáutica en el aeródromo indicado en la Columna 1.
- 5 Dirección AFTN de la OACI en la oficina AIS responsable.
- 6 Información AIS de la que ha de disponerse en el aeródromo:
 - AIP+: comprende AIP y enmiendas, suplementos AIP, NOTAM, AIC
 - L — país en el que está situado el aeródromo
 - S — países circundantes
 - FIL — todos los países hasta e incluyendo el aeródromo del primer aterrizaje previsto
 - PIB: boletines de información previa al vuelo
 - P1 — formato de aeródromo, (AD)
 - P2 — formato de área, formato AD
 - P3 — formato de ruta, formato de área, formato AD
 - PREP: métodos de preparación de los PIB
 - C — preparación centralizada
 - L — preparación local (en el aeródromo de que se trate)
- 7 Zona de cobertura de las áreas de encaminamiento AFTN respecto a los cuales se requiere disponer de información aeronáutica/documentación de vuelo.

Nota.— Las áreas de encaminamiento AFTN figuran en Carta MET 1.

8 Disponibilidad de formularios de notificación posterior al vuelo.

9 Observaciones

(Indicar si el procedimiento de la información aeronáutica es automatizado/base de datos).

A — Automatizado

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones	
					AIP+		PIB						
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P				
1	2	3	4	5	6					7	8	9	
ANGUILLA (United Kingdom) THE VALLEY/Wallblake Anguilla I.	RS	TQPF	CIVILAIR ANTIGUA,St. Johns, Antigua and Barbuda	TAPAYAYX	X	X		P2		M,T	X		
ANTIGUA AND BARBUDA SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	RS	TAPA	CIVILAIR ANTIGUA, St. Johns, Antigua and Barbuda.	TAPAYAYX	X	X	X	P3		C,E,K,M,T	X		
ARGENTINA BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	RS	SABE	DITRAER BAIRES, Depto. de Información Aeronáutica, Buenos Aires	SABAYAYX SABBYNYX	X	X		P3		S	X		
BUENOS AIRES/Don Torcuato	RG	SADD				X	X		P2		S	X	
BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	RS	SAEZ				X	X	X	P3		C,E,G,K,L, M,N,S,T	X	
BUENOS AIRES/San Fernando	RG	SADF											
CATARATAS DEL IGUAZÚ/My. D. Carlos Eduardo Krause	RNS & AS	SARI				X	X		P3		S	X	
COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi	RS	SAVC				X	X		P2		S	X	
CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Tarabela	RS	SACO				X	X		P2		S	X	
FORMOSA/Formosa	RG	SARF				X	X		P2		S	X	
JUJUY/Gobernador Guzmán	RS	SASJ				X	X		P2		S	X	
MAR DEL PLATA/ Bgdier. Gral. B. de la Colina	RG&AS	SAZM				X			P2		S	X	
MENDOZA/EI Plumerillo	RS	SAME		X	X		P3		S	X			
NEUQUEN/ Presidente Perón	RNS&AS	SAZN		X	X		P2			X			
POSADAS/Libertador Gral. D.José de San Martín	RNS	SARP		X	X		P2		S	X			
RESISTENCIA/Resistencia	RNS&AS	SARE		X			P2		S	X			
RIO GALLEGOS/Piloto Civil N. Fernández	RS	SAWG		X	X	X	P3		N,S	X			
RIO GRANDE/Río Grande	RNS&AS	SAWE		X	X		P2		S	X			
ROSARIO/Rosario	RS	SAAR		X			P2		S	X			
SALTA/Salta	RS	SASA		X	X		P2		S	X			

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche	RNS&AS	SAZS			X	X		P3		S		
TUCUMAN/Tte. Benjamin Matienzo	RS	SANT			X			P2		S	X	
USHUAIA/Malvinas Argentinas	RNS&AS	SAWH			X			P2		S	X	
ARUBA (Netherlands) ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I.	RS	TNCA	CIVILAIR ARUBA, AIS Reina Beatri Intl., Aruba	TNCAYAYX	X	X	X			E,K,M,S,T	X	
BAHAMAS ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I.	RS	MYBS	CADAIR BAHAMAS, DCA,Nassau Intl, New Providence I.	MYNNYOYX	X	X	X	P2 P3		K,M	X	
COCKBURN TOWN/San Salvador I.	RS	MYSM			X						X	
FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I.	RS	MYGF			X	X	X	P2		C,K,M		
GEORGE TOWN/George Town, Exuma I.	RS	MYEG			X	X	X	P2		K,M		
GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I.	RS	MYEM			X	X	X	P2		K,M,T		
MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I.	RS	MYAM			X	X	X	P2		K,M		
NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	RS	MYNN			X	X	X	P3		C,E,K,M,T		
NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I.	RS	MYEH			X	X		P2		K,M		
STELLA MARIS/Long Island I.	RS	MYLS			X			P2				
TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I.	RS	MYAT			X	X	X	P3		C,K,T		
WEST END/West End, Grand Bahama I.	RNS&AS	MYGW			X	X	X	P3		C,K,T		

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
BARBADOS BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	RS	TBPB	CIVILAV BARBADOS, AIS, Grantley Adams Intl.	TBPBYOYX	X	X	X	P3		B,C,E,G,K,L, M,S,T		
BELIZE BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl	RS	MZBZ	CIVILAIR BELIZE, AIS, CAD, Belize City	MZBZYAYX	X	X	X	P2		K,M,T		
BOLIVIA COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	AS	SLCB	AIS Bolivia, J.F. Kennedy Intl., La Paz	SLLP YOYX	X	X		P2		S	X	
LA PAZ/EI Alto	RS	SLLP			X	X	X	P3		K,M,S	X	
SANTA CRUZ/Viru Viru	RS	SLVR			X	X	X	P3		K,M,S	X	
TARIJA/Oriel Lea Plaza	RNS&AS	SLTJ			X	X		P2		S	X	
TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz	AS	SLTR			X	X		P2		S	X	
BRAZIL BELEM/Val-de-Caes	RS	SBBE	DEPV/ D-AIS, Val-de-Caes	SBBEYNYX	X	X	X	P3	L	K,M,S,T	X	A
BELO HORIZONTE/Tancredo Neves	RS	SBCF	DEPV/D-AIS, Tancredo Neves	SBCFYNYX	X		X	P3	L	K,M,S,T	X	A
BOA VISTA/Boa Vista Intl.	RS	SBBV	DEPV/D-AIS, Boa Vista Intl.	SBBVYNYX	X			P3	L	S	X	A
BRASILIA/Brasília Intl	RS	SBBR	DEPV/D-AIS, Brasília Intl.	SBBRYNYX	X		X	P3	L	K,S	X	A
CAMPINAS/Viracopos	RS	SBKP	DEPV/D-AIS, Viracopos	SBKPYNYX	X			P3	L	S	X	A
CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl	RS	SBCG	DEPV/D-AIS, Campo Grande Intl.	SBCGYNYX	X			P3	L	S	X	A
CORUMBA/Corumbá Intl.	RS	SBCR	DEPV/D-AIS, Corumbá Intl.	SBCRYNYX	X			P3	L	S	X	A
CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl.	RS	SBCZ	DEPV/D-AIS, Cruzeiro do Sul Intl.	SBCZYNYX	X			P3	L	S	X	A
CUIABA/Marechal Rondon	RS	SBCY	DEPV/D-AIS, Marechal Rondon	SBCYNYX	X			P3	L	S	X	A
CURITIBA/Afonso Pena	RS	SBCT	DEPV/D-AIS, Afonso Pena	SBCTYNYX	X		X	P3	L	S	X	A
FLORIANÓPOLIS/Hercílio Luz Intl	RS	SBFL	DEPV/D-AIS, Hercílio Luz	SBFLYNYX	X		X	P3	L	S	X	A
FORTALEZA/Pinto Martins	RS	SBFZ	DEPV/D-AIS, Pinto Martins	SBFZYNYX	X		X	P3	L	G,K,L,M,S,T	X	A
FOZ DO IGUAÇU/Cataratas	RS	SBFI	DEPV/D-AIS, CATARATAS	SBFIYNYX	X			P3	L	S	X	A
MACAPÁ/Macapá Intl.	RS	SBMQ	DEPV/D-AIS, Macapá Intl.	SBMQYNYX	X		X	P3	L	S	X	A
MANAUS/Eduardo Gomes	RS	SBEG	DEPV/D-AIS Eduardo Gomes	SBEGYNYX	X		X	P3	L	K,M,S,T	X	A
NATAL/Augusto Severo	AS	SBNT	DEPV/D-AIS, Augusto Severo	SBNTYNYX	X			P3	L	G,L,S	X	A
PONTA PORÁ/Ponta Porá Intl.	RS	SBPP	DEPV/D-AIS Ponta Porá, Intl.	SBPPYNYX	X			P3	L	S	X	A

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Informacion AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN French text Zona de cobertura por areas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
PORTO ALEGRE/Salgado Filho	RS	SBPA	DEPV/D-AIS, Salgado Filho	SBPAYNYX	X			P3	L	S	X	A
RECIFE/Guararapes	RS	SBRF	DEPV/D-AIS, Guararapes	SBRFYNYX	X		X	P3	L	E,G,K,L,S,M,S,T	X	A
RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	RS	SBGL	DEPV/D-AIS, Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl.	SBGLYNYX	X		X	P3	L	C,D,E,F,G,K,L,M,,RS,T	X	A
SALVADOR/Depotado Luís Eduardo Magalhaes	RS	SBSV	DEPV/D-AIS, Deputado Luís Eduardo Magalhaes	SBSVYNYX	X		X	P3	L	C,D,E,M,L,K,S,T	X	A
SANTAREM/Santarém Intl	AS	SBSN	DEPV/D-AIS, Santarém Intl.	SBSNYNYX	X			P3	L	S	X	A
SAO LUIS/Marechal Cunha Machado	AS	SBSL	DEPV/D-AIS, Marechal Cunha Machado	SBSLYNYX	X			P3	L	S	X	A
SAO PAULO/Guarulhos Intl	RS	SBGR	DEPV/D-AIS, Guarulhos Intl.	SBGRYNYX	X		X	P3	L	C,D,E,F,G,K,L,M,,R,S,T	X	A
TABATINGA/Tabatinga Intl.	RS	SBTT	DEPV/D-AIS, Tabatinga Intl.	SBTTYNYX	X			P3	L	S	X	A
URUGUAIANA-Rubem Berta	RS	SBUG	DEPV/D-AIS, Rubens Berta	SBUGYNYX	X			P3	L			A
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)												
CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl	RS	MWCB	*CAACI CAYMAN, CAA, Grand Cayman	MWCRYAYX	X	X		P2		K,M,T	X	
GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	RS	MWCR			X	X	X	P3		C,K,M,S	X	
CHILE												
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	AS	SCFA	*AVIADERO SANTIAGO, DGAC, DSIA, Santiago	SCENZXNI	X	X		P2		S	X	
ARICA/Chacalluta	RS	SCAR			X	X		P2		S	X	
CONCEPCION/Carriel Sur	RS	SCIE			X	X		P2		S	X	
IQUIQUE/Gral Diego Aracena Intl.	AS	SCDA			X			P2		S	X	
PUERTO MONTT/EI Tepual	RS	SCTE			X			P2		S	X	
PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo	AS	SCCI			X			P2		S	X	
SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	RS	SCEL			X	X	X	P2		C,K,M,N,S,T	X	
TEMUCO/Manquehue	RS	SCTC			X	X					X	
COLOMBIA												
BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	RS	SKBQ	*AEROCIVIL SANTA FE DE BOGOTA, SIA, El Dorado Intl.	SKBOYOYX	X	X	X	P3		K,M,S,T	X	
CALI/Alfonso Bonilla Aragón	RS	SKCL			X	X	X	P3		K,M,S	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Informacion AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN French text Zona de cobertura por areas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones	
					AIP+		PIB						
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P				
1	2	3	4	5	6					7	8	9	
CARTAGENA/Rafael Núñez	RS	SKCG			X	X	X	P3		C,K,M,S,T	X		
CÚCUTA/Camilo Daza	RNS&AS									P3	S,T		
LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo	RNS&AS	SKLT			X	X	X	P3			,M,S,T		X
RIONEGRO/José María Córdoba	RS	SKRG			X	X		P3			K,M,S,T		X
SAN ANDRES I./Sesquicentenario	RS	SKSP			X	X		P3			K,M,S		X
SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	RS	SKBO			X	X	X	P3			C,E,K,L,M,S,T		X
COSTA RICA													
ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	RS	MROC	*AEROCIVIL COSTA RICA, DGAC, SIA, San Jose	MRSJYOYX	X	X		P2		C,K,M,S,T	X		
LIBERIA/Daniel Oduber Quirós	RNS&AS	MRLB			X	X		P2			X		
LIMON/Limón Intl	RG	MRLM			X	X		P2			X		
PAVAS/Tobías Bolanos Intl	RG	MRPV			X	X		P2			X		
CUBA													
CAMAGUEY/Ignacio Agramonte	RS	MUCM	*AIS CUBA, SIA, Ciudad de la Habana	MULHYOYX	X	X	X	P3		C,E,K,L,M,S,T	X		
CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña	RS	MUCL			X	X		P2			X		
CIEGO DE AVILA/Maximo Gomez	RS	MUCA			X	X		P2			X		
HABANA/José Martí Intl	RS	MUHA			X	X	X	P3			C,E,F,G,H,K,L,M,S,T		X
HOLGUIN/Frank País	RS	MUHG											
SANTIAGO DE CUBA/Antonio Maceo	RS	MUCU			X	X		P2			C,L,M,S,T		X
VARADERO/ Juan Gualberto Gómez	RS	MUVR			X	X	X	P3			C,E,K,L,M,S,T		X
DOMINICA													
MELVILLE HALL/Dominica	RS	TDPD	*CIVILAIR ANTIGUA, St.Jhns, Antigua and Barbuda	TAPAYAYX	X	X		P2		T	X		
ROSEAU/Canefield	RS	TDPR			X	X		P2			X		

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Informacion AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por areas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones	
					AIP+		PIB						
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P				
1	2	3	4	5	6					7	8	9	
DOMINICAN REPUBLIC													
BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes	RS	MDBH	*DIRACIV SANTO DOMINGO, DGAC, SIA,Santo Domingo	MDSYAYX	X	X		P2		C,E,K,L,M,S,T	X		
HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera	RS	MDHE			X	X		P2			X		
LA ROMANA/La Romana Intl	RS	MDLR			X	X		P2			X		
PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl	RS	MDPP			X	X		P2			X		
PUNTA CANA/Punta Cana Intl	RS	MDPC			X	X		P2			X		
SANTIAGO/Cibao	RS	MDST			X	X		P2			X		
SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	RS	MDSD			X	X	X	P3			X		
ECUADOR													
GUAYAQUIL/Simón Bolívar	RS	SEGU	*DIRAVIACIVIL QUITO, DGAC, SIA,Quito	SEQUYOYX	X	X	X	P3		K,M,S,T	X	A	
LATACUNGA/Cotopaxi	RNS&AS	SELT			X	X	X	P3			X	A	
MANTA/Eloy Alfaro	RS	SEMT			X	X	X	P3			X	A	
QUITO/Mariscal Sucre	RS	SEQU			X	X	X	P3			X	A	
EL SALVADOR													
SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	RS	MSLP	*AEROCIVIL ILOPANGO, DGTA, SIA, Ilopango Intl.	MSSSYOYX	X	X	X	P2		K,M,S	X		
SAN SALVADOR/Ilopango Intl	RG	MSSS			X	X	X	P2			X		
FRENCH ANTILLES (France)													
FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	RS	TFFF	*AVIACIVIL FORT DE FRANCE, DRAC, Fort de France, Martinique	TFFDYAYX	X	X	X	P3		C,L,M,S,T	X		
POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	RS	TFFR			X	X	X	P3			X		
SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe	RS	TFFJ											
							X	X					

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Informacion AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por areas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
					AIP+		PIB					
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe	RS	TFFG				X						Service provided by TFFR French text Servicio suministrado por TFFR
FRENCH GUIANA (France) CAYENNE/Rochambeau	RS	SOCA	*AVIACIVIL FORT DE FRANCE, DRAC, Fort de France, Martinique	TFFDYAYX	X	X	X	P3		K,L,M,S,T	X	
GRENADA LAURISTON/Carriacou I.	RS	TGPZ	AIS, Saint Georges, Point Salnes Airport	TGPYYOYX	X	X		P2			X	
SAINT GEORGES/Point Salines,	RS	TGPY			X	X		P2		K,T	X	
GUATEMALA FLORES/Flores Intl	RS	MGFL	*DAEROCIVIL GUATEMALA,SIA, La Aurora Intl.	MGGTYOYX	X	X		P2			X	
GUATEMALA/La Aurora	RS	MGGT			X	X	X	P3		K,M,S,T	X	
PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios	RG&AS	MGPB			X	X		P2			X	
SAN JOSE/San José	RG&AS	MGSJ			X	X		P2			X	
GUYANA TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	RS	SYCJ	*TIMAIRPORT GUYANA, AIS, Cheddi Jagan Intl	SYCJYOYX	X	X	X	P3		C,K,M,S,T	X	
HAITI CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl	RS	MTCH	*CIVILAV PORT-AU-PRINCE,OFNAC, SIA, Port-au-Prince	MTEGYAYX	X	X		P2		M	X	
PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	RS	MTPP			X	X	X	P3		C,K,M,T	X	
HONDURAS LA CEIBA/Goloson Intl	RS	MHLC	*AIS HONDURAS ,Toncontín Intl.	MHTGYOYX	X	X		P2		K,M	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
ROATAN/Coxen Hole	RS	MHRO	*CIVAV JAMAICA ,CAD, Kingston	MKJKYAYX	X	X		P2		K,M	X	
SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl	RS	MHLM			X	X		P2		K,M	X	
TEGUCIGALPA/Toncontín Intl.	RS	MHTG										
JAMAICA												
KINGSTON/Norman Manley Intl	RS	MKJP			X	X	X	P3		C,E,K,M,T	X	
MONTEGO BAY/Sangster Intl	RS	MKJS			X	X	X	P3		C,E,K,M,T	X	
MEXICO												
ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl	RS	MMAA		*CIVILAIR MEXICO, DPO, OSIA, Mexico, DF	MMMXYAYX	X	X	X	P3	C,K,S	X	
BAHIAS DE HUATULCO/Bahias de Huatulco Intl	RNS&AS	MMBT				X	X	X	P3	C,K,S	X	
CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay	RG	MMCP				X	X		P2		X	
CANCUN/Cancún Intl	RS	MMUN				X	X	X	P3	C,E,K,L,M	X	
CHETUMAL/Chetumal Intl	RS	MMCM				X	X		P2	K,M	X	
CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl	RS	MMCU				X	X		P2	K,M	X	
CIUDAD ACUNA/Ciudad Acuña Intl	RG	MMMC				X	X		P2		X	
CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl	RG&AS	MMCS				X	X		P2	K,M	X	
COZUMEL/Cozumel Intl	RS	MMCZ				X	X	X	P3	C,K,M	X	
CULIACAN/Fidel Bachigualato	RS	MMCL				X	X		P2	K,M	X	
DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl	RS	MMDO			X	X		P2		K,M	X	
GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	RS	MMGL			X	X	X	P3		C,K,M	X	
GUAYMAS/Gral. José Maria Yañez Intl	RS	MMGM			X	X	X	P3		C,K,M	X	
HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira Garcia Intl	RS	MMHO			X	X		P2		K,M	X	
IXTAPA-ZIHUATANEJO/Ixtapa-Zihuatanejo Intl	RS	MMZH			X	X		P2			X	
LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de Leon Intl	RS	MMLP			X	X		P2		K,M	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
LEON/Guanajuato	RS	MMLO			X	X		P2		K,M	X	
LORETO/Loreto Intl	RS	MMLT			X	X		P2		K,M	X	
MANZANILLO/Playa de Oro Intl.	RS	MMZO			X	X		P2		K,M	X	
MATAMOROS/Matamoras Intl	RG & AS	MMMA			X	X		P2		K,M	X	
MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	RS	MMMZ			X	X	X	P2		C,K,M	X	
MERIDA/Lic. Manuel Crecencio Rejon Intl	RS	MMMD			X	X	X	P3		C,E,K,M	X	
MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl	RG	MMML			X	X		P2		K,M	X	
MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	RS	MMMX			X	X	X	P3		C,E,K,L,M,S,T	X	
MONTERREY/Del Norte Intl	RG	MMAN			X	X		P2		K,M	X	
MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	RS	MMMY			X	X		P2		K,M	X	
MORELIA/Gral. Francisco Y. Mujica Intl	RS	MMMM			X	X		P2		K,M	X	
NOGALES/Nogales Intl	RG	MMNG			X	X		P2			X	
NUEVO LAREDO/Quetzalcoatl Intl	RG	MMNL			X	X		P2		K,M	X	
PIEDRAS NEGRAS/Piedras Negras Intl	RG	MMPG			X	X		P2		K,M	X	
PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl	RS	MMPR			X	X	X	P2		C,K,M	X	
REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl	RG	MMRX			X	X		P2		K,M	X	
SAN FELIPE/San Felipe Intl	RG	MMSF			X	X		P2		K,M	X	
SAN JOSE DEL CABO/San José del Cabo Intl	RS	MMSD			X	X	X	P2		C,K,M	X	
TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl	RS	MMTM			X	X		P2		K,M	X	
TAPACHULA/Tapachula Intl	RNS	MMTP			X	X		P2		K,M	X	
TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl	RS	MMTJ			X	X		P2		K,M	X	
TOLUCA/Lic. Adolfo López Mateos	RNS	MMTO			X	X		P2		K,M	X	
TORREON/Torreón Intl	RS	MMTC			X	X		P2		K,M	X	
VERACRUZ/Gral. Heiberto Jara Intl	RS	MMVR			X	X		P2		K,M	X	
VILLAHERMOSA/C.P.A. Carlos Rovirosa Intl	RS	MMVA			X	X		P2		K,M	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Informacion AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por areas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
					AIP+		PIB					
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruiz Intl	RS	MMZC			X	X		P2		K,M	X	
MONTERRAT (United Kingdom)												
PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I.	RS	TRPM	MCW, Plymouth, (also Port of Spain, Trinidad and Tobago)	TRPMYAYX	X	X		P2		T	X	
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)												
KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire I.	RS	TNCB	*CIVILAIR CURACAO, DCA, AIS	TNCCYOYX	X	X		P2		K, T	X	
ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I.	RS	TNCE			X	X		P2		T	X	
PHILIPSBURG/Princess Juliana, St. Maarten I.	RS	TNCM			X	X		P2		K,M,T	X	
WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I.	RS	TNCC			X	X	X	P3		E,K,M,S,T	X	
NICARAGUA												
MANAGUA/Augusto César Sandino Intl	RS	MNMG	AIS NICARAGUA, DGAC, Managua	MNMGYAYX	X	X	X	P2		K,M	X	
PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas	AS	MNPC										
PANAMA												
BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro	RG&AS	MPBO	*AEROCIVIL PANAMA, DNA, SIA, Balboa, Ancon	MPLBYOYX	X	X		P2			X	
CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño	RG&AS	MPCH			X	X		P2			X	
DAVID/Enrique Malek	RS	MPDA			X	X		P2			X	
PANAMA/Marcos A. Gelabert	RG&AS	MPMG			X	X		P2			X	
PANAMA/Tocumen Intl	RS	MPTO			X	X	X	P3		K,M,S	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
PARAGUAY												
ASUNCION/Silvio Pettirossi	RS	SGAS	*AEROCIVIL ASUNCION,SIA Asuncion	SGASYAYX	X	X	X	P3		G,K,L,M,S,T	X	
CIUDAD DEL ESTE/Guaraní	RS	SGES			X	X	X	P3		G,K,L,M,S,T	X	
PERU												
AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl	AS	SPQU	*CORPAC LIMA, DIA, Lima	SPIMYGYX	X	X		P2		S	X	
CHICLAYO/Cap. José Quiñones González	AS	SPHI			X	X	X	P3		K,M,S,T	X	
CUSCO/Velazco Astete	RS	SPZO			X	X	X	P3		K,M,S	X	
IQUITOS/Crnel. FAP Francisco Secada Vignetta	RS	SPQT			X	X	X	P3		K,M,S,T	X	
LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	RS	SPIM			X	X	X	P3		C,F,K,L,M,S,T	X	
PISCO/Pisco	AS	SPSO			X	X		P2			X	
TACNA/Crnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa	RG	SPTN										
TRUJILLO/Capitán Carlos Martínez de Pinillos	AS	SPIM										
PUERTO RICO (United States)												
AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl	RS	TJBQ	*ACIVAIR WASHINGTON DC,FAA Washington	KDCAYAYX	X	X		P2		K,M	X	
FAJARDO/Diego Jiménez Torres	RS	TJFA			X	X		P2			X	
PONCE/Ponce-Mercedita	AS	TJPS			X	X		P2		M	X	
SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl	RS	TJSJ			X	X	X	P3		E,K,L,M,S,T	X	
VIEQUES/Antonio Rivera	RS	TJVQ			X	X		P2			X	
SAINT KITTS AND NEVIS												
BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I.	RS	TKPK	*CIVILAIR ANTIGUA, OECS, St. John's, Antigua and Barbuda	TAPAYAYX	X	X		P2		T	X	
CHARLESTON/Newcastle, Nevis I.	RS	TKPN			X	X		P2		T	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Informacion AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por areas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
					AIP+		PIB					
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
SAINT LUCIA CASTRIES/Vigie	RS	TLPC	*CIVILAIR ANTIGUA, OECS, St. John's, Antigua and Barbuda	TAPAYAYX	X	X		P2		T	X	
VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	RS	TLPL			X	X	X	P3		C,E,K,S,T	X	
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES BEQUIA/J.F. Mitchell	RS	TVSB	*CIVILAIR ANTIGUA, OECS, St. John's, Antigua and Barbuda	TAPAYAYX	X	X		P2			X	
CANOUAN/Canouan	RS	TVSV										
KINGSTOWN/E.T. Joshua	RS	TVSB										
MUSTIQUE/Mustique	RNS	TVSM										
UNION ISLAND/Union Island	RS	TVSU			X	X		P2			X	
SURINAME NEW NICKERIE/Maj. Fernandes	AS	SMNI	*CIVILAIR PARAMARIBO, DCA, AIS, Paramaribo South	SMBPYNYX	X	X		P2			X	
PARAMARIBO/Zorg en Hoop	RG	SMZO			X	X		P2		X		
ZANDERY/Johan Adolfo Pengel Intl	RS	SMJP			X	X	X	P3		E,G,L,M,S,T	X	
TRINIDAD AND TOBAGO PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I.	RS	TTPP	CIVILAV TRINIDAD, CAD, AIS	TTPSYAYX	X	X	X	P3		C,E,K,L,M,S,T	X	
SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I.	RS	TTCP			X	X		P2		T	X	
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom) GRAND TURK/Grand Turk Intl	RS	MBGT			X	X		P2		M	X	
PROVIDENCIALES/Providenciales Intl	RS	MBPV			X	X		P2			X	
SOUTH CAICOS/South Caicos Intl	RS	MBSC			X	X		P2		M	X	

Aerodrome where service is required French text Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible AIS Office French text Oficina AIS encargada		AIS information to be provided French text Información AIS a suministrar					Area of coverage by AFTN routing areas French text Zona de cobertura por áreas de encaminamiento AFTN	Post Flight Report Informe posterior al vuelo	Remarks Remarques Observaciones
Name/ Nombre	Use/ Uso	ICAO loc. ind./ Ind. lugar OACI	Name/ Nombre	ICA loc. ind./ Ind. lugar OACI	L	S	F I L	P1 P2 P3	P R E P			
1	2	3	4	5	6					7	8	9
URUGUAY												
COLONIA/Internacional de Colonia	RG	SUCA	DGIA, AIS ,Canelones	SUMUYNXX	X	X		P2				
MALDONADO/ Intl C/C Carlos A. Curbelo, Laguna del Sauce	RS	SULS			X	X		P2		S	X	
MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adamí Intl	RG	SUAA			X	X		P2		S	X	
MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso	RS	SUMU			X	X		P2		S	X	
RIVERA/Cerro Chapeu Intl.	RS	SURV			X	X		P2			X	
SALTO/Nueva Hesperides Intl.	RG	SUSO			X	X		P2			X	
VENEZUELA												
BARCELONA/Gral. José Antonio Anzátegui Intl	RNS	SVBC	*CIVILAIR CARACAS, DAN, DIA	SVCCYOXX	X	X	X	P3		E	X	
CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	RS	SVMI			X	X	X	P3		C,E,G,K,L,M,S ,T	X	
MARACAIBO/La Chinita Intl	RS	SVMC			X	X	X	P3		K,S	X	
MARGARITA/Intl Del Caribe, Gral. Santiago Merino	RS	SVMG			X	X	X	P3		C,E,K,L	X	
PARAGUANA/Joséfa Camejo Intl	RS	SVJC			X	X		P2			X	
SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Táchira Intl	RS	SVSA			X	X		P2			X	
VALENCIA/Zim Valencia Intl	RS	SVVA			X	X		P2			X	
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)												
ROADTOWN/Beef Island	RS	TUPJ	CIVILAV TRINIDAD, CAD, AIS, Port of Spain, Trinidad and Tobago	TTPSYAYX	X	X		P2		T		
VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda	RS	TUPW			X	X		P2		T		
VIRGIN ISLANDS (United States)												
CHRISTIANSTED/ Henry E. Rohlsen, St. Croix	RS	TISX	c.f. United States		X	X	X	P3		K,T		
SAINT THOMAS/Cyril E. King	RS	TIST			X	X		P2		T		

Table AIS 3 — Tableau AIS 3 — Tabla AIS 3**DESIGNATED INTERNATIONAL NOTAM OFFICES (NOF)
IN THE CAR/SAM REGIONS****FRENCH TEXT****OFICINAS NOTAM INTERNACIONALES (NOF) DESIGNADAS
PARA LAS REGIONES CAR/SAM**

NOF	Areas of responsibility by FIR French text Zonas de responsabilidad por FIR	Remarks French text Observaciones
Asunción	Asunción	
Bogotá	Barranquilla, Bogotá	
Buenos Aires	Comodoro Rivadavia, Córdoba, Ezeiza, Mendoza, Resistencia	
Caracas	Maiquetía	
Curaçao	Curaçao	
Georgetown	Georgetown	
Guayaquil	Guayaquil	
Kingston	Kingston	
La Habana	La Habana	
La Paz	La Paz	
Lima	Lima	
México	México, Monterrey	
Montevideo	Montevideo	
Nassau	Nassau	
Paramaribo	Paramaribo	
Port-au-Prince	Port-au-Prince	
Port of Spain	Piarco	
Río de Janeiro	Belém, Brasília, Curitiba, Manaus, Porto Velho, Recife	<i>In 2003 FIRs will change into:/En el 2003, las FIRs cambiarán a:</i> Amazónica, Atlántico, Brasília, Curitiba, Recife
Rochambeau	Rochambeau	

NOF	Areas of responsibility by FIR French text Zonas de responsabilidad por FIR	Remarks French text Observaciones
Santiago	Antofagasta, Easter Island, Puerto Montt, Punta Arenas, Santiago	
Santo Domingo	Santo Domingo	
Tegucigalpa	Central American	
Tocumen	Panamá	
Washington	San Juan	

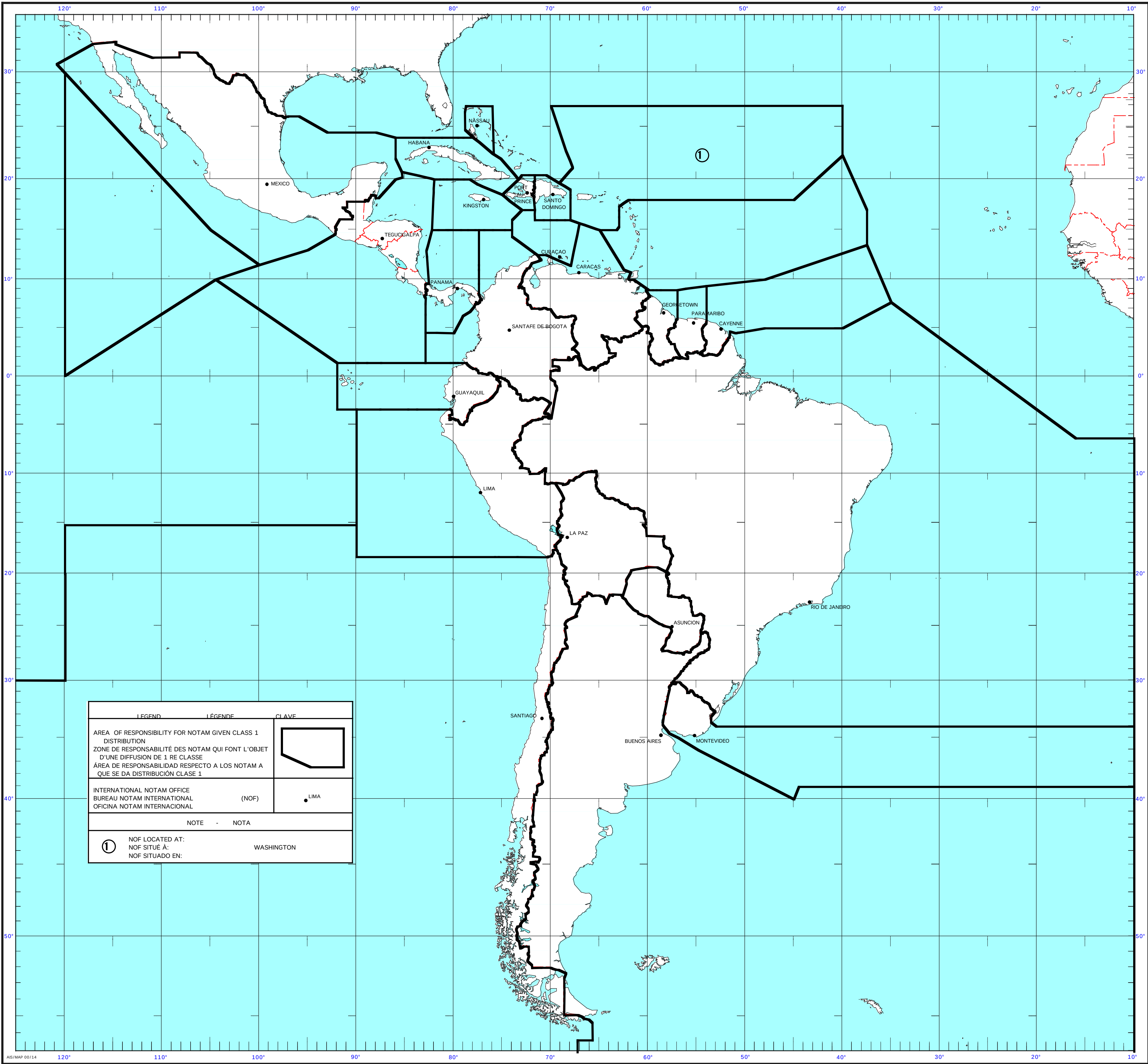


Tabla AIS 4

DISPONIBILIDAD DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

(POR ELABORAR)

Tabla AIS 5

REQUISITOS DEL WGS-84

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del Estado, territorio o aeródromo para el que se requieren las coordenadas WGS-84, con la designación relativa a la utilización del aeródromo:
 - RS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular
 - RNS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular
 - RG — utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional
 - AS — utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular.
 - 2 Números de designación de pista.
 - 3 Tipo de cada una de las pistas que han de suministrarse. Los tipos de pista, según se definen en el Anexo 14, Volumen I, Capítulo 1, son:
 - NINST — pista de vuelo visual
 - NPA — pista para aproximaciones que no sean de precisión
 - PA1 — pista para aproximaciones de precisión, Categoría I
 - PA2 — pista para aproximaciones de precisión, Categoría II
 - PA3 — pista para aproximaciones de precisión, Categoría III.
 - 4 Requisito de proporcionar las coordenadas WGS-84 de las FIR, indicado con una “X” frente al Estado o territorio que corresponda.
 - 5 Requisito de proporcionar las coordenadas WGS-84 de los puntos en ruta, indicado con una “X” frente al aeródromo que corresponda.
 - 6 Requisito de proporcionar las coordenadas WGS-84 del área terminal, indicado con una “X” frente al aeródromo que corresponda.
 - 7 Requisitos de proporcionar las coordenadas WGS-84 de los puntos de aproximación, indicado con una “X” frente a la designación de pista que corresponda.
 - 8 Requisito de proporcionar las coordenadas WGS-84 de las pistas, indicado con una “X” frente a la designación de pista que corresponda.
 - 9 Requisito de proporcionar las coordenadas WGS-84 de los puntos del aeródromo/helipuerto (p. ej., puntos de referencia del aeródromo/helipuerto, calle de rodaje, puestos de estacionamiento, etc.), indicado con una “X” frente al aeródromo que corresponda.
 - 10 Requisito para una ondulación geoidal indicado con una “X” frente al umbral de la pista que corresponda.
-

- 11 Requisito de proporcionar el sistema de calidad WGS-84, indicado con una “X” frente al Estado o territorio que corresponda.
 - 12 Requisito de publicar las coordenadas WGS-84 en la AIP, indicado con una “X” frente al Estado o territorio que corresponda.
 - 13 Observaciones (calendario de implantación).
-

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
ANGUILLA (United Kingdom) TQPF THE VALLEY/Wallblake, Anguilla I. RS	10 28	NPA NINST	X	X	X	X X	X X	X	X	X	X	
ANTIGUA AND BARBUDA TAPA SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I. RS	07 25	PA1 NPA	X	X	X	X X	X X	X	X X	X	X	
ARGENTINA SABE BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newberry RS	13 31	PA1 NINST	X	X	X	X X	X X	X	X	X	X	
SADD BUENOS AIRES/Don Torcuato RG	16 34	NINST NINST						X				
SAEZ BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini RS	11 29	PA3 NPA			X	X X	X X	X	X X			
	17 35	NINST PA1				X X	X X		X			
SADF BUENOS AIRES/San Fernando RG	05 23	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
SARI CATARATAS DEL IGUAZU/Cataratas del Iguazú RNS & AS	13 31	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SAVC COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi RS	07 25	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
SACO CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravella RS	18 36	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SARF FORMOSA/Formosa RG	03 21	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SASJ JUJUY/Gobernador Guzmán RS	15 33	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aerodromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SAZM MAR DEL PLATA/Bgdier. Gral. B. de al Colina RG & AS	13 31	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SAME MENDOZA/EI Plumerillo RS	18 36	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SAZN NEUQUEN/Presidente Perón RNS & AS	08 26	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SARP POSADAS/Posadas RNS	01 19	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SARE RESISTENCIA/Resistencia RNS & AS	03 21	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
SAWG RIO GALLEGOS/Piloto Civil N. Fernández RS	07 25	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SAWE RIO GRANDE/Rio Grande RNS& AS	07 25	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
SAAR ROSARIO/Rosario RS	01 19	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
SASA SALTA/Salta RS	01 19	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SAZS SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche RNS & AS	11 29	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SANT TUCUMAN/Tte. Benjamín Matienzo RS	01 19	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SAWH USHUAIA/Malvinas Argentinas RNS & AS	07 25	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
ARUBA (Netherlands) TNCA ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I. RS	11 29	PA1 NPA	X	X	X	X X	X X	X	X X	X	X	
BAHAMAS MYBS ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I. RS	09 27	NINST NINST	X	X				X		X	X	
MYSM COCKBURN TOWN/ San Salvador I. RS	10 28											
MYGF FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I. RS	06 24	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MYEG GEORGE TOWN/George Town, Exuma I. RS	12 30	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MYEM GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I. RS	15 33	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MYAM MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I. RS	09 27	NINST NINST						X				
MYNN NASSAU/Nassau Intl, New Providence I. RS	14 32	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
	09 27	NPA NINST				X X	X X		X			
MYEH NORTH ELEUTHERA/ North Eleuthera, Eleuthera I. RS	07 25	NINST NINST						X				
MYLS STELLA MARIS/Long Island I. RS	14 32											
MYAT TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I. RS	14 32	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MYGW WEST END/West End, Grand Bahama I. RNS & AS	11 29	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
BARBADOS TBPB BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl RS	09 27	PA1 NPA	X	X	X	X X	X X	X	X X	X	X	
BELIZE MZBZ BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl RS	07 25	PA1 NPA	X	X	X	X X	X X	X	X X	X	X	
BOLIVIA SLCB COCHABAMBA/Jorge Wilsterman AS	13 31	NINST PA1	X	X	X	X X	X X	X	X	X	X	
SLLP LA PAZ/EI Alto RS	10 28	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SLVR SANTA CRUZ/Viru Viru RS	15 33	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SLTJ TARIJA/Oriel Lea Plaza RNS & AS	13 31	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
SLTR TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz AS	14 32	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
BRAZIL SBBE BELEM/Val de Caes RS	06 24	PA1 NPA	X	X	X	X X	X X	X	X X	X	X	
SBCF BELO HORIZONTE/ Tancredo Neves RS	16 34	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBBV BOA VISTA/Boa Vista Intl. RS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBBR BRASILIA/Brasilia Intl. RS	11 29	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBKP CAMPINAS/Viracopos RS	15 33	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SBCG CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl RS	06 24	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBCR CORUMBÁ/Corumbá Intl. RS	09 27	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBCZ CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl. RS	10 28	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBCY CUIABA/Marechal Rondon RS	17 35	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBCT CURITIBA/Afonso Pena RS	15 33	PA3 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBFL FLORIANOPOLIS/Hercílio Luz Intl RS	14 32	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBFZ FORTALEZA/Pinto Martins RS	13 31	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBFI FOZ DO IGUAÇU/Cataratas RS	14 32	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
SBMQ MACAPÁ/Macapá Intl RS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBEG MANAUS/Eduardo Gomes RS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBNT NATAL/Augusto Severo AS	16L 34R	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBPP PONTA PORÁ/Ponta Porá Intl. RS	03 31	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBPA PORTO ALEGRE/Salgado Filho RS	11 29	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SBRF RECIFE/Guararapes RS	18 36	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBGL RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl RS	10 28	PA2 PA1			X	X X	X X	X	X X			
	15 33	PA1 NINST				X X	X X		X			
SBSV SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhaes RS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBSN SANTAREM/Santarém Intl AS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBSL SAO LUIS/Marechal Cunha Machado AS	06 24	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBGR SAO PAULO/Guarulhos Intl RS	09R 27L	PA2 PA1			X	X X	X X	X	X X			
	09L 27R	PA1 NPA				X X	X X		X X			
SBTT TABATINGA/Tabatinga Intl. RS	12 30	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SBEG URUGUAIANA/Rubens Berta RS	09 27	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)			X	X						X	X	
MWCB CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl RS	09 27	NINST NINST						X				
MWCR GEORGETOWN/Owen Roberts Intl RS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
CHILE			X	X						X	X	
SCFA ANTOFAGASTA/Cerro Moreno AS	19 01	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			

[illegible]

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French text Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SKLT LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo RNS & AS	02 20	NPA NPA				X X	X X	X	X X			
SKRG RIONEGRO/José María Córdoba RS	18 36	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SKSP SAN ANDRES I./ Sesquicentenario RS	06 24	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
SKBO SANTAFE DE BOGOTA/ Eldorado RS	13L 31R	PA2 NINST			X	X X	X X	X	X			
13R 31L	PA2 NINST					X X	X X		X			
COSTA RICA			X	X						X	X	
MROC ALAJUELA/Juan Santamaría Intl RS	07 25	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
MRLB LIBERIA/Daniel Oduber Quirós RNS	07 25	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
MRLM LIMON/Limón Intl RG	14 32	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MRPV PAVAS/Tobías Bolanos Intl RG	09 27	NINST NINST						X				
CUBA			X	X						X	X	
MUCM CAMAGUEY/Ignacio Agramonte RS	07 25	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MUCL CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña RS	12 30	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MUCA CIEGO DE AVILA/Máximo Gómez RS	07 25	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MUHA HABANA/José Martí Intl RS	06 24	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French text Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
MUHG HOLGUIN/Frank País RS	05 23	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MUCU SANTIAGO DE CUBA/ Antonio Maceo RS	09 27	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MUVR VARADERO/Juan Gualberto Gómez RS	06 24	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
DOMINICA TDPD MELVILLE HALL/Dominica RS	09 27	NINST NINST	X	X				X		X	X	
TDPR ROSEAU/Canefield RS	01 19	NINST NINST						X				
DOMINICAN REPUBLIC MDBH BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes RS	12 30	NPA NPA	X	X	X	X X	X X	X	X X	X	X	
MDHE HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera RS	01 19	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MDLR LA ROMANA/La Romana Intl RS	12 30	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MDPP PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl RS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MDPC PUNTA CANA/Punta Cana Intl RS	09 27	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MDST SANTIAGO/Cibao RS	12 30	NINST NINST						X				
MDSD SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl RS	17 35	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aerodromo/Us	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
ECUADOR			X	X						X	X	
SEGU GUAYAQUIL/Simón Bolívar RS	03 21	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
SELT LATACUNGA/Cotopaxi RNS & AS	18 36	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SEMT MANTA/Eloy Alfaro RS	05 23	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
SEQU QUITO/Mariscal Sucre RS	17 35	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
EL SALVADOR			X	X						X	X	
MSLP SAN SALVADOR/EI Salvador Intl RS	07 25	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MSSS SAN SALVADOR/Ilopango Intl RG	15 33	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
FRENCH ANTILLES (France)			X	X						X	X	
TFFF FORT DE FRANCE/Le Lamentin, Martinique RS	09 27	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
TFFR POINTE A PITRE/Le Raizet, Guadeloupe RS	11 29	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
TFFJ SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe RS	10 28	NINST NINST						X				
TFFG SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe RS	12 30	NINST NINST						X				
FRENCH GUIANA (France)			X	X						X	X	
SOCA CAYENNE/Rochambeau RS	08 26	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
GRENADA			X	X						X	X	
TGPZ LAURISTON/Carriacou I. RS	09 27	NINST NINST						X				

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TGPY SAINT GEORGES/Pointe Salines RS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
GUATEMALA			X	X						X	X	
MGFL FLORES/Flores Intl RS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MGGT GUATEMALA/La Aurora RS	01 19	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MGPB PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios RG & AS	12 30	NINST NINST						X				
MGSJ SAN JOSE/San José RG & AS	15 33	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
GUYANA			X	X						X	X	
SYCJ TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl RS	06 24	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
HAITI			X	X						X	X	
MTCH CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl RS	05 23	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
MTPP PORT-AU-PRINCE/Port-au- Prince Intl RS	09 27	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
HONDURAS			X	X						X	X	
MHLC LA CEIBA/Goloson Intl RS	06 24	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MHRO ROATAN/Coxen Hole, Juan Manuel Gálvez Intl. Roatán I. RS	06 24	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MHLM SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl RS	03 21	NINST PA1			X	X X	X X	X	X			
MHTG TEGUCIGALPA/Toncontin Intl RS	01 19	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
JAMAICA			X	X						X	X	
MKJP KINGSTON/Norman Manley Intl RS	12 30	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MKJS MONTEGO BAY/Sangster Intl RS	07 25	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MEXICO			X	X						X	X	
MMAA ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl RS	10 28	PA1 PA1			X	X X	X X	X	X X			
MMBT BAHIAS DE HUATULCO/ Bahias de Huatulco RNS & AS	07 25	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMCP CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay RG	16 34	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMUN CANCUN/Cancún Intl RS	12 30	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMCM CHETUMAL/Chetumal Intl RS	10 28	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMCU CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl RS	18L 36R	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
MMMC CIUDAD ACUÑA/Cuidad Acuña Intl RG	13 31	NINST NINST						X				
MMCS CIUDAD JUAREZ/Abraham Gonzalez Intl RG & AS	03 21	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMCZ COZUMEL/Cozumel Intl RS	11 29	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMCL CULIACAN/Fidel Bachigualato RS	02 20	NPA NPA				X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
MMDO DURANGO/Pte. Guadalupe Vitoria Intl RS	03 21	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMGL GUADALAJARA/Miguel Hidalgo Y Costilla Intl RS	10 28	PA1 PA1			X	X X	X X	X	X X			
MMGM GUAYMAS/Gral. José Maria Yañez Intl RS	02 20	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
MMHO HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira Garcia Intl RS	05 23	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMZH IXTAPA-ZIHUATANEJO/ Ixtapa- Zihuantanejo Intl RS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMLP LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de Leon Intl RS	18 36	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMLO LEON/Guanajuato RS	13 31	NPA NPA				X X	X X	X	X X			
MMLT LORETO/Loreto Intl RS	16 34	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
MMZO MANZANILLO/Playa de Oro Intl RS	10 28	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MMMA MATAMOROS/Matamoros Intl RG & AS	15 33	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMMZ MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl RS	08 26	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
MMMD MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejon Intl RS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMML MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl RG	10 28	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
MMMX MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl RS	05R 23L	PA1 PA1			X	X X	X X	X	X X			
	05L 23R	NPA NPA				X X	X X		X X			
MMAN MONTERREY/Del Norte Intl RG & AS	02 20	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
MMMY MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl RS	11 29	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
MMMM MORELIA/Gral. Francisco J. Mujica Intl RS	05 23	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMNG NOGALES/Nogales Intl RG	16 34	NINST NINST						X				
MMNL NUEVO LAREDO/ Quetzalcoatl Intl RG	14 32	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMPG PIEDRAS NEGRAS/Piedras Negras Intl RG	12 30	NINST NINST						X				
MMPR PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Diaz Ordaz Intl RS	42 02	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MMRX REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl RG	13 31	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
MMSF SAN FELIPE/San Felipe Intl RG	14 32	NINST NINST						X				
MMSD SAN JOSE DEL CABO/San José del Cabo Intl RS	16 34	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMTM TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl RS	13 31	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French text Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
MMTP TAPACHULA/Tapachula Intl RNS	05 23	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMTJ TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl RS	09 27	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMTO TOLUCA/Lic. Adolfo López Mateos RNS	15 33	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMTC TORREON/Torreón Intl RS	12 30	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMVR VERACRUZ/Gral. Heiberto Jara Intl RS	18 36	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMVA VILLAHERMOSA/C.P.A. Carlos Rovirosa Intl RS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MMZC ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruiz Intl RS	02 20	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MONTERRAT (United Kingdom)			X	X						X	X	
TRPM PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I. RS	15 33	NINST NINST						X				
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)			X	X						X	X	
TNCB KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire I. RS	10 28	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
TNCE ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I. RS	06 24	NINST NINST						X				
TNCM PHILIPSBURG/Princess Juliana, St. Maarten I. RS	09 27	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
TNCC WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I. RS	11 29	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French text Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
NICARAGUA			X	X						X	X	
MNMG MANAGUA/Augusto César Sandino Intl RS	09 27	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
MNPC PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas AS	08 26	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
PANAMA			X	X						X	X	
MPBO BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro RG & AS	08 26	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
MPCH CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño RG & AS	03 21	NINST NINST						X				
MPDA DAVID/Enrique Malek RS	04 22	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MPMG PANAMA/Marcos A. Gelabert RG & AS	18 36	NINST NINST						X				
MPTO PANAMA/Tocumen Intl RS	03R 21L	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
	03L 21R	NPA NINST				X X	X X		X			
PARAGUAY			X	X						X	X	
SGAS ASUNCION/Silvio Pettirossi RS	02 20	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
SGES CIUDAD DEL ESTE/ Guaraní RS	05 23	NPA PA1			X	X X	X X	X	X X			
PERU			X	X						X	X	
SPQU AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl AS	09 27	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SPHI CHICLAYO/Cap. José Quinoñes Gonzalez AS	18 36	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SPZO CUZCO/Velazco Astete RS	09 27	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
SPQT IQUITOS/Crnel. FAP Francisco Secada Vignetta RS	06 24	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SPIM LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl RS	15 33	PA2 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SPSO PISCO/Pisco AS	03 21	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
SPTN TACNA/Crnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa RG	02 20	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SPRU TRUJILLO/Cap. Carlos Martínez de Pinillos AS	01 19	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
PUERTO RICO (United States)			X	X						X	X	
TJBQ AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl RS	08 26	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
TJFA FAJARDO/Diego Jiménez Torres RS		NINST NINST						X				
TJPS PONCE/Ponce-Mercedita AS	12 30	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
TJSJ SAN JUAN/Luis Muñoz Marín Intl RS	08 26	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
	10 28	PA1 NINST				X X	X X		X			
TJVQ VIEQUES/Antonio Rivera RS	06 27	NINST NINST						X				

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aerodromo/Us	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SAINT KITTS AND NEVIS			X	X						X	X	
TKPK BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I. RS	07 25	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
TKPN CHARLESTOWN/Newcastle Nevis I. RS	10 28	NINST NINST						X				
SAINT LUCIA			X	X						X	X	
TLPC CASTRIES/Vigie RS	09 27	NINST NINST						X				
TLPL VIEUX-FORT/Hewanorra Intl RS	10 28	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES			X	X						X	X	
TVSB BEQUIA/F. Mitchell RS	12 30	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
TVSC CANOUAN/Canouan	13 31	NPA NISNT			X	X X	X X	X	X			
TVSV KINGSTOWN/E.T. Joshua RS	07 25	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
TVSM MUSTIQUE/Mustique RNS	09 27	NINST NINST						X				
TVSU UNION ISLAND/Union Island RS	08 26	NINST NINST						X				
SURINAME			X	X						X	X	
SMNI NEW NICKERIE/Maj. Fernandes AS	08 26	NINST NINST						X				
SMZO PARAMARIBO/Zorg en Hoop RG	11 29	NINST NINST						X				
SMJP ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl RS	11 29	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usos	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French text Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
TRINIDAD AND TOBAGO			X	X						X	X	
TTPP PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I. RS	10 28	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
TTCP SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I. RS	11 29	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)			X	X						X	X	
MBJT GRAND TURK/Grand Turk Intl RS	11 29	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MBPV PROVIDENCIALES/ Providenciales Intl RS	10 28	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
MBSC SOUTH CAICOS/South Caicos Intl RS	10 28	NINST NINST						X				
URUGUAY			X	X						X	X	
SUCA COLONIA/Internacional de Colonia RG	12 30	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SULS MALDONADO/Intl. C/C Carlos A. Curbelo Laguna del Sauce RS	08 26	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			
	01 19	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
SUAA MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl. RG	18 36	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
SUMU MONTEVIDEO/Carrasco Intl. "Gral. Cesáreo L. Berisso" RG	18 36	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
	10 28	NINST NINST						X				
	01 19	NINST NPA				X X	X X		X			
SURV RIVERA/Cerro Chapeu Intl. RS	05 23	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SUSO SALTO/Nueva Hesperides Intl. RG	05 23	NPA NPA			X	X X	X X	X	X X			
VENEZUELA			X	X						X	X	
SVBC BARCELONA/Gral. José Antonio Anzátegui Intl RNS	15 33	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SVMI CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetía RS	09L 27R	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SVMC MARACAIBO/La Chinita Intl RS	02L 20R	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SVMG MARGARITA/Intl Del Caribe Gral. Santiago Marino RS	09 27	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			
SVJC PARAGUANA/Josefa Camejo Intl RS	09 27	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
SVSA SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Táchira Intl RS	16 34	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
SVVA VALENCIA/Zim Valencia Intl RS	10 28	NINST NPA			X	X X	X X	X	X			
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)			X	X						X	X	
TUPJ ROADTOWN/Beef Island RS	07 25	NPA NINST			X	X X	X X	X	X			
TUPW VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda RS	03 21	NINST NINST						X				
VIRGIN ISLANDS (United States)			X	X						X	X	
TISX CHRISTIANSTED/Henry E. Rohlsen, St. Croix RS	09 27	PA1 NPA			X	X X	X X	X	X X			

State, territory or aerodrome for which WGS-84 is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere el WGS-84			WGS-84 required French text WGS-84 requerido									Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use Ciudad/Aerodromo/Uso	RWY No. French text PISTA No.	RWY type French test Tipo de pista	FIR	ENR	TMA CTA CTZ	APP	RWY	AD/ HEL	GUND	Quality System French text Sistema de calidad	AIP	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
TIST SAINT THOMAS/Cyril E. King RS	10 28	PA1 NINST			X	X X	X X	X	X			

Tabla AIS 6

REQUISITOS EN MATERIA DE CARTAS AERONÁUTICAS

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1	Nombre del Estado, territorio o aeródromo para el cual se requiere una carta aeronáutica con la designación del uso del aeródromo. RS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular RNS — utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular RG — utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional AS — utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular.
2	Números de designación de pista.
3	Tipo de cada una de las pistas que han de suministrarse. Los tipos de pista, según se definen en el Anexo 14, Volumen I, Capítulo 1, son: NINST — pista de vuelo visual NPA — pista para aproximaciones que no sean de precisión PA1 — pista para aproximaciones de precisión de Categoría I PA2 — pista para aproximaciones de precisión de Categoría II PA3 — pista para aproximaciones de precisión de Categoría III.
4	Requisito de la carta en ruta — OACI (ENRC), indicado con una “X” frente al Estado o territorio que debe cubrirse.
5	Requisito de la carta de aproximación por instrumentos — OACI (IAC), indicado con una “X” frente a la designación de la pista que debe cubrirse.
6	Requisito del plano de aeródromo/helipuerto — OACI (ADC), indicado con una “X” frente al aeródromo que debe cubrirse.
7	Requisito del plano de obstáculos de aeródromo — OACI Tipo A (AOC-A) indicado con una “X” frente a la designación de la pista que debe cubrirse.
8	Requisito de la carta topográfica para aproximaciones de precisión — OACI (PATC), indicado con una “X” frente a la designación de la pista que debe cubrirse.
9	Requisito de la carta de área — OACI (ARC), indicado con una “X” frente al aeródromo que debe cubrirse.
10	Requisito de la carta de salida normalizada — vuelo por instrumentos — OACI (SID), indicado con “X” frente a la designación de la pista que debe cubrirse.
-

- 11 Requisito de la carta de llegada normalizada — vuelo por instrumentos — OACI (STAR), indicado con una “X” frente a la designación de la pista que debe cubrirse.
 - 12 Requisito de la carta de aproximación visual — OACI (VAC) indicado con una “X” frente al aeródromo o la designación de la pista que debe cubrirse.
 - 13 Requisito del plano de obstáculos de aeródromo — OACI Tipo C (AOC-C), indicado con una “X” frente al aeródromo que debe cubrirse.
 - 14 Observaciones.
-

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ANGUILLA (United Kingdom)			X										
TQPF THE VALLEY/Wallblake, Anguilla I. RS	10 28	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
ANTIGUA AND BARBUDA			X										
TAPA SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I. RS	07 25	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
ARGENTINA			X										
SABE BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newberry RS	13 31	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SADD BUENOS AIRES/Don Torcuato RG	16 34	NINST NINST			X	X X						X	
SAEZ BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini RS	11 29	PA3 NPA		X X	X	X X	X	X				X	
	17 35	NINST PA1		X		X X							
SADF BUENOS AIRES/San Fernando RG	05 23	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
SARI CATARATAS DEL IGUAZÚ/My. D. Carlos Eduardo D. Krause RNS & AS	13 31	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SAVC COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi RS	07 125	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
SACO CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela RS	18 36	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SARF FORMOSA/Formosa RG	03 21	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SASJ JUJUY/Gobernador Guzmán RS	15 33	NINST PA1		X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usos	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
SAZM MAR DEL PLATA/Bgdier. Gral. B. de al Colina RG & AS	13 31	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SAME MENDOZA/EI Plumerillo RS	18 36	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SAZN NEUQUEN/Presidente Perón RNS & AS	08 26	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SARP POSADAS/Libertador Gral. D. José de San Martín RNS	01 19	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SARE RESISTENCIA/Resistencia RNS & AS	03 21	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
SAWG RIO GALLEGOS/Piloto Civil N. Fernández RS	07 25	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SAWE RIO GRANDE/Rio Grande RNS & AS	07 25	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
SAAR ROSARIO/Rosario RS	01 19	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
SASA SALTA/Salta RS	01 19	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SAZS SAN CARLOS DE BARILOCHE/San Carlos de Bariloche RS	11 29	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SANT TUCUMAN/Tte. Benjamín Matienzo RS	119	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SAWH USHUAIA/Malvinas Argentinas RNS & AS	725	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ARUBA (Netherlands) TNCA ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I. RS	1129	PA1 NPA	X	X X	X	X X		X				X	
BAHAMAS MYBS ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I. RS	09 27	NINST NINST	X		X	X X						X	
MYSM COCKBURN TOWN/San Salvador I. RS	10 28				X	X X						X	
MYGF FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I. RS	06 24	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MYEG GEORGE TOWN/George Town, Exuma I. RS	12 30	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MYEM GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I. RS	15 33	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MYAM MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I. RS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
MYNN NASSAU/Nassau Intl, New Providence I. RS	14 32 09 27	PA1 NPA NPA NINST		X X X	X	X X X X		X				X	
MYEH NORTH ELEUTHERA/ North Eleuthera, Eleuthera I. RS	07 25	NINST NINST			X	X X						X	
MYLS STELLA MARIS/ Long Island I. RS	14 32				X	X X		X				X	
MYAT TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I. RS	14 32	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MYGW WEST END/West End, Grand Bahama I. RNS & AS	11 29	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
BARBADOS			X										
TBPB BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl RS	09 27	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
BELIZE			X										
MZBZ BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl RS	07 25	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
BOLIVIA			X										
SLCB COCHABAMBA/Jorge Wilsterman AS	13 31	NINST PA1		X	X			X				X	
SLLP LA PAZ/EI Alto RS	10 28	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SLVR SANTA CRUZ/Viru Viru RS	15 33	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SLTJ TARIJA/Oriel Lea Plaza RNS	13 31	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SLTR TRINIDAD/Tte. Av. Jorge Henrich Arauz AS	14 32	PA1 NPA		X X	X			X				X	
BRAZIL			X										
SBBE BELEM/Val de Caes RS	06 24	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBCF BELO HORIZONTE/ Tancredo Neves RS	16 34	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBBV BOA VISTA/Boa Vista Intl RS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
SBBR BRASILIA/Brasilia Intl RS	11 29	PA1 PA1		X X	X	X X		X				X	
SBKP CAMPINAS/Viracopos RS	15 33	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBCG CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl RS	06 24	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBCR CORUMBA/Corumbá RS	09 27	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SGCZ CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul	10 28	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SBCY CUIABA/Marechal Rondon RS	17 35	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBCT CURITIBA/Afonso Pena RS	15 33	PA3 NPA		X X	X	X X	X	X				X	
SBFL FLORIANOPOLIS/Hercilio Luz Intl RS	14 32	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBFZ FORTALEZA/Pinto Martins RS	13 31	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SBFI FOZ DO IGUAÇU/Cataratas RS	14 32	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SBMQ MACAPÁ/Macapá Intl RS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SBEG MANAUS/Eduardo Gomes RS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBNT NATAL/Augusto Severo AS	16L 34R	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
SBPP PONTA PORÁ/Ponta Porá Intl. RS	03 31	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SBPA PORTO ALEGRE/Salgado Filho RS	11 29	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBRF RECIFE/Guararapes RS	18 36	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBGL RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl RS	10 28	PA2 PA1		X X	X	X X	X	X				X	
	15 33	PA1 NINST		X		X X							
SBSV SALVADOR/Deputado Luiz Eduardo Magalhaes RS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBSN SANTAREM/Santarém Intl AS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SBSL SAO LUIS/Marechal Cunha Machado AS	06 24	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SBGR SAO PAULO/Guarulhos Intl RS	09R 27L	PA2 PA1		X X	X	X X	X	X				X	
	09L 27R	PA1 NPA		X X		X X							
SBTT TABATINGA/Tabatinga Intl. RS	12 36	NPA NPA		X X	X				X			X	
SBUG URURUAIANA/Rubem Berta RS	09 27	NINST NPA		X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)			X										
MWCB CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl RS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
MWCR GEORGETOWN/Owen Roberts Intl RS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
CHILE			X										
SCFA ANTOFAGASTA/Cerro Moreno AS	19 01	NPA NPA		X X	X			X				X	
SCAR ARICA/Chacalluta RS	02 20	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SCIE CONCEPCION/Carriel Sur RS	02 20	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SCDA IQUIQUE/Gral. Diego Aracena Intl AS	18 36	NPA NINST		X	X			X				X	
SCTE PUERTO MONTT/EI Tepual RS	17 35	NPA PA1		X X	X			X				X	
SCCI PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibañez del Campo AS	07 25	NPA PA1		X X	X			X				X	
SCEL SANTIAGO/Arturo Merino Beñítez RS	17 35	PA3 NPA		X X	X	X X	X	X				X	
SCTC TEMUCO/Manquehue RS	06 24	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
COLOMBIA			X										
SKBQ BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz RS	04 22	PA1 NINST		X X	X	X X		X				X	
SKCL CALI/Alfonso Bonilla Aragón RS	01 19	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
SKCG CARTAGENA/Rafael Nuñez RS	18 36	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
SKCC CUCUTA/Camilo Daza RNS & AS	15 33	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
	02 20	NINST NINST				X X						X	
SKLT LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo RNS & AS	02 20	NPA NPA		X X	X X	X X		X X				X X	
SKRG RIONEGRO/José Mariá Córdoba RS	18 36	NINST PA1		X X	X	X X		X				X	
SKSP SAN ANDRES I./ Sesquicentenario RS	06 24	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SKBO SANTAFE DE BOGOTA/ Eldorado RS	13L 31R	PA2 NINST		X	X	X X	X	X				X	
	13R 31L	PA2 NINST		X		X X	X					X	
COSTA RICA			X										
MROC ALAJUELA/Juan Santamaría Intl RS	07 25	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
MRLB LIBERIA/Daniel Oduber Quirós RNS & AS	07 25	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
MRLM LIMON/Limón Intl RG	14 32	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MRPV PAVAS/Tobías Bolanos Intl RG	09 27	NINST NINST			X	X X						X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Us	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
CUBA			X										
MUCM CAMAGUEY/Ignacio Agramonte RS	07 25	PA1 NPA		X X	X X	X X		X				X	
MUCL CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña RS	12 30	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MUCA CIEGO DE AVILA/Máximo Gómez RS		NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MUHA HABANA/José Martí Intl RS	06 24	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MUHG HOLGUIN/Frank País RS	05 23	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MUCU SANTIAGO DE CUBA/ Antonio Maceo RNS	09 27	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MUVR VARADERO/Juan Gualberto Gómez RS	06 24	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
DOMINICA			X										
TDPD MELVILLE HALL/Dominica RS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
TDPR ROSEAU/Canefield RS	01 19	NINST NINST			X	X X						X	
DOMINICAN REPUBLIC			X										
MDBH BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes RS	12 30	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MDHE HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera RS	01 19	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MDLR LA ROMANA/La Romana Intl RS	12 30	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Us	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MDPP PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl RS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MDPC PUNTA CANA/Punta Cana Intl RS	09 27	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MDST SANTIAGO/Cibao RS	12 30	NINST NINST			X	X X						X	
MDSD SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl RS	17 35	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
ECUADOR			X										
SEGU GUAYAQUIL/Simón Bolívar RS	03 21	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
SELT LATACUNGA/Cotopaxi RNS & AS	18 36	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SEMT MANTA/Eloy Alfaro RS	05 23	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
SEQU QUITO/Mariscal Sucre RS	17 35	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
EL SALVADOR			X										
MSLP SAN SALVADOR/EI Salvador Intl RS	07 25	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MSSS SAN SALVADOR/Ilopango Intl RG	15 33	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
FRENCH ANTILLES (France)			X										
TFFF FORT DE FRANCE/Le Lamentin, Martinique RS	09 27	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
TFFR POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe RS	11 29	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
TFFJ SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe RS	10 28	NINST NINST			X	X X						X	
TFFG SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe RS	12 30	NINST NINST			X	X X						X	
FRENCH GUIANA (France)			X										
SOCA CAYENNE/Rochambeau RS	08 26	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
GRENADA			X										
TGPZ LAURISTON/Carriacou I. RS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
TGPY SAINT GEORGES/Pointe Salines RS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
GUATEMALA			X										
MGFL FLORES/Flores Intl RS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MGGT GUATEMALA/La Aurora RS	01 19	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MGPB PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios RG & AS	12 30	NINST NINST			X	X X						X	
MGSJ SAN JOSE/San José RG & AS	15 33	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
GUYANA			X										
SYCJ TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl RS	06 24	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
HAITI			X										
MTCH CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl RS	05 23	NINST NPA		X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MTTP PORT-AU-PRINCE/ Port-au-Prince Intl RS	09 27	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
HONDURAS			X										
MHLC LA CEIBA/Goloson Intl RS	06 24	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MHRO ROATAN/Juan Manuel Gálvez Intl RS	06 24	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MHLM SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl RS	03 21	NINST PA1		X	X	X X		X				X	
JAMAICA			X										
MKJP KINGSTON/Norman Manley Intl RS	12 30	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MKJS MONTEGO BAY/Sangster Intl RS	07 25	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MEXICO			X										
MMAA ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl RS	10 28	PA1 PA1		X X	X	X X		X				X	
MMBT BAHIAS DE HUATULCO/ Bahías de Huatulco RNS	07 25	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMCP CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay RG	16 34	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMUN CANCUN/Cancún Intl RS	12 30	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMCM CHETUMAL/Chetumal Intl RS	10 28	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMCU CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl RS	18L 36R	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MMMC CIUDAD ACUNA/Ciudad Acuña Intl RG	13 31	NINST NINST			X	X X						X	
MMCS CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl RG & AS	03 21	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMCZ COZUMEL/Cozumel Intl RS	11 29	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMCL CULIACAN/Fidel Bachigualato RS	02 20	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMDO DURANGO/Pte. Guadalupe Vitoria Intl RS	03 21	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMGL GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl RS	10 28	PA1 PA1		X X	X	X X		X				X	
MMGM GUAYMAS/Gral. José María Yañez Intl RS	02 20	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
MMHO HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira García Intl RS	05 23	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMZH IXTAPA-ZIHUATANEJO/ Ixtapa-Zihuantanejo Intl RS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMLP LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de Leon Intl RS	18 36	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMLO LEON/Guanajuato RS	13 31	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMLT LORETO/Loreto Intl RS	16 34	NINST NPA		X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usos	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MMZO MANZANILLO/Playa de Oro Intl RS	10 28	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MMMA MATAMOROS/Matamoros Intl RG & AS	15 33	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMMZ MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl RS	08 26	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
MMMD MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejon Intl RS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMML MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl RG	10 28	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
MMMX MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl RS	05R 23L 05L 23R	PA1 PA1 NPA NPA		X X X X	X	X X X X		X				X	
MMAN MONTERREY/Del Norte Intl RG & AS	02 20	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
MMMY MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl RS	11 29	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
MMMM MORELIA/Gral. Francisco J. Mujica Intl RS	05 23	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMNG NOGALES/Nogales Intl RG	16 34	NINST NINST			X	X X						X	
MMNL NUEVO LAREDO/ Quetzalcoatl Intl RG	14 32	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMPG PIEDRAS NEGRAS/Piedras Negras Intl RG	12 30	NINST NINST			X	X X						X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MMPR PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl RS	04 22	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MMRX REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl RG	13 31	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
MMSF SAN FELIPE/San Felipe Intl RG	14 32	NINST NINST			X	X X						X	
MMSD SAN JOSE DEL CABO/San José del Cabo Intl RS	16 34	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMTM TAMPICO/Gral. Francisco Javier Mina Intl RS	13 31	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMTP TAPACHULA/Tapachula Intl RNS	05 23	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMTJ TIJUANA/Gral. Abelardo L. Rodríguez Intl RS	09 27	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMTO TOLUCA/Lic. Adolfo López Mateos RNS	15 33	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
MMTC TORREON/Torreón Intl RS	12 30	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMVR VERACRUZ/Gral. Heiberto Jara Intl RS	18 36	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMVA VILLAHERMOSA/C.P.A. Carlos Rovirosa Intl RS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MMZC ZACATECAS/Gral. Leobardo C. Ruiz Intl RS	02 20	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MONTERRAT (United Kingdom)			X										
TRPM PLYMOUTH/W.H. Bramble, Montserrat I. RS	15 33	NINST NINST			X	X X						X	
NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)			X										
TNCB KRALENDIJK/Flamingo, Bonaire I. RS	10 28	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
TNCE ORANJESTAD/F.D. Roosevelt, Saint Eustatius I. RS	06 24	NINST NINST			X	X X						X	
TNCM PHILIPSBURG/Princess Juliana, St. Maarten I. RS	09 27	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
TNCC WILLEMSTAD/Hato, Curaçao I. RS	11 29	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
NICARAGUA			X										
MNMG MANAGUA/Augusto César Sandino Intl RS	09 27	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
MNPC PUERTO CABEZAS/Puerto Cabezas AS	08 26	NPA NINST		X X	X			X				X	
PANAMA			X										
MPBO BOCAS DEL TORO/Bocas del Toro RG & AS	08 26	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
MPCH CHANGUINOLA/Cap. Manuel Niño RG & AS	03 21	NINST NINST			X	X X						X	
MPDA DAVID/Enrique Malek RS	04 22	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MPMG PANAMA/Marcos A. Gelabert RG & AS	18 36	NINST NINST			X	X X						X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
MPTO PANAMA/Tocumen Intl RS	03R 21L	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
	03L 21R	NPA NINST		X		X X							
PARAGUAY			X										
SGAS ASUNCION/Silvio Pettirossi RS	02 20	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
SGES CIUDAD DEL ESTE/ Guaraní RS	05 23	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
PERU			X										
SPQU AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl AS	09 27	PA1 NINST		X	X			X				X	
SPHI CHICLAYO/Cap. José Quinoñes Gonzalez AS	18 36	PA1 NINST		X	X			X				X	
SPZO CUZCO/Velazco Astete RS	09 27	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
SPQT IQUITOS/Cmel. FAP Francisco Secada Vignetta RS	06 24	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SPIM LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl RS	15 33	PA2 NPA		X X	X	X X	X	X				X	
SPSO PISCO/Pisco AS	03 21	NINST NPA		X	X			X				X	
SPTN TACNA/Cmel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa RG	02 20	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SPRU TRUJILLO/Capitán Carlos Martínez de Pinillos AS	01 19	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Uso	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
PUERTO RICO (United States)			X										
TJBQ AGUADILLA/Rafael Hernández Intl RS	08 26	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
TJFA FAJARDO/Diego Jiménez Torres RS	08 26	NINST NINST			X	X X						X	
TJPS PONCE/Ponce-Mercedita AS	12 30	NINST NPA		X	X			X				X	
TJSJ SAN JUAN/Luis Muñoz Marn Intl RS	08 26	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
	10 28	PA1 NINST		X		X X							
TJVQ VIEQUES/Antonio Rivera RS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
SAINT KITTS AND NEVIS			X										
TKPK BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I. RS	07 25	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
TKPN CHARLESTOWN/Newcastle Nevis I. RS	10 28	NINST NINST			X	X X						X	
SAINT LUCIA			X										
TLPC CASTRIES/Vigie RS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
TLPL VIEUX-FORT/Hewanorra Intl RS	10 28	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES			X										
TVSB BEQUIA/J.F. Mitchell RS	12 30	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
TVSC CANOUAN/Canouan RS	13 31	NPA NINST		X		X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
TVSV KINGSTOWN/E.T. Joshua RS	07 25	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
TVSU UNION ISLAND/Union Island RS	08 26	NINST NINST			X	X X						X	
TVSM MUSTIQUE/Mustique RNS	09 27	NINST NINST			X	X X						X	
SURINAME			X										
SMNI NEW NICKERIE/Maj. Fernandes AS	08 26	NINST NINST			X							X	
SMZO PARAMARIBO/Zorg en Hoop RG	11 29	NINST NINST			X	X X						X	
SMJP ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl RS	11 29	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
TRINIDAD AND TOBAGO			X										
TTPP PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I. RS	10 28	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
TTCP SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I. RS	11 29	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)			X										
MBJT GRAND TURK/Grand Turk Intl RS	11 29	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MBPV PROVIDENCIALES/ Providenciales Intl RS	10 28	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
MBSC SOUTH CAICOS/South Caicos Intl RS	10 28	NINST NINST			X	X X						X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
URUGUAY			X										
SUCA COLONIA/Internacional de Colonia RG	12 30	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SULS MALDONADO/Intl. C/C Carlos A. Curbelo Laguna del Sauce RS	08 26	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
	01 19	NPA NPA		X X		X X		X				X	
SUAA MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl RG	18 36	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SUMU MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso RS	06 24	NPA PA1		X X	X	X X		X				X	
	10 28	NINST NINST				X X							
	01 19	NINST NPA		X		X X							
SURV RIVERA/Cerro Chapeu Intl RS	05 23	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
SUSO SALTO/Nueva Hesperides Intl RG	05 23	NPA NPA		X X	X	X X		X				X	
VENEZUELA			X										
SVBC BARCELONA/Gral. José Antonio Anzátegui Intl RNS	15 33	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SVMI CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetía RS	09L 27R	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SVMC MARACAIBO/La Chinita Intl RS	02L 20R	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	
SVMG MARGARITA/Intl Del Caribe Gral. Santiago Marino RS	09 27	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	

State, territory or aerodrome for which the chart is required French text Estado, territorio o aeródromo para el que se requiere la carta			Mandatory charts French text Cartas obligatorias					Conditionally mandatory charts French text Cartas condicionalmente obligatorias					Remarks Remarques Observaciones
City/Aerodrome/Use French text Ciudad/Aeródromo/Usó	RWY No. French text PISTA Núm.	RWY type French text Tipo de pista	ENRC	IAC	ADC	AOC-A	PATC	ARC	SID	STAR	VAC	AOC-C	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
SVJC PARAGUANA/Josefa Camejo Intl RS	09 27	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SVSA SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Táchira Intl RS	16 34	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
SVVA VALENCIA/Zim Valencia Intl RS	10 28	NINST NPA		X	X	X X		X				X	
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)			X										
TUPJ ROADTOWN/Beef Island RS	07 25	NPA NINST		X	X	X X		X				X	
TUPW VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda RS	03 21	NINST NINST			X	X X						X	
VIRGIN ISLANDS (United States)			X										
TISX CHRISTIANSTED/Henry E. Rohlsen, St. Croix RS	09 27	PA1 NPA		X X	X	X X		X				X	
TIST SAINT THOMAS/Cyril E. King RS	10 28	PA1 NINST		X	X	X X		X				X	

Tabla AIS 7**RESPONSABILIDAD DE LA PRODUCCIÓN DE LAS HOJAS DE
LA CARTA AERONÁUTICA MUNDIAL — OACI 1:1 000 000****EXPLICACIÓN DE LA TABLA***Columna*

1	Nombre del Estado que acepta la responsabilidad de la producción.
2	Carta aeronáutica mundial — OACI 1:1 000 000, número de las hojas por cuya producción se acepta la responsabilidad.
3	Observaciones.

Nota.— En aquellos casos en que la responsabilidad de producir ciertas hojas haya sido aceptada por más de un Estado, dichos Estados deberían definir, por mutuo acuerdo, sus ámbitos respectivos de responsabilidad con respecto a las hojas de que se trate.

State French text Estado	Sheet number(s) French text Números de las hojas	Remarks Remarques Observaciones
Argentina	3259, 3260, 3314, 3315, 3316, 3381, 3382, 3383, 3434, 3435, 3436, 3490, 3491, 3492, 3537, 3538, 3585, 3625, 3627, 3668, 3672, 3699, 3737, 3738, 3762, 3789	
Bolivia	3193	Will be published in the future./Se publicará más adelante
Brazil	2826, 2892, 2893, 2894, 2895, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3189, 3190, 3191, 3192, 3261, 3262, 3263, 3265, 3313, 3384	
Chile	3194, 3258, 3317, 3381, 3436, 3437, 3490, 3538, 3585, 3627, 3668, 3737, 3762, 3789	
Colombia	2769, 2770, 2828, 2829, 2890, 2891*	*Only to cover its own territory./Solo para cubrir su propio territorio
Cuba	2585, 2586, 2587	
Dominican Republic	2648	
Ecuador	2888, 2890*, 2951, 2953	*Only to cover its own territory./Solo para cubrir su propio territorio
El Salvador	2710*	*Only to cover its own territory./Solo para cubrir su propio territorio
France	2825	Chart at 1: 740 000 covering French Guiana is published./Se publica la carta al 1: 7400 000, cubriendo la Guayana Francesa.
Haiti	2647	
Honduras	2710	
Mexico	2471, 2472, 2520, 2521, 2588, 2589, 2590, 2591, 2642, 2643, 2644, 2645	
Nicaragua	2709, 2768	
Panama	2769, 2830	Covered by Aeronautical Chart - ICAO 1:500 000, to cover its own continental territory and territorial waters./Cubierta por la Carta aeronáutica — OACI 1:500 000, para cubrir su propio territorio continental y aguas territoriales
Paraguay	3260, 3314	
Peru	2950*, 3011*, 3012, 3072, 3073*, 3135*, 3136*, 3194*	* Will be published in the future./Se publicará más adelante.
United Kingdom	2646, 2705, 3499, 3530, 3672**, 3699**, 3737**, 3738**, 3762**, 3789**	** These charts are also published by Argentina./Estas cartas también son publicadas por la Argentina
Uruguay	3434*	* Will be published in the future./Se publicará más adelante
Venezuela	2707, 2770, 2771, 2772, 2827, 2828	With modified sheetlines and covering its own territory only./Con los límites de las hojas modificados y cubriendo solamente su propio territorio.

Note.— In those instances where the production responsibility for certain sheets has been accepted by more than one State, these States by mutual agreement should define limits of responsibility for those sheets.

Nota.— En aquellos casos en que la responsabilidad de producir ciertas hojas haya sido aceptada por más de un Estado,

dichos Estados deberían definir, por mutuo acuerdo, sus ámbitos respectivos de responsabilidad con respecto a las hojas de que se trate.

SHEET LAYOUT AND PRODUCTION RESPONSIBILITY FOR WORLD AERONAUTICAL CHART - ICAO 1:1 000 000
 TABLEAU D'ASSEMBLAGE ET RESPONSABILITÉ DE L'EXÉCUTION DES FEUILLES DE LA CARTE AÉRONAUTIQUE DU MONDE AU 1:1 000 000 - OACI
 DISPOSICIÓN DE LAS HOJAS Y RESPONSABILIDAD DE LA PRODUCCIÓN DE LA CARTA AERONÁUTICA MUNDIAL OACI 1:1 000 000

CAR/SAM FASID

CHART AIS 2

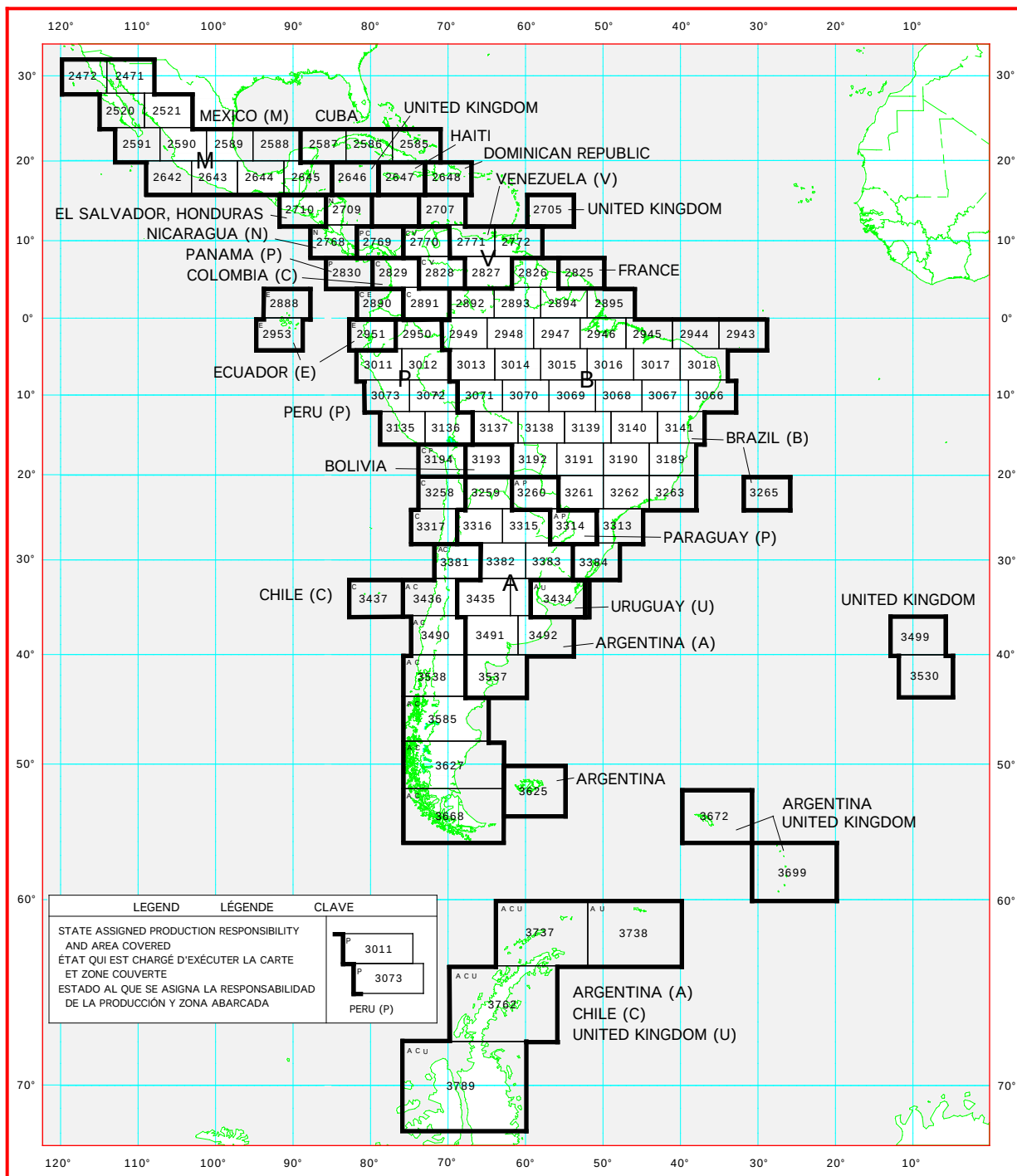


Tabla AIS 8

REQUISITOS DEL PAQUETE INTEGRADO DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del Estado o territorio.
 - 2 Disponibilidad de AIP (véase Observaciones).
 - 3 Enmienda AIP expedida a intervalos regulares o fecha de publicación.
 - 4 Enmienda AIP expedida con arreglo a los procedimientos AIRAC.
 - 5 Enmienda AIP — notificación NIL expedida cuando la enmienda no se publica.
 - 6 Suplemento AIP — expedido regularmente.
 - 7 Suplemento AIP — expedido con arreglo a los procedimientos AIRAC.
 - 8 Notificación NIL cuando el Suplemento AIP no se expide en la fecha de entrada en vigor AIRAC previamente publicada.
 - 9 AIC publicada según sea necesario.
 - 10 NOTAM expedido regularmente con arreglo al formato NOTAM.
 - 11 Iniciador NOTAM expedido según sea necesario (Anexo 15, 5.1.1.2).
 - 12 Lista de verificación de NOTAM expedida según sea necesario (Anexo 15, 5.2.8, 5.2.8.1, 5.2.8.2).
 - 13 Resumen mensual impreso en lenguaje claro de los NOTAM expedido según sea necesario (Anexo 15, 5.2.8.3).
 - 14 Sistema AIRAC implantado según sea necesario.
 - 15 Notificaciones NIL expedidas según sea necesario.
 - 16 Observaciones
(Indíquese si la AIP está disponible en formato reestructurado y, de no ser así, la fecha prevista de implantación.)
-

[illegible]

[illegible]

Apéndice

RESUMEN DE ENMIENDAS DEL FASID

Aprobado por el Presidente en nombre del Consejo

(Se publicará con enmiendas subsiguientes)